

INTRODUCCIÓN

El Condado de Los Ángeles, con más de 10.4 millones de personas dentro de sus límites, es el condado más poblado de la nación. Los funcionarios del condado, ante la disminución de ingresos, tienen el desafío de proveer los servicios vitales a un costo más económico para servir a esta enorme población.

Para informar al público sobre los servicios disponibles, la Junta de Supervisores ordenó la elaboración de esta Guía de Servicios del Condado para el Ciudadano. Esta es una actualización de ediciones anteriores, y la información incluida estaba vigente al momento de su publicación.

Este folleto, preparado por la Oficina de Relaciones Públicas del Condado, es un directorio de servicios organizados de manera sencilla según encabezados que ayudarán a encontrar el departamento o agencia adecuado para efectuar el servicio.

En algunos casos, los números de teléfono y direcciones que aparecen son los de las oficinas centrales del Condado. Si desea información sobre las oficinas locales del Condado en su vecindario que no aparecen en este folleto, por favor consulte su directorio telefónico local bajo el encabezado, "Los Ángeles, Condado de".

Se ha hecho todo lo posible para garantizar la exactitud del contenido de este folleto, y esperamos le sea útil. Para obtener información acerca de los servicios que no aparecen o para ayuda adicional, comuníquese por favor con:

Relaciones Públicas

Director Ejecutivo del Condado de Los Angeles

Kenneth Hahn Hall of Administration, Sala 358

500 W. Temple St., Los Angeles, CA 90012

Teléfono: (213) 974-1311

Dirección de Internet: lacounty.gov

Correo electrónico: info@lacounty.gov

Revisado Enero 2014

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
ACERCA DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES.....	11
HISTORIA DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES	13
PROGRAMA DE SERVICIOS CONTRATADOS DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES.....	21
Datos de Salario y Mandato	23
Funcionarios Elegidos del Condado de Los Ángeles.....	23
Mapa del Condado de Los Ángeles.....	25
Las 88 Ciudades del Condado de Los Ángeles.....	26
Áreas No Incorporadas dentro del Condado de Los Ángeles....	27
Comunidades dentro del Condado de Los Ángeles	28
Mapa del 1er Distrito Supervisorial.....	29
Ciudades y Comunidades dentro del 1er Distrito	30
Mapa del 2° Distrito Supervisorial	31
Ciudades y Comunidades dentro del 2° Distrito	31
Mapa del 3er Distrito Supervisorial.....	32
Ciudades y Comunidades dentro del 3er Distrito	33
Mapa del 4° Distrito Supervisorial	34
Ciudades y Comunidades dentro del 4° Distrito	35
Mapa del 5° Distrito Supervisorial	36
Ciudades y Comunidades dentro del 5° Distrito	37
Ciudades dentro del Condado de Los Ángeles.....	38
Responsabilidades de la Junta de Supervisores	41
211: LÍNEA DE INFORMACIÓN DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES	45
ABEJAS.....	45
ABOGADO DEL CONDADO.....	45
ABONO CON DESECHOS, PRODUCCIÓN DE	46
ACCIÓN AFIRMATIVA, OFICINA DE CUMPLIMIENTO DE.....	46
ACTUARIO DEL CONDADO	48
ADMINISTRADOR PÚBLICO.....	48
ADOPCIÓN, SERVICIOS DE	48
ADOPCIÓN TEMPORAL, HOGARES DE	48
ADOPCIONES, REGISTROS DE	48
AEROPUERTOS	49
AGENCIAS LOCALES, COMISIÓN DE FORMACIÓN DE.....	50
AGUA (AGUAS PLUVIALES), CALIDAD DEL	50
AGUA, DISTRITO DEL SISTEMA DE ABASTECIMIENTO DE	50
AIRE, CALIDAD DEL.....	51
AIRE, DISTRITO DE CONTROL DE LA CONTAMINACIÓN DEL	51
ALCANTARILLADOS, DISTRITOS DE MANTENIMIENTO DE	51
ALCOHOLISMO Y DROGADICCIÓN, ADMINISTRACIÓN DE PROGRAMAS CONTRA	51
ALGUACIL DEL CONDADO	52

ALGUACILES, QUEJAS CONTRA EL USO DE FUERZA EXCESIVA	54
ALIMENTOS, SEGURIDAD EN LOS	55
ALUMBRADO PÚBLICO, AVALÚOS DIRECTOS DEL	57
ALUMBRADO PÚBLICO, INSTALACIÓN DE	57
ALUMBRADO PÚBLICO Y SEÑALIZACIÓN EN LA VÍA PÚBLICA	57
AMBULANCIA	57
ANÁLISIS QUÍMICOS Y BIOLÓGICOS	57
ANEXIONES / INCORPORACIONES	57
ANIMALES, DEPARTAMENTO DE CONTROL Y CUIDADO DE	57
ANTROPOLOGÍA, EXPOSICIONES DE	59
APARTAMENTOS, ASUNTOS DE SANEAMIENTO	59
ÁRBOLES EN LA VÍA PÚBLICA	59
ARBORETO Y JARDINES BOTÁNICOS	59
ARCHIVOS, OFICINAS DE LOS	60
ÁREAS NATURALES	60
ARTE, MUSEO DE	61
ARTE CORPORAL Y TATUAJES	61
ARTES, COMISIÓN DE LAS	61
ASISTENCIA PÚBLICA (WELFARE), FRAUDES AL SERVICIO DE	63
ASISTENCIA PÚBLICA (WELFARE), PROGRAMAS DE SERVICIOS DE	63
ASOCIACIÓN DE JUBILACIÓN DE EMPLEADOS DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES	63
AUDITOR-CONTRALOR, DEPARTAMENTO DEL	64
AUTOBUSES, BANCAS PARA PARADAS DE	64
AUTOBUSES, SERVICIOS DE PARADAS DE	64
AUTOBUSES PARA PASAJEROS, PROGRAMAS DE SERVICIOS DE	65
AVALÚOS DIRECTOS	67
AVES MUERTAS	68
AVISOS DE DESALOJO	68
BASURA DOMÉSTICA, FRANQUICIA DE SERVICIOS DE RECOLECCIÓN Y RECICLAJE DE	68
BASURA DOMÉSTICA, RECOLECCIÓN DE	68
BIBLIOTECA PÚBLICA	68
BICICLETAS, CAMINOS PARA	79
BIENES RAÍCES, BÚSQUEDAS DE REGISTROS DE	80
BIENES RAÍCES, PROGRAMA DE INFORMACIÓN Y DENUNCIAS DE FRAUDES EN	81
BOMBEROS, CUERPO DE	81
BONOS	82
CALIDAD Y PRODUCTIVIDAD, COMISIÓN DE	83
CALLES, MANTENIMIENTO DE	83
CALLES, NOMBRES DE LAS	83
CALFRESH (antes Estampillas para Alimentos)	83
CALWORKS - PROGRAMAS DE SERVICIOS DE NEGOCIOS	83

CAMBIO DE NOMBRE	84
CAMBIOS DE FRONTERAS DE CIUDADES Y DISTRITOS	84
CAMINOS, MANTENIMIENTO DE.....	84
CÁRCELES	85
CARTAS DE AUTORIZACIÓN DEL SERVICIO DE INMIGRACIÓN Y NATURALIZACIÓN (INS).....	86
CASAS DE CONVALECENCIA	86
CASAS DE HUÉSPEDES, HOTELES.....	86
CENTROS DE AUTOAYUDA PARA ACCESO LEGAL.....	86
CERTIFICACIÓN DE BUCEO CON EQUIPO SCUBA	89
CHEQUES SIN COBRAR	89
CHEQUES SIN FONDOS, PROGRAMA DE RESTITUCIÓN POR	89
COBRANZAS, SERVICIOS DE	90
CÓDIGO DEL CONDADO	90
COMISIÓN DE PESCA Y CAZA.....	90
COMISIÓN DE PLAYAS.....	90
COMISIÓN DE PUERTOS DE EMBARCACIONES PEQUEÑAS	91
COMISIÓN DE RELACIONES LABORALES (ERCOM)	91
COMISIÓN DE SERVICIO CIVIL	91
COMISIÓN PARA EL DESARROLLO DE LA COMUNIDAD	92
COMISIONADO DE AGRICULTURA / DEPARTAMENTO DE PESOS Y MEDIDAS	93
COMPENSACIÓN DEL SEGURO OBRERO.....	95
COMPRAS.....	95
CONCILIACIÓN DE DISPUTAS, PROGRAMA DE	95
CONSTITUCIÓN DEL CONDADO.....	95
CONSTRUCCIÓN O MEJORAS DE EDIFICIOS	96
CONSUMIDOR, DEPARTAMENTO DE ASUNTOS DEL	98
CONTRATACIÓN	99
CREMATORIO O ENTIERROS EN EL MAR	100
CURADOR PÚBLICO	100
CURADOR PÚBLICO, SERVICIOS DE SALUD MENTAL DEL.....	100
CUSTODIA.....	100
DEFENSOR PÚBLICO DE OFICIO	100
DEFENSOR PÚBLICO DE OFICIO SUPLENTE.....	101
DEFUNCIÓN, ACTAS DE.....	101
DELITOS DE ODI.....	103
DERECHO FAMILIAR.....	103
DESARROLLO COMUNITARIO Y DE LA VIVIENDA	104
DESECHOS INDUSTRIALES.....	104
DESECHOS SÓLIDOS, SISTEMA DE REPORTE DE.....	104
DESLIZAMIENTOS DE LODO.....	104
DESPERDICIOS PELIGROSOS / APARATOS ELECTRÓNICOS DEL HOGAR, RECOLECCIÓN DE	104
DESPERDICIOS PELIGROSOS DEL HOGAR, DESPERDICIOS INDUSTRIALES, TANQUES SUBTERRÁNEOS, VERTEDEROS Y	

DESECHO DE RESIDUOS.....	104
DESPRENDIMIENTO DE ESCOMBROS Y DESLIZAMIENTO DE LODO, EDUCACIÓN Y PREVENCIÓN.....	107
DEUDAS POR SERVICIOS DEL CONDADO	107
DINOSAURIOS, EXPOSICIONES DE	107
DISCRIMINACIÓN.....	107
DIRECTOR DE INFORMACIÓN, OFICINA DEL.....	107
DISCAPACIDADES, COMISIÓN DEL CONDADO PARA.....	107
DISNEY, AUDITORIO	108
DISTRITOS DE SUPERVISIÓN.....	108
DIVORCIOS / DISOLUCIONES	108
DROGADICCIÓN.....	108
EDUCACIÓN, OFICINA DE	108
EFICIENCIA Y ECONOMÍA, COMISIÓN DE CIUDADANOS DE	109
ELECCIONES.....	109
EMERGENCIA, SERVICIOS DE.....	110
EMPADRONAMIENTO DE VOTANTES.....	112
EMPLEOS, INFORMACIÓN DE	112
ENFERMEDADES DE INSECTOS Y PLANTAS, IDENTIFICACIÓN DE	112
ENFERMEDADES DE TRANSMISIÓN SEXUAL, PROGRAMA DE ...	113
ENFERMEDADES TRANSMITIDAS POR ALIMENTOS / INTOXICACIÓN ALIMENTICIA.....	113
ENTIERROS	113
ENTRETENIMIENTO, LOCALES PARA REUNIONES Y.....	114
ENVENENAMIENTO POR PLOMO EN MENORES, PROGRAMA DE PREVENCIÓN DE	114
ESCRITURAS.....	114
GESTIÓN RADIOLÓGICA	114
ESCOMBROS Y DESPERDICIOS, RECOLECCIÓN DE.....	115
ESTAMPILLAS PARA ALIMENTOS.....	115
ESTERILIZACIÓN/CASTRACIÓN, PROGRAMA DE	115
EXCOMBATIENTES, COMISIÓN CONSULTORA DE.....	115
EXCOMBATIENTES, OFICINA DE ASUNTOS MILITARES Y DE.....	115
EXCOMBATIENTES, OFICINA DE SERVICIOS DEL CONDADO PARA	117
EXCOMBATIENTES, SERVICIOS DE CONSEJERÍA PARA.....	117
EXCOMBATIENTES, SERVICIOS PSICOLÓGICOS PARA	117
EXCOMBATIENTES SIN HOGAR.....	117
EXPEDIENTES DE ARRESTOS	117
EXPEDIENTES DE LOS TRIBUNALES.....	118
EXPEDIENTES DE LOS TRIBUNALES, CASOS CIVILES	119
EXPEDIENTES DE LOS TRIBUNALES, DIVORCIO.....	120
EXPEDIENTES DE LOS TRIBUNALES, ÍNDICE DE ACUSADOS DE CASOS CRIMINALES	120
EXTENSIÓN COOPERATIVA	120

FAMILIA, SERVICIOS DE LOS TRIBUNALES DE.....	121
FEMA (AGENCIA FEDERAL PARA EL MANEJO DE EMERGENCIAS) /ZONA DE INUNDACIÓN/ INFORMACIÓN DEL MAPA DE TARIFAS DE SEGURO CONTRA INUNDACIONES.....	121
FIANZAS.....	121
FILMACIÓN.....	121
FILM L.A., INC.....	122
FINCAS.....	122
FISCAL DE DISTRITO.....	123
FRAUDE.....	126
FRAUDE DE EMPLEADOS, LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR EL	126
FRAUDE DE LA COMPENSACIÓN DEL SEGURO OBRERO.....	126
FRAUDES A LOS SERVICIOS DE SALUD (DHS), LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR.....	126
FRAUDES ELECTORALES, LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR..	127
FRAUDES EN EL CONDADO, LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR	127
GEMAS Y MINERALES, EXHIBICIONES DE.....	127
GEOLOGÍA Y SUELOS.....	127
GOLF, CAMPOS DE.....	127
GRAFFITI, LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR.....	129
GRAN JURADO (Civil y Penal).....	129
GRAVÁMENES.....	130
GRAVÁMENES SOBRE IMPUESTOS.....	131
HISTORIA, MUSEOS DE.....	132
HISTÓRICOS, DOCUMENTOS.....	132
HOSPEDAJE Y ATENCIÓN.....	132
HOSPITALES, CUENTAS MOROSAS.....	132
HOTELES (Asuntos de Saneamiento).....	132
HUEVOS, CALIDAD DE LOS.....	132
HUEVOS, FRUTAS Y VERDURAS, CALIDAD DE.....	132
IDENTIDAD, ROBO DE.....	133
IGLESIAS.....	133
IMPUESTO DE OCUPACIÓN TEMPORAL.....	133
IMPUESTOS.....	133
IMPUESTOS SOBRE LA PROPIEDAD.....	136
IMPUESTOS SUCESORIOS, INFORMACIÓN SOBRE.....	136
INCORPORACIÓN DE CIUDADES.....	136
INFORMACIÓN, CONSEJO CONSULTIVO DE SISTEMAS DE.....	136
INFRACCIONES DE ESTACIONAMIENTO.....	136
INMIGRACIÓN.....	137
INMUNIZACIONES, PROGRAMA DE.....	137
INSECTICIDAS.....	137
INSPECCIONES DE CENTROS DE SALUD, DIVISIÓN DE.....	137
INSPECCIONES DE PISCINAS.....	138

INSPECCIONES DE VIVIENDAS	138
INTERNET	139
INTERNOS Y VOLUNTARIOS, PROGRAMA DE.....	140
INUNDACIONES, DISTRITO DE CONTROL DE.....	140
JUBILACIÓN – EMPLEADOS DEL CONDADO	140
JUEZ DE PAZ.....	140
JUNTA DE CONTROL DE DISEÑOS, COMISIÓN DE LA.....	140
JUNTA DE INVERSIÓN EN LA FUERZA LABORAL DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES (LAC-WIB).....	140
JUNTA DE SUPERVISORES	141
JURADO, SERVICIO COMO MIEMBRO DE UN	144
JUSTICIA DE PAZ.....	144
JURAMENTOS Y FIANZA DE NOTARIO PÚBLICO.....	144
LACOUNTYHELPS, SITIO WEB.....	145
LEGALIZACIÓN DE TESTAMENTOS.....	145
LIBERTAD CONDICIONAL	146
LICENCIAS.....	153
LICENCIAS PARA NEGOCIOS.....	154
LÍNEA DE INFORMACIÓN.....	154
LLUVIA Y ESCORRENTÍA, REGISTROS DE	154
LUGARES PÚBLICOS DE REUNIÓN (Asuntos de saneamiento)	155
MALEZA, PLAGAS DE ANIMALES VERTEBRADOS Y	155
MALEZAS PELIGROSAS, ELIMINACIÓN DE.....	155
MANUTENCIÓN DE MENORES, DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PARA	156
MARINA DEL REY.....	157
MASAJISTAS, TÉCNICOS / TERAPEUTAS	157
MATRIMONIO, CEREMONIAS DE.....	157
MATRIMONIO, CERTIFICADOS DE (Después del matrimonio).....	159
MATRIMONIO, LICENCIAS DE (Antes del matrimonio)	160
MEDIADOR, OFICINA DEL	160
MEDIADOR PARA MENORES DE EDAD EN CASAS HOGARES.....	161
MEDI-CAL.....	161
MÉDICO FORENSE, DEPARTAMENTO DEL.....	161
MEJORA DE VIVIENDAS Y DE LA COMUNIDAD.....	162
MENORES, LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR MALTRATO A	162
MENORES, OFICINA DE CUIDADO DE	162
MENORES, SERVICIOS MÉDICOS PARA	163
MENORES, TUTELA DE.....	163
MENORES DE EDAD, COMISIÓN PARA FAMILIAS Y	164
MENORES DE EDAD, DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PARA FAMILIAS Y	164
MERCADOS CERTIFICADOS.....	171
MICROCHIP, PROGRAMA DE.....	171
MORGUE DEL CONDADO	171
MOSQUITOS (Cría, Desagüe, Agua estancada).....	171

MUJER, COMISIÓN PARA LA.....	172
MUSEO DE HISTORIA NATURAL	173
MUSEOS.....	173
MUSEOS Y PROGRAMAS DE CIENCIAS.....	177
MUSIC CENTER	177
NACIMIENTO, ACTAS DE.....	178
NATIVO AMERICANAS, EXPOSICIONES.....	180
NEGOCIOS, COMISIÓN DE LICENCIAS PARA / COLECTAS Y ORGANIZACIONES DE CARIDAD	180
NEGOCIOS, ENLACE DE PAGO PARA PEQUEÑOS.....	181
NEGOCIOS, OFICINA DE PEQUEÑOS	181
NEGOCIOS, REGISTROS PARA	181
NOMBRE EMPRESARIAL FICTICIO, DECLARACIÓN DE	182
NOTIFICACIÓN DE PROCESOS CIVILES.....	182
NOTIFICADORES DE PROCESOS.....	182
OBRAS PÚBLICAS, DEPARTAMENTO DE.....	183
OFICINA DEL EJECUTIVO	184
OLEAJE, CONDICIONES DEL.....	185
ORDENANZAS.....	185
PARAMÉDICOS	185
PARK-AND-RIDE, PROGRAMAS DE LOTES DE ESTACIONAMIENTO	185
PARQUES Y CENTROS DE RECREACIÓN	185
PARQUES E INSTALACIONES REGIONALES.....	186
PATRIOTIC HALL, BOB HOPE.....	197
PATRULLA PORTUARIA PARA CASOS DE URGENCIA	197
PERMISOS	197
PERROS Y GATOS, LICENCIAS PARA.....	200
PERSONAS CON PROBLEMAS AUDITIVOS, INFORMACIÓN PARA	200
PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, ASILOS PARA	201
PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, CENTROS DE SERVICIOS PARA	201
PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, PROGRAMAS PARA	201
PERSONAS DE LA TERCERA EDAD Y LA COMUNIDAD, CENTROS DE SERVICIOS PARA.....	201
PERSONAS DE LA TERCERA EDAD Y LA COMUNIDAD, SERVICIOS PARA.....	202
PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR EL MALTRATO DE	204
PERSONAS DESAPARECIDAS.....	204
PERSONAS SIN HOGAR, SERVICIOS PARA	204
PESOS Y MEDIDAS.....	205
PLAGAS, DETECCIÓN DE	205
PLAGAS, ELIMINACIÓN DE.....	205
PLAGAS DE ANIMALES VERTEBRADOS	205

PLANIFICACIÓN REGIONAL, DEPARTAMENTO DE	206
PLAYAS, CIERRES DE	206
PLAYAS, CONDICIONES DEL OLEAJE	206
PLAYAS, SUPERVISIÓN DE	206
PLAYAS Y PUERTOS, DEPARTAMENTO DE	207
PLOMO, PROGRAMAS DE (Inmuebles)	208
POLICIALES, INFORMES	208
PRECISIÓN EN LOS PRECIOS CON ESCÁNER, NEGOCIOS	209
PRÉSTAMO DE JUGUETES, PROGRAMA DE	209
PROPIEDAD, TÍTULOS DE	209
PROPUESTAS	210
PROTOCOLO, OFICINA DE	210
PSIQUIATRÍA, SERVICIOS DE EMERGENCIA DE	211
RABIA (aves o murciélagos enfermos o muertos)	211
RABIA, PROGRAMA DE VACUNACIÓN CONTRA LA	211
RECICLAJE	212
RECLAMACIONES	212
RECURSOS HIDRÁULICOS	212
RECURSOS HUMANOS, DEPARTAMENTO DE	212
REGISTRADOR / ACTUARIO DEL CONDADO	213
REGISTRADOR / ACTUARIO DEL CONDADO, OFICINAS DE DISTRITO DEL	214
REGISTRO DE CABILDEROS	214
RELACIONES HUMANAS, COMISIÓN DE	215
RESTAURANTES (Ver Seguridad en los Alimentos)	215
REUNIONES Y ENTRETENIMIENTO, LOCALES PARA	215
SALUD, DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE	215
SALUD MATERNA, INFANTIL Y PARA ADOLESCENTES, PROGRAMA DE	234
SALUD MENTAL, DEPARTAMENTO DE	234
SALUD PÚBLICA, DEPARTAMENTO DE	249
SALUD PÚBLICA, LABORATORIO DE	254
SALUD PÚBLICA VETERINARIA Y PROGRAMA DE VACUNACIÓN CONTRA LA RABIA	254
SALVAVIDAS	254
SANEAMIENTO, DISTRITOS DE	254
SANEAMIENTO, QUEJAS DE	255
SANTUARIOS DE LA FAUNA	255
SEGUROS, COMISIÓN SOBRE	257
SERVICIOS APOYO EN EL HOGAR	257
SERVICIOS INTERNOS, DEPARTAMENTO DE	257
SERVICIOS PÚBLICOS SOCIALES, COMISIÓN PARA	258
SERVICIOS PÚBLICOS SOCIALES, DEPARTAMENTO DE	258
SERVICIOS VETERINARIOS	267
SIDA, PROGRAMAS Y NORMAS	267
SMOG, CONTROL DE	267

SOCIEDAD EN PAREJA	268
SORDOS	268
SUSTANCIAS PELIGROSAS, DERRAMES DE	270
TANQUES SUBTERRÁNEOS	270
TAP – PASE DE ACCESO A TRÁNSITO	270
TAR PITS	271
TATUAJES	271
TEATRO JOHN ANSON FORD	271
TELEVISIÓN POR CABLE	271
TESORERO Y RECAUDADOR DE IMPUESTOS	271
TESTAMENTOS	272
TOPES DE VELOCIDAD EN LAS CALLES	272
TOXICOLOGÍA AMBIENTAL, LABORATORIO DE	272
TOXICOLOGÍA, LABORATORIO DE	273
TRÁFICO, CONTROLES DE	273
TRÁNSITO, OPERACIONES DE	273
TRIBUNAL, FIDEICOMISARIO DEL	273
TRIBUNAL DE MENORES	273
TRIBUNAL DE RECLAMOS MENORES	273
TRIBUNAL DE RECLAMOS MENORES, PROGRAMA DEL ASESOR DEL	274
TRIBUNALES DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES	274
TRIBUNAL SUPERIOR	274
TUTELA	281
TUTELA, PEDIDOS DE	281
TUTELA, REGISTROS DE	281
VALUADOR	281
VENDEDORES DE ALIMENTOS EN LA VÍA PÚBLICA	283
VENTAS Y DONACIONES DE ARTÍCULOS EXCEDENTES	283
VERTIDO ILEGAL	283
VÍA PÚBLICA, ÁRBOLES EN LA	283
VIH, COMISIÓN DE	283
VIOLENCIA EN EL HOGAR	284
VIOLENCIA EN EL HOGAR, CONCEJO DE	284
VOLUNTARIOS, PROGRAMAS DE	285
VOTACIÓN	285
WALT DISNEY CONCERT HALL	287
WIC, PROGRAMA DE NUTRICIÓN	287
ZONIFICACIÓN, INFORMACIÓN DE	287

ACERCA DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES

El Condado de Los Ángeles, uno de los 27 condados originales de California, se fundó el 18 de febrero de 1850. Originalmente, el Condado ocupó un área relativamente pequeña a lo largo de la costa entre Santa Bárbara y San Diego, pero al cabo de un año sus límites aumentaron de 4,340 millas cuadradas a 34,520 millas cuadradas, el área de la ampliación fue hacia el este hasta el río Colorado.

Durante los años siguientes, el condado de Los Ángeles se contrajo lentamente hasta su tamaño actual; el último recorte importante ocurrió en 1889 con la creación del condado de Orange. El Condado de Los Ángeles sigue siendo uno de los condados más grandes del país con 4,084 millas cuadradas, un área de unas 800 millas cuadradas más grande que el área conjunta de los estados de Delaware y Rhode Island.

El Condado de Los Ángeles incluye las islas de San Clemente y Santa Catalina. Limita hacia el este con Orange y San Bernardino, al norte con el condado de Kern, al oeste con el condado de Ventura, y al sur con el Océano Pacífico. Su costa continental es de 75 millas de largo.

Tiene la mayor población (10,473,535 a enero de 2010) de todos los condados de la nación, y es superado solo por ocho estados. Aproximadamente el 27% de los residentes de California vive en el Condado de Los Ángeles.

La Junta de Supervisores, creada por la Legislatura Estatal en 1852, es el órgano de gobierno. Se eligen cinco supervisores para un mandato de cuatro años por los electores de sus respectivos distritos. La Junta tiene funciones ejecutivas, legislativas y cuasi-judiciales, ya que nombra a todos los jefes de departamento, a excepción del asesor, el fiscal de distrito y el alguacil, que son cargos de elección popular.

Como subdivisión del estado, el Condado se encarga de proporcionar numerosos servicios que inciden en la vida de todos los residentes. Los servicios obligatorios tradicionales incluyen la aplicación de ley, el catastro público, la recaudación de impuestos, la protección de la salud pública, los servicios sociales públicos y la ayuda para indigentes. Entre los servicios especializados están el control de inundaciones, la conservación del agua, parques y recreación, y una cantidad variada de actividades culturales.

Hay 88 ciudades dentro del Condado, cada una con su propio ayuntamiento. Todas las ciudades, en distinta proporción, tienen contratos con el Condado para la prestación de servicios municipales. Treinta y siete de estas tienen contrato para casi todos sus servicios municipales.

Más del 65 por ciento del Condado se encuentra no incorporado. Para el millón de personas que viven en esas áreas, la Junta de Supervisores es su "ayuntamiento" y los departamentos del Condado proporcionan los servicios municipales. El presupuesto autorizado definitivo para el periodo 2012-2013 es de aproximadamente \$25.4 mil millones. Veintitrés por ciento de los ingresos provienen del estado, 21% del gobierno federal, 19% del impuesto predial, y 37% de otras fuentes. El mayor porcentaje (24%) del presupuesto se destina al pago de fondos y distritos especiales, mientras que el 23% se destina a servicios de salud, el 22% a servicios sociales, y el 20% a seguridad pública.

El Condado, con 101,296 empleados en su presupuesto, es el mayor empleador de la región de cinco condados. De estos, 31,568 de sus puestos son en derecho y justicia, 28,772 en servicios de salud, y 21,405 se encuentran en servicios sociales. El espectro de las ofertas de trabajo –desde empleado administrativo hasta conductor de camiones, pasando por empleado de limpieza, psiquiatra, científico, buzo, abogado y piloto de helicóptero– abarca casi todos los oficios y profesiones, e ilustra la complejidad del gobierno del condado.

DATOS ESTADÍSTICOS

GEOGRAFÍA

TERRITORIO.....	4,084 Millas ²
ÁREA NO INCORPORADA	2,638 Millas ²
PLANICIE.....	1,741 Millas ²
ZONA MONTAÑOSA	1,875 Millas ²
COLINAS.....	246 Millas ²
ISLAS *	129 Millas ²
VALLESMONTAÑOSOS	59 Millas ²
ESTUARIOS.....	28 Millas ²
ZONA COSTERA	75 Millas ²

POBLACIÓN

	(2010)	
Total del Condado.....		9,818,605
Ciudad más grande (LA).....		3,792,621
Ciudad más pequeña (Vernon)		96
Población urbana (88 ciudades)		8,897,539
Población en áreas no incorp.		921,066

* Las Islas Santa Catalina y San Clemente son parte del Condado de Los Angeles.

(Estimación del Departamento de Finanzas Ene/2010.)

ALTITUD

PUNTO MÁS BAJO	9pies bajo el nivel del mar en Wilmington
PUNTO MÁS ALTO	10,080 pies sobre el nivel del mar en la cima del Monte San Antonio

COMPOSICIÓN ÉTNICA (Censo 2010)

Hispana.....	48.2%
Blanca.....	27.3%
Asiática.....	14.5%
Negra.....	9.3%
Nativo Americana.....	1.5%
Islaña del Pacifico.....	4%

VOTANTES REGISTRADOS

Hasta el 19/Nov/2013 4,848,272

VALUACIÓN

En 2010, el valor neto del Condado de Los Ángeles era de \$1.13 billones.

HISTORIA DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES

El área que comprende el actual Condado de Los Ángeles fue colonizada por pequeños grupos de nativos americanos durante siglos antes del primer contacto con los europeos en 1769, cuando Gaspar de Portola y un grupo de misioneros acamparon en lo que hoy es la ribera del río de Los Ángeles.

En septiembre de 1771, el padre Junípero Serra y un grupo de españoles fundaron la Misión de San Gabriel como centro de la primera "comunidad" en una zona habitada por pequeños grupos de indios Gabrielinos. Diez años después, los pobladores, un grupo de 11 familias reclutadas desde México por el capitán Rivera y Moncada, viajó desde la Misión de San Gabriel a un lugar seleccionado en la Alta California por el gobernador Felipe de Neve para fundar una nueva población. Al asentamiento se le denominó El Pueblo de la Reina de Los Ángeles. En sus primeros años, la ciudad era un pequeño y aislado grupo de casas de adobe y calles dispuestas al azar en pleno desierto, y su principal producto era el grano. Con el tiempo, el área llegó a ser conocida como la Ciudad de Los Ángeles.

En septiembre de 1797, los monjes franciscanos fundaron la Misión de San Fernando Rey de España en el norte del Valle de San Fernando.

Aunque el gobierno español impuso una prohibición para comerciar con barcos extranjeros, las naves americanas comenzaron a llegar en la década del 1800, y el primer habitante angloparlante se estableció en la zona en 1818. Se trataba de un carpintero llamado Joseph Chapman, quien ayudó a construir la iglesia frente a la plaza central de la ciudad, una estructura que sigue en pie. California fue gobernada por España hasta 1822, cuando México tomó posesión. Como resultado, el comercio con los Estados Unidos se hizo más frecuente. Las aguas del océano frente a la costa de California eran importantes para la caza de ballenas y de focas, y una gran cantidad de barcos mercantes atracaba en las cercanías de San Pedro para comprar cueros y sebo vacunos. En la década de 1840, Los Ángeles era la ciudad más grande del sur de California.

Después de un período de dos años de hostilidades con México a partir de 1846, el área quedó bajo control de los EE.UU. El Tratado de Cahuenga, firmado en 1847, puso fin a la guerra en California, seguido por el Tratado de Guadalupe Hidalgo en 1848 agregando Los Ángeles y el resto de California al territorio estadounidense.

Fiebre del Oro y Crecimiento

La anexión de California y el descubrimiento de oro trajeron aventureros e inmigrantes en millares hacia el oeste con el sueño de "tener un golpe de

suerte". En contra de lo que popularmente se cree, la fiebre del oro en California comenzó en las colinas al suroeste del Valle del Antílope en 1842, cuando Francisco López, al tomar un descanso para el almuerzo durante una búsqueda de ganado suelto, jaló unas cebollas silvestres y encontró hojuelas de oro que se aferraban a sus raíces. El cañón fue nombrado Placeritas, en referencia a "Little Placers", y hoy en día se conoce como Cañón Placerita. Los buscadores de oro pronto acudieron en gran número al cañón y se llevaron de la región un estimado de \$100,000 en oro antes de dirigirse al norte hacia el descubrimiento más emocionante y reconocido en el molino de Sutler en 1848. El posterior hallazgo de oro en las montañas al norte de Los Ángeles, brindó a la ciudad un mercado en auge para su carne de res, y muchos buscadores se quedaron a residir en la zona después de la fiebre del oro. La minería cambió la historia de la región de un modo profundo, a medida que los buscadores de oro se establecieron de manera permanente en el Valle del Antílope, en las décadas de 1850 y 1860. El área creció aún más durante la Guerra Civil (1860-1865), conforme el oro, la plata y el cobre se extrajeron de la región del Cañón de la Soledad y el Paso de Fremont fue ampliado para facilitar y agilizar los embarques de minerales.

Después de la Guerra Civil, hubo una gran inmigración hacia el área de Los Ángeles. Varios grandes ranchos mexicanos se dividieron en muchas granjas pequeñas, y surgieron lugares como Compton, Downey, Norwalk, San Fernando, Santa Mónica y Pasadena.

Durante su historia, el tamaño del Condado ha cambiado sustancialmente. Originalmente constaba de 4,340 millas cuadradas a lo largo de la costa entre Santa Bárbara y San Diego, aunque creció hasta 34,520 millas cuadradas, extendiéndose hacia el este hasta el río Colorado. Hoy en día, con 4,084 millas cuadradas, es ligeramente más pequeño que su tamaño original. El condado fue dividido en tres ocasiones: el condado de Kern recibió una gran porción en 1851; el Condado de San Bernardino se separó en 1853; y el condado de Orange se fundó en 1889.

Incorporación

El 18 de febrero de 1850, el Condado de Los Ángeles fue establecido como uno de los 27 condados originales, varios meses antes de que California fuese admitida en la Unión. El 1° de abril de 1850 los habitantes del condado de Los Ángeles afirmaron su derecho recién adquirido de autonomía y eligieron una Corte Legal de tres hombres como primer órgano de gobierno. Un total de 377 votos fueron emitidos en estas elecciones. En 1852, la Legislatura disolvió la Corte Legal y creó una Junta de Supervisores formada por cinco miembros. En 1913, los ciudadanos del condado de Los Ángeles aprobaron una carta constitutiva, recomendada por un consejo de miembros libres que le dio al Condado mayor libertad para gobernarse a sí mismo en el marco de la ley estatal.

En 1850, la ciudad de Los Ángeles fue declarada por estatutos, sede de

condado para el Condado de Los Ángeles. Más tarde ese año, Los Ángeles fue incorporado como primera ciudad del Condado, en la actualidad hay 88 ciudades. Los Ángeles tenía la reputación de ser una de las ciudades más peligrosas del Oeste. "Un asesinato al día", una ligera exageración de los problemas delictivos de la ciudad, y los presuntos delincuentes a menudo eran ahorcados por grupos extrapoliciales. La anarquía alcanzó un máximo en 1871 cuando una multitud furiosa irrumpió en el distrito del Barrio Chino, asesinando a 16 personas, después de que un inmigrante chino matara accidentalmente a un hombre blanco. Después de ello, los líderes cívicos y los ciudadanos preocupados comenzaron una exitosa campaña para implantar la ley y el orden en la ciudad.

Inmigrantes

Los Ángeles y sus territorios aledaños fueron construidos por inmigrantes. La Villa de Los Ángeles era un lugar bastante cosmopolita desde un principio. Por la década de 1850, los californios hispanoparlantes y los indios, angloamericanos y los descendientes de los antiguos esclavos de origen africano fueron seguidos de colonos entre quienes se incluían ingleses, franceses, vascos, españoles, mexicanos, alemanes y chinos. A finales del siglo XIX e inicios del siglo XX, la inmigración extranjera al condado de Los Ángeles tuvo variaciones, pero siguió siendo estable. Los nuevos inmigrantes llegaban de Europa, Asia, Centro y Sudamérica. Comunidades étnicas representativas de japoneses, chinos, rusos y judíos de Europa Oriental se desarrollaron a lo largo de todo el condado en la década de 1930. Estas influencias étnicas contribuyeron al dinamismo cultural, económico y social de Los Ángeles.

Cuando la Ley de Inmigración de 1965 abrió la puerta a nuevos inmigrantes, se iniciaron cambios dramáticos en la zona. Según el Censo de los EE.UU., en el año 2000, el 36.2% de los residentes del Condado de Los Ángeles había nacido en el extranjero, más del triple de la cifra de 11.3% de 1970. El censo de 2000 mostró que la zona era el hogar de 4.2 millones de personas de origen Latino/Hispano, cantidad solo superada por la ciudad de México. Una encuesta realizada ese año por el Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles, contó más de 130 idiomas diferentes representados entre los niños en edad escolar. Para el año 2000, Los Ángeles se convirtió en el principal puerto de entrada para inmigrantes de la nación, desplazando a la ciudad de Nueva York.

Influencias Étnicas

La gente de ascendencia africana era la proporción dominante en el primer asentamiento español de Los Ángeles en 1781. Veintiséis de los 44 colonos originales (pobladores) eran de ascendencia negra o mixta (mulatos). La mayoría provenía de Sinaloa, México, en la que dos tercios de los residentes eran personas con ascendencia de la mezcla de las

razas africana y española. Pío Pico, el último gobernador mexicano de California, era de ascendencia afro-mexicana. El número de negros fue eclipsado por los nuevos inmigrantes en los primeros años de anexión a los EE.UU. Solo alrededor de una docena de los 1,600 residentes del condado que figuran en el censo de 1850 eran negros. Durante los siguientes 80 años, la afluencia de los negros creció, y en 1930 Los Ángeles era el hogar de la más grande comunidad de raza negra en la costa del Pacífico.

Los primeros chino-americanos en la ciudad eran trabajadores contratados en China por empresas chinas, quienes fueron llevados a Los Ángeles en 1850 sin saberlo. En 1870, su número creció a más de 4,000. Los chinos dominaron el negocio agrícola como productores, vendedores y propietarios de mercados. Otros trabajaban con picos y palas tendiendo las vías del ferrocarril *Southern Pacific*, incluso cavando el túnel del ferrocarril de San Fernando a través de las montañas. Durante este tiempo, los chinos soportaron el odio racial, debido en parte a las intensas rivalidades económicas con los blancos, que se tradujo en las Leyes de Exclusión a los Chinos en la década de 1880.

La gente mexicano-americana en gran medida descendiente de la mezcla entre españoles e indios, llegó al sur de California bajo la bandera de España, después de haber sido reclutada desde Sonora y Sinaloa, en la Nueva España (México) a partir de 1781. Aunque su número era pequeño, su lengua y cultura se impusieron a las de los habitantes indígenas locales. México gobernó California desde 1822, cuando los rebeldes mexicanos derrocaron el dominio español, hasta el final de la Guerra México-Americana en 1848. Los mexicanos siguieron siendo la mayoría después de la guerra, pero perdieron el dominio político y social. Su número aumentó considerablemente después de la revolución mexicana en 1910.

Ferrocarriles y Crecimiento

La llegada del ferrocarril lo cambió todo. El *Southern Pacific* concluyó su ruta a Los Ángeles en 1880, seguido por el ferrocarril de Santa Fe seis años después. Con una gran inversión en sus nuevas líneas de ferrocarril de costa a costa y su posesión de terrenos en Los Ángeles, los ferrocarriles establecieron un plan de crecimiento a largo plazo. Nació la agricultura de cítricos del sur de California. Se promovió el turismo y la construcción de poblaciones para atraer a inversionistas, aumentar el valor del terreno, e incrementar el valor de los envíos por ferrocarril.

A finales de la década de 1860 hubo un auge de la población como consecuencia de imponerse la moda de "Ir al Oeste". Miles de turistas y especuladores inmobiliarios se apresuraron hacia el Condado de Los Ángeles. Los lotes se compraban, vendían y comercializaban, y se creó casi al instante la industria de las agencias inmobiliarias que realizaron

transacciones de mayor valor en la venta de terrenos que todo el valor que hacía tan solo unos cuantos años tenía todo el Condado. El auge desembocó en un frenesí especulativo que se derrumbó de golpe en 1889. Muchos propietarios de terrenos cayeron en bancarrota. Una gran cantidad de personas abandonó el área de Los Ángeles, a veces hasta 3,000 al día. Este éxodo causó la creación de la Cámara de Comercio, que inició una campaña de publicidad a nivel mundial para atraer a nuevos ciudadanos. Sin embargo, el condado se benefició a final de cuentas. El desarrollo había creado varios distritos de riego locales y numerosas mejoras urbanas. Además, la población de Los Ángeles había aumentado de cerca de 11,000 en 1880 a unos 60,000 en 1890.

Oro Negro

En 1850 el primer petróleo explotable en California fue el que se encontró en el Cañón Pico, cerca de San Fernando. Pero el verdadero auge comenzó en la década de 1890, cuando Edward L. Doheny descubrió petróleo en la calle 2^a y el Bulevar Glendale, en el centro de Los Ángeles. Su hallazgo desencadenó una "segunda fiebre del oro negro" que duró varios años. Los Ángeles se convirtió en un centro de producción petrolera a principios del siglo XX. En 1897 el área tenía 500 torres de perforación, y en 1910 la zona cercana al Bulevar Santa Mónica y Avenida Vermont era un asentamiento irregular de explotación petrolera. La actividad de perforación alcanzó nuevos niveles en el condado durante la década de 1920 cuando se realizaron grandes hallazgos en Whittier, Montebello, Compton, Torrance e Inglewood. Los mayores hallazgos petroleros fueron en Huntington Beach en 1920, Santa Fe Springs y Signal Hill en 1921. Estos tres campos enormes alteraron los precios del petróleo a nivel nacional y saturaron las instalaciones de almacenamiento existentes. A mediados del siglo operaban casi 1,500 pozos petroleros a lo largo de Los Ángeles. La producción de petróleo se ha mantenido hasta nuestros días en la cuenca de Los Ángeles; entre 1952 y 1988 unos 1,000 pozos bombearon 375 millones de barriles de petróleo desde estas bombas.

Agricultura

A principios de la década de 1900, la agricultura se convirtió en una parte importante de la economía. El crecimiento de la ciudad de Los Ángeles requirió de la anexión del gran Valle de San Fernando. Durante cerca de medio siglo entre la fundación de San Fernando en 1874 y la década de 1920, la comunidad fue considerada una "joya agrícola", ubicada en el Valle de San Fernando. Un suministro de agua suficiente y confiable aunado a un clima de valle costero, en el cual la altitud de la comunidad de aproximadamente 1,100 pies, junto con la recepción de cerca de 12 pulgadas de lluvia anual, lo hicieron ideal para el crecimiento de las cosechas.

La ganadería era común en la zona cuando los misioneros llegaron a finales de 1700, pero durante los siguientes 100 años el paisaje llegó a alternar plantaciones de trigo y árboles frutales, cuyo crecimiento también fue apoyado por los sistemas de riego instalados desde el florecimiento de la misión. Para la década de 1920, el cultivo de frutas y, especialmente, de cítricos constituía la industria más grande de San Fernando. El precio de la tierra para los huertos de naranjos y limoneros alcanzaba los \$5,000 por acre - hasta ocho veces más alto que el precio de las demás tierras, y la ciudad tenía por lo menos cuatro empacadoras con embarques anuales de cerca de 500 vagones de limón y naranja.

Los olivos también prosperaron en el clima similar al mediterráneo y el olivar Sylmar de 2000 acres, el mayor del mundo en aquél entonces producía 50,000 galones de aceite de oliva y 200,000 galones de aceituna cosechada. Otros cultivos que se dan en el condado incluyen alfalfa, albaricoques, espárragos, cebada, heno, haba, remolacha, repollo, cítricos, lechuga, melón, melocotones, papa, calabaza, calabacín, tomate y nueces. La zona contaba también con excelentes granjas lecheras, incluyendo al mayor rebaño Guernsey del mundo en la década de 1920. La producción agrícola creó otras industrias, como las empresas de enlatados, una asociación de productores y empacadores de frutas. Las tierras agrícolas dieron paso al desarrollo después de la Segunda Guerra Mundial.

Muelles y Comercio

El muelle de San Pedro comenzó a funcionar a finales de la década de 1840 y se convirtió en el principal muelle comercial del condado. El primer barco de vapor que visitó San Pedro fue el Goldhunter en 1849. La construcción de un ferrocarril desde Los Ángeles hasta el puerto en 1869 dio un nuevo impulso al desarrollo de los recursos agrícolas en el condado. Más adelante, en 1911 se inauguró el muelle de Long Beach y el puerto de San Pedro también fue incluido para dar a Los Ángeles una posición en el mercado del comercio internacional.

Cine y Televisión

En 1853 una choza de adobe permaneció que pasó a convertirse en Hollywood. El primer estudio de cine en el mismo Hollywood fue la Nestor Film Company, fundado en 1911 por Al Christie para David Horsley en un antiguo edificio en la esquina sureste del Bulevar Sunset y la Calle Gower. En 1930, la industria cinematográfica estaba en pleno apogeo. El buen clima y las pintorescas localidades del condado, se prestaban para la producción de películas de cine mudo y sonoro.

En los años 50, la llegada de la televisión llevó a la apertura de numerosas estaciones de televisión. La asistencia a las salas de cine cayó a la mitad de su nivel anterior, ya que el público se quedó en casa

para entretenerse en sus propias salas de estar. La producción anual de Hollywood en la década de los 30 era de 750 películas en promedio; en la década de los 50 se había reducido a 300 y seguía cayendo, a pesar de los esfuerzos para hacer que el público volviese mediante la instalación de nuevos sistemas de sonido estéreo, la construcción de pantallas anchas, y el empleo de nuevas técnicas visuales, tales como el 3-D. A principios de los 70, las industrias del cine y la televisión llegaron a ser interdependientes con mucho intercambio entre una y otra. Hoy en día, cada medio ha encontrado su propio lugar. El cine de Hollywood ha mantenido su posición definitiva en el entretenimiento, pero la televisión se ha convertido en la principal divulgadora de cultura popular. Los Ángeles se ha mantenido firmemente a la cabeza de la producción de imágenes en los EE.UU.

Los grandes consorcios manufactureros empezaron a abrir fábricas en aquella época, y la necesidad de vivienda generó vastas áreas de barrios suburbanos y el inicio del sistema masivo de autopistas en la zona. La depresión y la sequía del Medio Oeste de los años 30 trajeron a miles de personas a California en busca de empleo.

Proyectos de Obras Públicas

Con el fin de mantener el crecimiento futuro, el Condado necesitaba nuevas fuentes de agua. La única agua local en Los Ángeles era el intermitente río de Los Ángeles y el agua subterránea que se recarga con la lluvia mínima de la zona. La preocupación legítima acerca del suministro de agua fue aprovechada para ganar el respaldo para un gran esfuerzo legal e ingenieril para traer más agua a la ciudad y permitir un mayor desarrollo. Aproximadamente 250 millas al noreste de Los Ángeles en el condado de Inyo, cerca de la frontera del estado de Nevada, una región desértica larga y estrecha conocida como el Valle de Owens disponía del río Owens, un flujo permanente de agua dulce alimentado por la fusión de nieve al este de la Sierra Nevada.

En algún momento entre 1899 y 1903, el fundador del Times de Los Ángeles, Harrison Gray Otis y su sucesor y yerno, Harry Chandler, tuvieron gran éxito en comprar tierras baratas en las afueras del norte de Los Ángeles en el Valle de San Fernando. Al mismo tiempo, solicitaron la ayuda de William Mulholland, director de ingeniería del Departamento de Agua de Los Ángeles, y de J.B. Lippencott, del servicio de la recuperación (de aguas) de los Estados Unidos. Lippencott efectuó encuestas sobre el agua en el valle de Owens para el servicio de recuperación mientras recibía de manera secreta un sueldo de la Ciudad de Los Ángeles. Lippencott logró persuadir a los agricultores del valle de Owens y a las compañías asociadas respecto al agua para que hicieran un esfuerzo conjunto y entregasen derechos de agua a los 200,000 acres de tierra de Fred Eden, agente de Lippencott y ex alcalde de Los Ángeles. Eden renunció luego al servicio de recuperación, tomó un empleo en el Departamento de Agua de Los Ángeles como asistente de Mulholland, y

entregó los mapas del Servicio de Recuperación, los estudios de campo y las mediciones de corrientes a la ciudad. Estos estudios sirvieron de base para diseñar el acueducto más largo del mundo.

En julio de 1905, el L.A. Times de Chandler comenzó a advertir a los votantes de Los Ángeles que el condado no tardaría en quedarse sin agua a menos que aprobasen por votación la emisión de bonos para la construcción del acueducto. Se crearon las condiciones de sequía ficticia dirigiendo el agua hacia el drenaje para reducir la existencia en los embalses y se prohibió a los residentes que regasen sus prados y jardines. El día de las elecciones, la gente de Los Ángeles votó por la emisión de bonos por \$22.5 millones de dólares para construir un acueducto desde el río Owens y para sufragar los demás gastos del proyecto. Con este dinero, y con una ley especial del Congreso que permite a las ciudades poseer propiedades fuera de sus límites, la ciudad adquirió el terreno que Eden había adquirido de los agricultores del Valle de Owens y comenzó a construir el acueducto, que se inauguró el 5 de noviembre de 1913.

Para dar cabida a su creciente población, el Condado instituyó una serie de grandes proyectos de ingeniería, incluyendo la construcción de la Presa Hoover, que canaliza el agua al Condado desde el Río Colorado y proporciona electricidad por generación hidroeléctrica. El excelente clima de la zona hace que sea un lugar ideal para las pruebas y la construcción de aviones, y la Segunda Guerra Mundial trajo cientos de nuevas industrias a la zona, impulsando la economía local. Por la década de los 50, el condado de Los Ángeles era una metrópolis en expansión. Era considerado el epítome de todo lo nuevo y moderno en la cultura americana, una combinación de súper carreteras, vivienda asequible, y oportunidades para todos.

Hoy en día, más de 10.4 millones de personas tienen al Condado de Los Ángeles como su casa, al residir en 88 ciudades y en aproximadamente 140 áreas no incorporadas. Sigue siendo un gigante industrial y financiero, y es una de las comunidades cultural y étnicamente más diversas del mundo.

PROGRAMA DE SERVICIOS CONTRATADOS DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES

Un plan único para la contratación de los servicios municipales a través del Condado de Los Ángeles, que evita así la duplicidad de servicios, es ahora parte integral de los servicios proporcionados por el gobierno del Condado en varios municipios del Condado.

El plan fue inaugurado en abril de 1954, cuando una nueva serie de incorporaciones ciudadanas comenzó con la incorporación de la ciudad de Lakewood. El plan fue ofrecido por la Junta de Supervisores del Condado como un medio para proporcionar servicios de tipo municipal a las nuevas ciudades de modo que pudieran administrar el gobierno de la ciudad sin la costosa creación de numerosos departamentos de la ciudad.

El Programa de Servicios Contratados del Condado de los Ángeles permite que una ciudad reciba prácticamente todos sus servicios municipales de varios departamentos del gobierno del Condado y mantener aún el control del gobierno local a través del ayuntamiento de la ciudad.

Hoy en día, el Programa de Servicios Contratados ha avanzado hasta el punto de que, en mayor o menor grado, todas las 88 ciudades en el Condado y varios Condados vecinos contratan al menos uno o más servicios del Condado. Ahora 37 de las ciudades de más reciente incorporación desde 1954 contratan con el Condado casi todos sus servicios municipales.

Bajo el Programa de Servicios Contratados, el Condado, previa solicitud, provee servicios de tipo municipal al costo a cualquier ciudad del Condado y al mismo nivel básico que proporciona el Condado al dar servicio al territorio desincorporado. Las ciudades pueden solicitar el incremento en el nivel de servicios, en cuyo caso la ciudad paga por el aumento en el costo asociado.

El programa prevé que el Condado deberá mantener el control total de la supervisión sobre los empleados del Condado que participen en la prestación de los servicios municipales contratados, mientras que el ayuntamiento o la administración de la ciudad, deberá por lo general, determinar el nivel y el tipo de servicios que desea recibir. Todos los acuerdos de servicio contienen una provisión para su rescisión por cualquiera de las partes.

Tanto la Sección 56 ½ de la Carta Constitutiva del Condado como las Secciones 51300-51350 del Código de Gobierno del Estado de California proporcionan la autoridad legal para que el Condado preste tales servicios por contrato y permiten la transferencia efectiva de ciertas funciones municipales hacia el Condado.

En la consolidación de las funciones municipales, el Condado tiene la autoridad por estatutos de abarcar personal de la ciudad en servicios al Condado bajo la sección 56 ¾ de la Carta Constitutiva del Condado de Los Ángeles.

Condado de Los Ángeles

Plan Estratégico

Misión del Condado

- Enriquecer las vidas a través de un servicio eficaz y solidario.

Valores del Condado

Nuestra filosofía de trabajo en equipo y colaboración se basa en nuestros valores compartidos:

- Responsabilidad en la gestión – Aceptamos responsabilidad por las decisiones y las acciones que tomamos.
- Actitud para hacer las cosas - Abordamos cada reto creyendo que, de manera conjunta, se puede lograr una solución.
- Integridad - Tratamos a los que servimos y a los demás de una manera amable y cuidadosa.
- Orientación al cliente - Ponemos la máxima prioridad en la satisfacción de las necesidades de nuestros clientes con servicios de calidad, responsables y accesibles, y dándoles un trato de respeto y dignidad.
- Integridad - Actuamos de manera coherente con nuestros valores y con los más altos estándares de ética.
- Liderazgo - Nos involucramos, en motivar e inspirar a los demás para lograr objetivos comunes en colaboración a través del ejemplo, la visión y el compromiso.
- Profesionalismo – Operamos con un alto nivel de excelencia. Nos sentimos orgullosos de nuestros empleados e invertimos en la satisfacción y desarrollo de su empleo.
- Respeto a la diversidad - Valoramos la singularidad y perspectiva de cada individuo.
- Responsabilidad - Tomamos las medidas necesarias en forma oportuna.

Metas y Planes Estratégicos

1. **Efectividad operativa:** Maximizar la eficacia del proceso, de la estructura y de las operaciones para apoyar la prestación oportuna de los servicios públicos de manera eficiente orientada al cliente.
2. **Sostenibilidad fiscal:** Fortalecer y mejorar la capacidad del Condado para mantener los servicios vitales del Condado a través de políticas y administración fiscales proactivas y prudentes.
3. **Prestación integral de servicios:** Maximizar las oportunidades para mejorar de manera notoria los resultados hacia el cliente y la comunidad, y canalizar los recursos a través de la integración continua en los servicios de salud, comunitarios y de seguridad pública.

Datos de Salario y Mandato

Funcionarios Elegidos del Condado de Los Angeles

Junta de Supervisores

Mandato: 4 años*

Salario: \$178,789 al año (igual al fijado por la Legislatura estatal para los jueces del Tribunal Superior).
(A partir de 7/1/07)

Primer Distrito de Supervisión:

Gloria Molina

Llega al límite del periodo en 2014 El primer periodo comenzó en marzo de 1991

El periodo actual comenzó en diciembre de 2010

Segundo Distrito de Supervisión:

Mark Ridley-Thomas

Llega al límite del periodo en 2020 El primer periodo comenzó en diciembre de 2012 El periodo actual comenzó en diciembre de 2012

Tercer Distrito de Supervisión:

Zev Yaroslavsky

Llega al límite del periodo en 2014 El primer periodo comenzó en diciembre de 1994 El periodo actual comenzó en diciembre de 2010

Cuarto Distrito de Supervisión:

Don Knabe

Llega al límite del periodo en 2016 El primer periodo comenzó en diciembre de 1996 El periodo actual comenzó en diciembre de 2012

Quinto Distrito de Supervisión:

Michael D. Antonovich

Llega al límite del periodo en 2016 El primer periodo comenzó en diciembre 1980 El periodo actual comenzó en diciembre 2012

Valuador

John Noguez

Mandato: 4 años
Salario: \$201,392 al año
(A partir de 7/1/13)

El periodo comenzó en diciembre de 2010

Fiscal de Distrito

Jackie Lacey

Mandato: 4 años
Salario: \$314,228 al año
(A partir de 7/1/13)

El primer periodo comenzó en diciembre de 2012 El periodo actual comenzó en diciembre de 2012

Alguacil

Lee Baca

Mandato: 4 años
Salario: \$299,800 al año
(A partir de 7/1/13)

El primer periodo comenzó en diciembre de 1998 El periodo actual comenzó en diciembre de 2010

Jueces del Tribunal Superior

Mandato: 6 años Salario: \$178,789
(A partir de 7/1/07)

Distritos: 12

Comisionados del Tribunal Superior (Designados)

Salario: \$151,250
(A partir de 7/1/07)

(Los votantes establecieron límites de periodo para los supervisores, el alguacil, el fiscal de distrito y el valuador a partir de diciembre de 2002, restringiendo el servicio a tres periodos consecutivos de cuatro años. A los titulares elegidos en 2000 se les concedió dos años adicionales, haciéndolos elegibles para participar en otro periodo en 2016. El Tribunal Superior anuló los límites de periodos para el alguacil el 29 de octubre de 2004 y para el valuador y fiscal de distrito, el 17 de abril de 2006.)

Las 88 Ciudades del Condado de Los Ángeles

Nombre de la Ciudad	Distrito Supervisorial	Nombre de la Ciudad	Distrito Supervisorial
Agoura Hills	3	La Verne	5
Alhambra	5	Lawndale	2
Arcadia	5	Lomita	4
Artesia	4	Long Beach	4
Avalon	4	Los Angeles	1-5
Azusa	1	Lynwood	2
Baldwin Park	1	Malibu	3
Bell	1	Manhattan Beach	4
Bell Gardens	1	Maywood	1
Bellflower	4	Monrovia	5
Beverly Hills	3	Montebello	1
Bradbury	5	Monterey Park	1
Burbank	5	Norwalk	4
Calabasas	3	Palmdale	5
Carson	2	Palos Verdes Estates	4
Cerritos	4	Paramount	4
Claremont	5	Pasadena	5
Commerce	1	Pico Rivera	1
Compton	2	Pomona	1
Covina	5	Rancho Palos Verdes	4
Cudahy	1	Redondo Beach	4
Culver City	2	Rolling Hills	4
Diamond Bar	4	Rolling Hills Estates	4
Downey	4	Rosemead	1
Duarte	5	San Dimas	5
El Monte	1	San Fernando	3
El Segundo	4	San Gabriel	5
Gardena	2	San Marino	5
Glendale	5	Santa Clarita	5
Glendora	5	Santa Fe Springs	1
Hawaiian Gardens	4	Santa Monica	3
Hawthorne	2	Sierra Madre	5
Hermosa Beach	4	Signal Hill	4
Hidden Hills	3	South El Monte	1
Huntington Park	1	South Gate	1
Industry	1	South Pasadena	5
Inglewood	2	Temple City	5
Irwindale	1	Torrance	4
La Canada-Flintridge	5	Vernon	1
La Habra Heights	4	Walnut	1
Lakewood	4	West Covina	5
La Mirada	4	West Hollywood	3
Lancaster	5	Westlake Village	3
La Puente	1	Whittier	4

Áreas No Incorporadas dentro del Condado de Los Ángeles

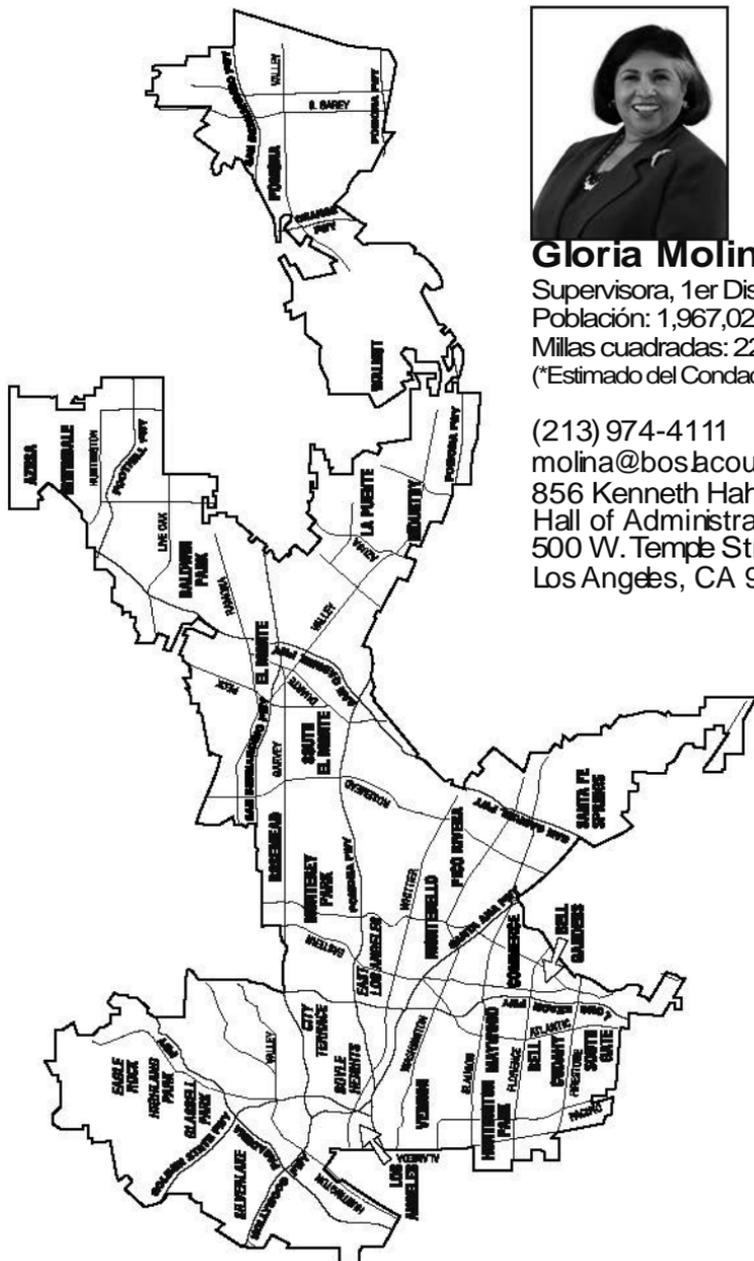
Área No Incorp.	Distrito Supervisorial	Área No Incorp.	Distrito Supervisorial	Área No Incorp.	Distrito Supervisorial
Acton	5	Ladera Heights	2	Soledad	5
Agoura	3	Lake Hughes	5	South San Gabriel	1
Agua Dulce	5	Lake Los Ángeles	5	South San Jose Hills	1
Alpine	5	Lakeview	5	South Whittier	1, 4
Altadena	5	Lang		Stevenson Ranch	5
Antelope Acres	5	Lennox	52	Sulphur Springs	5
Athens (o West Athens)	2	Leona Valley	5	Sun Village	5
Avocado Heights	1	Littlerock	5	Sunland/Sylmar/Tujunga	
Baldwin Hills (parte)	2	Llano	5	(adyacente)	5
Bandini (islas)	1	Long Beach (islas)	4	Sunshine Acres	1
Basset	1	Longview	5	Three Points	5
Big Pines	5	Los Cerritos Wetlands	4	Topanga Canyon	3
Bouquet Canyon	5	Los Nietos	1, 4	Fernwood	
Calabasas (adyacente)	3	Malibu Vista	3	Glenview	
Calabasas Highlands	3	Marina del Rey	2, 4	Sylvia Park	
Canyon Country	5	Mint Canyon	5	Topanga	
Castaic	5	Monrovia/Arcadia/ Duarte (islas)		Twin Lakes	5
Castaic Junction	5	Monte Nido	3	Universal City	3
Charter Oak (islas)	5	Montrose	5	Val Verde	5
Citrus Covina (islas)	1,5	Mulholland Corridor	3	Valencia	5
Crytalair	5	Cornell		Valinda	1
Deer Lake Highlands	5	Las Virgenes/Malibu Canyon		Valyermo	5
Del Aire	2	Malibu Lake		Vazquez Rocks	5
Del Sur	5	Malibu Bowl		Veterans Administration Center	3
East Azusa (islas)	1,5	Malibu Highlands		View Park	2
East Los Ángeles	1	Malibu/Sycamore Canyon		Walnut Park	1
Bervedere Gardens		Monte Nido		West Arcadia (islas)	2, 4
City Terrace		Seminole Hot Springs		West Carson	3, 5
Eastmont		Sunset Mesa		West Chatsworth	
East Pasadena	5	Triunfo Canyon		West Pomona (islas)	5
East Rancho Dominguez	2	Neenach	5	West Puente Valley	1
East San Gabriel	5	Newfall	5	West Rancho Dominguez/Victoria	2
East Whittier	4	North Claremont (islas)	1, 5	West Whittier	1, 4
El Camino Village	2	Northeast San Dimas (islas)	5	Westfield	4
El Dorado	5	Northeast Whittier (islas)	4	Westmont	2
Elizabeth Lake	5	Northeast Whittier	4	White Fence Farms	5
Fairmont	5	Norwalk/Cerritos (islas)	4	Whittier Narrows	1
Firestone	1, 2	Oat Mountain	5	Willowbrook	2
Florence	1, 2	Pearlblossom	5	Wilsona Gardens	5
Forrest Park	5	Placerita Canyon	5	Windsor Hills	2
Franklin Canyon	3	Quartz Hill	5	Wisburn	2
Glendora (islas)	5	Rancho Dominguez	2	Wrightwood	5
Gorman	5	Redman	5		
Graham	1, 2	Roosevelt	5		
Green Valley	5	Rowland Heights	1, 4		
Hacienda Heights	1, 4	San Clemente Island	4		
Hi Vista	5	San Pasqual	5		
Juniper Hills	5	Santa Catalina Island	4		
Kagel Canyon	5	Saugus	5		
Kinneola Mesa	5				
La Crescenta	5				
La Rambla	4				

REV. 10/07 AS

Comunidades dentro del Condado de Los Angeles

Comunidad	Distrito Supervisorial	Comunidad	Distrito Suparvisorial
Adams	2	Northridge	3
Ariela	3	Olive View Hospital (en Sylmar)	5
Atwater Village	3	Pacific Palisades	3
Baldwin Hills (parte)	2	Pacoima	3
Barnes City	2	Palms	2, 3
BelAir	3	Panorama City	3
Benedict-Coldwater Canyons	3	Park La Brea	3
Beverly Glen	3	Plays del Rey	4
BoyleHeights	1	Porter Ranch	5
Brentwood	3	Rancho Park	3
Canoga Park	3, 5	Reseda	3
Central Avenue	2	San Pedro	4
Chatsworth	3, 5	Sawtelle	2,3
Chinatown	1	Sepulveda	3
Crenshaw	2	Sherman Oaks	3
Centro de Los Ángeles	1	Silverlake	1, 3
Eagle Rock	1	South Park	2
Echo Park	1	South Vermont	2
El Sereno	1	studio City	3
Encino	3	Sunland	3, 5
Expo Park	1, 2	Sun Valley	3, 5
Glassell Park	1	Sylmar	3
Granada Hills	5	Tarzana	3
Green Meadows	2	Toluca Lake	3
Hancock Park	3	Tujunga	5
Harbor City	4	Valley Glen	3
Highland Park	1	Valley Village	3
Hollywood	2, 3	Van Nuys	3
Koreatown	2	Venice	2, 3
La Brea	2	Vermont Square	2
Lake Balboa	3	Warner Center	3
Lake View Terrace	3	Watts	2
Lincoln Heights	1	West Adams	2
Litue Tokyo	1	West Los Angeles	3
Los Feliz	1, 3	Westchester	2, 4
Mar Vis1a	2	Westlake	1, 2
Miracle Mile	2, 3	Westwood	3
Mission Hills	3, 5	Wholesale District	1, 2
Mount Olympus	3	Wilmington	4
North Hills	3	Wilshire Center	2, 3
North Hollywood	3	Winnetka	3
North Shoestring	2	Woodland Hills	3

Mapa del 1er Distrito Supervisorial



Gloria Molina

Supervisora, 1er Distrito

Población: 1,967,029*

Millas cuadradas: 228

(*Estimado del Condado en 2011)

(213) 974-4111

molina@bos.lacounty.gov

856 Kenneth Hahn

Hall of Administration

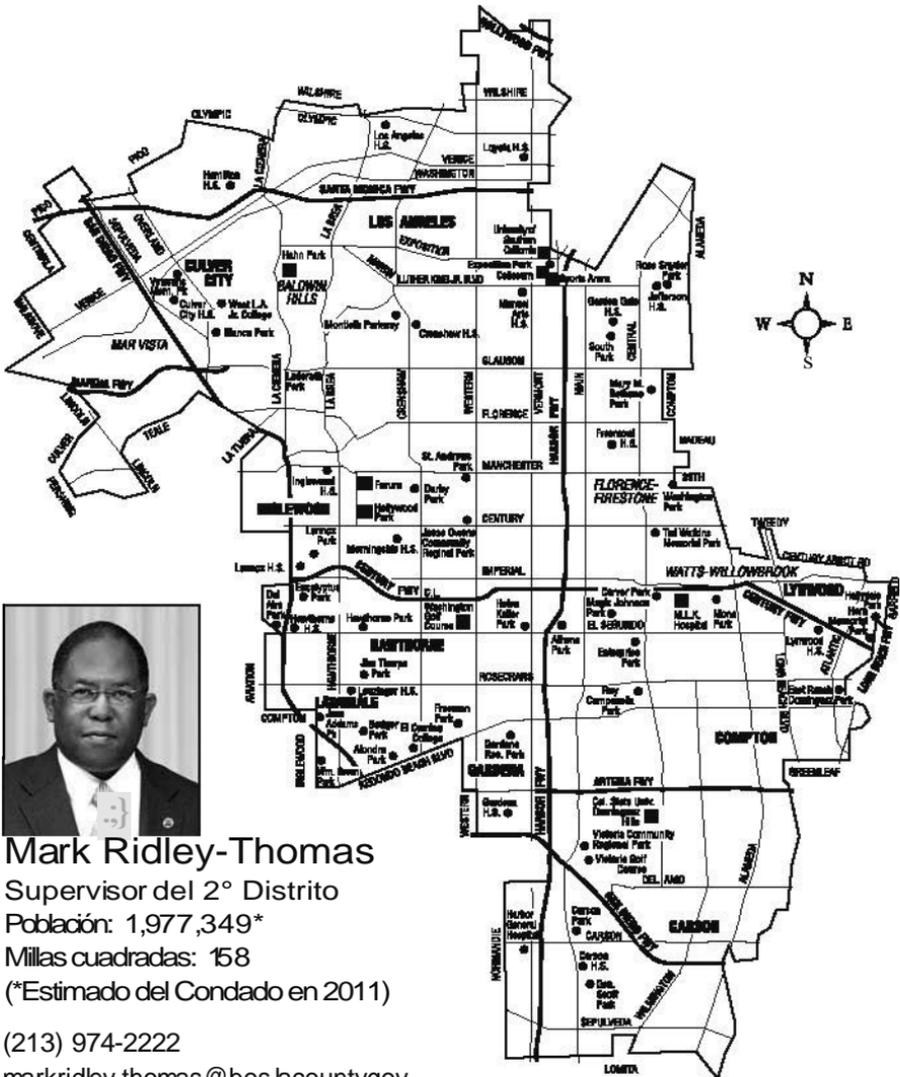
500 W. Temple Street

Los Angeles, CA 90012

Ciudades y Comunidades dentro del 1er Distrito

Ciudades	Áreas No Incorp.	Ciudad de Los Ángeles
Azusa	Avocado Heights	Boyle Heights
Baldwin Park	Bandini (islas)	Chinatown
Bell	Bassett	Downtown
Bell Gardens	Citrus (islas Covina)	Eagle Rock
Commerce	(parte)	Echo Park
Cudahy	East Azusa (islas)	El Sereno
El Monte	(parte)	Expo Park (parte)
Huntington Park	East Los Ángeles:	Glasell Park
Industry	Belvedere Gardens	Highland Park
Irwindale	City Terrace	Lincoln Heights
La Puente	Eastmont	Little Tokyo
Los Ángeles (parte)	Firestone (parte)	Los Feliz (parte)
Maywood	Florence (parte)	Silverlake (parte)
Montebello	Graham (parte)	Westlake (parte)
Monterrey Park	Hacienda Heights	Wholesale District
Pico Rivera	(parte)	(parte)
Pomona	Los Nietos (parte)	
Rosemead	North Claremont	
Santa Fe Springs	(islas) (parte)	
South El Monte	Rowland Heights	
South Gate	(parte)	
Vernon	South San Gabriel	
Walnut	South San Jose Hills	
	South Whittier (parte)	
	Sunshine Acres	
	Valinda	
	Walnut Park	
	West Puente Valley	
	West Whittier (parte)	
	Whittier Narrows	

Mapa del 2° Distrito Supervisorial



Mark Ridley-Thomas

Supervisor del 2° Distrito

Población: 1,977,349*

Millas cuadradas: 158

(*Estimado del Condado en 2011)

(213) 974-2222

markridley-thomas@bos.lacounty.gov

866 Kenneth Hahn Hall

of Administration 500

W. Temple Street

Los Angeles, CA 90012

Ciudades y Comunidades dentro del 2° Distrito

Ciudades	Áreas No Incorp.	Ciudad de Los Ángeles
Carson	Athens (oWest Athens)	Adams
Compton		Baldwin Hills (parte)
Culver City	Baldwin Hills (parte)	Barnes City
Gardena	Del Aire	Central Avenue
Hawthorne	East Rancho	Crenshaw
Inglewood	Dominguez	Expo Park (parte)
Lawndale	El Camino Vliiage	Green Meadows
Los Ángeles (parte)	Firestone (parte)	Hollywood (parte)
Lynwood	Florence (parte)	Koreatown
	Graham (parte)	La Brea
	Ladera Heights	Mar Vista
	Lennox	Miracle Mile (parte)
	Marina del Rey (parte)	North Shoestring
	Rancho Dominguez	Palms (parte)
	View Park	Sawtelle (parte)
	West Carson (parte)	South Park
	West Compton	South Vermont
	West Rancho	Venice (parte)
	Dominguez/Victoria	Vermont Square
	Westmont	Watts
	Willowbrook	West Adams
	Windsor Hills	Westchester (parte)
	Wisebum	Westlake (parte)
		Wholesale District (parte)
		Wilshire Center (parte)

Mapa del 3er Distrito Supervisorial



Zev Yaroslavsky
Supervisor, 3er Distrito

Población: 1,956,453*

Millas cuadradas: 432

(*Estimado del Condado en 2011)

(213) 974-3333

zev@bos.lacounty.gov

821 Kenneth Hahn

Hall of Administration

500 W. Temple Street

Los Angeles, CA 90012

Ciudades y Comunidades dentro del 3er Distrito

Ciudades

Agoura Hills
Beverly Hills
Calabasas
Hidden Hills
Los Ángeles (parte)
Malibu
San Fernando
Santa Monica
West Hollywood
Westlake

Áreas No Incorporadas

Agoura
Calabasas (adyacente)
Calabasas Highlands
Franklin Canyon
Malibu Vista
Hulholland Corridor
Cornell
Las Virgenes/Malibu
Canyon
Malibu Lake
Malibu Bowl
Malibu Highlands
Malibu Sycamore
Canyon
Monte Nido
Seminole Hot Springs
Sunset Mesa
Triunfo Canyon
Topanga Canyon
Fernwood
Glenview
Sylvia Park
Topaga
Universal City
Veterans Administration
Center
West Chatsworth (parte)

Ciudad de Los Ángeles

Arieta
Atwater Village
Bel Air
Benedict-Coldwater
Canyons
Beverly Glen
Brentwood
Canoga Park (parte)
Chatsworth (parte)
Encino
Hancock Park
Holywood (parte)
Lake Balboa
Lake View Terrace
Los Feliz (parte)
Miracle Mile (parte)

Mission Hills (parte)
Mount Olympus
North Hills
North Hollywood
Northridge
Pacific Palisades
Pacolma
Palms (parte)
Panorama City
Park La Brea
Rancho Park
Reseda
Sawtelle (parte)
Sepulveda
Sherman Oaks
Silverlake (parte)

Studio City
Sun Valley (parte)
Sunland (parte)
Sylmar (parte)
Tarzana
Toluca Lake
Valley Glen
Valley Village
Van Nuys
Venice (parte)
Warner Center
West Los Ángeles
Westwood
Wilshire Center (parte)
Winnetka
Woodland Hills

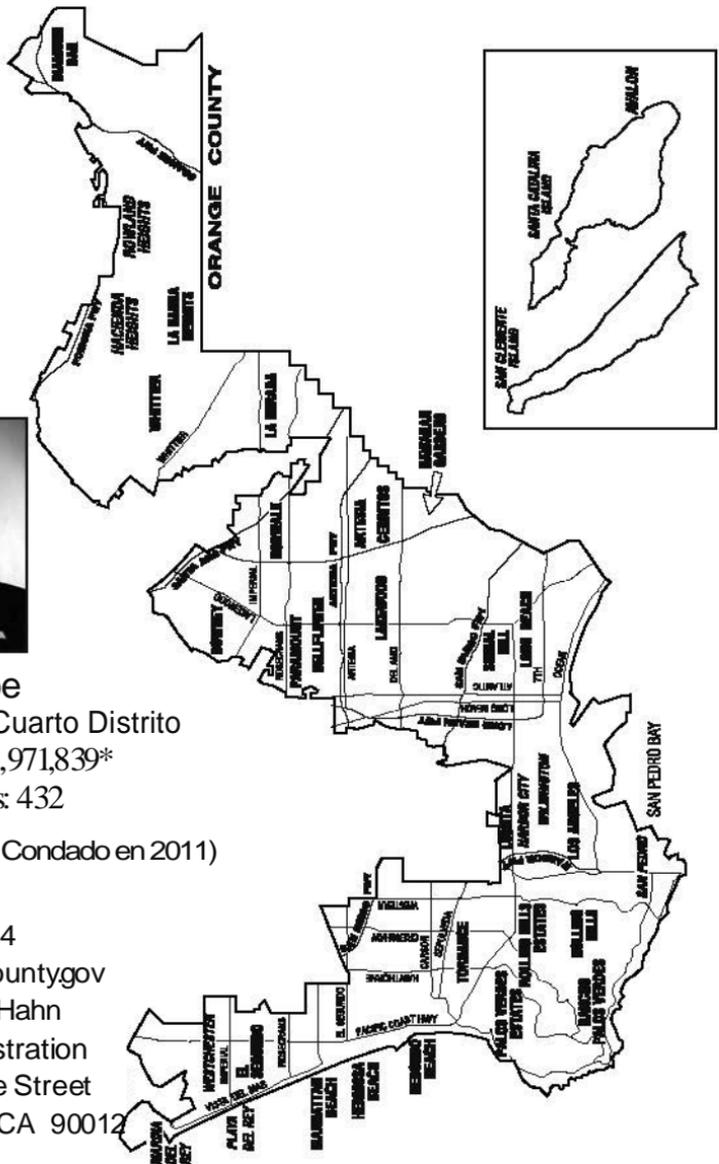
Mapa del 4° Distrito Supervisorial



Don Knabe
Supervisor, Cuarto Distrito
Población: 1,971,839*
Millas cuadradas: 432

(*Estimado del Condado en 2011)

(213)974-4444
don@bos.lacounty.gov
822 Kenneth Hahn
Hall of Administration
500 W. Temple Street
Los Angeles, CA 90012



Ciudades y Comunidades dentro del 4° Distrito

Ciudades	Áreas No Incorporadas	Ciudad de Los Ángeles
Artesia	East Whittier	Harbor City
Avalon	Hacienda Heights	Playa del Rey
Bellflower	(parte)	San Pedro
Cerritos	La Rambla	Westchester (parte)
Diamond Bar	Long Beach (islas)	Wilmington
Downey	Los Cerritos Wetlands	
El Segundo	Los Nietos (parte)	
Hawaiian Gardens	Marina del Rey (parte)	
Hermosa Beach	Northeast Whittier	
La Habra Heights	(parte)	
La Mirada	Norwalk/Cerritos	
Lakewood	(islas) (parte)	
Lomita	Northwest Whittier	
Long Beach	Rowland Heights	
Los Ángeles (parte)	(parte)	
Manhattan Beach	San Clemente Island	
Norwalk	Santa Catalina Island	
Palos Verdes Estates	South Whittier (parte)	
Paramount	West Carson (parte)	
Rancho Palos Verdes	West Whittier (parte)	
Redondo Beach	Westfield	
Rolling Hills		
Rolling Hills Estates		
Signal Hill		
Torrance		
Whittier		

Ciudades y Comunidades dentro del 5° Distrito

Ciudades

Alhambra
Arcadia
Bradbury
Burbank
Claremont
Covina
Duarte
Glendale
Glendora
La Canada-Flintridge
La Verne
Lancaster
Los Ángeles (parte)
Monrovia
Palmdale
Pasadena
San Dimas
San Gabriel
San Marino
Santa Clarita
Sierra Madre
South Pasadena
Temple City
West Covina

Ciudad de Los Ángeles

Canoga Park
Chatsworth (parte)
Granada Hills
Mission Hills (parte)
Olive View Hospital
(in Sylmar)
Porter Ranch
Sunland (parte)
Sun Valley (parte)
Tujunga

Áreas No Incorporadas

Acton
Agua Dulce
Alpine
Altadena
Antelope Acres
Big Pines
Bouquet Canyon
Canyon Country
Castaic
Castaic Junction
Charter Oaks (islas)
Citrus (Islas Covina)
(parte)
Crystalaire
Deer Lake Highlands
Del Sur
East Azusa (islas)
(parte)
East Pasadena
East San Gabriel
El Dorado
Elizabeth Lake
Fairmont
Forrest Park
Glendora (islas)
Gorman
Green Valley
Hi Vista
Juniper Hills
Kagel Canyon
Kinneola mesa
La Crescenta
Lake Hughes
Lake Los Angeles
Lakeview
Lang
Leona Valley
Littlerock
Llano
Longview
Mint Canyon
Monrovia/Arcadia/
Duarte (islas)
Montrose
Neenach
Newhall
North Claremont
(islas) (parte)
Northeast San Dimas
(islas)
Oat Mountain
Pearblossom
Placerita Canyon
Quartz Hill
Redman
Roosevelt
San Pasqual
Saugus
Soledad
Stevenson Ranch
Sulphur Springs
Sunland/Sylmar/
Tujunga (adyacente)
Sun Valley
Three Points
Twin Lakes
Val Verde
Valencia
Valyermo
Vasquez Rocks
West Arcadia (islas)
West Chatsworth
(parte)
West Pomona (islas)
White Fence Farms
Wilsona Gardens
Wrightwood

Ciudades dentro del Condado de Los Ángeles

Nombre de la ciudad	Distrito Supervisorial	Incorporación efectiva	Clase	Población*
Agoura Hills	3	8 Dic., 1982	Ley General	23,387
Alhambra	5	11 Jul., 1903	Charter	89,501
Arcadia	5	5 Ago., 1903	Charter	56,719
Artesia	4	29 May., 1959	Ley General	17,608
Avalon	4	26 Jun., 1913	Ley General	3,559
Azusa	1	29 Dic., 1898	Ley General	49,207
Baldwin Park	1	25 Ene., 1956	Ley General	81,604
Bell	1	7 Nov., 1927	Charter	38,867
Bell Gardens	1	1 Ago., 1961	Ley General	77,312
Bellflower	4	3 Sep., 1957	Ley General	47,002
Beverly Hills	3	28 Ene., 1914	Ley General	36,224
Bradbury	5	26 Jul., 1957	Ley General	963
Burbank	5	15 Jul., 1911	Charter	108,469
Calabasas	3	5 Abr., 1991	Ley General	23,788
Carson	2	20 Feb., 1968	Ley General	98,047
Cerritos (a)	4	24 Abr., 1956	Charter	54,946
Claremont	5	3 Oct., 1907	Ley General	37,608
Commerce	1	28 Ene., 1960	Ley General	13,581
Compton	2	11 May., 1888	Charter	99,769
Covina	5	14 Ago., 1901	Ley General	49,622
Cudahy	1	10 Nov., 1960	Ley General	26,029
Culver City	2	20 Sep., 1917	Charter	40,722
Diamond Bar	4	18 Abr., 1989	Ley General	61,019
Downey	4	17 Dic., 1956	Charter	113,715
Duarte	5	22 Ago., 1957	Ley General	23,124
El Monte	1	18 Nov., 1912	Ley General	126,464
El Segundo	4	18 Ene., 1917	Ley General	17,049
Gardena	2	11 Sep., 1930	Ley General	61,927
Glendale	5	15 Feb., 1906	Charter	207,902
Glendora	5	13 Nov., 1911	Ley General	52,830
Hawaiian Gardens	4	14 Abr., 1964	Ley General	15,884
Hawthorne	2	12 Jul., 1922	Ley General	90,145
Hennosa Beach	4	10 Ene., 1907	Ley General	19,599
Hidden Hills	3	19 Oct., 1961	Ley General	2,025
Huntington Park	1	1 Sep., 1906	Ley General	64,219
Industry	1	18 Jun., 1957	Charter	803
Inglewood	2	14 Feb., 1908	Charter	119,053
Irwindale	1	6 Ago., 1957	Charter	1,717
La Canada-Flintridge	5	8 Dic., 1976	Ley General	21,261
La Habra Heights	4	4 Dic., 1978	Ley General	6,161
La Mirada (b)	4	23 Mar., 1960	Ley General	50,015
La Puente	1	1 Ago., 1956	Ley General	43,355
La Verne (c)	5	11 Sep., 1906	Ley General	34,051
Lakewood	4	16 Abr., 1954	Ley General	83,636

Ciudades dentro del Condado de Los Ángeles (cont.)

Nombre de la ciudad	Distrito Supervisorial	Incorporación efectiva	Clase	Población*
Lancaster	5	22 Nov., 1977	Charter	145,875
Lawndale	2	28 Dic., 1959	Ley General	33,641
Lomita	4	30 Jun., 1964	Ley General	21,015
Long Beach (d)	4	13 Dic., 1897	Charter	494,709
Los Angeles	1-5	4 Abr., 1850	Charter	4,094,764
Lynwood	2	16 Jul., 1921	Ley General	73,295
Malibu	3	28 Mar., 1991	Ley General	13,765
Manhattan Beach	4	7 Dic., 1912	Ley General	36,773
Maywood	1	2 Sep., 1924	Ley General	30,034
Monrovia	5	15 Dic., 1887	Ley General	39,984
Montebello	1	15 Oct., 1920	Ley General	65,781
Monterey Park	1	29 May., 1916	Ley General	65,027
Norwalk	4	26 Ago., 1957	Ley General	109,817
Palmdale	5	24 Ago., 1962	Charter	152,622
Palos Verdes Estates	4	20 Dic., 1939	Ley General	14,085
Paramount	4	30 Ene., 1957	Ley General	57,989
Pasadena	5	19 Jun., 1886	Charter	151,576
Pico Rivera	1	29 Ene., 1958	Ley General	66,967
Pomona	1	6 Ene., 1888	Charter	163,683
Rancho Palos Verdes	4	7 Sep., 1973	Ley General	42,893
Redondo Beach	4	29 Abr., 1892	Charter	68,105
Rolling Hills	4	24 Ene., 1957	Ley General	1,974
Rolling Hills Estates	4	18 Sep., 1957	Ley General	8,157
Rosemead	1	4 Ago., 1959	Ley General	57,756
San Dimas	5	4 Ago., 1960	Ley General	36,946
San Fernando	3	31 Ago., 1911	Ley General	25,366
San Gabriel	5	24 Abr., 1913	Ley General	42,984
San Marino	5	25 Abr., 1913	Ley General	13,415
Santa Clarita	5	15 Dic., 1987	Ley General	177,641
Santa Fe Springs	1	15 May., 1957	Ley General	17,929
Santa Monica	3	9 Dic., 1886	Charter	92,703
Sierra Madre	5	7 Feb., 1907	Ley General	11,099
Signal Hill	4	22 Abr., 1924	Charter	11,465
South El Monte	1	30 Jul., 1958	Ley General	22,627
South Gate	1	15 Ene., 1923	Ley General	101,914
South Pasadena	5	29 Feb., 1888	Ley General	25,881
Temple City	5	25 May., 1960	Charter	35,892
Torrance	4	12 May., 1921	Charter	149,717
Vernon	1	22 Sep., 1905	Charter	96
Walnut	1	19 Ene., 1959	Ley General	32,659
West Covina	5	17 Feb., 1923	Ley General	112,890
West Hollywood	3	29 Nov., 1984	Ley General	37,805
Westlake Village	3	11 Dic., 1981	Ley General	8,872
Whittier	4	28 Feb., 1898	Charter	87,128

*fuente: Departamento de Finanzas de California, Enero 2010

Ciudades dentro del Condado de Los Ángeles (cont.)

Orden cronológico de Incorporación

1 Los Ángeles	31 Beverly Hills	61 Pico Rivera
2 Pasadena	32 Monterrey Park	62 South El Monte
3 Santa Monica	33 El Segundo	63 Walnut
4 Monrovia	34 Culver City	64 Artesia
5 Pomona	35 Montebello	65 Rosemead
6 Long Beach	36 Torrance	66 Lawndale
7 South Pasadena	37 Lynwood	67 Commerce
8 Compton	38 Hawthorne	68 La Mirada
9 Redondo Beach	39 South Gate	69 Temple City
10 Whittier	40 West Covina	70 San Dimas
11 Azusa	41 Signal Hill	71 Cudahy
12 Covina	42 Maywood	72 Bell Gardens
13 Alhambra	43 Bell	73 Hidden Hills
14 Arcadia	44 Gardena	74 Palmdale
15 Vernon	45 Palos Verdes Estates	75 Hawaiian Gardens
16 Glendale	46 Lakewood	76 Lomita
17 Huntington Park	47 Baldwin Park	77 Carson
18 La Verne	48 Cerritos	78 Rancho Palos Verdes
19 Hermosa Beach	49 La Puente	79 La Canada-Flintridge
20 Sierra Madre	50 Downey	80 Lancaster
21 Claremont	51 Rolling Hills	81 La Habra Heights
22 Inglewood	52 Paramount	82 Westlake Village
23 Burbank	53 Santa Fe Springs	83 Agoura Hills
24 San Fernando	54 Industry	84 West Hollywood
25 Glendora	55 Bradbury	85 San Clarita
26 El Monte	56 Irwindale	86 Diamond Bar
27 Manhattan Beach	57 Duarte	87 Malibu
28 San Gabriel	58 Norwalk	88 Calabasas
29 San Marino	59 Bellflower	
30 Avalon	60 Rolling Hills Estates	

Ciudades ahora consolidadas

Nombre de la ciudad	Fecha de Incorporación	Consolidada con la ciudad de	Fecha de la consolidación
Barnes City	13 Feb., 1926	Los Ángeles	11 Abr., 1927
Belmont Heights	9 Oct., 1908	Long Beach	24 Nov., 1909
Eagle Rock	1 Mar., 1911	Los Ángeles	17 May., 1923
Hollywood	9 Nov., 1903	Los Ángeles	7 Feb., 1910
Hyde Park	12 May., 1921	Los Ángeles	17 May., 1923
San Pedro	1 Mar., 1888	Los Ángeles	28 Ago., 1909
Sawtelle	26 Nov., 1906	Los Ángeles	13 Jul., 1922
Tropic	15 Mar., 1911	Glendale	9 Ene., 1918
Tujunga	1 May., 1925	Los Ángeles	7 Mar., 1932
Venice (e)	17 Feb., 1904	Los Ángeles	25 Nov., 1925
Watts	23 May., 1907	Los Ángeles	29 May., 1926
Wilmington	27 Dic., 1905	Los Ángeles	28 Ago., 1909

Notas: (a) Cambio de nombre de Dairy Valley a Cerritos, 1 de marzo, 1966. (b) Incorporada el 23 de marzo, 1960 como City of Mirada Hills. Cambio de nombre a La Mirada el 15 de diciembre, 1960 (aprobada por voto el 8 de noviembre, 1960, registrada con la Secretaría del Estado el 15 de diciembre, 1960). (c) Incorporada el 11 de septiembre, 1906 como City of Lordsburg, cambió el nombre a La Verne el 24 de agosto, 1917. (d) Primera incorporación el 10 de febrero, 1888, y desincorporada el 24 de julio, 1896. Segunda incorporación efectiva el 13 de diciembre, 1897 – Long Beach. (e) Incorporada como City of Ocean Park el 17 de febrero, 1904. Cambio el nombre a Venice el 2 de junio, 1911.

Responsabilidades de la Junta de Supervisores

Los poderes gubernamentales del Condado de Los Ángeles se ejercen a través de una Junta de Supervisores, a través de agentes y funcionarios que actúan bajo la autoridad de la Junta o por la autoridad que les confiere la ley.

Las disposiciones de la Carta Constitutiva del Condado de Los Ángeles convocan a una Junta de Supervisores de cinco miembros, cada uno de los cuales debe ser elector del distrito que representa, debe residir en el mismo durante su gestión, debe haber sido elector durante al menos un año inmediatamente anterior a la elección y ser elegido por el distrito. Los supervisores están limitados a tres periodos de cuatro años.

La Junta de Supervisores abarca los tres poderes principales en el gobierno del Condado: ejecutivo, legislativo y cuasi-judicial.

En su capacidad ejecutiva, las responsabilidades de un supervisor del condado hacia los constituyentes que residen en las áreas no incorporadas son similares a las de un alcalde de una ciudad incorporada. Se requiere que el supervisor administre todos los servicios locales de gobierno.

En su acción legislativa, la Junta puede adoptar ordenanzas y normas, tanto para controlar la administración del gobierno del Condado como para regular la conducta pública dentro de las áreas no incorporadas del Condado.

Actuando en su capacidad cuasi-judicial, la Junta actúa como una mesa de apelaciones en casos de excepción locales de la Comisión de Planeación Regional. Se reúne para audiencias sobre mejoras distritales del condado y para apelaciones en asuntos de licencias.

La Junta de Supervisores es responsable de la aprobación de un presupuesto anual que delimita los gastos en todas las dependencias del Condado en base al año fiscal. También sirve como el órgano de gobierno de muchos distritos especiales, incluyendo los Distritos de Control de Inundaciones y de Protección Contra Incendios. La Junta supervisa las actividades del Director Ejecutivo y de los departamentos del Condado, determina las políticas del Condado y de los distritos especiales y fija los salarios del personal del Condado.

Cada supervisor tiene la responsabilidad de seleccionar a los ciudadanos para que formen parte de las distintas comisiones y comités del Condado.

Además de los deberes específicamente asignados por ley a la Junta de Supervisores, cada oficina de la Junta actúa como enlace entre el público y las distintas dependencias de gobierno.

Sitios de Internet para las Oficinas del Condado de Los Angeles y las Agencias Relacionadas

Oficina	Dirección de Internet
Condado de Los Angeles	http://lacounty.gov
Cumplimiento de la Acción Afirmativa Comisionado de Agricultura/Pesos y Medidas	http://oaac.lacounty.gov http://acwm.lacounty.gov
Defensor Público de Oficio Suplente Control y Cuidado de Animales	http://apd.lacounty.gov http://animalcare.lacounty.gov
Valuador de la Comisión de las Artes	http://lacountyarts.org
Valuador	http://assessor.lacounty.gov
Auditor-Contralor	http://auditor.lacounty.gov
Playas y Puertos	http://beaches.lacounty.gov
Junta de Supervisores	http://bos.lacounty.gov
Molina, Primer Distrito	http://molina.lacounty.gov
Ridley-Thomas, Segundo Distrito	http://ridley-thomas.lacounty.gov
Yaroslavsky, Tercer Distrito	http://zev.lacounty.gov
Knabe, Cuarto Distrito	http://knabe.lacounty.gov
Antonovich, Quinto Distrito	http://antonovich.com
Negocios, Oficina de Pequeños	http://laosb.org
Oficina del Ejecutivo	http://ceo.lacounty.gov
Oficina del Director de Información	http://cio.lacounty.gov
Servicios para Manutención de Menores	http://cssd.lacounty.gov
Servicios para Familias y Menores de Edad	http://dcfs.lacounty.gov
Comisión de Servicio Civil	http://civilservice.lacountycomissions.info
Comisión para el Desarrollo de la Comunidad/Autoridad de Vivienda	http://lacdc.gov
La Comunidad y la Tercera Edad	http://css.lacounty.gov
Asuntos del Consumidor	http://dca.lacounty.gov
Médico Forense	http://coroner.lacounty.gov
Abogado del Condado	http://counsel.lacounty.gov
Fiscal de Distrito	http://da.lacounty.gov
Comisión de Relaciones Laborales	http://www.lacounty.info/Commission/employee_relations/employee_relations_commission.htm
Economía y Eficiencia, Comisión de Ciudadanos de	http://eec.co.la.ca.us
Cuerpo de Bomberos	http://fire.lacounty.gov
Servicios de Salud	http://dhs.lacounty.gov
Recursos Humanos	http://hr.lacounty.gov
Servicios Internos	http://isd.lacounty.gov
Biblioteca	http://www.colapublib.org
Salud Mental	http://dmh.lacounty.gov

Sitios de Internet para las Oficinas del Condados de Los Ángeles y las Agencias Relacionadas

Oficina	Dirección de Internet
Asuntos Militares y de Excombatientes	http://dmva.co.la.ca.us
Museo de Arte	http://lacma.org
Museo de Historia Natural	http://nhm.org
Parques y Recreación	http://parks.lacounty.gov
Libertad Condicional	http://probation.lacounty.gov
Defensor Público de Oficio	http://pd.co.la.ca.us
Salud Pública	http://ph.lacounty.gov
Seguridad Pública	http://police.lacounty.gov
Servicios Públicos Sociales	http://dpss.lacounty.gov
Obras Públicas	http://dpw.lacounty.gov
Planificación Regional	http://planning.lacounty.gov
Registrador/Actuario del Condado	http://rrcc.lacounty.gov
Alguacil	http://lasd.org
Tesorero y Recaudador de Impuestos	http://ttc.lacounty.gov
Agencias Relacionadas	
211 Condado de Los Ángeles	http://211losangeles.org
Distrito de Gestión de la Calidad del Aire (AQMD)	http://aqmd.gov
Corporación de Desarrollo Económico	http://laedc.org
Educación, Oficina de	http://lacoedu
FilmL.A., Inc	http://filmlainc.com
Gran Jurado	http://grandjury.co.la.ca.us
Biblioteca Legal	http://lalawlibrary.org
Comisión de Formación de Agencias Locales	http://lalafco.org
Asociación de Jubilación de los Empleados del Condado de Los Ángeles	http://lacera.com
Feria del Condado de Los Ángeles	http://fairplex.com
Autoridad de Servicios para Personas sin Hogar de Los Ángeles	http://lahsa.org
Metrolink	http://metrolinktrains.com
Autoridad de Transporte Metropolitano	http://mta.net
Music Center	http://music-center.com
Junta Regional de Control de la Calidad del Agua	http://swrbc.ca.gov
Distritos de Saneamiento	http://lacsdsd.org
Asociación de Gobiernos del Sur de California	http://scag.ca.gov
Tribunal Superior	http://lasuperiorcourt.org
Universidad de Extensión Cooperativa de California	http://celosangeles.ucdavis.edu
Junta de Inversión en la Fuerza Laboral	http://worksourcecalifornia.com



Directorio de Servicios
(Listado alfabéticamente)

211: LÍNEA DE INFORMACIÓN DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES

Dirección de Internet: 211LACounty.org

Todo el Condado de Los Ángeles.....2-1-1
Las personas que no puedan comunicarse con el 2-1-1.....(800) 339-6993*
TTY: teléfono para personas con problemas auditivos.....(800) 660-4026

Proporciona información gratuita sobre todo tipo de servicios humanos, incluidos servicios para adultos, asesoría, ayuda legal, ayuda financiera, capacitación, servicios para personas con discapacidades y otros servicios sociales las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

*Es posible que algunas compañías de servicio de teléfonos móviles y de teléfonos de negocios aún no ofrezcan marcar el número 2-1-1.

ABEJAS

Información sobre panales de abejas:

Agricultura, Comisionado de / Departamento de Pesos y Medidas
12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006-5872
Teléfono: (626) 575-5466

Información sobre Abejas Africanizadas:

<http://acwm.lacounty.gov/scripts/AHB.htm> Teléfono 1-800-BEE-WARY

Apicultores:

Los apicultores deben registrarse anualmente en el Comisionado de Agricultura / Departamento de Pesos y Medidas.
Teléfono: (626) 575-5466

Abejas, enjambres / colonias establecidas

(800) 233-9279

Picaduras múltiples de abejas:

Emergencias: 9-1-1
Casos que no sean emergencias: (800) BEE-WARY

ABOGADO DEL CONDADO

Sala 648, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-1811
Dirección de Internet: <http://countycounsel.lacounty.gov>

Actúa como asesor legal de la Junta de Supervisores, funcionarios y departamentos del Condado, distritos especiales y otras diversas agencias públicas, tales como la Autoridad del Transporte Metropolitano y la Autoridad de Ferrocarriles Regionales del Sur de California. Su misión es proteger al Condado contra las pérdidas y riesgos relacionados con sus operaciones diarias.

Asesora en cuestiones legales en relación con las operaciones del Condado; prepara documentos legales, representa al Condado en demandas civiles y causas del tribunal de dependencia, y es el abogado de la entidad emisora en emisiones de fondos.

Asimismo, asiste en la presentación de la posición del Condado en la Legislatura del estado y ante agencias reguladoras estatales y federales, así como consejos de audiencias administrativas.

ABONO CON DESECHOS, PRODUCCIÓN DE

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-3554
Dirección de Internet: <http://www.CleanLA.com>
<http://www.smartgardening.com>

ACCIÓN AFIRMATIVA, OFICINA DE CUMPLIMIENTO DE

Sala 780, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-1080
Fax: (213) 626-7034
TTY: (888) 478-3502
Dirección de Internet: <http://oaac.lacounty.gov>
Dirección de correo electrónico: info@oaac.lacounty.gov

En combinación con los departamentos y agencias del Condado, desarrolla, monitorea y vela por que en el Condado se cumplan los programas de igualdad de oportunidades y acción afirmativa, de derechos civiles, de diversidad étnica, de contratos de salario vital, de Pequeños Negocios Locales y también la Ley de Americanos con Discapacidades (ADA). Proporciona a los empleados las aptitudes para valorar la diversidad étnica y aumentar su sensibilidad ante los problemas de diversidad que impiden la armonía y la productividad.

Cumplimiento de Contratos

Teléfono: (626) 943-5622
Línea Directa de Living Wage: (888) 550-WAGE
Fax: (626) 457-3112

Cumplimiento de Derechos Civiles en Incapacidad Teléfono: (213) 202-5821
Línea directa ADA: (213) 202-6944
Fax: (213) 482-2599

Empresas de Negocios Comunitarios y Pequeñas Empresas Locales,
Línea Directa de: (877) 669-CBES u (877) 669-2237

Gerencia de Riesgo
Teléfono: (213) 974-0769
Fax: (213) 613-2358

Investigaciones Consolidadas de Departamentos
Teléfono: (213) 253-9607
Línea directa: (213) 253-9670
Fax: (213) 897-5783

Investigaciones de Equidad de los Alguaciles
Teléfono: (323) 890-5062
Fax: (323) 728-2322

Investigaciones de Incendios
Teléfono: (213) 974-0769
Fax: (213) 613-2258

Investigaciones de Obras Públicas
Teléfono: (626) 458-2538
Fax: (626) 979-5374

Investigaciones de los Servicios Médicos
Teléfono: (213) 202-5839
Fax: (213) 580-0014

Investigaciones de los Servicios Sociales Públicos
Teléfono: (213) 253-9645
Fax: (213) 897-6964

Mediación de la Discriminación de Empleo
Teléfono: (213) 202-5827
Fax: (213) 580-0016

Programas de Diversidad y Acción Afirmativa
Teléfono: (626) 943-5615
Fax: (626) 457-9783

ACTUARIO DEL CONDADO

Registrador / Actuario del Condado, Oficina General del
12400 Imperial Hwy., Sala 2001, Norwalk 90650

Dirección de Internet: <http://lavote.net> o <http://rcc.lacounty.gov>

Licencias de Matrimonio/ Ceremonias de Matrimonio - Sala 1002

Teléfono: (562) 462-2137

Registros Administrativos - Sala 2001, Teléfono: (562) 462-2177

Registros Notariales - Sala 2001, Teléfono: (562) 462-2177

ADMINISTRADOR PÚBLICO

Tesorero y Recaudador de Impuestos - Hall of Records

320 W. Temple St., Piso 9, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-0404

Teléfono: (213) 974-0460 (Nuevos casos/Información)

Lleva a cabo investigaciones de personas fallecidas que residieron o tuvieron propiedades en el Condado de Los Ángeles donde ningún ejecutor, legatario o heredero ha solicitado administrar el caudal hereditario; administra los caudales hereditarios de fallecidos cuando así lo disponga el tribunal. Realiza subastas de bienes raíces y personales de patrimonios de difuntos y tutores.

ADOPCIÓN, SERVICIOS DE

(Ver Menores de Edad, Departamento de Servicios para Familias y)

ADOPCIÓN TEMPORAL, HOGARES DE

(Ver Menores de Edad, Departamento de Servicios para Familias y)

ADOPCIONES, REGISTROS DE

Unidad de Adopciones, Sala 2100

Tribunal de Dependencia Edelman

201 Centre Plaza Dr., Monterey Park 91754

Teléfono: (323) 526-6343

De 8:30 a.m. a 4:30 p.m., de lunes a viernes

Los registros de adopción que se remontan a los años 1800 se encuentran en la Unidad de Adopciones del Tribunal de Dependencia Edelman de Monterey Park. Las personas que buscan información sobre sus antecedentes médicos familiares en los registros de adopción pueden solicitar una petición de Información de Registro de Nacimiento de conformidad con el Código de Salud y Seguridad, Sección 102705. Si el juez aprueba la petición de Información de Registro de Nacimiento, el solicitante recibirá una copia del archivo de la corte y del archivo del estado con la información de

identificación redactada. Solo si el solicitante pide específicamente una copia del certificado de nacimiento y solo si el juez concede la solicitud, el solicitante recibirá una copia del certificado de nacimiento original.

Hay aproximadamente un periodo de procesamiento de cuatro a ocho meses después de que se presentan las solicitudes debido a que estas deben ser coordinadas con la Oficina de Servicios Sociales del Departamento del Estado y la Oficina de Registro Civil en Sacramento.

Para solicitar registros de adopción no relacionados con antecedentes médicos familiares, el solicitante deberá pedir una "Solicitud y Orden de Aprobación de la Corte para Obtener Información acerca de una Adopción" conforme a la Sección 9200 del Código de Familia. Si se encuentra información sobre la adopción, el solicitante recibirá una copia de la orden de adopción original (Adopt 215), acuerdo de adopción (Adopt 210), y solicitud de formulario de adopción (Adopt 200). El periodo de procesamiento dura aproximadamente de cuatro a seis semanas después de que se presentan las solicitudes. La "Solicitud y Orden de Aprobación de la Corte para Obtener Información acerca de una Adopción" será revisada por un juez si el solicitante no es la parte involucrada en el proceso de adopción.

Si los padres optan por permanecer en el anonimato, sus identidades no serán divulgadas.

AEROPUERTOS

Obras Públicas, Departamento de

Brackett Field -

1615 McKinley Ave., La Verne 91750

Teléfono: (909) 593-1395

Aeropuerto Compton / Woodley -

901 W. Alondra Blvd., Compton 90220

Teléfono: (310) 631-8140

Aeropuerto El Monte -

4233 N. Santa Anita Ave., El Monte 91731

Teléfono: (626) 448-6129

Aeropuerto General William J. Fox -

4555 W. Ave. G, Lancaster 93536

Teléfono: (661) 940-1709

Aeropuerto Whiteman -

12653 Osborne St., Pacoima 91331

Teléfono: (818) 896-5271

AGENCIAS LOCALES, COMISIÓN DE FORMACIÓN DE

700 N. Central Ave., Sala 445, Glendale 91203

Teléfono: (818) 254-2454

Fax: (818) 254-2452

Dirección de Internet: <http://www.lalafco.org>

Correo electrónico: info@lalafco.org

Revisa, aprueba o rechaza propuestas para la creación o cambios de fronteras de ciudades y distritos especiales.

AGUA (AGUAS PLUVIALES), CALIDAD DEL

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 458-4304

Dirección de Internet: <http://dpw.lacounty.gov/wmd/npdes>

AGUA, DISTRITO DEL SISTEMA DE ABASTECIMIENTO DE

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 300-3306

Pago de la factura del servicio de agua:

Las facturas se pueden pagar en línea, por correo postal de los EE.UU. o en persona en cualquiera de las siguientes oficinas locales.

Oficina Principal:

900 S. Fremont Ave. (Entrepiso)

Alhambra 91803

De 7:00 a.m. a 5:30 p.m., de lunes a jueves

Teléfono: (626) 300-3335

Oficina de Malibú:

23533 W. Civic Center Way

Malibu 90265

De 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes

Teléfono: (310) 456-6621

Oficina de Antelope Valley:

260 East Ave. K-8

Lancaster 93535

De 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes

Teléfono: (661) 942-1157

Envíe su pago por correo postal a:
Los Angeles County Treasurer,
P.O. Box 512150,
Los Angeles, CA 90051-0150.

Pague en línea en lacwaterworks.org

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con los representantes de Servicio al Cliente al (626) 300-3335, de lunes a jueves, sin incluir días festivos.

AIRE, CALIDAD DEL

Distrito de Administración de la Calidad del Aire de la Costa Sur
21865 E. Copley Dr., Diamond Bar 91765
Dirección de Internet: <http://www.aqmd.gov>

Información General	(909) 396-2000
Quejas	(800) CUT-SMOG
Reportes de vehículos contaminantes con humo	(800) CUT-SMOG
Información registrada de contaminación del aire	(800) CUT-SMOG
Información sobre el asbesto	(909) 396-2336
Asuntos de gobierno local	(909) 396-2432

AIRE, DISTRITO DE CONTROL DE LA CONTAMINACIÓN DEL

(Ver Calidad del Aire)

ALCANTARILLADOS, DISTRITOS DE MANTENIMIENTO DE

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 300-3340 o (626) 300-3399

Evaluación incluida en el estado de cuenta del impuesto de propiedad.

ALCOHOLISMO Y DROGADICCIÓN, ADMINISTRACIÓN DE PROGRAMAS CONTRA

Departamento de Salud Pública
1000 S. Fremont Ave., Bldg., A-9 East, Piso 3, Alhambra 91803
Teléfono: (626) 299-4193
Información sobre alcoholismo y drogadicción (800) 564-6600
TTY/TDD: (800) 735-2929
Información solamente en comunicación retransmitida (800) 676-3777
Dirección de Internet: <http://publichealth.lacounty.gov/sapc/index.htm>
Correo electrónico: sapc@ph.lacounty.gov

Contrata a más de 300 organizaciones comunitarias para prestar diversos servicios de prevención, intervención, tratamiento y recuperación del alcoholismo y la drogadicción en todo el Condado. Entre estos servicios se incluyen los siguientes: servicios de prevención del alcoholismo y la drogadicción, servicios ambulatorios de asesoramiento contra drogas, servicios residenciales de desintoxicación contra el alcoholismo y la drogadicción, programas comunitarios de prevención y recuperación, servicios de atención durante el día para personas sin hogar, centros para vivir sin drogas ni alcohol y programas de conducción bajo los efectos del alcohol y/o drogas.

ALGUACIL DEL CONDADO

Oficina Principal del Alguacil del Condado 4700 Ramona Blvd., Monterey Park 91754-2169

Teléfono: (323) 267-4800

TDD: Negocios (323) 267-6669

TDD: Emergencia 9-1-1

Línea para quejas (800) 698-8255

Dirección de Internet: <http://lasd.org>

Infracciones de Estacionamiento

(800) 782-3868

Verificación de Empleo

Teléfono: (323) 526-5500

Reclutamiento

Teléfono 1-800-A-DEPUTY

Avisos de Desalojo / Notificación de Procesos Civiles

Teléfono: (213) 974-6613

Cartas de Autorización del Servicio de Inmigración y Naturalización

Teléfono: (562) 345-4441

Estaciones del Alguacil Altadena -

780 E. Altadena Dr., Altadena 91001

Teléfono: (626) 798-1131

Avalon -

215 Sumner Ave., P.O. Box 1551, Avalon 90704

Teléfono: (310) 510-2360

Carson -

21356 S. Avalon Blvd., Carson 90745

Teléfono: (310) 830-1123

Estación de Century -

11703 S. Alameda St., Lynwood 90262

Teléfono: (323) 568-4800

Estación de Cerritos -

18135 Bloomfield Ave., Cerritos 90703

Teléfono: (562) 860-0044

Estación de Compton -

301 S. Willowbrook Ave., Compton 90221

Teléfono: (310) 605-6500

Crescenta Valley -

4554 N. Briggs Ave., La Crescenta 91214

Teléfono: (818) 248-3464

Este de Los Ángeles -

5019 E. 3rd St., Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 264-4151

Patrulla Portuaria para Casos de Urgencia del Departamento del Alguacil del Condado - Marina del Rey,

Teléfono: (310) 482-6000 y Canal 16 de VHF para conductores de embarcaciones

Industry -

150 N. Hudson Ave., City of Industry 91744

Teléfono: (626) 330-3322 o (909) 595-3649

Lakewood -

5130 N. Clark Ave., Lakewood 90712

Teléfono: (562) 623-3500

Lancaster -

501 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534

Teléfono: (661) 948-8466

Lennox -

4331 Lennox Blvd., Inglewood 90304

Teléfono: (310) 671-7531

Lomita -

26123 S. Narbonne Ave., Lomita 90717

Teléfono: (310) 539-1661

Malibu/Lost Hills -

27050 Agoura Rd., Calabasas 91301
Teléfono: (818) 878-1808

Marina del Rey -

13851 Fiji Way, Marina del Rey 90292
Teléfono: (310) 482-6000

Norwalk -

12335 Civic Center Dr., Norwalk 90650
Teléfono: (562) 863-8711

Palmdale -

750 East Ave. Q, Palmdale 93550
Teléfono: (661) 272-2400

Pico Rivera -

6631 S. Passons Blvd., Pico Rivera 90660
Teléfono: (562) 949-2421

San Dimas -

270 S. Walnut Ave., San Dimas 91773
Teléfono: (909) 450-2700, (909) 599-1261 o (626) 332-1184

Sur de Los Ángeles -

1310 W. Imperial Hwy, Los Angeles 90044
Teléfono: (323) 820-6700

Temple -

8838 E. Las Tunas Dr., Temple City 91780
Teléfono: (626) 285-7171

Valle de Santa Clarita -

23740 W. Magic Mountain Pkwy., Valencia 91355
Teléfono: (661) 255-1121

Walnut / Diamond Bar -

21695 E. Valley Blvd., Walnut 91789
Teléfono: (626) 913-1715 o (909) 595-2264

West Hollywood -

780 N. San Vicente Blvd., West Hollywood 90069
Teléfono: (310) 855-8850

**ALGUACILES, QUEJAS CONTRA EL USO DE FUERZA
EXCESIVA**

(Ver Oficina del Mediador)

ALIMENTOS, SEGURIDAD EN LOS

(incluyendo vendedores de alimentos en la vía pública)

Departamento de Salud Pública Salubridad Ambiental

5050 Commerce Dr., Baldwin Park 91706

Teléfono: (626) 430-5250

Línea directa las 24 horas (888) 700-9995

Dirección de Internet: <http://www.ph.lacounty.gov/eh>

Correo electrónico: eh@ph.lacounty.gov

Garantiza que los alimentos sean seguros, sanos y no estén contaminados mediante inspecciones de rutina e investigaciones de quejas en más de 50,000 lugares donde hay alimentos. Evalúa a los restaurantes (A, B o C) y otros establecimientos minoristas de alimentos después de cada inspección. Proporciona los resultados de las inspecciones e información sobre cierre de restaurantes en su sitio web.

Programa de Inspección de Alimentos

Oficina Principal

Departamento de Salud Pública

5050 Commerce Dr., Baldwin Park 91706

Teléfono: (626) 430-5250

Fax: (626) 813-1444

Inspecciona establecimientos minoristas de alimentos (restaurantes, mercados, panaderías), tiendas de comidas para animales domésticos, y puestos de venta de alimentos en mercados de productos agrícolas, mercados al aire libre ("swap meet"), carnavales, ferias y otros eventos temporales.

Los establecimientos minoristas y mayoristas de alimentos nuevos y remodelados deben presentar planos y someterse a un proceso de revisión y aprobación antes de obtener su licencia. Para obtener más información llame al (626) 430-5560.

OFICINAS DE DISTRITO

Antelope Valley

Teléfono: (661) 723-4533

Fax: (661) 948-9354

East Valley

Teléfono: (818) 557-4187

Fax: (818) 848-2336

Hollywood Wilshire

Teléfono: (213)-351-7893

Fax: (213) 351-2785

Mid-Valley

Teléfono: (818) 902-4460

Fax: (818) 902-4433

Mid-Wilshire

Teléfono: (213) 351-7895

Fax: (213) 351-2787

Northeast

Teléfono: (213) 351-7892

Fax: (213) 351-2788

Santa Clarita

Teléfono: (661) 723-4533

Fax: (818) 902-4467

Este de Los Ángeles

Teléfono: (323) 780-2272

Fax: (323) 260-5209

Inglewood

Teléfono: (310) 419-5358

Fax: (310) 680-0978

Norwalk

Teléfono: (562) 345-6800

Fax: (562) 409-5074

South Bay

Teléfono: (310) 519-6050

Fax: (310) 514-0170

Southeast

Teléfono: (323) 235-7009

Fax: (323) 231-0029

Oeste

Teléfono: (310) 665-8450

Fax: (310) 348-6402

Alhambra

Teléfono: (626) 813-3346

Fax: (626) 814-9173

West Covina

Teléfono: (626) 813-3380

Fax: (626) 813-3333

Programa de Alimentos y Leche Teléfono: (626) 430-5400

Fax (626) 813-3017

Establecimientos mayoristas, de fabricación y distribución y servicios de proveedores de alimentos (catering).

ALUMBRADO PÚBLICO, AVALÚOS DIRECTOS DEL

(Ver Avalúos Directos)

ALUMBRADO PÚBLICO, INSTALACIÓN DE

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 300-4726

ALUMBRADO PÚBLICO Y SEÑALIZACIÓN EN LA VÍA PÚBLICA

Mantenimiento:

Departamento de Obras Públicas

Teléfono: (626) 458-1722

AMBULANCIA

Emergencias médicas:

En una emergencia médica en cualquier parte del Condado de Los Ángeles marque 9-1-1.

ANÁLISIS QUÍMICOS Y BIOLÓGICOS

(Ver Laboratorio de Toxicología Ambiental)

ANEXIONES / INCORPORACIONES

(Ver Comisión de Formación de Agencias Locales)

ANIMALES, DEPARTAMENTO DE CONTROL Y CUIDADO DE

(Vea también Licencias para Perros y Gatos; Programa de Microchip;

Programa de Vacunación contra la Rabia; y Programa de Esterilización/Castración)

Administración -

5898 Cherry Ave., Long Beach 90805

Teléfono: (562) 728-4882

Dirección de Internet: <http://animalcare.lacounty.gov>

División de Control de Animales, Subdirector - Teléfono: (562) 728-4620

Servicios Voluntarios - Teléfono: (562) 256-1367

Información sobre Licencias para Animales - Teléfono: (562) 728-4706

Vela por el cumplimiento de las leyes estatales y municipales relacionadas con el control, licencias, investigaciones sobre protección de animales, o el rescate de todos los animales en las áreas no incorporadas del Condado o dentro de las ciudades con contratos de servicio del Condado. Proporciona clínicas de vacunación de bajo costo en todo el Condado de Los Ángeles cada año.

Refugios para animales:

Los propietarios pueden rescatar animales confiscados y pueden adoptar animales no reclamados en cualquier refugio para animales en el Condado. Para solicitar el servicio, sírvase llamar directamente al refugio.

Refugio para animales No. 1 - DOWNEY

11258 S. Garfield Ave., Downey 90242

Teléfono: (562) 940-6898

Refugio para animales No. 3 - CARSON

216 W. Victoria St., Gardena 90248

Teléfono: (310) 523-9566

Refugio para animales No. 4 – BALDWIN PARK

4275 N. Elton Ave., Baldwin Park 91706

Teléfono: (626) 962-3577

Refugio para animales No. 5 - LANCASTER

5210 W. Ave. I, Lancaster 93536

Teléfono: (661) 940-4191

Refugio para animales No. 6 - CASTAIC

31044 N. Charlie Canyon Rd., Castaic 91384

Teléfono: (661) 257-3191

Refugio para animales No. 7 - AGOURA

29525 Agoura Rd., Agoura 91301

Teléfono: (818) 991-0071

Antelope Valley, Centro de Adopción - Tienda para Mascotas (solo para adopciones)

42116 4th St. East, Lancaster 93535

Teléfono: (661) 974-8309

ANTROPOLOGÍA, EXPOSICIONES DE

(Ver Museo de Historia Natural bajo el título "Museos")

APARTAMENTOS, ASUNTOS DE SANEAMIENTO

(Ver Inspecciones de Viviendas)

ÁRBOLES EN LA VÍA PÚBLICA

Departamento de Obras Públicas División de Mantenimiento de Caminos

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 458-3981

Internet: <http://dpw.lacounty.gov/general/dpwrequest>

Da mantenimiento a casi 180,000 árboles situados en vías públicas. Para solicitar información sobre la poda de un árbol en una vía pública y sobre los ciclos de poda de árboles, o para dar parte de un árbol que se haya secado o que presente riesgos de seguridad, llame o visite el sitio web.

Para reportar problemas sobre árboles que requieran atención inmediata, llame al (800) 675-4357.

ARBORETO Y JARDINES BOTÁNICOS

(Departamento de Parques y Recreo)

Los Angeles County Arboretum & Botanic Garden –

301 N. Baldwin Ave., Arcadia 91007

Teléfono: (626) 821-3222

Descanso Gardens -

1418 Descanso Dr., La Cañada Flintridge 91011

Teléfono: (818) 949-4200

South Coast Botanic Garden -

26300 Crenshaw Blvd., Palos Verdes Peninsula 90274

Teléfono: (310) 544-6815

Virginia Robinson Gardens -
1008 Elden Way, Beverly Hills 90210
Teléfono: (310) 276-5367
(Es necesario hacer reservación)

Todos los jardines proporcionan, a personas aficionadas, la oportunidad de observar variedades de plantas de todo el mundo que son en términos hortícolas apropiadas, adaptables y convenientes para el clima del Sur de California, con miras a utilizar las plantas en los jardines de sus propios hogares.

El Arboreto ofrece una Biblioteca de Ciencias del Reino Vegetal que cuenta con aproximadamente 28,000 libros y otras publicaciones sobre temas botánicos, de horticultura y afines. Está abierto de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m., y los sábados de 10 a.m. a 1 p.m. También ofrece una colección histórica de edificaciones y artefactos de los inicios de California; y una línea directa de información sobre plantas, de lunes a viernes, de 9:30 a.m. a 12:30 p.m., (626) 821-3239.

Hay disponible visitas guiadas en tranvía o Tram Tours en el Arboreto, Descanso Gardens y South Coast Botanic Garden por \$1.50. Llame para informarse del horario. Si desea coordinar visitas de excursiones escolares, llame directamente al jardín botánico que desea visitar.

Para visitar el jardín botánico Virginia Robinson es necesario hacer reservaciones por adelantado: Admisión: \$7 para adultos; \$4 para personas de la tercera edad, estudiantes con identificación y jóvenes de 5 a 17 años de edad.

El precio de admisión para los otros jardines botánicos va de \$7 a \$8 para adultos, de \$3 a \$6 para las personas de la tercera edad y estudiantes con identificación, y de \$2.5 a \$3 para jóvenes de 5 a 12; los menores de 5 años entran gratis.

ARCHIVOS, OFICINAS DE LOS

Tribunal Superior
(Ver Expedientes de los Tribunales)

ÁREAS NATURALES

Departamento de Parques y Recreo

Deane Dana Friendship Park Nature Center -

1805 W.9th St., San Pedro 90732
Teléfono: (310) 519-6115 Información

Devil's Punchbowl Natural Area -

28000 Devil's Punchbowl Rd., Pearblossom 93553
Teléfono: (661) 944-2743

Eaton Canyon Natural Area and Nature Center-
1750 N. Altadena Dr., Pasadena 91107
Teléfono: (626) 398-5420

Placerita Canyon Nature Center -
19152 Placerita Cyn Rd., Newhall 91321
Teléfono: (661) 259-7721 Información

San Dimas Canyon Natural Area and Nature Center -
1628 N. Sycamore Cyn Rd., San Dimas 91773
Teléfono: (909) 599-7512 Información

Vasquez Rocks County Natural Area -
10700 W. Escondido Cyn Rd., Agua Dulce 91390
Teléfono: (661) 268-0840 Información

Whittier Narrows Natural Area and Nature Center -
1000 N. Durfee Ave., South El Monte 91733
Teléfono: (626) 575-5523 Información

ARTE, MUSEO DE
(Ver Museos)

ARTE CORPORAL Y TATUAJES
Departamento de Salud Pública
Salubridad Ambiental – Higiene Ambiental
5050 Commerce Dr., Baldwin Park 91706
Teléfono: (626) 430-5430
Línea directa las 24 horas (888) 700-9995
Dirección de Internet: www.ph.lacounty.gov/eh
Correo electrónico: eh@ph.lacounty.gov

Regula el desarrollo de las actividades del arte corporal en establecimientos de tatuajes, perforaciones corporales y maquillaje permanente. Emite permisos a establecimientos y artistas corporales.

ARTES, COMISIÓN DE LAS
1055 Wilshire Blvd., Ste 800, Los Angeles 90017
Teléfono: (213) 202-5858
Fax: (213) 580-0017
Dirección de Internet: <http://www.lacountyarts.org>

Fomenta la excelencia, la diversidad, la vitalidad, el entendimiento y la accesibilidad a las artes en el Condado de Los Ángeles. Ofrece liderazgo en los servicios culturales para el Condado, incluyendo información y recursos para la comunidad, artistas, educadores, organizaciones de las artes y municipalidades. Entre los programas se incluyen:

Programa de Educación del Arte – *Arts for All*, una iniciativa conjunta con la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles, busca garantizar la instrucción de danza, música, teatro y artes visuales en los 81 distritos escolares del Condado. La Comisión de las Artes actúa como agencia central de coordinación a favor 100 socios dedicados a fomentar las asociaciones entre los distritos escolares, organizaciones de las artes, patrocinadores y proveedores de recursos.

Arte cívico - En colaboración con la Oficina del Jefe Ejecutivo y el Departamento de Obras Públicas, tiene como responsabilidad encargar a artistas visuales la creación de obras de arte únicas para los nuevos proyectos de construcción y renovación del Condado. Además de integrar obras de arte visual a las instalaciones del Condado, el programa también incluye muestras temporales, actuaciones, talleres y restauración de obras artísticas históricas de propiedad del Condado.

Subsidios y Desarrollo Profesional

Programa 1 de subsidios para organizaciones (Avance)

Para organizaciones de arte sin fines de lucro con sede en el Condado de Los Ángeles que tengan presupuestos inferiores a los \$100,000. Proporciona apoyo para proyectos de avance artístico o administrativo de organizaciones de arte.

Programa 2 de subsidios para organizaciones (Capacidad organizativa)

Para organizaciones de arte sin fines de lucro con sede en el Condado de Los Ángeles que tengan presupuestos entre \$100,000 y \$500,000. Proporciona apoyo para proyectos destinados a fortalecer la infraestructura de organizaciones de arte.

Programa 2.5 de subsidios para organizaciones (Capacidad artística)

Para organizaciones de arte sin fines de lucro con sede en el Condado de Los Ángeles que tengan presupuestos entre \$500,000 y \$1,500,000. Proporciona apoyo para el crecimiento artístico y oportunidades de empleo.

Programa III de subsidios para organizaciones (Accesibilidad)

Para organizaciones de arte sin fines de lucro con sede en el

Condado de Los Ángeles que tengan presupuestos superiores a \$1,500,000. Proporciona apoyo para proyectos que aumentan la accesibilidad a las artes para los residentes del Condado de Los Ángeles.

Programa de Desarrollo Organizacional - Proporciona asistencia técnica y programas de desarrollo administrativo a los beneficiarios de las subvenciones por medio de simposios, capacitación de liderazgo y seminarios taller de desarrollo de aptitudes.

Teatros John Anson Ford - De junio a octubre se presenta en el histórico Anfiteatro Ford, al aire libre y con capacidad para 1,200 espectadores, un festival artístico multidisciplinario de danza, música, cine, eventos familiares y teatro, a precios populares. En el área bajo techo con capacidad para 87 personas conocida como [Inside] the Ford, se presenta una selección de producciones teatrales de noviembre a abril. Puede encontrar información detallada sobre las actuaciones en www.fordtheatres.org (tanto en inglés como en español) y llamando al (323) GO-1 FORD (461-3673).

Celebración Navideña de Los Ángeles - Programa navideño gratuito en el Dorothy Chandler Pavilion del Music Center el 24 de diciembre. Se presentan coros comunitarios y profesionales, orquestas y compañías de danza. El programa se transmite en vivo por la estación KCET y a nivel nacional en PBS. <http://www.holidaycelebration.org>

ASISTENCIA PÚBLICA (WELFARE), FRAUDES AL SERVICIO DE

Teléfono: (800) 349-9970

Dirección de Internet:

http://dpss.lacounty.gov/dpss/fraud/welfare_fraud_home.cfm

ASISTENCIA PÚBLICA (WELFARE), PROGRAMAS DE SERVICIOS DE

(Ver Departamento de Servicios Públicos Sociales)

ASOCIACIÓN DE JUBILACIÓN DE EMPLEADOS DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES

300 N. Lake Ave., Pasadena 91101-4199

Dirección postal: P.O. Box 7060, Pasadena 91109-7060

Teléfono: (800) 786-6464 o (626) 564-6000

Dirección de Internet: lacera.com

Correo electrónico: welcome@lacera.com

Horario general de atención: de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Horario para el público: de lunes a viernes, de 7:00 a.m. a 5:00 p.m.
Horario del centro de llamadas: de lunes a viernes, de 7 a.m. a 5:00 p.m.

Brinda prestaciones de jubilación, discapacidad, muerte y de atención médica a empleados del Condado que califican y a sus beneficiarios. Controla y lleva las cuentas de las contribuciones de empleadores y empleados al fondo de jubilación y administra la cartera de inversiones.

AUDITOR-CONTRALOR, DEPARTAMENTO DEL

Sala 525, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-8301
Fax: (213) 626-5427
Dirección de Internet: <http://auditor.lacounty.gov>
Correo electrónico: constituent@auditor.lacounty.gov

Proporciona liderazgo financiero y asesoramiento de expertos acerca de una amplia gama de asuntos fiscales; aboga por la integridad financiera y la rendición de cuentas en todas las prácticas de negocios del Condado. Promulga políticas financieras, procedimientos y pautas de control interno para las operaciones financieras del departamento del Condado; ejerce control contable sobre todas las transacciones financieras del Condado y es el contralor de las sociedades conjuntas y corporaciones sin fines de lucro.

Actúa como tesorero al emitir cheques a proveedores, empleados, pagos de manutención infantil, juicios y daños, y otras demandas contra el Condado. Realiza auditorías de departamentos, auditorías de gestión e investigaciones penales y administrativas sobre fraude y mala conducta dentro del gobierno del Condado. Lleva a cabo funciones de impuesto predial por mandato, incluyendo la ampliación del registro tributario de propiedades, la contabilidad para fondos asignados a las agencias de reurbanización comunitaria, y la distribución de los impuestos a la propiedad recaudados. Rinde cuentas de todos los cheques de servicios sociales, incluyendo la prestación de servicios bancarios afines.

AUTOBUSES, BANCAS PARA PARADAS DE

(Ver Permisos)

AUTOBUSES, SERVICIOS DE PARADAS DE

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-3968
Dirección de Internet: LAGOBUS.INFO

Coloca y da mantenimiento a las paradas de autobuses en las áreas no incorporadas en todo el Condado, incluidas bancas, receptáculos para la

basura, albergues y kioscos de información. Si desea información sobre la publicidad en las bancas de las paradas de autobús, consulte la sección de Permisos, Uso de caminos.

AUTOBUSES PARA PASAJEROS, PROGRAMAS DE SERVICIOS DE

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-3968

Actúa de enlace del Condado con las agencias que proporcionan servicios de autobuses desde Antelope Valley y el Valle de Santa Clarita al área metropolitana de Los Ángeles.

AVALÚOS, JUNTA DE APELACIONES DE (Junta de Supervisores)

Sala B-4, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-1471 u (888) 807-2111
TDD: (800) 735-2929
Dirección de Internet:
<http://bos.lacounty.gov/Categories/PropertyTaxAppeals.htm>

De conformidad con la autoridad del Artículo 13 de la Constitución del Estado de California, la Junta de Supervisores creó cinco Juntas de Apelaciones de Avalúos para que actúen como la Junta Estatal de Igualación para el Condado de Los Ángeles. La función de la Junta de Apelaciones de Avalúos es celebrar audiencias imparciales en las apelaciones presentadas por los propietarios que desean una reducción en el avalúo que el asesor hizo de su propiedad. Sobre la base de la evidencia presentada en estas audiencias, la junta determina el el valor imponible del avalúo de la propiedad. Por ley, la junta está obligada a escuchar y tomar una decisión final sobre una apelación en un plazo de 2 años a partir de la fecha en que se presentó la solicitud.

PLAZO DE PRESENTACIÓN

Avalúos regulares

El período de presentación será del 2 de julio al 30 de noviembre de cada año para apelar los avalúos regulares (anuales) de bienes raíces y bienes personales.

Avalúos suplementarios

El plazo para presentarse es dentro de 60 días a partir de la fecha impresa en el aviso suplementario enviado o la factura de la cuota tributaria, o la fecha del matasellos en cualquiera de los dos, lo que sea más tarde.

Avalúos con cambios/ajustes y excepciones de catastro

El plazo para presentarse es dentro de 60 días a partir de la fecha impresa en el aviso del avalúo con cambios/ajustes y excepciones de catastro, o la factura tributaria, o la fecha del matasellos del aviso o la factura, lo que sea más tarde.

Reavalúos por infortunios y calamidades

El período de presentación es dentro de los siguientes seis meses a partir de la fecha de envío del aviso de reavalúo propuesto.

Si el último día para presentarse cae en sábado, domingo o día festivo legal, las solicitudes que se envíen y matasellen el siguiente día hábil se considerarán como presentadas a tiempo.

PRESENTACIÓN EN LÍNEA

Las solicitudes presentadas en línea requieren autenticación de la firma electrónica de conformidad con el procedimiento establecido por el Secretario de la Junta de Apelaciones de Avalúos. Puede encontrar las instrucciones en lacaab.lacounty.gov o puede ponerse en contacto con la Oficina del Actuario del Condado al (213) 974-1471.

Proceso de Audiencia

Con base en la evidencia que el solicitante y el asesor presenten en una audiencia, la Junta de Apelaciones de Avalúos determina el valor imponible de cada propiedad para la cual se haya presentado una solicitud de igualación; aumenta o reduce los avalúos individuales a fin de establecer el valor real actual de la propiedad para el año base apropiado.

La Junta no tiene jurisdicción para otorgar ni denegar exenciones ni para considerar denuncias de que las reclamaciones para exención de impuestos a la propiedad se han negado de manera indebida. La Junta actúa en una capacidad casi judicial y no tiene poder legislativo.

Un funcionario de audiencias de avalúo, y no la Junta en pleno, podría celebrar la audiencia si la propiedad en cuestión es una residencia unifamiliar, condominio, cooperativa o residencia multifamiliar de cuatro unidades o menos, independientemente del valor a menos que el interesado lo solicite, por escrito, de manera diferente.

El avalúo en otras propiedades presentado ante un funcionario de audiencias no deberá exceder \$3,000,000 en el avalúo calculado en el registro de catastro. Si el solicitante/asesor no está de acuerdo con las recomendaciones emitidas por los funcionarios de audiencias, deberá presentar una solicitud por escrito para una audiencia de la Junta antes de que transcurran 14 días de la fecha de la audiencia del funcionario. La Junta no está limitada por el informe y la recomendación del funcionario y puede aceptar o rechazar la recomendación del funcionario. Las decisiones de la Junta de Apelaciones de Avalúos son definitivas a menos que se apelen ante el Tribunal Superior.

Seminario de Educación Pública

Se ha desarrollado un programa de educación pública para ayudar a los contribuyentes a entender mejor el proceso de apelación de avalúos. Por medio de seminarios, realizados durante todo el año en diversas localidades en el Condado, se explican los derechos de apelación y se proporciona información respecto a cómo y cuándo presentar una solicitud de reducción de avalúo. Los contribuyentes reciben información sobre cómo prepararse para una audiencia, qué constituye evidencia admisible, qué ocurre en una audiencia y qué se puede esperar después de la audiencia. La inscripción en los seminarios está abierta para todas las personas que tengan interés en informarse sobre el proceso de apelación, incluidas aquéllas que ya hubieran presentado una solicitud ante la Junta de Apelaciones de Avalúos del Condado.

Para obtener información las 24 horas sobre el programa actual de seminarios llame al (213) 974-4240 o acceda al sitio en Internet:
<http://bos.lacounty.gov/Categories/Appeals/SeminarSchedule.htm>

Las oficinas del Valuador, Auditor-Contralor, Tesorero y Recaudador de Impuestos, y la Junta de Apelaciones de Avalúos han preparado un portal sobre impuestos a la propiedad para proporcionar a los contribuyentes una introducción general y algunos detalles específicos acerca del proceso de impuestos a la propiedad en el Condado de Los Ángeles. Por favor, visite <http://lacountypropertytax.com/portal/default.aspx>

AVALÚOS DIRECTOS

Departamento del Auditor-Contralor
153 Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-8368

Las agencias cobran avalúos directos para el pago de servicios provistos directamente a la propiedad.

Estos servicios incluyen, por ejemplo: alumbrado público, mantenimiento de alcantarillados, control de inundaciones y eliminación de malezas. Los avalúos directos se listan separadamente en las facturas de impuestos a la propiedad.

El número telefónico para cada avalúo directo aparece listado en la factura de impuestos a la propiedad y puede obtenerse mediante el acceso al sitio web del Auditor-Contralor en <http://cmsapp.co.la.ca.us/auditor/queryfor.htm>

AVES MUERTAS

Departamento de Salud Pública

Salud Pública Veterinaria / Programa de Vacunación contra la Rabia

7601 E. Imperial Hwy., Bldg. 700, Sala 94A, Downey 90242

Teléfono: (562) 401-7088

Fax: (562) 401-7112

Línea Directa: (877) 747-2243

Correo electrónico: vet@ph.lacounty.gov

Departamento Estatal de Servicios de Salud: (877) 986-2473

Se encarga de informes referentes a aves muertas, lo cual puede indicar que el virus del Nilo Occidental (WNV) está circulando entre las aves y los mosquitos de un área en particular.

AVISOS DE DESALOJO

Departamento del Alguacil Teléfono: (213) 974-6613

BASURA DOMÉSTICA, FRANQUICIA DE SERVICIOS DE RECOLECCIÓN Y RECICLAJE DE

Departamento de Obras Públicas

Distritos de Eliminación de Basura del Condado 900 S. Fremont Ave.,

Alhambra 91803-1331

Teléfono: (800) 993-5844

BASURA DOMÉSTICA, RECOLECCIÓN DE

Departamento de Obras Públicas

Distritos de Eliminación de Basura del Condado 900 S. Fremont Ave.,

Alhambra 91803-1331

Teléfono: (800) 404-4487

BIBLIOTECA PÚBLICA

7400 E. Imperial Hwy., Downey 90242

Teléfono: (562) 940-8462 (Oficinas administrativas)

Dirección de Internet: <http://www.colapublib.org>

Proporciona una amplia gama de servicios de biblioteca en 51 ciudades y en la mayoría de las áreas no incorporadas del Condado, a través de 89 sucursales de bibliotecas comunitarias, las cuales incluyen cinco bibliotecas rodantes. Ofrece una amplia gama de materiales en formatos actuales: libros, revistas, periódicos, publicaciones gubernamentales, mapas, microformularios, cassettes de video, discos compactos, libros en CD y cassette, cassettes de audio, discos láser, DVD y software de computadora.

Proporciona servicios para menores y para adultos, incluidos servicios de información gratuitos y sujetos a cuotas, programas para adultos y para menores, sesiones de cuentos infantiles, salas de reuniones comunitarias y computadoras de acceso público para información y para acceso a la Internet. Proporciona un amplio programa temprano en la niñez, previo al aprendizaje de la lectura, cuyo enfoque principal son los bebés, los menores de corta edad, los menores en edad preescolar y sus padres. Se hace fuerte énfasis en el trabajo estrecho con la comunidad educacional para apoyar las necesidades de aprendizaje independiente y de ayuda con las tareas escolares. En algunas bibliotecas específicas se han establecido centros de ayuda personalizada para tareas escolares después del horario escolar.

Ofrece un programa anual de lectura en el verano al igual que una gama de programas para menores y sus familias durante todo el año para apoyar el aprendizaje, la lectura y la comprensión multicultural.

SERVICIOS ESPECIALES:

CENTROS FAMILY PLACE: Ofrecen espacios alegres y atractivos para niños y padres con colecciones de libros, juguetes, videos y música para bebés, niños de corta edad, padres y cuidadores. Proporciona a los padres acceso a recursos y servicios comunitarios. Si desea una lista de los centros Family Place, llame al (562) 940-6907.

CENTROS DE TAREAS ESCOLARES: Estos centros proporcionan recursos mejorados, tecnología de computación y ayudantes para hacer las tareas escolares en 40 lugares específicos como apoyo de las necesidades educativas de los estudiantes. En el sitio web indicado a continuación se incluye una lista de los centros de tareas escolares:
<http://www.colapublib.org/children/parents/hmwork.html>.

AYUDA EN VIVO CON LAS TAREAS ESCOLARES:

Conecta a los estudiantes desde el kindergaten hasta el college con tutores expertos en matemáticas, ciencias, estudios sociales e inglés para obtener asistencia gratuita personalizada con la tarea escolar. Los estudiantes

pueden entrar a www.librarytutor.org desde cualquier lugar, aunque necesitan una tarjeta de la Biblioteca del Condado para usar el servicio. Compatible con PC y Mac.

ACCESO INALÁMBRICO: Ofrece acceso inalámbrico gratuito a Internet a quienes tengan una tarjeta de la Biblioteca y una laptop. Es necesario contar con una laptop que se conecta WiFi para usar el acceso.

LIBROS POR CORREO: Proporciona gratuitamente por correo materiales de la biblioteca a personas confinadas a su hogar. Llame por teléfono a cualquier biblioteca del Condado en su localidad para obtener un catálogo y más información. Teléfono: (661) 948-2410

CENTROS DE RECURSOS ÉTNICOS: Proporcionan materiales y servicios de referencia relacionados con grupos étnicos específicos.

Centro de Recursos Indio-Americanos:
Biblioteca de Huntington Park,
6518 Miles Ave., Huntington Park 90255.
Teléfono: (323) 583-2794.

Centro de Recursos de la Regiones de Asia y el Pacífico:
Biblioteca de Montebello, 1550 W. Beverly Blvd., Montebello 90640.
Teléfono: (323) 722-6551.

Centro de Recursos Afro-Americanos:
Biblioteca A C Bilbrew, 150 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90061.
Teléfono: (310) 538-0059.

Centro de Recursos Chicanos:
Biblioteca del Este de Los Ángeles, 4837 E. 3rd St., Los Angeles 90022.
Teléfono: (323) 263-5087.

ALFABETISMO: Proporciona instrucción y capacitación a cargo de voluntarios en 12 centros de alfabetización. Teléfono: (562) 940-8513.

SERVICIO TTY DE ACCESO PÚBLICO

Oficina Regional del Oeste
150 E. 216th St., Carson 90745
Voz (310) 830-0231
TTY de acceso público: (310) 830-4532

Biblioteca de Hawthorne
12700 S. Grevillea, Hawthorne 90250

Voz (310) 679-8193

TTY de acceso público: (310) 679-4316

Biblioteca de Lancaster

601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534

Voz (661) 948-5029

TTY de acceso público: (661) 945-2503

Oficina Principal de Bibliotecas

7400 E. Imperial Hwy., Downey 90242

Voz (562) 940-8462

TTY de acceso público: (562) 940-8477

Oficina Regional Central

1550 W. Beverly Blvd., Montebello 90640

Voz (323) 722-5621

TTY de acceso público: (323) 726-0836

Oficina Regional del Sur

12348 Imperial Hwy., Norwalk 90650

Voz (562) 868-0770

TTY de acceso público: (562) 868-8900

Oficina Regional del Norte

23710 W. Magic Mountain Pkwy, Santa Clarita 91355 Voz (661) 259-8946

TTY de acceso público: (661) 286-0058

Oficina Regional del Este

1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790 Voz (626) 960-2861

TTY de acceso público: (626) 814-1377

FUNDACIÓN DE BIBLIOTECAS DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES

7400 E. Imperial Hwy., Downey 90242

Teléfono: (562) 940-8403

BIBLIOTECAS COMUNITARIAS

A C Bilbrew

150 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90061

Teléfono: (310) 538-3350

Acton/Agua Dulce

33792 Crown Valley Road, Acton 93510

Teléfono: (661) 269-7108

Agoura Hills

29901 Ladyface Ct., Agoura Hills 91301

Teléfono: (818) 889-2278

Alondra

11949 E. Alondra Blvd., Norwalk 90650

Teléfono: (562) 868-7771

Angelo M.lacoboni

4990 Clark Ave., Lakewood 90712

Teléfono: (562) 866-1777

Antelope Valley Bookmobile

601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534

Teléfono: (661) 948-8270

Anthony Quinn

3965 Ceasar Chavez Ave., Los Angeles 90063

Teléfono: (323) 264-7715

Artesia

18722 S. Clarkdale Ave., Artesia 90701

Teléfono: (562) 865-6614

Avalon

215 Sumner Ave., Avalon 90704

Teléfono: (310) 510-1050

Baldwin Park

4181 Baldwin Park Blvd., Baldwin Park 91706

Teléfono: (626) 962-6947

Bell

4411 E. Gage Ave., Bell 90201

Teléfono: (323) 560-2149

Bell Gardens

7110 S. Garfield Ave., Bell Gardens 90201

Teléfono: (562) 927-1309

Canyon Country Jo Anne Darcy

18601 Soledad Canyon Rd., Santa Clarita 91351

Teléfono: (661) 251-2720

Carson

151 E. Carson St., Carson 90745

Teléfono: (310) 830-0901

Castaic

27971 Sloan Canyon Rd., Castaic 91384

Teléfono: (661) 257-7410

Charter Oak

20540 "K" Arrow Hwy., Covina 91724

Teléfono: (626) 339-2151

Chet Holifield

1060 S. Greenwood Ave., Montebello 90640

Teléfono: (323) 728-0421

City Terrace

4025 E. City Terrace Dr., Los Angeles 90063

Teléfono: (323) 261-0295

Claremont

208 N. Harvard, Claremont 91711

Teléfono: (909) 621-4902

Clifton M. Brakensiek

9945 E. Flower St., Bellflower 90706

Teléfono: (562) 925-5543

Compton

240 W. Compton Blvd., Compton 90220

Teléfono: (310) 637-0202

Cudahy

5218 Santa Ana St., Cudahy 90201

Teléfono: (323) 771-1345

Culver City Julian Dixon

4975 Overland Ave., Culver City 90230

Teléfono: (310) 559-1676

Diamond Bar

1061 S. Grand, Diamond Bar 91765

Teléfono: (909) 861-4978

Dr.Martin Luther King, Jr.

(antes Victoria Park)

17906 S. Avalon Blvd., Carson 90746

Teléfono: (310) 327-4830

Duarte

1301 Buena Vista St., Duarte 91010

Teléfono: (626) 358-1865

East Los Angeles

4837 E. 3ra St., Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 264-0155

East Rancho Dominguez

4205 E. Compton Blvd., East Rancho Dominguez 90221

Teléfono: (310) 632-6193

El Camino Real

4264 E. Whittier Blvd., Los Angeles 90023

Teléfono: (323) 269-8102

El Monte

3224 Tyler Ave., El Monte 91731

Teléfono: (626) 444-9506

Florence

1610 E. Florence Ave., Los Angeles 90001

Teléfono: (323) 581-8028

Gardena Mayme Dear

1731 W. Gardena Blvd., Gardena 90247

Teléfono: (310) 323-6363

George Nye, Jr.

6600 Del Amo Blvd., Lakewood 90713

Teléfono: (562) 421-8497

Graham

1900 E. Firestone Blvd., Los Angeles 90001

Teléfono: (323) 582-2903

Hacienda Heights

16010 La Monde St., Hacienda Heights 91745

Teléfono: (626) 968-9356

Hawaiian Gardens

11940 Carson St., Hawaiian Gardens 90716
Teléfono: (562) 496-1212

Hawthorne

12700 S. Grevillea Ave., Hawthorne 90250
Teléfono: (310) 679-8193

Hermosa Beach

550 Pier Ave., Hermosa Beach 90254
Teléfono: (310) 379-8475

Hollydale

12000 S. Garfield Ave., South Gate 90280
Teléfono: (562) 634-0156

Huntington Park

6518 Miles Ave., Huntington Park 90255
Teléfono: (323) 583-1461

La Canada Flintridge

4545 N. Oakwood Ave., La Canada Flintridge 91011
Teléfono: (818) 790-3330

La Crescenta

4521 La Crescenta Ave., La Crescenta 91214
Teléfono: (818) 248-5313

La Mirada

13800 La Mirada Blvd., La Mirada 90638
Teléfono: (562) 943-0277

La Puente

15920 E. Central Ave., La Puente 91744
Teléfono: (626) 968-4613

La Verne

3640 D St., La Verne 91750
Teléfono: (909) 596-1934

Lake Los Angeles

16921 E. Ave. 0 # A, Palmdale 93591
Teléfono: (661) 264-0593

Lancaster

601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534

Teléfono: (661) 948-5029

Las Virgenes Bookmobile

23519 W. Civic Center Way, Malibu 90265

Teléfono: (310) 456-8572

Lawndale

14615 Burin Ave., Lawndale 90260

Teléfono: (310) 676-0177

Leland R. Weaver

4035 Tweedy Blvd., South Gate 90280

Teléfono: (323) 567-8853

Lennox

4359 Lennox Blvd., Lennox 90304

Teléfono: (310) 674-0385

Littlerock

35119 80111 St. E., Littlerock 93543

Teléfono: (661) 944-4138

Live Oak

4153-55 E. Live Oak Ave., Arcadia 91006

Teléfono: (626) 446-8803

Lloyd Taber - Marina Del Rey

4533 Admiralty Way, Marina Del Rey 90292

Teléfono: (310) 821-3415

Lomita

24200 Narbonne Ave., Lomita 90717

Teléfono: (310) 539-4515

Los Nietos

11644 E. Slauson, Whittier 90606

Teléfono: (562) 695-0708

Lynwood

11320 Bullis Rd., Lynwood 90262

Teléfono: (310) 635-7121

Malibu

23519 W. Civic Center Way, Malibu 90265

Teléfono: (310) 456-6438

Manhattan Beach

1320 Highland Ave., Manhattan Beach 90266

Teléfono: (310) 545-8595

Masao W. Satow

14433 S. Crenshaw Blvd., Gardena 90249

Teléfono: (310) 679-0638

Maywood Cesar Chavez

4323 E. Slauson Ave., Maywood 90270

Teléfono: (323) 771-8600

Montebello

1550 W. Beverly Blvd., Montebello 90640

Teléfono: (323) 722-6551

Newhall

22704 W. Ninth St., Santa Clarita 91321

Teléfono: (661) 259-0750

Norwalk

12350 Imperial Hwy., Norwalk 90650

Teléfono: (562) 868-0775

Norwood

4550 N. Peck Rd., El Monte 91732

Teléfono: (626) 443-3147

Paramount

16254 Colorado Ave., Paramount 90723

Teléfono: (562) 630-3171

Pico Rivera

9001 Mines Ave., Pico Rivera 90660

Teléfono: (562) 942-7394

Quartz Hill

42018 N. 50 St., W., Quartz Hill 93536

Teléfono: (661) 943-2454

Rivera

7828 S. Serapis Ave., Pico Rivera 90660

Teléfono: (562) 949-5485

Rosemead

8800 Valley Blvd., Rosemead 91770

Teléfono: (626) 573-5220

Rowland Heights

1850 Nogales, Rowland Heights 91748

Teléfono: (626) 912-5348

San Dimas

145 N. Walnut Ave., San Dimas 91773

Teléfono: (909) 599-6738

San Fernando

217 N. Maclay Ave., San Fernando 91340

Teléfono: (818) 365-6928

San Gabriel

500 S. Del Mar Ave., San Gabriel 91776

Teléfono: (626) 287-0761

Santa Clarita Bookmobile

22704 W. Ninth St., Santa Clarita 91321

Teléfono: (661) 260-1792

Sorensen

6934 Broadway Ave., Whittier 90606

Teléfono: (562) 695-3979

South El Monte

1430 N. Central Ave., South El Monte 91733

Teléfono: (626) 443-4158

South Whittier

14433 Leffingwell Rd., Whittier 90604

Teléfono: (562) 946-4415

Sunkist

840 N. Puente Ave., La Puente 91746

Teléfono: (626) 960-2707

Temple City

5939 Golden West Ave., Temple City 91780

Teléfono: (626) 285-2136

Urban Outreach Bookmobile

1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790

Teléfono: (626) 338-8373

Valencia

23743 W. Valencia Blvd., Santa Clarita 91355

Teléfono: (661) 259-8942

View Park

3854 W.54th St., Los Angeles 90043

Teléfono: (323) 293-5371

Walnut

21155 La Puente Rd., Walnut 91789

Teléfono: (909) 595-0757

West Covina

1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790

Teléfono: (626) 962-3541

West Hollywood

715 N. San Vicente Blvd., West Hollywood 90069

Teléfono: (310) 652-5340

Westlake Village

31220 W. Oak Crest Dr., Westlake Village 91361

Teléfono: (818) 865-9230

Willowbrook

11838 Wilmington Ave., Los Angeles 90059

Teléfono: (323) 564-5698

Wiseburn

5335 W. 135th St., Hawthorne 90250

Teléfono: (310) 643-8880

Woodcrest

1340 W. 106th St., Los Angeles 90044

Teléfono: (323) 757-9373

BICICLETAS, CAMINOS PARA

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 458-3940

BIENES RAÍCES, BÚSQUEDAS DE REGISTROS DE

Registrador / Actuario del Condado

12400 Imperial Hwy., Sala 2207, Norwalk 90650

Teléfono: (562) 462-2133

Dirección de Internet: <http://lavote.net> o <http://rrcc.lacounty.gov>

Los registros de bienes raíces para el Condado de Los Ángeles se llevan en índices alfabéticos según el nombre y el año en que se registró el documento. Puede efectuar personalmente la búsqueda en los índices durante el horario de 8

a.m. a 5 p.m. los días de semana, excepto en días festivos y tercer jueves de cada mes de las 8 a.m. a las 7 p.m.

En las solicitudes por escrito proporcione el título del documento, los nombres listados en el documento, y el año en que se registró el documento.

Si desconoce el año exacto en que se registró el documento, será necesario especificar los años para la búsqueda. La tarifa de búsqueda es de 50 centavos por nombre y año de búsqueda, \$1 como mínimo. Haga un cheque o giro postal pagadero al Registrar-Recorder/County Clerk. La tarifa de búsqueda no es reembolsable. Si no se encuentra registro alguno se emitirá una “declaración de ausencia de registro”. Envíe la solicitud y la cuota a: Los Angeles Registrar- Recorder/County Clerk, Real Estate Records, P.O. Box 1130, Los Angeles, CA 90651-1130.

Solicitud mediante Tarjeta de Crédito:

Puede solicitar una copia de un documento registrado por Internet o fax si tiene una de las siguientes tarjetas de crédito: MasterCard, Visa, American Express, o Discover Card.

Las solicitudes en línea se procesan a través de una compañía, Vital Chek Network, Inc., la cual cobra una tarifa por el servicio. Usted puede ponerse en contacto con VitalChek mediante su sitio web, www.vitalchek.com.

Para hacer su pedido en línea, vaya a <https://paymentsolutions.lexisnexis.com/ca/co/rrccrecords>.

Los pedidos realizados con tarjeta de crédito se enviarán por correo regular a menos que se solicite el servicio de correo expreso (Express Mail), el cual tiene un costo adicional de \$17.50. Todas las solicitudes cuyo pago se efectúe con tarjeta de crédito estarán sujetas a un cargo adicional de \$1.75 por manejo, además de la tarifa por copias.

Para realizar su pedido por fax, indique:

El nombre del titular de la tarjeta de crédito, el número de la tarjeta y la fecha de expiración. También debe incluir la dirección donde se enviará el registro y si se debe enviar por correo regular o expreso. No olvide indicar un número de teléfono de día, incluyendo el código de área. El número de fax es (562) 864-1250.

No se aceptan solicitudes telefónicas para búsquedas en los índices de bienes raíces.

BIENES RAÍCES, PROGRAMA DE INFORMACIÓN Y DENUNCIAS DE FRAUDES EN

(Ver Oficina de Asuntos del Consumidor)

BOMBEROS, CUERPO DE

Distrito Consolidado de Protección contra Incendios

1320 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063-3294

Teléfono: (323) 881-2401

Dirección de Internet: <http://www.fire.lacounty.gov>

Atiende a las áreas no incorporadas del Condado de Los Ángeles y 58 ciudades.

Proporciona servicios de protección contra incendios y servicios de seguridad de vidas humanas las 24 horas del día; aplicación y cumplimiento de códigos y ordenanzas apropiados para la protección de la vida y de la propiedad; y protege la salud pública y el medio ambiente contra los derrames accidentales de sustancias peligrosas, almacenamiento, eliminación de materiales peligrosos a través de iniciativas coordinadas de inspección, respuesta a emergencias y mitigación de sitios.

Proporciona servicios de salvavidas.

División de Prevención de Incendios

Jefe de Bomberos – Inspecciones/Licencias, Edificios, Rociadores y Planes de Alarma contra Incendios

Teléfono: (323) 890-4132

División de Materiales Peligrosos para la Salud

Licencias del Programa Unificado, Materiales/Residuos Peligrosos

Teléfono: (323) 890-4045

División de Materiales Peligrosos para la Salud

(Departamento de Obras Públicas)

Teléfono: (888) 253-2652

División de Recursos Humanos

Sección de Personal - Teléfono: (323) 881-2431

Información Laboral •

Contratación de Bomberos: (888) 897-3473

Todos los demás puestos en el Cuerpo de Bomberos: (323) 838-2239

Línea directa de empleos: (800) 970-5478

Dirección de Internet: fire.lacounty.gov

Sección de Asuntos Públicos

Oficina de Información Pública/Programas de Educación

Teléfono: (323) 881-2411

Capacitación para Respuestas a Emergencias en la Comunidad (C.E.R.T.)

Teléfono: (323) 881-3064

Oficina Central de la División de Salvavidas

Teléfono: (310) 577-5700

Condiciones del Oleaje (310) 379-8471

Dirección de Internet: watchthewater.org

(Para información y reportes de oleaje)

Isla Catalina -

Teléfono: (310) 510-0856 (Avalon)

Teléfono: (310) 510-0341 (Istmo)

Sección Central (Santa Monica - Venice - Will Rogers) -

Teléfono: (310) 394-3261

Sección Norte (Malibu) -

Teléfono: (310) 457-2525

Sección Sur (South Bay) -

Teléfono: (310) 372-2166

Sección de Capacitación (Manhattan Beach) -

Teléfono: (310) 939-7200

BONOS

Bonos para Mejoramiento:

Pago - Tesorero y Recaudador de Impuestos

Sala 462, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-2006

Rescate de Bonos Registrados:

Tesorero y Recaudador de Impuestos
Sala 462, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-7371

Rescate de Bonos al Portador:

Bank of New York
Corporate Trust Bondholders Relations
Teléfono: (800) 438-5473

CALIDAD Y PRODUCTIVIDAD, COMISIÓN DE

Sala 565, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-1361
Fax: (213) 626-3890
Dirección de Internet: <http://qpc.co.la.ca.us>

La Comisión de Calidad y Productividad está constituida por 17 miembros y se estableció en 1981 por mandato de la Junta de Supervisores para supervisar las normativas y apoyar el establecimiento de los programas que mejoran la calidad y la productividad de la entrega de servicios del Condado. Para asegurar la eficacia y eficiencia de estas normativas y programas, la Comisión consulta estrechamente con la Junta de Supervisores y con el Jefe Ejecutivo del Condado, y trabaja en combinación con su asociado de implementación, la Red de Gerentes de Calidad y Productividad, formada por representantes de todos los departamentos del Condado.

CALLES, MANTENIMIENTO DE

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra, 91803-1331
Teléfono: (626) 458-3981

CALLES, NOMBRES DE LAS

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-7362
Dirección de Internet: dpw.lacounty.gov/services/roads

CALFRESH (antes Estampillas para Alimentos)

(Ver Departamento de Servicios Públicos Sociales)

CALWORKS - PROGRAMAS DE SERVICIOS DE NEGOCIOS

(Ver Departamento de Servicios Públicos Sociales)

CAMBIO DE NOMBRE

Tribunal Superior (213) 974-5299

Para cambiarse el nombre se requiere el uso de formularios obligatorios del Consejo Judicial. Para cambiarse el nombre mediante el método de petición a los tribunales, comuníquese con el Actuario del Tribunal Superior de su localidad para obtener los formularios apropiados u obténgalos e imprímalos desde el sitio web del Tribunal Superior del Condado de Los Ángeles en <http://www.lasuperiorcourt.org/forms>. Necesitará la Petición para el Cambio de Nombre (Petition for Change of Name), el Decreto de Cambio de Nombre (Decree Changing Name) y la Orden para Demostrar Causa para el Cambio de Nombre (Order to Show Cause for Change of Name).

No es necesario obtener un decreto judicial para cambiarse el nombre. Normalmente, solo basta comenzar a usar el nuevo nombre, y cambiarlo en todo los sitios donde éste aparezca: licencia de conducir, registros bancarios, Seguro Social, etc. Sin embargo, es ilícito cambiarse el nombre para ocultar su identidad a fin de cometer fraude (como ocurre al ocultar el hecho de ser un delincuente sexual fichado).

Las mujeres no necesitan obtener una orden judicial en una sentencia de divorcio para recuperar sus nombres de solteras, aunque podría ayudarles a mantener en orden los registros vitales.

Las mujeres no necesitan una petición para cambiarse el nombre después de casarse. El certificado de matrimonio se registra y proporciona toda la documentación necesaria para proporcionar un registro estatal y del Condado que constituya la base para el cambio de nombre. Esto es válido si la esposa decide adoptar el nombre del esposo, usar un doble apellido separado por un guión o sencillamente conservar su nombre de soltera.

CAMBIOS DE FRONTERAS DE CIUDADES Y DISTRITOS

(Ver Comisión para Formación de Agencias Locales)

CAMINOS, MANTENIMIENTO DE

Departamento de Obras Públicas División de Mantenimiento de Caminos

900 S. Fremont Ave., Alambra 91803-1331

Teléfono: (626) 458-3981

Mantiene más de 3,215 millas de caminos importantes y calles locales en áreas no incorporadas y más de 1,785 millas en 20 ciudades. Entre las actividades de mantenimiento se incluyen la limpieza de las calles, la reparación del pavimento, la reparación de las aceras y el control de la vegetación.

Para reportar problemas relacionados con los caminos o solicitar servicio (baches, recorte de árboles, drenaje de calles, etc.) entre al sitio, <http://dpw.lacounty.gov/general/dpwrequest>

Para verificar los cierres de carreteras, visite <http://dpw.lacounty.gov/mpm/roadclosure>

Las carreteras y las autopistas las mantiene el Departamento de Transporte de California (Caltrans): <http://www.dot.ca.gov>

CÁRCELES

División de Operaciones de Custodia del Departamento del Alguacil del Condado

Información sobre la Ubicación e Ingreso de Presos

Teléfono: (213) 473-6100

Dirección de Internet: http://app4.lasd.org/iic/ajis_search.cfm

o acceda a través del enlace a la página web del Alguacil del Condado: <http://www.lasd.org>

Century Regional Detention Facility

11705 S. Alameda St., Lynwood 90262

Teléfono: (323) 568-4500 (Internas Femeninas)

Men's Central Jail

441 Bauchet St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-4082, horario diurno del vestíbulo principal
(213) 974-4921, control principal después del horario normal

Centro de Detención Mira Loma

45100 N. 60th St. West, Lancaster 93536 Teléfono: (661) 949-3811

North County Correctional Facility

29340 The Old Rd., Castaic 91384-2905

Teléfono: (661) 295-7810

Peter J. Pitchess Detention Center

Instalación Este

29310 The Old Rd., Castaic 91384-2905

Teléfono: (661) 295-8815

Instalación Norte (cerrada temporalmente)

29320 The Old Rd., Castaic 91384-2905

Instalación Sur

29330 The Old Rd., Castaic 91384-2905

Teléfono: (661) 295-8805

Sybil Brand Institute For Women

4500 E. City Terrace Dr., Los Angeles 90063
(cerrado temporalmente por remodelaciones)

Twin Towers Correctional Facility

450 Bauchet St., Los Angeles 90012
Torre Uno (213) 893-5100
Torre Dos (213) 893-5220

**CARTAS DE AUTORIZACIÓN DEL SERVICIO DE
INMIGRACIÓN Y NATURALIZACIÓN (INS)**

Departamento del Alguacil
Agencia de Expedientes e Identificación Unidad de Servicios Públicos
12440 Imperial Hwy., # 120, Norwalk 90650
Teléfono: (562) 345-4441

CASAS DE CONVALECENCIA

(Ver Asilos para Personas de la Tercera Edad)

CASAS DE HUÉSPEDES, HOTELES

Inspecciones de Saneamiento: Departamento de Salud Pública Programa de
Vivienda e Instituciones
5050 Commerce Dr., Baldwin Park 91706
Teléfono: (626) 430-5590

CENTROS DE AUTOAYUDA PARA ACCESO LEGAL**Tribunal Superior**

Ayuda a las personas a acceder por sí mismas a la justicia en asuntos civiles, proporcionando educación, normalmente a través de talleres. Ofrece recursos gratuitos en derecho de familia, sucesiones (tutelas, órdenes de restricción por maltrato a personas de la tercera edad) y los asuntos civiles (órdenes de alejamiento y órdenes de detención ilegales). Puede encontrar recursos adicionales a bajo costo o sin costo en las oficinas de resolución alternativa de conflictos y en sitios de información de autoayuda en Internet, incluyendo courtinfo.gov y lasuperiorcourt.org.

UBICACIÓN DE LOS CENTROS**Centro de Autoayuda de Antelope Valley para el Acceso Legal**

Tribunal de Antelope Valley de Michael D. Antonovich
42011 Fourth St. West, Lancaster 93534
Lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 12:00 p.m. y de 1:30 p.m. a 4:30 p.m.

Derecho familiar: Divorcio, Paternidad; Violencia en el hogar, Ley de vivienda, Acoso civil, Cambio de nombre, y Curaduría.

Centro de Autoayuda de Compton para el Acceso Legal

Tribunal de Compton

200 W. Compton Blvd., Piso 11, Sala 1102, Compton 90220

Lunes a jueves, de 8:30 a.m. a 12:00 p.m. y de 1:30 p.m. a 4:30 p.m., viernes de 8:30 a.m. - 12 p.m.

Derecho familiar: Divorcio, Paternidad; Ley de vivienda, Reclamo menores, y Curaduría.

Centro de Autoayuda de Inglewood para el Acceso Legal

Tribunal de Inglewood

1 Regent St., Piso 1, Sala 107, Inglewood 90301

Lunes a jueves, de 9 a.m. a 12 p.m. y de 1:30 p.m. a 4 p.m., viernes de 9 a.m. a 12 p.m.

Derecho familiar: Divorcio, Paternidad; Violencia en el hogar, Ley de vivienda, Acoso civil, Contractos, y Cambio de nombre.

Centro de Autoayuda de Long Beach para el Acceso Legal

Tribunal de Long Beach

415 W. Ocean Blvd., Sala 505, Long Beach 90802

Lunes a jueves, de 8:30 a.m. a 12 p.m. y de 1:30 p.m. a 4:30 p.m., viernes de 8:30 a.m. a 12 p.m.

Derecho familiar: Divorcio, Paternidad; y Violencia en el hogar.

Centro de Autoayuda de Norwalk para el Acceso Legal

Tribunal de Norwalk

12720 Norwalk Blvd., Sala 104E, Norwalk 90650

Lunes a jueves, de 8 a.m. a 4 p.m., viernes de 8 a.m. a 12 p.m.

Derecho familiar: Divorcio, Paternidad
Clínica de tutela, miércoles de 9 a.m. a 12 p.m.

Centro de Autoayuda de Pasadena para el Acceso Legal

Tribunal de Pasadena

300 E. Walnut St., Sala 300, Pasadena 91101

Lunes a jueves, de 8 a.m. a 4 p.m., viernes de 8 a.m. -12 p.m.

Solo Coordinador y Tutela

Derecho familiar: Divorcio, Paternidad
Ley de vivienda: Clínica de Posesión Ilegal de un Inmueble (Sin Cita), de lunes a jueves a la 1:30 p.m.

Clínica de Tutela, viernes de 9 a.m. a 12 p.m.
Respuesta a Órdenes de Alejamiento en Casos de Violencia en el Hogar, solo los martes a las 8:30 a.m.

Centro de Autoayuda de Pomona para el Acceso Legal

Tribunal de Pomona South

400 Civic Center Plaza, Piso 7, Sala 702, Pomona 91766

Lunes a jueves, de 8:30 a.m. a 12 p.m. y de 1:30 p.m. a 4:30 p.m., viernes de 8:30 a.m. a 12 p.m.

Derecho familiar: Divorcio, Paternidad; Violencia en el hogar, Ley de vivienda, Acoso civil, y Cambio de nombre

Centro de Autoayuda de San Fernando para el Acceso Legal

Tribunal de San Fernando

900 Third St., Cafeteria, San Fernando 91340

Lunes a jueves, de 8:30 a.m. a 12 p.m. y de 1:30 p.m. a 4:30 p.m., viernes de 8:30 a.m. a 12 p.m.

Derecho familiar: Divorcio, Paternidad; Violencia en el hogar, Ley de vivienda, otros asuntos civiles - Acoso civil, y Cambio de nombre

Centro de Autoayuda de Santa Monica para el Acceso Legal

Tribunal de Santa Monica

1725 Main St., Santa Monica 90401

Lunes a jueves, de 8:30 a.m. a 12 p.m. y de 1:30 p.m. a 4:30 p.m., viernes de 8:30 a.m. a 12 p.m.

Derecho familiar: Divorcio, Paternidad; Violencia en el hogar, Ley de vivienda, Acoso civil, Contratos, y Cambio de nombre

Centro de Autoayuda para el Acceso Legal

Tribunal Stanley Mosk

111 N. Hill St., Piso 4, Sala 426, Los Angeles 90012

Lunes a jueves, de 8 a.m. a 4 p.m., viernes de 8 a.m. a 12 p.m.

Centro de Autoayuda de Torrance para el Acceso Legal

Tribunal de Torrance

825 Maple Ave., Sala 160, Torrance 90503

Lunes a jueves, de 8:30 a.m. a 12 p.m. y de 1:30 p.m. a 4:30 p.m., viernes de 8:30 a.m. a 12 p.m.

Derecho familiar: Divorcio, Paternidad; Curaduría, Ley de vivienda, Acoso civil, Contratos, y Cambio de nombre

Centro de Autoayuda de Van Nuys para el Acceso Legal

Tribunal de Van Nuys East

6230 Sylmar Ave., Pisp 3, Law Library, Van Nuys 91401

Lunes a jueves, de 8:30 a.m. a 12 p.m. y de 1:30 p.m. a 4:30 p.m., viernes de 8:30 a.m. a 12 p.m.

Derecho familiar: Divorcio, Paternidad; Violencia en el hogar, Ley de vivienda, Acoso civil, y Cambio de nombre.

Clínica de Curaduría, jueves de 9 a.m. a 12 p.m.

CERTIFICACIÓN DE BUCEO CON EQUIPO SCUBA

Departamento de Parques y Recreación Unidad Submarina

Teléfono: (310) 965-8258

Mantiene registros de aquellas personas que han recibido la certificación de buceo con equipo SCUBA en el Condado de Los Ángeles. Reemplaza tarjetas extraviadas, dañadas o robadas.

Ofrece en combinación con la Asociación de Instructores para Deportes Submarinos (Underwater Instructors Association), una gama de cursos para obtener la certificación que van desde principiante hasta instructor.

CHEQUES SIN COBRAR

Departamento del Contralor Auditor Sección de Reclamaciones Generales
500 W. Temple St., Sala 502, Los Angeles 90012 Teléfono: (213) 974-7452

Dirección de Internet:

http://cmsapp.co.la.ca.us/auditor/uncashed/uncashed_checks.html

Mantiene un sitio web que contiene un inventario de todos los cheques del Condado que se han emitido y enviado por correo, pero que permanecen sin cobrar entre un año y cuatro años después de su emisión. Las personas pueden buscar en la base de datos de cheques un nombre a la vez al realizar una consulta de cheques, o pueden comprar una suscripción para descargar la base de datos completa.

CHEQUES SIN FONDOS, PROGRAMA DE RESTITUCIÓN POR

Oficina del Fiscal de Distrito

P.O. Box 86407, Los Angeles 90086

Línea directa para víctimas (800) 842-0733

Portadores de cheques (800) 269-0206

Dirección de Internet: <http://da.lacounty.gov/badcheck.htm>

Correo electrónico: webmail@da.lacounty.gov

Localiza a las personas que escriben cheques sin fondos y recupera las

pérdidas para las víctimas. Una persona que escribe cheques y que califique para el Programa de restitución por cheques sin fondos se le “desvía” temporalmente de un proceso judicial y se le da la oportunidad de pagar el cheque.

COBRANZAS, SERVICIOS DE

Tesorero y Recaudador de Impuestos
Sala 109, Kenneth Hahn Hall of Administration
225 N. Hill St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-0160

Proporciona servicios de cobranzas de cuentas en mora por cobrar para diversos departamentos del Condado.

CÓDIGO DEL CONDADO

Dirección de Internet: <http://ordlink.com/codes/lacounty/index.htm>

Contiene la mayoría de las ordenanzas administrativas y reglamentarias adoptadas por la Junta de Supervisores del Condado de Los Ángeles. Se puede acceder a través de Internet.

COMISIÓN DE PESCA Y CAZA

Sala B-50, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-1431
Dirección de Internet: fishandgame.lacountycommissions.info

Alienta la conservación y mantenimiento de los recursos de vida silvestre, en relación con las Secciones 1801 y 13103 del Código de Pesca y Caza de California. Actúa como una junta asesora que realiza recomendaciones a la Junta de Supervisores y al Encargado Estatal de Pesca y Caza en cuanto al mejor método de difusión y protección de la pesca y la caza en el Estado de California y el Condado de Los Ángeles. Proporciona subvenciones de fondos de difusión a grupos y personas para educación, programas y/o proyectos, tales como excursiones de pesca para los niños sin recursos del Condado, estudios para la conservación de la vida silvestre y programas de mejora para centros pesqueros. Las solicitudes de subvención se encuentran disponibles en línea y en la oficina de la comisión. La aprobación de las subvenciones se basa en la disponibilidad de fondos, consideraciones geográficas y categóricas y una evaluación minuciosa de la información proporcionada por los solicitantes. La comisión se reúne trimestralmente el segundo jueves de enero, abril, julio y octubre a las 6 pm en la Sala 374-A de la Kenneth Hahn Hall of Administration.

COMISIÓN DE PLAYAS

4701 Admiralty Way, Marina del Rey 90292
Teléfono: (310) 305-9547
Dirección de Internet: <http://beaches.lacounty.gov>

Revisa planes de construcción o mejoramiento de las playas.

COMISIÓN DE PUERTOS DE EMBARCACIONES PEQUEÑAS

13837 Fiji Way, Marina del Rey 90292
Teléfono: (310) 305-9516
Dirección de Internet: marinadelrey.lacounty.gov

Efectúa recomendaciones a la Junta de Supervisores referentes a temas relacionados con la operación y administración de Marina del Rey.

COMISIÓN DE RELACIONES LABORALES (ERCOM)

Sala 374, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 West Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-2417
Fax: (213) 633-2417

Procesa, escucha audiencias y decide acusaciones de prácticas (laborales) injustas presentadas por organizaciones que representan a grupos de empleados del condado (como sindicatos) contra el Condado; presentadas por un empleado individual del condado; o presentadas por el Condado contra organizaciones de trabajadores. Lleva a cabo elecciones de voto secreto para determinar si los empleados del condado desean ser representados, o permanecer representados por las organizaciones de trabajadores (sindicatos). Asiste al Condado y a las organizaciones de trabajadores en negociar y llegar a un acuerdo por escrito que cubra los términos y condiciones de empleo (conocido como memorando de entendimiento, "MOU"). Procesa y arbitra las disputas que surjan en virtud de memorandos de entendimiento entre las organizaciones de empleados y el Condado.

COMISIÓN DE SERVICIO CIVIL

Sala 522, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-2411
Dirección de Internet: <http://civilservice.lacountycommissions.info>

Actúa como una entidad independiente de apelaciones administrativas establecida por la Constitución del Condado de Los Ángeles para la aplicación justa e imparcial de las Normas de Servicio Civil del Condado de Los Ángeles. La autoridad apelativa de la comisión incluye apelaciones de medidas disciplinarias (p. ej., despidos, reducciones y suspensiones superiores a cinco días), supuestas discriminaciones y otros temas

limitados, según se establece en normas específicas de Servicio Civil.

COMISIÓN PARA EL DESARROLLO DE LA COMUNIDAD

700 West Main Street. Alhambra, CA 91801

Teléfono: (626) 262-4511

Dirección de Internet: lacdc.org and hacola.org

Administra los programas de vivienda y de desarrollo comunitario del Condado, incluidos varios programas de desarrollo económico, revitalización de negocios y zonas comerciales. Administra un programa de vivienda para familias de escasos recursos económicos, incluyendo más 3,000 unidades habitacionales de alquiler financiadas con fondos públicos; aproximadamente 22,000 Vales de Elección de Vivienda (Sección 8) para subsidios de renta; y proporciona financiamiento y asistencia técnica para la construcción de viviendas asequibles a través de asociaciones con entidades promotoras con y sin fines de lucro. Pone a disposición de 48 ciudades y áreas no incorporadas financiamiento para proyectos y programas utilizando fondos federales de la Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad. Ofrece préstamos y subvenciones, provenientes principalmente de fondos federales, a personas que compran su primera vivienda y a propietarios de viviendas de escasos recursos que desean rehabilitar sus propiedades.

Programa de Vivienda Pública

Si desea información del programa, visite <http://www.hacola.org> o llame al (626) 262-4510, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m. Tenga presente que la lista de espera del Programa de Vivienda Pública está cerrada.

Programa de la Sección 8

Si desea información del programa, visite <http://www.hacola.org> o llame al (626) 262-4510, Oficina de Antelope Valley (661) 575-1511, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m. Tenga presente que la lista de espera del Programa de la Sección 8 está cerrada.

Programa de Desarrollo Económico y Préstamos para Negocios

Teléfono: (626) 262-4512

Programa de Subvenciones y Préstamos para la Rehabilitación de Viviendas

Teléfono: (626) 586-1841

Programa de Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad

Teléfono: (626) 586-1760

Programa de Propiedad de Viviendas

Teléfono: (626) 586-1837

Programa de Aislamiento de Sonido

Teléfono: (626) 586-1797

Programa de Viviendas Unipersonales y Multifamiliares Asequibles

Teléfono: (626) 262-4512

Control de la Escuela para Infractores de Tránsito

Si desea información sobre escuelas para infractores de tránsito o quiere obtener una lista de las escuelas para infractores de tránsito que existen en el Condado de Los Ángeles, visite <http://www.latrafficschoolinfo.com> o llame al (800) 555-4452.

COMISIONADO DE AGRICULTURA / DEPARTAMENTO DE PESOS Y MEDIDAS

12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006

Teléfonos (626) 575-5471 y (626) 575-5472

Fax: (626) 442-2847

Dirección de Internet: <http://acwm.lacounty.gov>

Vela por el cumplimiento de las leyes estatales diseñadas para prevenir la introducción y propagación de insectos perjudiciales, roedores, aves, animales depredadores, malezas y enfermedades de plantas; reglamenta el uso de insecticidas por parte de aplicadores privados y profesionales; recopila datos de cultivos; reglamenta la calidad de frutas, vegetales y huevos; verifica la exactitud de todas las balanzas y medidores utilizados en el comercio en todo el condado; inspecciona paquetes en establecimientos de venta mayorista y al por menor para verificar la veracidad de las etiquetas, la exactitud del precio publicado, e investiga las quejas respecto a las mismas. Protege vidas y estructuras contra incendios arrasadores retirando maleza, broza y desechos de terrenos baldíos en las comunidades no incorporadas y en las ciudades con contratos.

Proporciona soluciones ecológicamente responsables a problemas relacionados con plantas y animales urbanos, así como maleza invasora para departamentos, ciudades, residentes del condado, etc.

Administra el Laboratorio de Toxicología Ambiental, un laboratorio de ensayos químicos y biológicos de servicio completo que se especializa en efectuar pruebas para detectar contaminantes en el agua y para encontrar insecticidas en muestras del medio ambiente y tejidos vegetales y animales.

Administra el Laboratorio de Entomología, que identifica a insectos exóticos y otros organismos invertebrados.

Administra el Laboratorio de Patología de Plantas, que proporciona diagnóstico sobre daño y enfermedades de plantas, identificación de plantas, setas, y nematodos; y consulta sobre el mantenimiento del paisaje.

Oficinas de distrito: Comisionado de Agricultura: Antelope Valley -

335 E. Ave. K-10, Lancaster 93535

Teléfono: (661) 974-8801

Los Angeles (Oficina de Mercado) - (solo por citas)

1320 E. Olympic Blvd., # 216, Los Angeles 90021

Teléfono: (562) 622-0426

Sylmar – (solo por citas)

14445 Olive View Dr., Bldg A., Sylmar 91342

Teléfono: (818) 833-6647

Sur del Condado

11012 Garfield Ave., South Gate 90280

Oficina de Eliminación de Plagas y Calidad de Frutas y Verduras

(562) 622-0426

Laboratorio de Toxicología Ambiental

(562) 622-0437

Oficina de Control de Plagas y Malezas Peligrosas

Eliminación de Malezas Peligrosas (562) 622-0445

Control de plagas (562) 622-0449

Oficina de Pesos y Medidas Administración

11012 Garfield Ave., South Gate 90280

Teléfono: (562) 622-0402

Fax: (562) 861-0278

Información (562) 622-0402

Quejas (562) 622-0400 u (800) 665-2900

Laboratorio de Metrología (562) 622-0419

Antelope Valley

335 E. Ave. K-10, Lancaster 93535 Teléfono: (661) 974-8801

Eliminación de Malezas Peligrosas

Antelope Valley - Teléfono: (661) 974-8803

Todas las otras áreas del Condado - Teléfono: (626) 575-5484

COMPENSACIÓN DEL SEGURO OBRERO

(Solo para asuntos relacionados con empleados del Condado)

Oficina del Ejecutivo

División de Control de Riesgos

3333 Wilshire Blvd. # 820, Los Angeles 90010

Teléfono: (213) 738-2154

COMPRAS

Oficina de Servicios Internos

1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063

Teléfono: (323) 267-2650

Proporciona servicios centralizados de compras según lo estipula la Carta de Constitución del Condado para los departamentos del Condado de Los Ángeles. Administra en todo el Condado la adquisición de materiales y suministros y supervisa el proceso de suministro y administración de materiales.

Mantiene un sitio web en Internet para el registro de proveedores en línea. Se pide que los proveedores se registren y listen los tipos de productos o servicios sobre los que les interesa presentar sus propuestas para el Condado. La dirección es <http://camisvr.la.ca.us/webven>

Para obtener información sobre las solicitudes de propuestas actualmente vigentes para proporcionar servicios al Condado, visite el sitio web en Internet siguiente: <http://camisvr.co.la.ca.us/lacobids/>

CONCILIACIÓN DE DISPUTAS, PROGRAMA DE

Servicios para Personas de la Tercera Edad y para la Comunidad

(213) 738-2621

Dirección de Internet: <http://css.lacounty.gov/DR/DisputeRes.html>

Mediadores imparciales altamente capacitados ayudan a las partes en disputa a considerar todas las perspectivas de un conflicto y a trabajar en colaboración para encontrar una solución eficaz, equitativa y razonable para la disputa específica.

CONSTITUCIÓN DEL CONDADO

Se puede acceder a la Constitución del Condado a través de su sitio web ubicado en <http://file.lacounty.gov/lac/charter.pdf>. Los ciudadanos del Condado de Los Ángeles aprobaron la Carta de Constitución en 1913 para proporcionar mayor flexibilidad de gobierno dentro del marco de las leyes del estado. En el transcurso de los años ha habido varias enmiendas

aprobadas por votación popular.

CONSTRUCCIÓN O MEJORAS DE EDIFICIOS

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 458-3173

Dirección de Internet: <http://dpw.lacounty.gov>

Procesa permisos para la construcción, remodelación, demolición o reubicación de estructuras. Las solicitudes deben presentarse en la oficina de distrito de Construcción y Seguridad que se encuentre dentro del área geográfica del proyecto en construcción. No se emiten permisos en las oficinas de Alhambra.

La información de los proyectos de construcción puede obtenerse en la oficina de distrito, incluyendo procedimientos de construcción, requisitos del código, planos del proyecto, requisitos de los permisos y las tarifas de los permisos de construcción.

La inspección de cada fase del proyecto la realizan inspectores de campo ubicados en las oficinas de distrito, generalmente en 24 a 48 horas de presentar una solicitud de inspección. Construcción y Seguridad mantiene un personal de inspectores, ingenieros estructurales, ingenieros de clasificación e ingenieros especializados en electricidad y mecánica disponibles para ayudar con cualquier pregunta relacionada con los proyectos.

Si desea información general sobre construcción y seguridad, visite: <http://dpw.lacounty.gov/bsd/>

Las preguntas específicas sobre los procedimientos de los permisos o los asuntos de los códigos de construcción deben dirigirse a la oficina de distrito que atiende el proyecto propuesto. Para verificar la oficina que cubre su área, visite el Localizador de Servicios Públicos en: <http://dp-wgis.co.la.ca.us/website/ServiceLocator/>.

A menos que se indique lo contrario, todas las oficinas de distrito están abiertas de 8 a.m. a 4:30 p.m., de lunes a viernes.

Permisos de edificación Antelope Valley -

335A E. Ave. K-6, Lancaster 93535

Teléfono: (661) 723-4440

Fax: (661) 723-4435

Calabasas/Malibu - (lunes a jueves, de 7 a.m. a 5:30 p.m.)

26600 Agoura Rd., Sala 110, Calabasas 91302-1954

Teléfono: (818) 880-4150

Fax: (818) 880-6279

Carson - (lunes a jueves, de 7 a.m. a 6 p.m.)

701 E. Carson St., Carson 90745

Teléfono: (310) 952-1766

Fax: (310) 549-0652

(cerrado los viernes)

Este de Los Ángeles - (lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.)

4801 E. 3rd St., Los Angeles 90022-1601

Teléfono: (323) 881-7030

Fax: (323) 264-7917

La Puente -

16005 E. Central Ave., La Puente 91744

Teléfono: (626) 961-9611

Fax: (626) 961-8166

Lomita/Lennox -

24320 S. Narbonne Ave., Lomita 90717

Teléfono: (310) 534-3760

Fax: (310) 530-5482

San Gabriel Valley -

125 S. Baldwin Ave., Arcadia 91007

Teléfono: (626) 574-0941

Fax: (626) 446-4425

Santa Clarita -

23757 Valencia Blvd., Valencia 91355

Teléfono: (661) 222-2940

Fax: (661) 222-2947

Southwest - (de lunes a viernes, de 7 a.m. a 5:30 p.m.)

1320 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044

Teléfono: (323) 820-6500

Fax: (323) 756-0780

South Whittier -

13523 Telegraph Rd., Whittier 90605

Teléfono: (562) 946-1390

Fax: (562) 906-8425

Universal - (de lunes a viernes, de 8 a.m. a 10 a.m.)

(Áreas no incorporadas solamente)

100 Universal City Plaza, MT85, (tráiler # 7135)
Universal City 91608
Teléfono: (818) 762-6284
Fax: (818) 623-9829

CONSUMIDOR, DEPARTAMENTO DE ASUNTOS DEL

Sala B-96, Kenneth Hahn Hall of Administration 500 W. Temple St., Los Angeles 90012-2706 Dirección de Internet: <http://dca.lacounty.gov> Correo electrónico: dca@dca.lacounty.gov

Teléfonos:

(800) 593-8222 - Servicios de Protección para el Consumidor
(Número telefónico sin costo dentro del Condado de Los Ángeles)
(213) 974-1452 - Servicios de Protección para el Consumidor
(213) 974 9759 - Programa del Asesor del Tribunal de Reclamos Menores
(800) 973-3370 - Programa de Información y Denuncias de Fraudes en Bienes Raíces
(213) 974-0825 - Servicios de Mediación
(213) 974-9740 - Programa de Internos y Voluntarios
(213) 974-9778 - Servicios de Protección para Adultos -
Programa de Protección contra Fraudes (213) 626-0913 -

TTY

(213) 974-9750 - Información Pública y Servicios Sociales Comunitarios

Servicios de Protección para el Consumidor

Investiga y actúa como mediador en quejas de prácticas comerciales engañosas y faltas de ética en áreas tales como las ventas al por menor, crédito, automóviles, disputas casero-inquilino, robo de identidad y otros problemas relacionados con los consumidores. Ofrece consejos y referencias. Los servicios están disponibles en persona, por teléfono o correo electrónico de manera gratuita.

Unidad de Robo de Identidad

Ayuda a los consumidores a restaurar su buen nombre y crédito, aconseja a los consumidores y las empresas sobre la manera de reducir el riesgo de robo de identidad, e investiga los casos para su derivación a las fiscalías. Hace presentaciones a grupos de consumidores y las empresas sobre la manera de reducir el riesgo de convertirse en víctimas de robo de identidad.

Programa del Asesor del Tribunal de Reclamos Menores

Asesora a litigantes acerca de los procedimientos y litigios en el Tribunal de Reclamos Menores, incluido cómo encontrar el tribunal correcto, cómo hacer entrega de documentos judiciales, preparación de casos, pago y cobro

de laudos judiciales, y apelaciones.

Programa de Información y Denuncias de Fraudes en Bienes Raíces

Actúa como la agencia de información central para quejas relacionadas con fraudes en bienes raíces. Investiga las quejas y proporciona asesoría y referencias. Proporciona ayuda a los dueños de casa con problemas relacionados con la compra o la venta, la refinanciación, los contratistas, el fraude de bienes raíces, la ejecución hipotecaria y la venta de terrenos baldíos.

Servicio de Resolución de Disputas

Ayuda a resolver disputas con vecinos, empresas y otros sin tener que acudir a los tribunales. Los mediadores están capacitados para ser neutrales e imparciales.

Servicios de Protección para Adultos - Programa de Protección contra el Fraude

Ayuda a las personas de la tercera edad y adultos dependientes en la investigación, mediación y resolución de quejas relacionadas con fraudes en bienes raíces y consumo. Proporciona foros mensuales sobre prevención de fraudes de consumo para educar al público sobre el maltrato de ancianos, la independencia y la seguridad en el hogar, el fraude, la estafa y el robo de identidad.

Oficinas de Distrito

El departamento tiene oficinas de distrito repartidas por todo el Condado. Recibe quejas de los consumidores y ofrece asesoramiento y referencias.

Programa de Voluntarios e Internos

Proporciona valiosas oportunidades a voluntarios e internos para que trabajen con profesionales especializados en asuntos del consumidor. Los voluntarios e internos ayudan al personal en asesoramiento, mediación, investigaciones y proyectos especiales relacionados con los consumidores. Este programa podría calificar para que estudiantes universitarios y de preparatoria obtengan créditos de clase.

Información al Público y Extensión Comunitaria

Participa en eventos y ferias comunitarias, y distribuye materiales educativos sobre diversos temas relacionados con el consumidor. Realiza presentaciones a organizaciones comunitarias, agencias y otros grupos interesados.

CONTRATACIÓN

Oficina de Servicios Internos

1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063

Teléfono: (323) 267-3101

Proporciona experiencia y liderazgo para el desarrollo y cumplimiento de normativas y procedimientos de contratación del Condado.

Se solicita a los proveedores que inscriban y enumeren los tipos de bienes o servicios que *desean* incluir en sus propuestas para el Condado. La dirección es <http://camisvr.co.la.ca.us/webven>

Para obtener información sobre las solicitudes de propuestas actualmente vigentes para prestar servicios al Condado, visite el sitio web en Internet siguiente: <http://camisvr.co.la.ca.us/lacobids/>

Otros sitios útiles son Doing Business with Us ubicado en http://lacounty.info/doing_business/main_db.htm y el sitio web de la Oficina para Pequeños Negocios del Condado que se encuentra en <http://www.laosb.org>

CREMATORIO O ENTIERROS EN EL MAR

Departamento de Servicios de Salud - Registros Vitales
313 N. Figueroa St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 240-7816

CURADOR PÚBLICO

Departamento de Salud Mental Hall of Records
320 W. Temple St., Piso 9, Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-0515

Investiga la necesidad de establecer tutelas a personas incapaces de manejar sus propios asuntos. Administra los caudales hereditarios y coordina la atención médica para las personas después de recibir la autoridad delegada por el tribunal pertinente.

CURADOR PÚBLICO, SERVICIOS DE SALUD MENTAL DEL (Ver Curador Público)

CUSTODIA

Programa de Ayuda Pro Per de Custodia

Tribunal Superior (Distrito Central)
111 N. Hill St., Sala 230, Los Angeles 90012
de lunes a miércoles, de 9:30 a.m. a 3:30 p.m.

DEFENSOR PÚBLICO DE OFICIO

19-513 Clara Shortridge Foltz Criminal Justice Center
210 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-2811

TDD: (800) 801-5551

Dirección de Internet: <http://pd.co.la.us>

Brinda representación legal a toda persona, incluidos menores de edad, sin capacidad financiera para contratar un abogado en procesos en materia penal. Los servicios que un acusado puede solicitar, o que un juez puede ordenar, incluyen la representación en procesos en materia penal, de salud mental, de menores y en ciertos procesos de lo civil que pueden ventilarse en el Tribunal Superior. También se puede proporcionar representación limitada en apelaciones ante el sistema de tribunales estatales y federales mientras el defensor público de oficio continúe representando al acusado en el tribunal de primera instancia.

DEFENSOR PÚBLICO DE OFICIO SUPLENTE

35 Hall of Records

320 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-6626

Dirección de Internet: <http://apd.lacounty.gov>

Proporciona representación legal a acusados indigentes que el Defensor Público de Oficio no puede representar, por conflicto de intereses, para procesos judiciales en los Tribunales y para apelaciones ante tribunales superiores.

DEFUNCIÓN, ACTAS DE

Para obtener copias de las actas de defunción después de 45 días de la fecha de fallecimiento, comuníquese con:

Registrador / Actuario del Condado -

12400 Imperial Hwy. Sala 1002, Norwalk 90650

Teléfono: (562) 462-2137

Horario: lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

Horario: Tercer jueves de cada mes de 8 a.m. a 7 p.m.

Dirección de Internet: <http://lavote.net> o rcc.lacounty.gov

En la Oficina Principal de Norwalk y en todas las oficinas distrito, hay servicio disponible el mismo día para obtener actas de defunción ocurridas desde 1995 hasta el presente.

De conformidad con la Sección 103526 del Código de Salud y Seguridad de California solo personas específicas tienen autorización para recibir una copia certificada y autorizada de un acta de defunción. Puede necesitarse una copia certificada y autorizada del expediente de un acta de defunción para obtener beneficios de defunción, para cobrar fondos de seguro, para notificar al Seguro Social y para obtener otros servicios relacionados con la identidad de la persona.

Aquellas personas que no están autorizadas podrían recibir una copia certificada informativa con las palabras “INFORMATIONAL, NOT A VALID DOCUMENT TO ESTABLISH IDENTITY” (DOCUMENTO INFORMATIVO, NO ES VÁLIDO PARA ESTABLECER IDENTIDAD) escritas a lo ancho de la copia.

Las personas a quienes la ley permite recibir una copia certificada y autorizada son:

- La persona registrada o padre o tutor legal de la persona registrada.
- Una parte con derecho a recibir el acta por una orden judicial, o un abogado o una agencia de adopción certificada que solicite el acta de nacimiento para cumplir con los requisitos de la Sección 3140 ó 7603 del Código de Familia.
- Un miembro de una agencia encargada de cumplir la ley o un representante de otra agencia gubernamental, según lo establece la ley, quien esté realizando un negocio oficial.
- Un hijo, abuelo, hermano, cónyuge o pareja de hecho de la persona registrada.
- Un abogado que represente a la persona registrada o el patrimonio de la persona registrada, o alguna persona o agencia con el derecho por estatuto o nombramiento del tribunal para actuar en nombre de la persona registrada o del patrimonio de la persona registrada.
- Cualquier director de una funeraria que solicite copias certificadas de un acta de defunción de parte de alguna persona especificada en los párrafos (1) al (5), inclusive, la subdivisión, (a) de la Sección 7100 del Código de Salud y Seguridad.

Toda persona que no esté incluida en ninguna de las categorías anteriores solo puede obtener una copia informativa.

Los expedientes están disponibles para los fallecimientos que hayan ocurrido desde 1892 en Los Ángeles.

Para solicitar por correo una copia de un acta de defunción, le solicitamos incluir la información siguiente: El nombre completo de la persona fallecida, ciudad donde ocurrió el fallecimiento, fecha del fallecimiento (si se conociera), o el período de fechas a verificar, el número de copias necesarias, la relación con la persona fallecida e incluya un sobre franqueado con el nombre y dirección del solicitante. Todas las solicitudes deberán tener una declaración de pena por perjurio, un certificado notariado de identidad y un cheque o giro postal, por la cantidad de \$12, pagadero a: Registrar-Recorder / County Clerk, Death Records, P.O. Box 489, Los Angeles, CA 90651-0489. Normalmente se necesitan aproximadamente 15 días laborables para procesar las solicitudes.

Las copias de las actas de defunción que deban enviarse por correo desde las oficinas de Norwalk se pueden solicitar desde las oficinas de distrito del Este de Los Ángeles, Florence-Firestone, Lancaster, el Aeropuerto de Los Ángeles (LAX) y Van Nuys. Para obtener una lista de las oficinas de distrito, consulte “Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del”. Se necesitará una identificación válida al presentar la solicitud en persona.

Para solicitudes expeditas, puede visitar las siguientes páginas en Internet <http://lavote.net> o <http://rccc.lacounty.gov> y hacer su pedido usando una tarjeta de crédito importante (MasterCard, Visa, American Express o Discover). La tarifa es de \$12 por acta. Las solicitudes expeditas se procesarán en un plazo de tres días laborables después de recibir la declaración de pena por perjurio y el certificado notariado de identidad. Las solicitudes realizadas con tarjeta de crédito se enviarán por correo regular a menos que se solicite el servicio de correo expreso (Express Mail), sujeto a un cargo adicional de \$17.50. Todas las solicitudes cuyo pago se efectúe con tarjeta de crédito estarán sujetas a un cargo adicional de \$6 por manejo, además de la tarifa por copias. Si la solicitud se realiza en línea por VitalCheck, la tarifa es de \$18.50.

Para obtener copias de las actas de defunción antes de 45 días después de la fecha de fallecimiento, comuníquese con:

Departamento de Servicios de Salud - Registros Vitales
313 N. Figueroa St., Sala L 1, Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 240-7816

DELITOS DE OUDIO

(Ver Relaciones Humanas, Comisión de)

DERECHO FAMILIAR

(Tribunal Superior)

Para obtener información sobre asuntos pertinentes al derecho familiar (divorcios/disoluciones, separaciones legales, anulaciones, paternidad y acciones relacionadas con la custodia de menores) en las áreas periféricas, le sugerimos comunicarse con el Tribunal Superior en su localidad. Las acciones del Fiscal de Distrito para la ejecución de sentencias se manejan en el tribunal Central Civil West Courthouse, 600 S. Commonwealth Avenue, Piso 18, Los Angeles, CA 90005.

Las personas que deseen ayuda en la preparación de diferentes formularios de derecho familiar pertinentes a problemas de manutención, paternidad, respuestas a quejas del Fiscal de Distrito, solicitud de exenciones de

cuotas y órdenes de retención de salarios pueden comunicarse con la Oficina del Coordinador de Derecho Familiar. El personal de la oficina no brindará asesoría legal ni representará a ninguna de las partes en acción alguna. La oficina proporciona de forma gratuita los servicios antes descritos. Le sugerimos comunicarse con la oficina en su localidad para hacer una cita.

Para el Tribunal Central District: La línea de Información sobre Derecho Familiar es (213) 974- 5568. La Oficina del Coordinador de Derecho Familiar: (213) 351-8115.

Para el Tribunal Central Civil West: La línea de Información de Apoyo de Servicios para Manutención de Menores es (866) 901-3212. La Oficina del Coordinador de Derecho Familiar: (213) 351-8115.

Centros de Autoayuda (213) 974-5004.
(Ver Centros de Autoayuda para Acceso Legal)

DESARROLLO COMUNITARIO Y DE LA VIVIENDA

(Ver Comisión para el Desarrollo de la Comunidad)

DESECHOS INDUSTRIALES

(Ver Permisos)

DESECHOS SÓLIDOS, SISTEMA DE REPORTE DE

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331 Dirección de Internet:

www.solidwastedrs.org Dirección de Internet: <http://dpw.lacounty.gov/epd>

Línea Directa: (800) 320-1771

DESLIZAMIENTOS DE LODO

(Ver Inundaciones, Distrito de Control de)

DESPERDICIOS PELIGROSOS / APARATOS ELECTRÓNICOS DEL HOGAR, RECOLECCIÓN DE

Departamento de Obras Públicas -

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331 Dirección en Internet:

<http://www.CleanLA.com>

<http://dpw.lacounty.gov/epd>

Línea directa: (888) CLEAN LA

(888) 253-2652

(800) 238-0173

DESPERDICIOS PELIGROSOS DEL HOGAR, DESPERDICIOS INDUSTRIALES, TANQUES

SUBTERRÁNEOS, VERTEDEROS Y DESECHO DE RESIDUOS

Departamento de Obras Públicas

Información general, lista de vertederos y permisos de desecho de desperdicios industriales:

División de Programas Ambientales

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 458-3502

Información de Desperdicios Peligrosos del Hogar

Grabación (800) 238-0172

Desperdicios Industriales y Tanques Subterráneos de Almacenamiento

Teléfono: (626) 458-3517

Desarrollo Urbanístico

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331 Horario: lunes a jueves, 7 a.m. - 5:30 p.m.

Mostrador público, Revisión de planos, Mapas definitivos

Teléfono: (626) 458-4930

Mapas preliminares

Teléfono: (626) 458-4915

Vertederos

Teléfono: (626) 458-3553

Dirección de Internet: www.solidwastedrs.org

Eliminación de Residuos

Teléfono: (888) 404-4487

Distritos de Saneamiento del Condado de Los Ángeles Oficina Administrativa

1955 Workman Mill Rd., Whittier 90601

P.O. Box 4998, Whittier 90607

Teléfono: (562) 699-7411

(323) 685-5217

Ubicación de los Vertederos: Calabasas -

5300 Lost Hills Rd., Agoura 90301

Teléfono: (818) 889-0363

Puente Hills -

13130 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746

Teléfono: (562) 699-7315

Scholl Canyon -

7721 N. Figueroa St., Los Angeles 90041

Teléfono: (323) 245-9865 o (818) 243-9779

Centros de Recuperación y Transferencia de Material:

Reciclaje y Transferencia del Área de Downey (DART)

9770 E. Washburn Rd., Downey 90241

Teléfono: (562) 622-3503

Centro de Recuperación de Materiales Puente Hills

13130 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746

Teléfono: (562) 908-4288, ext. 6074

Estación de Transferencia South Gate

9530 Garfield Ave., South Gate 90280

Teléfono: (562) 927-0146

Centros de Reciclaje:**Centro de Reciclaje Palos Verdes -**

26301 S. Crenshaw Blvd., Rolling Hills Estates 90274

Teléfono: (310) 375-6094

Centro de Reciclaje Puente Hills -

13130 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746

Teléfono: (562) 908-4875

Centros de Residuos de Energía:**Centro de Residuos a Energía de Commerce -**

5926 Sheila St., Commerce 90040

Teléfono: (323) 721-1278

Centro de Recuperación de Recursos del Sureste -

120 Henry Ford Ave., Long Beach 90802

Teléfono: (562) 570-1196

Conexión y Anexo de Alcantarillas

Teléfono: (562) 699-7411

Contacto de emergencia y fuera del horario de atención

Vertido de Aguas Negras

Manejo de Desechos Sólidos

Teléfono: (562) 437-6520

DESPRENDIMIENTO DE ESCOMBROS Y DESLIZAMIENTO DE LODO, EDUCACIÓN Y PREVENCIÓN

(Ver Inundaciones, Distrito de Control de)

DEUDAS POR SERVICIOS DEL CONDADO

Tesorero y Recaudador de Impuestos

225 N. Hill St., Sala 109, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-0160

Teléfono: (213) 974-0197 (Solvencia de Inmigración)

Proporciona servicios de cobranzas de cuentas en mora por cobrar a diversos departamentos del Condado.

DINOSAURIOS, EXPOSICIONES DE

(Ver Museo de Historia Natural bajo el título "Museos")

DISCRIMINACIÓN

(Ver Relaciones Humanas, Comisión de)

(Ver Acción Afirmativa, Oficina de Cumplimiento de la)

DIRECTOR DE INFORMACIÓN, OFICINA DEL

World Trade Center

350 S. Figueroa St., Sala 188, Los Angeles 90071

Teléfono: (213) 253-5600

Fax: (213) 633-4733

Dirección de Internet: cio.lacounty.gov

Desarrolla la visión y la dirección estratégica para la aplicación eficaz y segura de la tecnología de la información (TI) con el fin de mejorar la prestación de los servicios y lograr mejoras operativas y objetivos de negocios en el Condado. Se responsabiliza por planificar la TI, abordar los problemas de TI a nivel departamental, garantizar el cumplimiento de las prácticas y políticas de IT a nivel del Condado, y de ofrecer recomendaciones a la Junta de Supervisores y a la Oficina del Ejecutivo con respecto a una prudente asignación de recursos de TI.

DISCAPACIDADES, COMISIÓN DEL CONDADO PARA

Sala 383, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-1053

TDD: (213) 974-1707

Dirección de Internet: <http://laccod.org>

Asesora a la Junta de Supervisores sobre las necesidades especiales de las personas con discapacidades, incluidas, aunque sin carácter limitativo, las áreas de salud, empleo, educación, actitudes del público y barreras. Patrocina la ceremonia y almuerzo de premiación anual Access, que reconoce a las empresas y a los miembros de la comunidad que fomenten un mejor acceso a la información y los servicios por parte de los miembros de la comunidad de discapacitados; administra el Programa anual de Becas Bill Tainter, que otorga cinco becas educativas para estudiantes con discapacidad; dirige el programa de radio de la Red de Discapacidad, que se transmite por KTYM 1460 AM; proporciona referencias a las agencias gubernamentales y organizaciones comunitarias pertinentes. La comisión se reúne el tercer miércoles de cada mes a la 1 p.m., en la sala 140 de Kenneth Hahn Hall of Administration.

DISNEY, AUDITORIO

(Ver Music Center)

DISTRITOS DE SUPERVISIÓN

Para determinar en cuál distrito de supervisión se encuentra su hogar o negocio, visite <http://rrcc.lacounty.gov/OnlineDistrictmapApp> en la Internet y escriba su dirección. Este sitio también lista otros distritos gubernamentales que representan su área.

DIVORCIOS / DISOLUCIONES

(Ver Expedientes de los Tribunales y Derecho de Familia)

DROGADICCIÓN

(Ver Información sobre Alcoholismo y Drogadicción)

EDUCACIÓN, OFICINA DE

9300 Imperial Hwy., Downey, 90242-2890

Teléfono: (562) 922-6111

Dirección de Internet: <http://lacoedu>

Proporciona instrucción en aulas escolares para poblaciones especializadas de estudiantes y programas y servicios a los 80 distritos escolares desde Kindergarten hasta 12º grado y a 13 distritos de universidades comunitarias en el condado. Actúa como mediador entre los distritos y el Departamento de Educación estatal. Atiende varias áreas principales:

Programas educativos. Sirve a miles de estudiantes al año mediante su División de Educación Especial (estudiantes con discapacidades), Tribunales para Menores y Escuelas Comunitarias (delinquentes juveniles) y la División de Educación Alternativa (estudiantes “en riesgo”). Opera la

Escuela Secundaria (High School) de Arte del Condado de Los Ángeles y la Escuela Secundaria Politécnica Internacional.

Servicios educativos. Ofrece servicios de apoyo especializado y regionalizado para los distritos, los educadores y los padres en una variedad de áreas, incluso la enseñanza de la lectura, la capacitación de maestros y administradores, la reforma escolar, asociaciones de escuelas y comunidades, ROP, programas de asistencia al trabajo (welfare-to-work) y para ser mejores padres, y el programa Head Start más grande del país (con 22,000 niños inscritos).

Servicios Comerciales. Ayuda a los distritos a controlar los costos ofreciendo llevar la contabilidad de personal, nómina y cuentas de jubilación, y supervisión fiscal de los presupuestos de los distritos. Estos servicios de ahorro de costos les permiten a los distritos usar más de sus limitados recursos para beneficiar directamente a los estudiantes.

Servicios de Telecomunicación y Tecnología. Ofrece lo último en servicios de telecomunicaciones y tecnología a los distritos escolares, ayudando a capacitar a maestros y padres y movilizándolo recursos para incrementar el acceso a la tecnología en las aulas de clase.

La Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles (LACOE) es la agencia de educación intermedia más grande en los Estados Unidos.

EFICIENCIA Y ECONOMÍA, COMISIÓN DE CIUDADANOS DE

Sala 163, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles, 90012
Teléfono: (213) 974-1491
Fax: (213) 620-1437
Dirección de Internet: <http://eec.co.la.ca.us>
Correo electrónico: eecomm@bos.lacounty.gov

Examina las funciones del gobierno del Condado a solicitud de la Junta de Supervisores, por iniciativas propias, sugerencias de terceros y adoptadas. Presenta recomendaciones a la Junta orientadas al mejoramiento de la economía, la eficiencia y la eficacia del gobierno local.

Desde su creación, por iniciativa de la Junta de Supervisores en 1964, la Comisión ha publicado más de 200 informes, documentos de posición, cartas y documentos afines sobre varios asuntos de las operaciones, organización, administración de bienes raíces, contratos, seguridad, administración de riesgos, legislación, tribunales y normativas del Condado.

ELECCIONES

Registrador / Actuario del Condado - Centro de Elecciones
 12400 Imperial Hwy., Norwalk 90650
 Teléfono: (562) 466-1310
 TDD: (562) 462-2259
 Dirección de Internet: <http://lavote.net> o <http://rcc.lacounty.gov>

Proporciona información sobre elecciones, empadronamiento de votantes, boletas electorales por correo, registradores suplentes, límites geográficos de distritos, lugares de votación, funcionarios de distritos electorales, presentación de candidatos, estados financieros de campaña electoral y boletas electorales de muestra.

Empadronamiento de votantes/ Consultas sobre muestras de	(562) 466-1323
Boletas Electorales por Correo	(562) 466-1323
Información Electoral (opción 4)	(562) 466-1310
Funcionarios del Distrito Electoral /Lugares de votación	(800) 815-2666
o	(562) 462-2509
Procedimientos de nominación de candidatos	(562) 462-2317
Divulgación de la Campaña	(562) 462-2339
Multilingüe	(800) 481-VOTE
Línea directa para Denunciar Casos de Fraude de Votantes (opción 3)	(800) 815-2666
Inscripción para Votar (opción 5)	(800) 815-2666
Línea de Solicitud de Inscripción de Votante (las 24 horas del día, los siete días de la semana)	(800) 481-VOTE

EMERGENCIA, SERVICIOS DE

Ambulancia, Bomberos, Policía, Paramédicos: En cualquier área del Condado, marque el 9-1-1.

Los números de los servicios de emergencia figuran en las páginas iniciales de los directorios telefónicos.

Programa de Supervivencia en Emergencias (ESP)

Oficina de Control de Emergencias

1275 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063

Teléfono: (323) 980-2267

Fax: (323) 881-6897

Dirección de Internet: <http://www.espfocus.org>

Ofrece información acerca de cómo prepararse para todo tipo de situaciones peligrosas, incluido el terrorismo. Esta información gratuita se puede obtener en www.espfocus.org o llamando a la línea directa de ESP al (213) 974-1166 (inglés) o (213) 974-2217 (español).

Agencia de Servicios Médicos de Emergencia (EMS)

Departamento de Servicios de Salud del Condado de Los Ángeles

10100 Pioneer Blvd., Sala 200 Santa Fe Springs 90670

Teléfono: (562) 347-1500

Dirección de Internet: ems.dhs.lacounty.gov

Funciona como la agencia principal para el sistema de servicios médicos de emergencia en las diferentes localidades y es responsable de la coordinación de todos los participantes en el sistema, públicos y privados, que incluye a los cuerpos de bomberos, las agencias para la aplicación de la ley y las compañías de ambulancias para suministrar servicios de respuesta de emergencia a través del “9-1-1” y servicios de atención prehospitalaria. Administra los sistemas de respuesta para emergencias traumatológicas y pediátricas en todo el Condado y la respuesta de las instalaciones en casos de desastre. Coordina un programa de capacitación de paramédicos y aprueba los programas de capacitación para técnicos médicos de emergencias (EMT-I) y programas de capacitación para paramédicos en todo el Condado. Cualesquier preguntas, quejas o problemas pertinentes a la provisión de servicios de emergencia deberán dirigirse a la Agencia de Servicios de Emergencia (EMS).

Emergencias de Salud Pública, Preparación y Respuesta ante

Departamento de Salud Pública

600 S. Commonwealth Ave., Sala 700, Los Angeles 90005

Teléfono: (213) 637-3600

Fax: (213) 381-0006

Dirección de Internet: <http://publichealth.lacounty.gov/eprp/index.htm>

Se encarga de las capacidades de preparación y respuesta del Departamento de Salud Pública (DPH), el Condado y los organismos asociados en relación con las consecuencias que tienen para la salud pública los desastres naturales y de origen humano y emergencias. Para alcanzar estos objetivos, el programa:

- Lleva a cabo planes de preparación para emergencias de salud pública;
- Mantiene la disponibilidad operacional de la respuesta de emergencia DPH;
- Coordina actividades para mejorar las capacidades de vigilancia y de laboratorio de la enfermedad y los vínculos con las fuerzas del orden para evaluar amenazas como el bioterrorismo;

- Coordina las actividades de información pública y tecnología de la información para fomentar una mayor conciencia en la comunidad y la colaboración interinstitucional.

EMPADRONAMIENTO DE VOTANTES

Registrador / Actuario del Condado Oficina Principal

12400 Imperial Hwy., Norwalk 90650

Dirección postal: P.O. Box 1024, Norwalk 90651-1024

Teléfono: (562) 466-1310

TDD: (562) 462-2259

Dirección de Internet: <http://lavote.net> o <http://rrcc.lacounty.gov>

Ofrece información sobre elecciones, empadronamiento de votantes, boletas electorales por correo, registradores suplentes, funcionarios de distritos electorales, lugares de votación, presentación de candidatos y estados financieros de campaña electoral.

Emite y acepta formularios de empadronamiento de votantes y solicitudes para votantes por correo. Proporciona listados de funcionarios públicos, guías para votantes, ubicación de lugares de votación.

Si desea obtener una lista de las oficinas de distrito, vea “Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del”.

EMPLEOS, INFORMACIÓN DE

Departamento de Recursos Humanos

Oficina de Servicios de Información de Empleos

3333 Wilshire Blvd. # 1000, Los Angeles 90010

Teléfono: (213) 738-2084

Línea Directa de Información de Empleos: (800) 970-LIST (5478)

TTY: (800) 899-4099

(De lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., asistencia por operadora)

Dirección de Internet: <http://hr.lacounty.gov>

Pone a disposición información pública sobre oportunidades de empleo en el Condado y en otras agencias, públicas y privadas, que proporcionan anuncios de vacantes. La información de empleos está disponible en la oficina de Wilshire y también a través de la línea directa de información en el (800) 970-5478.

ENFERMEDADES DE INSECTOS Y PLANTAS, IDENTIFICACIÓN DE

Enfermedades de Insectos y Plantas

Comisionado de Agricultura / Departamento de Pesos y Medidas Laboratorio de Entomología / Patología de Plantas

11012 S. Garfield Ave., South Gate 90280

Teléfono: (562) 622-0431 (Insectos)

Teléfono: (562) 622-0433 (Plantas)

Fax: (562) 622-0717

Identifica insectos y otros artrópodos, en particular los que causan daños a los cultivos o las plantas en paisajismo. El patólogo de plantas identifica las bacterias, hongos, virus, deficiencia nutritiva y daños químicos en las plantas.

ENFERMEDADES DE TRANSMISIÓN SEXUAL, PROGRAMA DE

Departamento de Salud Pública

2615 S. Grand Ave., Sala 500, Los Angeles 90007

Teléfono: (213) 744-3070 (Lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.)

Línea directa de educación sobre enfermedades de transmisión sexual

(800) 758- 0880

Fax: (213) 749-9606

Dirección de Internet: ph.lacounty.gov/std

Línea Directa: Proporciona información y referencias a clínicas de ETS y sitios de pruebas de VIH en el Condado de Los Ángeles. A petición, hay condones gratuitos disponibles de manera automatizada las 24 horas del día. Los educadores de salud están disponibles de lunes a viernes de 7 a.m. a 5 p.m. en inglés/español.

Proporciona pruebas y tratamiento gratuitos y confidenciales de ETS en varios lugares. El programa también cuenta con una clínica móvil para detectar sífilis, clamidia, gonorrea y hacer pruebas de VIH. Para saber el horario de la clínica móvil, llame al (213) 744-3335.

ENFERMEDADES TRANSMITIDAS POR ALIMENTOS / INTOXICACIÓN ALIMENTICIA

Teléfono: (888) 397-3993 – Reporte sospecha de enfermedades transmitidas por alimentos

ENTIERROS

Permisos para Entierros de Indigentes

Unidad de Entierros LAC+USC Medical Center

1200 N. State St., Los Angeles 90033

Teléfono: (323) 409-7161

Depósito de cadáveres, crematorio y entierros en el mar:

Departamento de Salud Pública

313 N. Figueroa St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 240-7816

Excombatientes:

Oficina de Asuntos Militares y de Excombatientes
2615 S. Grand Ave., Sala 100, Los Angeles 90007
Teléfono: (213) 744-4831

ENTRETENIMIENTO, LOCALES PARA REUNIONES Y

(Ver Excombatientes, Oficina de Asuntos Militares y de)

**ENVENENAMIENTO POR PLOMO EN MENORES,
PROGRAMA DE PREVENCIÓN DE**

Programas de salud materna, infantil y para adolescentes
Departamento de Salud Pública
5555 Ferguson Dr., Commerce 90022
Línea gratuita (800) LA-4-LEAD
Dirección de Internet: ph.lacounty.gov/lead

Trabaja para reducir la incidencia de envenenamiento por plomo en menores en el Condado de Los Ángeles. Proporciona gestión de casos de niños envenenados con plomo e investigación ambiental para identificar peligros de envenenamiento por plomo.

Ofrece información sobre plomo y prevención de envenenamiento con plomo en varios idiomas, divulga y educa en áreas de alto riesgo, así como capacita a proveedores de salud.

Ofrece una línea de llamada gratuita, (800) LA-4-LEAD, para responder preguntas o dar referencias con respecto a asuntos relacionados con el plomo durante el horario regular de oficina.

La manipulación de pintura con plomo en propiedades construidas antes de 1978 puede crear polvo de plomo peligroso. Para reportar el lijado de pintura mediante chorro de arena a presión u otras actividades que implican la manipulación de pintura con plomo, llame a (800) LA-4-LEAD.

ESCRITURAS

(Ver Bienes Raíces, Búsquedas de Registros de)

GESTIÓN RADIOLÓGICA

3530 Wilshire Blvd, 9th Fl., Los Angeles 90010
Teléfono: (213) 351-7387
Fax: (213) 351-2718
Dirección de Internet: <http://ph.lacounty.gov/eh/progs/envirp/ehrad.htm>
Correo electrónico: radiation@ph.lacounty.gov

Proporciona conocimientos y responde a los incidentes de exposición a la radiación, las quejas y consultas de todo el Condado de Los Ángeles.

ESCOMBROS Y DESPERDICIOS, RECOLECCIÓN DE

Departamento de Obras Públicas -
Distritos de Eliminación de Basura del Condado
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (800) 404-4487

ESTAMPILLAS PARA ALIMENTOS

(Ver Departamento de Servicios Públicos Sociales)

ESTERILIZACIÓN/CASTRACIÓN, PROGRAMA DE

Departamento de Control y Cuidado de Animales (Oficina Principal)
5898 Cherry Ave., Long Beach 90805
Teléfono: (562) 728-4882
Dirección de Internet: <http://animalcare.lacounty.gov>

Visite el sitio web del departamento o póngase en contacto con un refugio local para animales para obtener información sobre programas de esterilización/castración a bajo costo para mascotas y otras opciones de esterilización/castración.

EXCOMBATIENTES, COMISIÓN CONSULTORA DE

2615 S. Grand Ave., Sala 100, Los Angeles 90007
Teléfono: (213) 744-4827

Constituida en 1973 para estudiar, asesorar y emitir recomendaciones a la Junta de Supervisores sobre problemas especiales pertinentes a excombatientes que residen en el Condado. La Comisión está formada por diez excombatientes nombrados por la Junta de Supervisores y se reúne el segundo miércoles de cada mes en el Bob Hope Patriotic Hall.

EXCOMBATIENTES, OFICINA DE ASUNTOS MILITARES Y DE

Oficina Administrativa

2615 S. Grand Ave., Sala 100, Los Angeles 90007
Teléfono: (213) 744-4827
Portal en Internet: <http://dmva.co.la.ca.us>

INFORMACIÓN

Entierros de Excombatientes	213-744-4831
Asistencia con Reclamaciones para Excombatientes	213-744-4825

Medi-Cal, Cuidado a Largo Plazo	213-744-4847
Comisión Asesora de Excombatientes	213-744-4827
Referencias de SSI y Ayuda Social	213-744-4825
Información Pública	213-744-4841

Bob Hope Patriotic Hall

(El edificio está cerrado temporalmente por renovación)

Administra el recinto Bob Hope Patriotic Hall, un edificio de 10 pisos con salas de reuniones, auditorio, gimnasio, e instalaciones para banquetes disponibles al público.

División de Servicios para Excombatientes

Oficina Principal

2615 S. Grand Ave., Sala 100, Los Angeles 90007

Teléfono: (877) 4 LA VETS (452-8387)

Asesora a excombatientes, dependientes y sobrevivientes sobre las prestaciones federales y estatales tales como la compensación, pensiones, educación, atención médica, préstamos hipotecarios, entierros, etc.

Proporciona referencias para excombatientes respecto al alcoholismo, drogadicción y trastornos de estrés postraumático (PTSD). Otorga exenciones de matrículas y cuotas en las universidades del estado a dependientes de excombatientes que califiquen. Ayuda con la solicitud para placas vehiculares especiales para excombatientes.

Oficinas de Campo

Culver City

5730 Uplander Way., Sala 100, Culver City 90230

Teléfono: (310) 641-0326, de lunes a viernes

Lancaster

335 E. Ave., K 6, Lancaster 93535

Teléfono: (661) 974-8841, de lunes a viernes

777 Jackman St., Lancaster 93534

Teléfono: (661) 726-4410, de lunes a miércoles

Long Beach

Villages at Cabrillo

2001 River Ave., Long Beach 90810

Teléfono: (562) 388-8008, solo miércoles

Los Angeles

Clínica VA para Pacientes Externos

351 E. Temple St., Sala B-307, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 253-2677 Ext. 4605, de lunes a viernes. Cerrado en lunes alternos.

Rancho Dominguez

17600 "B" Santa Fe Ave., Rancho Dominguez 90221

Teléfono: (310) 761-2221, de lunes a viernes

Santa Clarita

24271 San Fernando Rd., Newhall 91321

Teléfono: (661) 254-3413, martes, jueves y viernes

Sepulveda

Clínica VA para Pacientes Externos

16111 Plummer St., Sala B-114, Sepulveda 91343

Teléfono: (818) 891-7711 Ext. 9146, lunes y viernes

West Covina

1427 West Covina Pkwy., Sala 100, West Covina 91790

Teléfono: (626) 813-3402, viernes

West Los Angeles

Centro Integral para Excombatientes sin Hogar del Área Metropolitana de Los Angeles

11301 Wilshire Blvd., Edificio 206 - Sala B-32, Los Angeles 90073

Teléfono: (310) 478-3711 Ext. 48425 (De lunes a viernes)

EXCOMBATIENTES, OFICINA DE SERVICIOS DEL CONDADO PARA

(Ver Excombatientes, Oficina de Asuntos Militares y de)

EXCOMBATIENTES, SERVICIOS DE CONSEJERÍA PARA

(Ver Excombatientes, Oficina de Asuntos Militares y de)

EXCOMBATIENTES, SERVICIOS PSICOLÓGICOS PARA

(Ver Excombatientes, Oficina de Asuntos Militares y de)

EXCOMBATIENTES SIN HOGAR

(Ver Excombatientes, Oficina de Asuntos Militares y de)

EXPEDIENTES DE ARRESTOS

Departamento del Alguacil

Agencia de Expedientes e Identificaciones Unidad de Servicios Públicos

12440 Imperial Hwy., Sala 120, Norwalk 90650

Teléfono: (562) 345-4441

Ofrece servicios de información de los expedientes de arrestos para los servicios de empleo, por razones personales, para representación de abogados y en casos de identidad errónea (cuando alguien ha usado el nombre de la persona o se ha registrado un arresto en su expediente debido a la similitud del nombre). Las personas que deseen expedientes criminales solamente podrán acceder a los suyos a menos que cuenten con una carta notariada de autorización que permita que otra persona tenga acceso a su historial criminal. Los empleadores normalmente usan compañías privadas para realizar las revisiones de los antecedentes. Sin embargo, el Departamento del Alguacil realiza revisiones de antecedentes de nombres con la debida exención y cuota.

Tribunal Superior

Registro de Acciones Criminales

Teléfono: (213) 974-6141 o (213) 974-6142

Dirección de Internet: <http://www.lasuperiorcourt.org>

Proporciona información relacionada con los expedientes de arrestos para la disposición de los tribunales (multas, condenas, cese de casos, etc.). Los expedientes que traten casos reconocidos por los tribunales serán expedientes públicos. (Ver también “Expedientes de los Tribunales” y “Expedientes de los Tribunales, Índice de Acusados de Casos Criminales”)

EXPEDIENTES DE LOS TRIBUNALES

Las copias de documentos de los tribunales – incluidas órdenes judiciales referentes a disoluciones de matrimonios y sentencias de disoluciones, legalización de testamentos, testamentos, cambios de nombre, casos penales y civiles – están disponibles en el tribunal de distrito en el cual se tramitó el caso. Puede realizar una investigación en línea de los casos en <http://www.lasuperiorcourt.org> para determinar el lugar en el que está archivado el registro. Si el caso concluyó hace más de 10 años atrás, es muy probable que los registros se encuentren en las oficinas de los Archivos ubicadas en 222 N. Hill St., Los Angeles. (No se aceptan pedidos por teléfono).

Algunos documentos de casos civiles posteriores a 1999 para casos tramitados en el Tribunal Stanley Mosk pueden hallarse en línea en www.lasuperiorcourt.org/Online/CivilImages, donde se pueden comprar y descargar.

Para el Tribunal del Distrito Central, puede visitar o escribir a la Sección de Certificaciones, en la Sala 112 del Tribunal Stanley Mosk, 111 N. Hill St., Los Angeles, o llamar al (213) 974- 5192 para obtener información. (No

se aceptan pedidos por teléfono).

Para solicitar documentos de los Archivos, será necesario conocer el número del caso. Si desea buscar el número de un caso civil, tenga a la mano los nombres de las partes y el año en que se presentó el caso. Si el caso se presentó en 1965 o en fecha anterior puede llamar al actuario del índice de archivos al (213) 974-1378. Para casos civiles presentados después de 1965, llame al actuario del índice de archivos al (213) 974-5171. (La tarifa en persona para búsquedas civiles en el índice de archivos cuesta \$25 por nombre si esta tarda más de 10 minutos.)

Las búsquedas en el índice de archivos penales para casos penales presentados antes de 1956 se llevan a cabo en las oficinas de los Archivos ubicadas en 222 N. Hill St., Los Angeles 90012; los casos penales presentados en 1957 o en fecha posterior se encuentran en el Centro de Justicia Penal ubicado en 210 W. Temple St., Sala M-6, Los Angeles 90012. (La ley de California permite que los registros de casos de delito menor sean destruidos cinco años después de su disposición.)

--Puede solicitar copias en persona en las oficinas de los Archivos, 222 N. Hill St., Los Angeles, los días de semana de 8:30 a.m. a 4 p.m., excepto en días festivos. Telefono (213) 974-1196.

--Puede enviar solicitudes por correo a la oficina de Registros del Condado en: County Records Center, 222 N. Hill St., Sala 212, Los Angeles, CA 90012. Adjunte un cheque, pagadero a Los Angeles Superior Court, para cubrir el costo de los documentos, calculando el costo de las copias a 50 centavos por página y una tarifa de certificación de \$15 por documento. Si el documento es una sentencia de divorcio, añada \$15 para la cuota de certificación. Si las copias son para uso oficial en otro país, se aplicará una cuota adicional de \$20 por ejemplificación. Si desconoce el número de páginas o el costo de las copias, escriba debajo de la línea de cantidad en el cheque la frase: "Not to exceed \$30" (No excederá \$30). El actuario que procese la solicitud anotará la cantidad real y le enviará las copias con un recibo. Atentamente le solicitamos adjuntar un sobre de tamaño oficio (*legal*) con el nombre y dirección del solicitante. El procesamiento demora de seis a ocho meses.

---Los expedientes de divorcio pueden solicitarse en línea en <http://www.lasuperiorcourt.org>

EXPEDIENTES DE LOS TRIBUNALES, CASOS CIVILES

Tribunal Superior

Dirección de Internet: <http://www.lasuperiorcourt.org>

Permite la descarga ilimitada desde el sitio web de expedientes civiles en demandas mayores a \$25,000 presentadas en el Tribunal Stanley Mosk de

Los Ángeles. El público puede buscar documentos presentados desde 1997 ya sea por el número del caso o el nombre de una de las partes.

EXPEDIENTES DE LOS TRIBUNALES, DIVORCIO

Tribunal Superior

Dirección de Internet: <http://www.lasuperiorcourt.org/ldols/index.asp>

Permite solicitar copias certificadas de sentencias de divorcio finales en línea. Las solicitudes y pago se pueden realizar en el sitio web del Tribunal; las copias son enviadas por correo postal. Espere 60 días laborales para el trámite y días adicionales para el envío por correo de los EE.UU.

EXPEDIENTES DE LOS TRIBUNALES, ÍNDICE DE ACUSADOS DE CASOS CRIMINALES

Tribunal Superior_

<http://www.lasuperiorcourt.org/onlineservices/criminalindex/index.asp>

Permite que el público, a cambio de una tarifa, tenga acceso al índice de acusados de casos criminales en el Tribunal Superior de Los Ángeles a través de Internet. Ofrece una lista de los números de los casos y las fechas en que se presentaron en relación al nombre de una persona o compañía que se presente. Si están disponibles se incluirán los cargos, los cargos actuales, la disposición y la fecha de disposición. El sitio se actualiza a diario.

EXTENSIÓN COOPERATIVA

4800 Cesar Chavez Ave., Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 260-2267

Fax: (323) 260-5208

Dirección de Internet: <http://celosangeles.ucdavis.edu>

Proporciona programas educativos gratuitos o de bajo costo para residentes del Condado de Los Ángeles en ubicaciones convenientes para la comunidad. El personal y los voluntarios proporcionan y fomentan el uso de información actualizada de investigación sobre nutrición, ciencias de la familia y del consumidor, desarrollo juvenil, jardinería, horticultura comercial, agricultura y recursos naturales. Coordina los Programas “Desarrollo Juvenil 4-H”, “Master Gardener”, “Farm Advisor”, “Expanded Food and Nutrition Education Program (EFNEP)” y “Network for a Healthy California Latino”, así como campañas “Power Play” para residentes del Condado de Los Ángeles. Se proporcionan a través de asociaciones entre el Condado de Los Ángeles, el Departamento Federal de Agricultura y la Universidad de California, que datan desde 1914.

Oficina de Antelope Valley -

2323 E. Palmdale Blvd., Sala B
Palmdale 93550
Teléfono: (661) 575-1511
Fax: (661) 266-1874

FAMILIA, SERVICIOS DE LOS TRIBUNALES DE

OFICINA DE EVALUACIÓN DE LA TUTELA DE MENORES
111 N. Hill St., Sala 241, Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 893-2096

Solamente proporciona acuerdos respecto a la tutela y derechos de visita.
Las reuniones se realizan por cita solamente.

OFICINA DEL MEDIADOR DE LA TUTELA DE MENORES
111 N. Hill St., Sala 241, Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-5524

Ofrece a los padres la oportunidad de desarrollar un plan de crianza para sus hijos con la ayuda de un profesional en salud mental. Las reuniones se realizan por cita solamente.

FEMA (AGENCIA FEDERAL PARA EL MANEJO DE EMERGENCIAS) /ZONA DE INUNDACIÓN/ INFORMACIÓN DEL MAPA DE TARIFAS DE SEGURO CONTRA INUNDACIONES

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-4321
Dirección de Internet: <http://gis.dpw.lacounty.gov/floodzone/index.cfm>

FIANZAS

Fianza en efectivo o con garantía:
(Ver el listado bajo el título Tribunal Superior)

Proporcione el número de recibo de la fianza.

Bonos:

Criminal Justice Center
210 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-6159

Devolución de bonos de fianza:

Llame a la oficina donde se depositó la fianza.

FILMACIÓN

(Ver Film L.A., Inc.)

FILM L.A., INC.

1201 W. 5th St., Sala T-800, Los Angeles 90017

Teléfono: (213) 977-8600

Fax: (213) 977-8610

Fax para permisos (213) 977-8601

Dirección de Internet: <http://www.filmla.com>

Correo electrónico: info@filmla.com

Actúa como oficina regional de servicios completos de filmación para el Condado y la Ciudad de Los Ángeles. Coordina permisos de filmación para el Condado y la Ciudad de Los Ángeles.

FINCAS

Registrador / Actuario del Condado

12400 Imperial Hwy., Piso 1, Windows 1-14, Norwalk 90650

Teléfono: (562) 462-2125

Dirección de Internet: <http://lavote.net> o <http://rrcc.lacounty.gov>

Los propietarios de bienes raíces pueden presentar y registrar una declaración de propiedad respecto a su lugar de residencia principal. Un notario debe autenticar las firmas en la declaración de propiedad. Los formularios de declaración de propiedad están a la venta en la mayoría de librerías y papelerías, y están disponibles en el portal en Internet del departamento.

Los documentos de declaración de propiedad se pueden registrar por correo o en persona. La cuota de registro es de \$18 por la primera página y \$3 por cada página adicional.

Para registrar por correo un documento de declaración de propiedad, envíe el formulario llenado y una cuota de inscripción a: Registrar-Recorder/County Clerk, P.O. Box 1250, Los Angeles, CA 90651-1250. Se debe adjuntar un cheque o giro postal pagadero al Registrar-Recorder/County Clerk al documento de declaración de propiedad.

Para registrar en persona una declaración de propiedad, habrá que presentar el formulario llenado en las oficinas de Norwalk entre las 8 a.m. y las 5 p.m. los días de semana (excepto días festivos) o en una de las tres oficinas de distrito que ofrecen servicios de inscripción remota según se indica a continuación:

14340 Sylvan St. en Van Nuys, los días de semana de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

1028 W. Ave. J-2 en Lancaster, los días de semana de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

11701 S. La Cienega en Los Ángeles, los días de semana de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

El examinador repasa los documentos para la terminación apropiada, cobra los honorarios apropiados y registra los documentos. El documento original se devuelve por correo en un plazo de un mes. Se puede solicitar y recibir inmediatamente una copia certificada sujeta a una cuota de \$6 por la primera página y \$3 por cada página adicional después del registro del documento. Al registrar personalmente los documentos se puede pagar en efectivo, cheque o giro postal.

FISCAL DE DISTRITO

Sala 18000, Clara Shortridge Foltz Criminal Justice Center
210 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-3512
Dirección de Internet: <http://da.lacounty.gov>

Enjuicia a personas acusadas de delitos mayores o menores; maneja casos de delitos especializados que involucran narcóticos, delitos relacionados con pandillas, delitos de naturaleza sexual, maltrato de menores, secuestro de menores, protección al consumidor y al medio ambiente, violencia en el hogar, fraudes de mayor cuantía, fraudes a compañías de seguros y maltrato de personas mayores.

Ayuda a las víctimas y testigos de delitos. Lleva a cabo audiencias para resolver disputas entre vecinos y quejas por delitos menores fuera del sistema de tribunales penales.

Programa de Restitución por Cheques sin Fondos

P.O. Box 86407, Los Angeles 90086
Línea directa para víctimas (800) 842-0733
Portadores de cheques (800) 269-0206

Relaciones de la Comunidad

320 W. Temple St., Sala 1162, Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-7401

Sección de Aplicación del Código

201 N. Figueroa St., 16111 Fl., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 580-8715

Línea Directa de Violencia en el Hogar

(800) 978-3600

División de Violencia Familiar

210 W. Temple St., Sala 18-702, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-3785

Relaciones Públicas con los Medios de Comunicación

210 W. Temple St., Sala 18-1112, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-3525

Programa de Ayuda a Víctimas y Testigos

3204 Rosemead Blvd., Sala 200, El Monte 91731

Teléfono: (800) 773-7574

SUCURSAL Y OFICINAS DE ÁREA

Oficina del Aeropuerto

11701 S. La Cienega Blvd., Sala 601, Los Angeles 90045

Teléfono: (310) 727-6500

Oficina de Alhambra

150 W. Commonwealth Ave., Alhambra 91801

Teléfono: (626) 308-5302

Oficina de Antelope Valley

420114th St. West, Sala 3530, Lancaster 93534

Teléfono: (661) 974-7700

Oficina de Bellflower

10025 E. Flower St., Sala 374, Bellflower 90706-5412

Teléfono: (562) 804-8085

Oficina de Beverly Hills

9355 Burton Way, Sala 400, Beverly Hills 90210

Teléfono: (310) 288-1246

Oficina de Burbank Satellite

300 E. Olive Ave., Sala 215, Burbank 91505

Teléfono: (818) 557-3525

Oficina de Compton

200 W. Compton Blvd., Sala 700, Compton 90220-3193

Teléfono: (310) 603-7483

Oficina de Downey

7500 E. Imperial Hwy, Sala 324, Downey 90242

Teléfono: (562) 803-7100

Oficina del Este de Los Ángeles

4848 E. Civic Center Way, Sala 201, Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 780-2032

Oficina de El Monte

11234 E. Valley Blvd., Sala 110, El Monte 91731

Teléfono: (626) 575-4155

Oficina de Glendale

600 E. Broadway, Sala 280, Glendale 91206

Teléfono: (818) 500-3593

Oficina de Inglewood

One Regent Street, Inglewood 90301

Teléfono: (310) 419-5182

Oficina de Long Beach

415 W. Ocean Blvd., Sala 305, Long Beach 90802

Teléfono: (562) 491-6301

Oficina de Malibu Satellite

23525 W. Civic Center Way, Sala 101, Malibu 90265

Teléfono: (310) 317-1343

Oficina Metropolitana

L.A. Mart, 1933 S. Broadway, Sala 730, Los Angeles 90007

Teléfono: (213) 744-4201

Oficina de Norwalk

12720 Norwalk Blvd., Sala 201, Norwalk 90650

Teléfono: (562) 807-7212

Oficina de Pasadena

300 E. Walnut St., Sala 103, Pasadena 91101

Teléfono: (626) 356-5620

Oficina de Pomona

400 Civic Center Plaza, Sala 201, Pomona 91766

Teléfono: (909) 620-3350

Oficina de San Fernando

900 Third St., 3rc1 Fl., San Fernando 91340

Teléfono: (818) 898-2511

Oficina de Santa Clarita

23747 W. Valencia Blvd., Sala 1, Santa Clarita 91355

Teléfono: (661) 253-7244

Oficina de Torrance
825 Maple Ave., Sala 190, Torrance 90503
Teléfono: (310) 222-3552

Oficina de West Covina
1427 West Covina Pkwy., Sala 105, West Covina 91790
Teléfono: (626) 813-3301

Oficina de Whittier
7339 S. Painter Ave., Sala 200, Whittier 90602-1891
Teléfono: (562) 907-3190

Oficina de Van Nuys
6230 Sylmar Ave., Sala 201, Van Nuys 91401
Teléfono: (818) 374-2400

FRAUDE

(Ver Línea Directa para Denunciar Fraudes en el Condado;
Línea Directa para Denunciar Fraudes a los Servicios de Salud (DHS); Línea
Directa para Denunciar Fraudes Electorales;
Fraudes al Servicio de Asistencia Pública; Fraude de la Compensación del
Seguro Obrero)

FRAUDE DE EMPLEADOS, LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR EL

(Ver Línea Directa para Denunciar Fraudes en el Condado)

FRAUDE DE LA COMPENSACIÓN DEL SEGURO OBRERO

Auditor-Contralor, Departamento del
515 Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono sin cargo (800) 544-6861
Dirección de Internet: <http://www.lacountyfraud.org> Correo electrónico:
hotline@oci.lacounty.gov

Investiga informes de fraude y abuso de la compensación del seguro obrero
por parte de empleados del Condado.

FRAUDES A LOS SERVICIOS DE SALUD (DHS), LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR

Departamento de Servicios de Salud - División de Inspección y Auditoría -
313 N. Figueroa St., Sala 806, Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 240-7901

Para denunciar presuntos fraudes que involucren al Departamento de
Servicios de Salud.

FRAUDES ELECTORALES, LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR

Teléfono: (800) 815-2666 (opcion 3)

FRAUDES EN EL CONDADO, LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR

Auditor-Contralor, Departamento del
515 Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Para reportar sospechas de fraude o mala conducta por parte de empleados, contratistas o proveedores del Condado:

Teléfono sin costo (800) 544-6861

Dirección de Internet: <http://www.lacountyfraud.org>

Correo electrónico: hotline@oci.lacounty.gov

Para reportar sospechas de fraude y abuso de la compensación del seguro obrero por parte de empleados del Condado y proveedores:

Teléfono sin costo (800) 544-6861

Para reportar sospechas de fraudes de parte de inspectores de restaurantes del Condado, propietarios y gerentes:

Teléfono sin costo (800) 544-6861

GEMAS Y MINERALES, EXHIBICIONES DE

(Ver Museo de Historia Natural bajo el título "Museos")

GEOLOGÍA Y SUELOS

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-4923

Ofrece servicios de revisión geotécnica de planes de construcción y nivelación, así como subdivisiones propuestas, para la División de Construcción y Seguridad y para el Departamento de Planificación Regional, respectivamente. Asesora al Departamento de Obras Públicas y a otras agencias del Condado en cuestiones geotécnicas, ambientales y de materiales.

GOLF, CAMPOS DE

Alondra Golf Course

16400 Prairie Ave., Lawndale 90260
Teléfono: (310) 217-9916

Altadena Golf Course

1456 E. Mendocino St., Altadena 91001

Teléfono: (626) 797-3821

Diamond Bar Golf Course

22751 E. Golden Springs Dr., Diamond Bar 91765

Teléfono: (909) 861-8282

Eaton Canyon Golf Course

1150 N. Sierra Madre Villa Ave., Pasadena 91107

Teléfono: (626) 794-6773

El Cariso Golf Course

13100 Eldridge Ave., Sylmar 91342

Teléfono: (818) 367-6157

Maggie Hathaway Golf Course

9637 S. Western Ave., Los Angeles 90047

Teléfono: (323) 755-6285

Knollwood Golf Course

12040 Balboa Blvd., Granada Hills 91344

Teléfono: (818) 363-8161

Lakewood Golf Course

3101 Carson St., Lakewood 90712

Teléfono: (562) 429-9711

La Mirada Golf Course

15501 E. Alicante Rd., La Mirada 90638

Teléfono: (562) 943-7123

Los Amigos Golf Course

7295 E. Quill Dr., Downey 90242

Teléfono: (562) 869-0302

Los Verdes Golf Course

7000 W. Los Verdes Dr., Rancho Palos Verdes 90275

Teléfono: (310) 377-7370

Marshall Canyon Golf Course

6100 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750

Teléfono: (909) 593-8211

Mountain Meadows Golf Course

1875 Fairplex Dr., Pomona 91768
Teléfono: (909) 623-3704

Santa Anita Golf Course

405 S. Santa Anita Ave., Arcadia 91006
Teléfono: (626) 447-2331 Reservas/Pro Shop

Victoria Golf Course

340 E. 192nd St., Carson 90746
Teléfono: (310) 323-4174 Reservas/Pro Shop

Chester Washington Golf Course

1930 W. 120th St., Los Angeles 90047
Teléfono: (323) 756-6975

Whittier Narrows Golf Course

8640 E. Rush St., Rosemead 91770
Teléfono: (626) 288-1044 Reservas/Pro Shop

GRAFFITI, LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR

Departamento de Obras Públicas

Teléfono: (800) 675-HELP, (800) 675-4357

Dirección de Internet: dpw.lacounty.gov/itd/dispatch/publicgraffiti

Ofrece servicios de eliminación de graffiti en los sitios con derecho de paso del Condado, los canales de control de inundaciones y propiedades privadas dentro de las zonas designadas de tolerancia cero. La línea directa para graffiti está en servicio las 24 horas del día, los siete días de la semana.

Se elimina el graffiti en un plazo de 48 horas después de la notificación, de lunes a viernes.

GRAN JURADO (Civil y Penal)

13-303 Clara Shortridge Foltz Criminal Justice Center

210 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-3993 (penal)

Fax: (213) 620-1300

Teléfono: (213) 974-4811 (civil)

Fax: (213) 229-2595

Dirección de Internet: grandjury.co.la.ca.us

GRAN JURADO CIVIL

Evalúa quejas sobre las agencias gubernamentales, los representantes y los servicios en el Condado de Los Angeles. Son veintitrés miembros del jurado que se seleccionan al azar entre los candidatos que se ofrecen como voluntarios para servir durante un año.

GRAN JURADO PENAL

Los candidatos son elegidos a partir de las listas de empadronamiento de votantes y los registros de licencia e identificación del Departamento de Vehículos Motorizados mediante un proceso de selección aleatorio. Las personas elegidas reciben un cuestionario de jurado posible para determinar si están calificados para servir o si existen motivos legales para excusarlos. De ser seleccionados, generalmente sirven durante 30 días.

GRAVÁMENES

Registrador / Actuario del Condado Análisis y Registro de Documentos

12400 Imperial Hwy., Sala 1006, Norwalk 90650

Teléfono: (562) 462-2125

Dirección de Internet: <http://lavote.net> o <http://rcc.lacounty.gov>

El Registrador / Actuario del Condado envía notificaciones por correo a deudores cuando se registra un gravamen involuntario en contra de ellos. Un gravamen involuntario es un gravamen no firmado por el dueño de la propiedad.

Si usted ha recibido una copia de un gravamen de parte del Registrador del Condado y tiene alguna pregunta, será necesario que se comunique con la persona o agencia que presentó el gravamen. Por ley, el Registrador del Condado no puede realizar cambios ni notificaciones a un documento de gravamen.

Después de comunicarse con la persona o agencia que presentó el gravamen y resolver el problema, será necesario presentar una cancelación de gravamen ante el Registrador del Condado en Norwalk para el registro respectivo o en una de las siguientes tres oficinas de distrito que ofrecen servicios de registro remoto:

14340 Sylvan St. en Van Nuys, los días de semana de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

1028 W. Ave. J-2 en Lancaster, los días de semana de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

11701 S. La Cienega, Piso 6, en Los Ángeles, los días de semana de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

Las oficinas de distrito registrarán un máximo de tres documentos por visita. El examinador revisa los documentos para verificar que se hayan llenado debidamente, cobra las tarifas apropiadas y registra los documentos. El documento original se devuelve por correo en un plazo de un mes. Se puede solicitar y recibir inmediatamente una copia certificada sujeta a una cuota de \$6 por la primera página y \$3 por cada página adicional después

del registro de documentos. La persona que firmó el gravamen original y, en la mayoría de los casos, autenticado deberá firmar la cancelación del gravamen.

Si la persona o agencia que presentó el gravamen no está disponible o ya no conduce negocios, le sugerimos comunicarse con un abogado para buscar solución al asunto.

Si llama para preguntar sobre cómo presentar un gravamen contra alguna persona, le sugerimos buscar asesoría legal sobre estos asuntos.

El tribunal competente emite gravámenes como resultado de demandas judiciales.

Se pueden registrar las copias certificadas de sentencias que afecten los títulos de propiedad de bienes raíces.

GRAVÁMENES SOBRE IMPUESTOS

Tesorero y Recaudador de Impuestos

Sala 122, Kenneth Hahn Hall of Administration

225 N. Hill Street, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 893-7935

Fax: (213) 633-5013

Correo electrónico: unsecured@ttc.lacounty.gov

Información adicional: <http://www.lacountypropertytax.com>

Gravámenes sobre impuestos no garantizados

Si para el 1 de noviembre de cada año no se pagan los impuestos no garantizados, el Recaudador de Impuestos podrá presentar un gravamen ante el Registrador. Entre los artículos típicos que se tasan y recolectan debido al impago de impuestos no garantizados cabe citar embarcaciones, aviones, propiedades comerciales, tasaciones de escape y suplementarias contra propietarios previos de bienes raíces. Este gravamen hace que la persona afectada no pueda registrar transacciones de bienes raíces ni de préstamos en el Condado de Los Ángeles. Además, la mayoría de las agencias de información crediticia incluyen informes relacionados con los gravámenes sobre impuestos. Para más información o para averiguar cómo levantar el gravamen, llame a la Sección de Bienes Personales no Garantizados al (213) 893-7935.

Gravámenes sobre bienes raíces

Antes de sacar a subasta bienes raíces garantizados por impago de impuestos, el Recaudador de Impuestos presenta un gravamen denominado Aviso del Poder para Vender Bienes por Impago de Impuestos. Con este gravamen se notifica al propietario de los bienes y a las partes interesadas

que se venderán los bienes a menos de que se paguen los impuestos en su totalidad para la fecha indicada. Para obtener más información, llame a la Unidad de Subastas de Bienes al (213) 974-2045.

Gravámenes sobre licencias de salubridad pública

Si un negocio no paga la cuota anual de su licencia de salubridad pública para la fecha de vencimiento indicada, el Recaudador de Impuestos presenta un gravamen ante el Registrador. El gravamen se registra a nombre del negocio o al de su propietario. Para más información o para averiguar cómo levantar el gravamen, llame a la Unidad de Licencias de Salud Pública al (213) 974- 2011.

Gravámenes judiciales

Si el Recaudador de Impuestos obtiene una sentencia civil, se registra un sumario de sentencia, conocido también como gravamen judicial. El gravamen se adhiere a todos aquellos bienes raíces o propiedad personal que posea el deudor y hace que éste no pueda registrar transacciones de bienes raíces ni de préstamos en el Condado de Los Ángeles. Además, la mayoría de las agencias de información crediticia incluyen informes relacionados con los gravámenes sobre impuestos. El gravamen se puede levantar después de que se haya pagado la sentencia en su totalidad. Para obtener más información, llame a la Unidad Legal al (213) 974-0164.

HISTORIA, MUSEOS DE

(Ver Museo de Historia Natural y William S. Hart Ranch bajo el título "Museos")

HISTÓRICOS, DOCUMENTOS

(Ver Museo de Historia Natural bajo el título "Museos")

HOSPEDAJE Y ATENCIÓN

(Ver Licencias para la Atención Comunitaria)

HOSPITALES, CUENTAS MOROSAS

(Ver Deudas por Servicios del Condado)

HOTELES (Asuntos de Saneamiento)

(Ver Casas de Huéspedes, Hoteles y Programa de Viviendas e Instituciones)

HUEVOS, CALIDAD DE LOS

(Ver Huevos, Frutas y Verduras, Calidad de)

HUEVOS, FRUTAS Y VERDURAS, CALIDAD DE

Comisionado de Agricultura / Departamento de Pesos y Medidas Oficina de Eliminación de Plagas y Calidad de Frutas y Verduras 11012 S. Garfield

Ave., South Gate 90280
Teléfono: (562) 622-0426
Fax: (562) 861-2828

Inspecciona frutas, verduras y huevos en los mercados y depósitos mayoristas con el fin de asegurarse de que el nivel de calidad satisfaga los requisitos de las leyes estatales.

IDENTIDAD, ROBO DE

(Ver Consumidor, Departamento de Asuntos del)

IGLESIAS

Las iglesias no necesitan presentar declaraciones de nombres comerciales ficticios; sin embargo, será necesario que se inscriban con el Servicio de Rentas Internas (IRS) como una organización sin fines de lucro. Se puede llamar al IRS al Teléfono: (800) 829-1040.

IMPUESTO DE OCUPACIÓN TEMPORAL

(Solo en áreas no incorporadas) Tesorero y Recaudador de Impuestos
222 N. Grand Ave., Sala 461, Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 893-7908

IMPUESTOS

Impuesto comercial sobre sitios de relleno sanitario

(Solo en áreas no incorporadas) Tesorero y Recaudador de Impuestos
Sala 461, Kenneth Hahn Hall of Administration
222 N. Grand Ave., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 893-7908

Impuesto garantizado sobre la propiedad

Tesorero y Recaudador de Impuestos
Sala 130, Kenneth Hahn Hall of Administration
225 N. Hill St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-2111

Se listan los métodos de pago en el sitio **Error! Hyperlink reference not valid.**

Las facturas de impuestos anuales sobre propiedades de bienes raíces se envían por correo en octubre y pueden incluir impuestos sobre la propiedad personal. El primer pago parcial vence el 1° de noviembre y cae en mora si no se recibe el pago para las 5 p.m. del 10 de diciembre o el sobre no tiene el matasellos de dicha fecha. El segundo pago parcial vence el 1° de febrero y cae en mora si el pago no se recibe para las 5 p.m. del 10 de abril o el sobre no tiene el matasellos de dicha fecha. Los pagos de los impuestos del año en curso se pueden hacer en línea utilizando VCheck, una opción

gratuita de pago. Si desea información adicional, visite el sitio www.lacountypropertytax.com. Los contribuyentes pueden usar sus tarjetas de crédito MasterCard, VISA o American Express para pagar por teléfono los impuestos sobre la propiedad. Si desea utilizar este servicio, llame al (888) 473-0835. El proveedor (de la tarjeta de crédito) agregará un cargo por servicio al hacer uso de esta opción y se aplicará un cargo de procesamiento a cualquier pago que se rechace o revierta por cualquier razón.

Mediante su programa de notificación a través de terceros, el recaudador de impuestos permite que los contribuyentes elijan a una persona o agencia para que reciba una copia de todos los avisos que se envían referentes a impuestos en mora. Aunque dichas terceras partes no son responsables del pago de los impuestos, pueden recordar al dueño de la propiedad que pague los impuestos en mora o tome medidas para prevenir la pérdida de su propiedad en subasta fiscal. Las personas de la tercera edad, aquellas con limitaciones de idioma y otras que requieren asistencia especial son algunas de las que se benefician de este programa.

Las propiedades comerciales no residenciales que estén en mora por un período de tres años o más quedan sujetas a venta en subasta pública. Las propiedades residenciales o agrícolas que estén en mora por un período de cinco años o más quedan sujetas a venta en subasta pública. Si no se han pagado impuestos sobre la propiedad, se imprimirá una notificación en la factura anual en la casilla de color rosa. Es posible que las propiedades comerciales no residenciales que estén en mora por un período inferior a tres años o las propiedades residenciales o agrícolas que estén en mora por un período inferior a cinco años califiquen para un plan de pagos. Los propietarios a los que se envíe dicha notificación deben comunicarse de inmediato con el recaudador de impuestos.

El 20 de febrero de 2009, el Estado suspendió el Programa de Aplazamiento de Impuestos a la Propiedad para Personas de la Tercera Edad. Para obtener más información actualizada sobre el programa, por favor visite el sitio web del Contralor del Estado en soc.ca.gov o llame al (800) 952-5661. Además, también se suspendió el Programa de Asistencia Tributaria para Bienes Inmuebles dirigido a Propietarios e Inquilinos que sean Personas de la Tercera Edad, Ciegas o Discapacitadas (HRA). Para obtener la información más actualizada acerca de este programa, visite ftb.ca.gov y busque HRA. Estos programas eran administrados por el Estado de California.

Portal de Internet de impuestos sobre la propiedad

<http://www.lacountypropertytax.com>

El portal de Internet de impuestos sobre la propiedad proporciona a los

contribuyentes información sobre los impuestos a la propiedad de cuatro departamentos relacionados con dicho tipo de impuestos (Valuador, Auditor- Contralor, Tesorero y Recaudador de Impuestos, y la Junta de Apelaciones de Avalúos).

Por medio de este sitio se proporciona a los contribuyentes respuestas en un solo lugar a preguntas básicas sobre cuestiones de avalúos, impuestos y apelaciones. También se incluyen enlaces a los sitios web de cada uno de los cuatro departamentos.

Sistema de información (PROPTAX)

Teléfono: (213) 974-2111 u (888) 807-2111

Se proporciona a los contribuyentes información referente a los impuestos sobre la propiedad por medio de cintas grabadas con la información pertinente, las cuales están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana. El sistema también registrará las solicitudes de facturas de impuestos sustitutas y en mora. El sistema está diseñado para su uso con teléfonos de marcación por tonos; los contribuyentes con teléfonos de marcación por disco también pueden obtener información de un operador durante el horario normal de oficina. Las personas con problemas auditivos pueden llamar a la teleimpresora al (213) 974-2196.

Impuestos no garantizados sobre propiedad personal

Tesorero y Recaudador de Impuestos

Sala 122, Kenneth Hahn Hall of Administration

225 N. Hill St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 893-7935

Fax: (213) 633-5013

Dirección de correo electrónico: unsecured@ttc.lacounty.gov

Información adicional: <http://www.lacountypropertytax.com>

Las facturas de impuestos no garantizados se envían por correo a principios del mes de marzo cada año, continúan hasta el mes de junio y son pagaderas inmediatamente. El pago de este impuesto cae en mora si no se recibe para el 31 de agosto o el sobre no tiene el matasellos de dicha fecha.

Impuesto a los usuarios de los servicios públicos

(Solo en áreas no incorporadas) Tesorero y Recaudador de Impuestos

Sala 461, Kenneth Hahn Hall of Administration

222 N. Grand Ave., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 893-7908

Exenciones del impuesto de usuario de servicios públicos para personas de la tercera edad

(Solo en áreas no incorporadas) Tesorero y Recaudador de Impuestos
Sala 461, Kenneth Hahn Hall of Administration
222 N. Grand Ave., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 893-7908

Planes de pago de los impuestos sobre la propiedad

Tesorero y Recaudador de Impuestos
Piso 1, Sala 130
Kenneth Hahn Hall of Administration
225 N. Hill St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-7908

IMPUESTOS SOBRE LA PROPIEDAD

(Ver Valuador si tiene preguntas sobre los avalúos calculados).
(Ver Impuestos o Tesorero y Recaudador de Impuestos para el pago de cuentas de impuestos).
(Ver Avalúos Directos o Auditor-Contralor para obtener información sobre la agencia de avalúos directos).

IMPUESTOS SUCESORIOS, INFORMACIÓN SOBRE

Al 1° de enero de 1981, las leyes estatales eliminaron el papel del Tesorero del Condado en la recolección de los impuestos sucesorios y eliminaron la necesidad de verificar el contenido de las cajas de seguridad.

Se puede obtener información de la oficina del Contralor del Estado de la División de Administración de Impuestos, P.O. Box 247, Sacramento 95802- 0247, Teléfono: (916) 445-6321.

INCORPORACIÓN DE CIUDADES

(Ver Comisión de Formación de Agencias Locales)

INFORMACIÓN, CONSEJO CONSULTIVO DE SISTEMAS DE

12750 Center Court Dr., Ste. 500, Cerritos 90703
Teléfono: (562) 403-6510

Establecido por el Comité Coordinador de Justicia Penal del Condado (CCJCC) como una entidad de varias agencias y jurisdicciones para abordar los requisitos clave para la colaboración de los sistemas de justicia. Tiene la responsabilidad general de mejorar el diseño de los sistemas de información, asegurando un desarrollo coordinado basado en estándares, lo que facilita la integración y un mayor desarrollo de la capacidad de intercambio electrónico de información dentro de la comunidad de justicia.

INFRACCIONES DE ESTACIONAMIENTO

Departamento del Alguacil (800) 782-3868

INMIGRACIÓN

(Ver Deudas por Servicios del Condado y Cartas de Autorización del Servicio de Inmigración y Naturalización, INS)

INMUNIZACIONES, PROGRAMA DE

Departamento de Salud Pública
3530 Wilshire Blvd., Piso 7, Los Angeles 90010
Teléfono: (213) 351-7800
Fax: (213) 351-2780
Dirección de Internet: <http://ph.lacounty.gov/ip>

Proporciona información sobre inmunizaciones a padres y al público en general, información y capacitación sobre inmunizaciones a proveedores de atención médica, información especial sobre inmunizaciones para adultos y direcciones de clínicas que ofrecen servicios de inmunización gratuitos o de bajo costo.

INSECTICIDAS

Comisionado de Agricultura / Departamento de Pesos y Medidas Divisiones de Reglamentación de Insecticidas (Agrícolas / Estructurales)
Oficina Principal
12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006-5872
Teléfono: (626) 575-5466
Fax: (626) 443-6652

Regula el uso y almacenamiento de insecticidas, investiga enfermedades relacionadas con insecticidas, quejas sobre daños e infracciones de la seguridad del trabajador. Proporciona información sobre abejas africanizadas y hormigas rojas importadas.

Antelope Valley

Teléfono: (661) 974-8801
Fax: (661) 948-1088

Todas las otras áreas

Teléfono: (626) 575-5466
Fax: (626) 443-6652

INSPECCIONES DE CENTROS DE SALUD, DIVISIÓN DE

Licencias y Certificación
Teléfono: (323) 869-8500

Realiza inspecciones de licencias/certificación e investigaciones de quejas en centros de atención médica de propiedad privada.

Centros de enfermería especializada (Asilos para personas de la tercera edad)
Áreas de servicio:

Distrito Central	(323) 869-8521
Distrito Este	(323) 869-8510
Distrito Norte	(818) 901-4375
Distrito de San Gabriel	(626) 430-5600
Distrito Oeste	(310) 865-8400
Clínicas de Atención Comunitaria	(323) 869-8500
Hospital General de Atención Aguda	(323) 869-8207
Agencias de Atención de Salud en el Hogar	(323) 869-8599
Centros de Atención Intermedia para Personas con Retraso Mental	(323) 869-8596

INSPECCIONES DE PISCINAS

Programa de Piscinas

Departamento de Salud Pública

5050 Commerce Dr., Baldwin Park 91706

Teléfono: (626) 430-5360

Fax: (626) 813-3016

Dirección de Internet: <http://ph.lacounty.gov/eh/progs/envirp/ehrec.htm>

Correo electrónico: rhealth@ph.lacounty.gov

Inspecciona aproximadamente 16,000 piscinas comerciales y piscinas de spa en el Condado de Los Ángeles con la excepción de las ciudades de Pasadena, Long Beach y Vernon para asegurarse de que su construcción, mantenimiento y funcionamiento se atengan a las leyes locales y estatales.

INSPECCIONES DE VIVIENDAS

Departamento de Salud Pública Salubridad Ambiental

5050 Commerce Dr., Baldwin Park 91706

Teléfono: (626) 430-5200

Línea directa las 24 horas (888) 700-9995

Dirección de Internet: <http://ph.lacounty.gov/eh>

Correo electrónico: eh@ph.lacounty.gov

Inspecciona más de 71,000 viviendas con licencia (de cinco o más unidades) y responde a más de 17,000 quejas anuales para asegurarse de que las viviendas residenciales sean seguras, tengan buen saneamiento y sean adecuadas para albergar a seres humanos.

OFICINAS DE DISTRITO

Metro North Housing

3530 Wilshire Blvd., 9th Fl., Los Angeles 90010

Teléfono: (213) 351-7896

North Housing

6851 Lennox Ave., Sala 310, Van Nuys 91405

Teléfono: (818) 902-4470

West Housing

6053 Bristol Parkway, 2nd Fl., Culver City 90230

Teléfono: (310) 665-8484

Metro South Housing

695 S. Vermont Ave., 14th Fl., Los Angeles 90005

Teléfono: (213) 351-5085

East Housing

12440 E. Imperial Hwy., Sala 515, Norwalk 90650

Teléfono: (562) 345-6830

San Gabriel Valley Housing

1435 W. Covina Parkway, Sala 25, West Covina 91790

Teléfono: (626) 813-3360

South Housing

122 W. 8th Street, Sala 19, San Pedro 90731

Teléfono: (310) 519-6060

Programa de Viviendas e Instituciones

Salubridad Ambiental

5050 Commerce Dr., Baldwin Park 91706

Teléfono: (626) 430-5590

Inspecciona hoteles, moteles, dormitorios, escuelas particulares, cárceles y otras instituciones.

INTERNET

Dirección de Internet del Condado: <http://lacounty.gov>

Correo electrónico: info@lacounty.gov

Hay información general disponible sobre el Condado, la Junta de Supervisores, departamentos y agencias individuales. También se puede

acceder a las órdenes del día de las asambleas de la Junta de Supervisores, a los documentos de respaldo y a las declaraciones de los procedimientos.

Este folleto, “Guía de Servicios del Condado para los Ciudadanos”, también está disponible en línea.

INTERNOS Y VOLUNTARIOS, PROGRAMA DE

Programa de Internos y Voluntarios en Asuntos del Consumidor, (213) 974-9740;

Programa de Internos Veteranos de Recursos Humanos, (VIP) (213) 893-7810;

Programa de Internos en Administración (213) 974-7897; Programa de Internos del Programa de Educación Empresarial Comunitario (213) 893-7810;

INUNDACIONES, DISTRITO DE CONTROL DE

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 458-5100

Educación y Prevención de Desprendimiento de Escombros y Deslizamiento de Lodo

Teléfono: (800) 214-4020

JUBILACIÓN – EMPLEADOS DEL CONDADO

(Ver Asociación de Empleados Jubilados del Condado de Los Ángeles)

JUEZ DE PAZ

(Ver “Matrimonio, Ceremonias de”)

JUNTA DE CONTROL DE DISEÑOS, COMISIÓN DE LA

13484 Fiji Way, Marina del Rey 90292

Teléfono: (310) 305-9505

Dirección de Internet: <http://www.marinadelrey.lacounty.gov>

Examina planes de modificaciones o mejoras a parcelas de Marina del Rey.

JUNTA DE INVERSIÓN EN LA FUERZA LABORAL DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES (LAC-WIB)

3175 W. Sixth St., Sala 302, Los Angeles 90020

Teléfono (213) 738-3175

Dirección de Internet:

worksourcecalifornia.com/information/wib_LAcounty.htm

Fija las normas y supervisa los programas de inversión en la fuerza

laboral autorizados por la Ley de Inversión en la Fuerza Laboral (Workforce Investment Act o WIA) de 1998, cuyo objetivo es mejorar la calidad de la mano de obra y mejorar la productividad y competitividad de la economía. Los programas ofrecen servicios completos a los empleadores (entre los que se incluyen recursos para colocar pedidos de trabajo y obtener referencias, datos de mercados laborales, información/referencias sobre recursos de capacitación y asistencia a las empresas), además de ayudar a preparar a los residentes para participar en la fuerza laboral, incrementar su potencial de empleo e ingresos, mejorar su capacitación educativa y ocupacional, y reducir su dependencia en la asistencia pública. Los gobiernos federal y estatal financian los programas y los implementan por medio de una red de WorkSource Centers en colaboración con empresas, organizaciones comunitarias y agencias privadas.

OFICINAS EJECUTIVAS

Director Ejecutivo

Teléfono: (213) 738-2597

Fax: (213) 487-0379

Unidad de Apoyo

Teléfono: (213) 738-2593

Fax: (213) 487-0379

JUNTA DE SUPERVISORES

Sala 383, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Dirección de Internet: <http://bos.lacounty.gov>

La Junta de Supervisores es la entidad de gobierno del Condado de Los Ángeles. Como tal tiene diversas funciones, entre las cuales se encuentran: la dirección ejecutiva y legislativa del gobierno del Condado, la legislación de decretos, el establecimiento de niveles salariales y las normativas específicas para la administración de los departamentos del Condado y distritos especiales.

Los cinco miembros de la Junta se eligen por votación popular en sus distritos respectivos para un período de cuatro años.

Las asambleas ordinarias de la Junta se celebran el primero, segundo, tercero y quinto martes de cada mes a las 9:30 a.m. en el Salón de Audiencias de la Junta (381B Kenneth Hahn Hall of Administration, 500 W. Temple St., Los Angeles). Cada asamblea ordinaria de la Junta celebrada el cuarto martes de cada mes habrá de dedicarse principalmente al propósito de llevar a cabo audiencias públicas estipuladas por la ley en lo pertinente a asuntos de zonificación, aumento de tarifas, procedimientos especiales de distrito, transacciones de propiedades, etc. Los días martes

después de un lunes festivo, las asambleas comenzarán a la 1 p.m.

El director ejecutivo de la Junta es el Jefe Ejecutivo del departamento y es el responsable de preparar las órdenes del día de la Junta, comunicar las acciones tomadas por la Junta, preparar las actas de las asambleas, mantener los registros de la Junta y proporcionar a la Junta el soporte administrativo y de tecnología de la información.

Los usuarios de Internet pueden acceder a las órdenes del día de la Junta de Supervisores y a las cartas anexas de la Junta pertinentes a la asamblea de la Junta de una semana en particular a partir de la mañana del jueves anterior a la fecha de la asamblea, en la siguiente dirección: <http://bos.lacounty.gov/Categories/Agenda/AgendaHome.asp>. Las personas que acceden a este sitio también pueden suscribirse para recibir una notificación semanal por correo electrónico con un enlace a la declaración de procedimientos, cuando esta se publique. Las declaraciones de procedimientos, las cuales indican las acciones finales tomadas por la Junta, están disponibles cinco días laborables después de la asamblea en <http://bos.lacounty.gov/Categories/Sop/SOPHome.htm>. Las personas que acceden a este sitio también pueden suscribirse para recibir una notificación semanal por correo electrónico con un enlace a la declaración de procedimientos, cuando esta se publique. Las transcripciones de la asamblea de la Junta están disponibles para accederse cada miércoles por la noche en <http://file.lacounty.gov/bos/transcripts>. Cada asamblea de la Junta puede verse en vivo en Internet en <http://bos.lacounty.gov/Categories/MtgsBoard/LiveBroadcast.htm>.

Números telefónicos de utilidad

Centro de Servicio al Cliente	(213) 974-1411
Información general	(213) 974-7778
Transmisión en vivo de las asambleas de la Junta Ingrese el código 222222# para escucharlas en Ingrese el código 111111# para escucharlas en inglés	(877) 873-8017
Mensaje grabado relacionado con las acciones de la Junta	(213) 974-7207
Para obtener copias de la información relacionada con la Junta:	
Orden del día http://bos.co.k.ca.us/Categories/Agenda/AgendaHome.asp	(213) 974-1442
Declaración de procedimientos http://portal.lacounty.gov/wps/portal/sop/	(213) 974-1445
Normas de la Junta http://bos.lacounty.gov/Categories/ExecOffice/RulesOfBoard.htm	(213) 974-1424
Transcripciones	(213) 974-1424
DVD de las asambleas	(213) 974-1424
(Los DVD también están disponibles en español)	

Registro de cabilderos

Cualquier persona que a cambio de compensación busque ganar influencia en un funcionario del Condado o sobre cualquier acción oficial del Condado de Los Ángeles puede estar sujeta a las normativas del Código del Condado de Los Ángeles, Capítulo 2.160, pertinente a los registros de cabilderos. Las infracciones a los estatutos de cabildero pueden resultar en una multa u otras penalidades. Si desea obtener más información llame al (213) 974-1093 o visite el sitio en Internet en <http://bos.lacounty.gov/categories/lobbyistinfo.htm>

Supervisores:

Gloria Molina, Primer distrito

Sala 856, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-4111
Correo electrónico: molina@bos.lacounty.gov
Dirección de Internet: <http://molina.lacounty.gov>

Mark Ridley-Thomas, Segundo distrito

Sala 866, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-2222
Correo electrónico: markridley-thomas@bos.lacounty.gov
Dirección de Internet: <http://Ridley-Thomas.lacounty.gov>

Zev Yaroslavsky, Tercer distrito

Sala 821, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-3333
Correo electrónico: zev@bos.lacounty.gov
Dirección de Internet: <http://zev.lacounty.gov>

Don Knabe, Cuarto distrito

Sala 822, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-4444
Correo electrónico: don@bos.lacounty.gov
Dirección de Internet: knabe.com

Michael D. Antonovich, Quinto distrito

Sala 869, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-5555
Correo electrónico: FifthDistrict@lacbos.org
Dirección de Internet: <http://antonovich.com>

Director Ejecutivo de la Junta de Supervisores

Sala 383, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-1411
Correo electrónico: info@bos.lacounty.gov
Dirección de Internet: <http://bos.lacounty.gov/Categories/ExecutiveOffice.htm>

JURADO, SERVICIO COMO MIEMBRO DE UN

Oficina del Comisionado de Jurados Hall of Records
320 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-5811
Dirección de Internet: <http://lasuperiorcourt.org/jury>
Centro Telefónico para Servicios de Jurado: (800) 778-5879
TTY para personas con problemas auditivos
División de Servicios de Jurado: (888) 354-0441
Jurado/Sanciones: (626) 459-8823

JUSTICIA DE PAZ

(Ver "Ceremonias de Matrimonio)

JURAMENTOS Y FIANZA DE NOTARIO PÚBLICO

Registrador / Actuario del Condado
Dirección de Internet: <http://lavote.net> o <http://rrcc.lacounty.gov>

Ya sea que se trate de un nuevo notario público o de un notario que desee renovar su licencia, puede presentar el juramento y la fianza en las siguientes oficinas del Registrador / Actuario del Condado: 12400 Imperial Hwy., Sala 2001, Norwalk (562) 462-2177; 1028 W. Ave. J-2, Lancaster (661) 945-6446; 14340 W. Sylvan St., Van Nuys (818) 376-3700; o 11701 S. La Cienega Blvd., Piso 6, Los Angeles (310) 727-6142.

El juramento y la fianza se toman en las oficinas de distrito únicamente con cita. La tarifa es de \$35. Se cobrará una pequeña tarifa adicional si el formulario de la fianza del notario no cumple con lo dispuesto por las leyes de registro vigentes respecto al tamaño del formulario y la reservación de espacio.

JUSTICIA PENAL DEL CONDADO, COMITÉ DE COORDINACIÓN DE

Sala 520, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-8398

Fax: (213) 613-2711

Dirección de Internet: www.ccjcc.info

Establecido en 1981 por la Junta de Supervisores para reunir los elementos de un sistema de justicia local que es tan grande y complejo como las estructuras típicas de todo el estado. Mejora la eficacia y eficiencia del sistema de justicia penal local, mediante el fortalecimiento de la comunicación interinstitucional, la cooperación y la coordinación entre la ciudad, el condado, el estado y las agencias federales. Sirve como un foro único a nivel de políticas para el desarrollo y la coordinación de estrategias para mejorar el funcionamiento del sistema de justicia. Supervisa las diversas iniciativas de múltiples agencias, que van desde programas de tratamiento con drogas de justicia penal hasta políticas para la toma de muestras de ADN.

LACOUNTYHELPS, SITIO WEB

Oficina del Ejecutivo

Dirección de Internet: LACountyHelps.org

Proporciona información gratuita acerca de muchos tipos de servicios humanos y de la salud que el Condado y otras agencias gubernamentales prestan, así como los lugares donde acudir para obtener dichos servicios. Además, proporciona un dispositivo de preselección gratuito, anónimo y fácil de usar que permite al usuario introducir información de modo anónimo acerca de la composición y circunstancias de la familia; el sistema obtiene información acerca de los programas que podrían beneficiar específicamente a esa familia. Incluye servicios para menores, servicios para adolescentes, servicios para adultos, información acerca de la cobertura de atención médica para niños y adultos, servicios para personas discapacitadas y otros servicios sociales. La información del sitio web está disponible en nueve idiomas: inglés, armenio, camboyano, chino, coreano, ruso, español, tagalo y vietnamita

LEGALIZACIÓN DE TESTAMENTOS

Tribunal Superior (Distrito Central)

111 N. Hill St., # 258, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-5471

Dirección de Internet: <http://www.lasuperiorcourt.org/probate>

Horario: 8 a.m. a 4 p.m.

(Llame al Tribunal Superior en su localidad para enterarse de los días y los horarios de atención al público de la Oficina de Legalización de Testamentos en los distritos periféricos).

Atiende asuntos de propiedades de difuntos, trámites de fideicomisos, trámites de custodia, trámites de tutela y compromisos de menores.

Para verificar si ya se ha presentado una acción de legalización de testamento, se necesitará el nombre completo y la fecha de fallecimiento del difunto. Llame a la sección de índice al (213) 974-5175. Si un caso se hubiera iniciado en el Condado de Los Ángeles, la sección de índice le brindará un número de caso y le dirá en qué distrito se está tramitando el caso. Con ese número de caso, se puede ver el expediente en el lugar donde se encuentre.

LIBERTAD CONDICIONAL

Oficina Principal:

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242

Teléfono: (562) 940-2859 – Funcionario de Información Pública

Teléfono: (866) 931-2222 o (818) 374-6635 – Centro de Información de Libertad Condicional

Teléfono: (562) 940-2554 – Recursos Humanos

Dirección de Internet: <http://probation.lacounty.gov>

Correo electrónico: pic@probation.lacounty.gov

Lleva a cabo investigaciones para los tribunales de menores y de adultos y emite recomendaciones para dictar sentencias. Supervisa a los adultos y menores de edad que se encuentran en libertad condicional por decreto judicial, ayuda a recolectar y desembolsar la restitución a víctimas, cobra multas, desalienta la reincidencia y aplica las órdenes de los tribunales. Proporciona la detención segura de menores delincuentes en cárceles de menores y en campamentos de control y rehabilitación.

OFICINAS DE DISTRITO

Primer Distrito

4849 Civic Center Way Los Angeles, CA 90022

Teléfono: (323) 780-2557

Segundo Distrito

1330 Imperial Hwy Los Angeles, CA 90044

Teléfono: (323) 780-5800

Tercer Distrito

14540 Haynes Street Van Nuys, CA 91411

Cuarto Distrito

415 Ocean Blvd Long Beach, CA 90802

Quinto Distrito

300 Walnut Street, Sala 200 Pasadena, CA 91101

Teléfono: (626) 356-5539

OFICINAS DE DEPARTAMENTO

Servicios Administrativos

(562) 940-2516

Servicios de Campo para Adultos

(562) 940-2513

Departamento de Gestión de Proyectos de Justicia

(323) 226-8876

Servicios de Detención (Centros de Detención para Menores)

(562) 940-2506

Control de Tramitación Inicial y Detención/Programa de Detención Comunitario

1601 Eastlake Ave., Los Angeles 90033

Teléfono: (323) 226-8511

Centro de Detención para Menores Central

1605 Eastlake Ave., Los Angeles 90033

Teléfono: (323) 226-8611

Centro de Detención para Menores Los Padrinos

7285 Quill Dr., Downey 90242

Teléfono: (562) 940-8681

Centro de Detención para Menores Barry J. Nidorf

16350 Filbert St., Sylmar 91342

Teléfono: (818) 364-2011

Servicios de Campo para Jóvenes

(562) 940-2513

Servicios Especiales para Jóvenes

(562) 940-2557

Servicios de Gestión

(562) 940-2591

Las Oficinas de Servicios de Campo para Adultos, Servicios de Campo para Menores, Servicios de Detención, Servicios de Tratamiento Residencial, Servicios Administrativos y Oficinas de Servicios de Gestión están ubicadas en la Oficina Principal de Downey.

Oficina de Servicios de Colocación

3965 S. Vermont Ave., 3rd Fl., Los Angeles 90037
(323) 730-4400

Oficina de Información Pública
(562) 940-2859

Oficina de Servicios de Tratamiento Residencial (Campamentos)
(562) 940-2503

Camp Afflerbaugh
6631 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750
Teléfono: (909) 593-4937

Challenger Memorial Youth Center
5300 W. Ave. "I", Lancaster 93536
Teléfono: (661) 940-4000
Este - (661) 940-4111
Oeste - (661) 940-4011

Camp Gregory Jarvis
Teléfono: (661) 940-4003

Camp Ronald McNair
Teléfono: (661) 940-4105

Camp Ellison Onizuka
Teléfono: (661) 940-4100

Camp Judith Resnik
Teléfono: (661) 940-4003

Camp Francis J.Scobee
Teléfono: (661) 940-4004

Camp Michael Smith
Teléfono: (661) 940-4000

Camp David Gonzales
1301 N. Las Virgenes Rd., Calabasas 91302
Teléfono: (818) 222-1192

Camp Karl Holton (cerrado temporalmente)
12653 N. Little Tujunga Canyon Rd., San Fernando 91342
Teléfono: (818) 896-0571

Camp Vernon Kilpatrick

427 S. Encinal Canyon Rd., Malibu 90265
Teléfono: (818) 889-1353

Dorothy Kirby Center

1500 S. McDonnell Ave., Commerce 90040
Teléfono: (323) 981-4301

Camp William Mendenhall

42230 N. Lake Hughes Rd., Lake Hughes 93532
Teléfono: (661) 724-1213

Camp Fred Miller

433 S. Encinal Canyon Rd., Malibu 90265
Teléfono: (818) 889-0260

Camp John Munz

42220 N. Lake Hughes Rd., Lake Hughes 93532
Teléfono: (661) 724-1211

Camp Joseph Paige

6601 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750
Teléfono: (909) 593-4921

Camp Glenn Rockey

1900 N. Sycamore Cyn. Rd., San Dimas 91773
Teléfono: (909) 599-2391

Camp Louis Routh (cerrado temporalmente)

12500 Big Tujunga Cyn. Rd., Tujunga 91042
Teléfono: (818) 352-4407

Camp Joseph Scott y Camp Kenyon Scudder•

28700 N. Bouquet Cyn. Rd., Saugus 91350
Teléfono: (661) 296-3231 - Camp Scott
Teléfono: (661) 296-8811 - Camp Scudder

Field Services Bureau

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242
Teléfono: (562) 940-2694 (adulto)
Teléfono: (562) 940-2506 (menores)

Oficinas de Área

Alhambra Area Office

200 W. Woodward Ave., Alhambra 91801
Teléfono: (626) 308-5542

Central Placement

1605 Eastlake Ave., Los Angeles 90033

Teléfono: (323) 226-8886

Centinela Regional Placement

1330 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044

3606 W. Exposition Blvd., Los Angeles 90016

Teléfono: (323) 298-3511

East Los Angeles Regional Placement

144 S. Fetterly Ave., Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 780-2185

San Gabriel Valley Regional Placement

11234 E. Valley Blvd., El Monte 91731

Teléfono: (626) 575-4059

South Central Regional Placement

200 W. Compton Blvd., Compton 90221

Teléfono: (310) 603-7311

Van Nuys Regional Placement

14540 Haynes St., Van Nuys 91411

Teléfono: (818) 373-8100

Placement Quality Assurance

Lynwood Regional Justice Center

11701 Alameda St., Lynwood 90262

Teléfono: (323) 357-5545

Independent Living Program • Probation

3530 Wilshire Blvd., Piso 4, Los Angeles 90010

Teléfono: (213) 351-0125

Centinela Area Office

1330 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044

Teléfono: (323) 418-3106

Central Adult Investigations

320 W. Temple St., Sala 180, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-9331

Crenshaw Area Office

3606 W. Exposition Blvd., Los Angeles 90016

Teléfono: (323) 298-3511

East Los Angeles Area Office

4849 Civic Center Way, Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 780-2185

East San Fernando Valley Area Office

14414 Delano St., Van Nuys 91401

Teléfono: (818) 374-2000

Firestone Area Office

8526 S. Grape St., Los Angeles 90001

Teléfono: (323) 586-6469

Foothill Area Office

199 N. Euclid Ave., Pasadena 91101

Teléfono: (626) 356-5281

Harbor Area Office

3221 Torrance Blvd., Torrance 90503

Teléfono: (310) 222-2672

Intensive Gang Supervision Program

144 S. Fetterly Ave., Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 780-2138

Kenyon Juvenile Justice Center -

7625 S. Central Ave., Los Angeles 90001

Teléfono: (323) 586-6091

Long Beach Area Office

415 W. Ocean Blvd., Long Beach 90802

Teléfono: (562) 491-5807

Northeast Juvenile Justice Center

1601 Eastlake Ave., Los Angeles 90033

Teléfono: (323) 226-8765

Operation Read Program

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242

Teléfono: (562) 940-3547

Pomona Valley Area Office

1660 W. Mission Blvd., Pomona 91766

Teléfono: (909) 469-4507

Pretrial Services

3530 Wilshire Blvd., Sala 501, Los Angeles 90010
Teléfono: (213) 351-0373

Rio Hondo Area Office

8240 S. Broadway Ave., Whittier 90606
Teléfono: (562) 908-3119

Riverview Area Office

12310 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006
Teléfono: (626) 579-8506

San Gabriel Valley Area Office

11234 E. Valley Blvd., Sala 302, El Monte 91731
Teléfono: (626) 575-4059

Santa Monica Area Office

1725 Main St., Santa Monica 90401
Teléfono: (310) 260-3525

School Based Supervision Programs

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242

School Based Supervision Program - Cluster 1

Teléfono: (562) 940-2746

School Based Supervision Program - Cluster 2

Teléfono: (562) 940-2663

School Based Supervision Program - Cluster 3

Teléfono: (562) 940-2719

School Based Supervision Program - Cluster 4

Teléfono: (562) 940-3541

School Based Supervision Program - Cluster 5

Teléfono: (562) 940-2526

South Central Area Office

200 W. Compton Blvd., Sala 300, Compton 90221
Teléfono: (310) 603-7311

Specialized Gang Supervision Program/SGSP

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242
Teléfono: (562) 940-2560

Van Nuys Area Office

14540 Haynes St., Van Nuys 91411
Teléfono: (818) 373-8114

Antelope Valley Juvenile Office

321 E. Ave. K-4, Lancaster 93534
Teléfono: (661) 951-1501

Antelope Valley Area Office

42011 4th St., West, Sala 19, Lancaster 93534
Teléfono: (661) 974-7611

Valencia Sub-Office

23759 Valencia Blvd., Sala 20, Valencia 91355
Teléfono: (661) 253-7271

LICENCIAS

Negocios (Solo en Áreas No Incorporadas):

Tesorero y Recaudador de Impuestos
Sala 109, Kenneth Hahn Hall of Administration
225 N. Hill St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-2011

Técnicos de Piscinas Comerciales

Departamento de Salud Pública
Programa de Piscinas
5050 Commerce Dr., Baldwin Park 91706
Teléfono: (626) 430-5960

Salud:

(Ver Programa de Inspección de Fabricantes de Ropa)

Asilos para Personas de la Tercera Edad:

(Ver División de Inspección de Centros de Salud)

Técnicos Masajistas:

Áreas No Incorporadas
Tesorero y Recaudador de Impuestos
Licencia de Negocios
500 W. Temple St., Sala 109, Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-2011

Terapeutas Masajitas:

Oficina del Alguacil
Oficina de Registros e Identificación
12440 E. Imperial Hwy., 400 - West, Norwalk 90650

Teléfono: (562) 345-4441

Inspector Espacial, Plomero y Electricista de Mantenimiento

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 458-3173 – Número General, Plomero y –Electricista de Mantenimiento.

Teléfono: (626) 458-3188 – Inspección especial

LICENCIAS PARA NEGOCIOS

Tesorero y Recaudador de Impuestos

Sala 109, Kenneth Hahn Hall of Administration

225 N. Hill St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-2011

Horario: lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

Dirección de Internet: <http://ttc.lacounty.gov/Proptax/businesslicense.htm>

Oficina de Lancaster

335A East Ave. K-6, Lancaster 93535

Teléfono: (661) 723-4492

Horario: martes, jueves y viernes, de 8 a.m. a 4:30 p.m.

Oficina de Valencia

23757 Valencia Blvd., Valencia 91355

Teléfono: (661) 253-7342

Horario: 8 a.m. a 4:30 p.m., solamente lunes y miércoles

Ciertos negocios deben obtener una licencia del Condado de Los Ángeles si se realizan en un área no incorporada o en las ciudades de Agoura Hills, Calabasas, Diamond Bar, Malibu, Santa Clarita y Westlake Village.

Las personas que residan en ciudades diferentes a las indicadas anteriormente deben comunicarse con el ayuntamiento de su localidad.

Las actividades que requieren una licencia para negocio aparecen listadas en http://ttc.lacounty.gov/Proptax/Business_license_list.htm

LÍNEA DE INFORMACIÓN

(Ver 211 Línea de Información del Condado de Los Ángeles)

LLUVIA Y ESCORRENTÍA, REGISTROS DE

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 458-6379 - escorrentía

(626) 458-6169 – precipitación

Daños por lluvia:- reparación de caminos dañados y destruidos por crecidas de agua. Teléfono: (800) 675-4357.

LUGARES PÚBLICOS DE REUNIÓN (Asuntos de saneamiento)

Departamento de Salud Pública

Salubridad Ambiental

5050 Commerce Dr., Baldwin Park 91706

Teléfono: (626) 430-5200

Línea directa las 24 horas (888) 700-9995

Dirección de Internet: <http://.ph.lacounty.gov/eh>

Correo electrónico: eh@ph.lacounty.gov

Las personas que llamen deben indicar su ciudad de residencia y código postal para que sean derivados a la autoridad correspondiente. Salubridad Ambiental realiza inspecciones de rutina o investigaciones de quejas en salas de cine, teatros, estadios, lavanderías de autoservicio, edificios comerciales, lotes baldíos y otros lugares públicos de reunión.

MALEZA, PLAGAS DE ANIMALES VERTEBRADOS Y

Comisionado de Agricultura / Departamento de Pesos y Medidas División de Control de Plagas

12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006-5872

Teléfono: (626) 575-5462

Antelope Valley (661) 974-8803

South County (562) 622-0445

Ofrece consejo y ayuda a los residentes del Condado de Los Ángeles para los problemas e inquietudes que tengan relativos a la flora y fauna silvestres. Podría ofrecer el control directo para ciertos tipos de roedores, otros mamíferos, aves o maleza invasiva. Desarrolla planes integrados de control de plagas para los departamentos del Condado y otros.

MALEZAS PELIGROSAS, ELIMINACIÓN DE

Comisionado de Agricultura / Departamento de Pesos y Medidas División de Eliminación de Malezas

12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006-5872

Teléfono: (626) 575-5484

Área de Antelope Valley (661) 974-8803

Protege vidas y estructuras contra incendios arrasadores retirando maleza, broza y desechos de terrenos baldíos en las comunidades no incorporadas y en las ciudades con contrato.

MANUTENCIÓN DE MENORES, DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PARA

5770 S. Eastern Ave., Commerce 90040-2924

Teléfono: (866) 901-3212

TDD: (866) 399-4096

Dirección de Internet: cssd.lacounty.gov o childsup-connect.ca.gov

Correo electrónico: cservice@cssd.lacounty.gov

Asume la responsabilidad principal en el establecimiento de la paternidad, el establecimiento de órdenes judiciales para manutención de menores, y el cumplimiento de las órdenes de manutención de menores. Localiza a los padres, modifica órdenes judiciales, cobra y distribuye gastos de manutención por orden judicial, y trabaja en colaboración con otros condados, estados y países para obtener los fondos de manutención de menores.

Colabora con organizaciones comunitarias y con otras agencias del condado que proporcionan capacitación laboral, búsqueda de empleo, asesoramiento de compañeros y clases para ser mejores padres con el fin de ayudar a los padres sin empleo o con subempleos que no tienen la tutela, para permitirles proporcionar apoyo emocional y financiero a sus hijos.

El Centro de Llamadas también ofrece ayuda e información. El horario del Centro de Llamadas es de 7 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes. El sistema de respuesta de voz sin costo, (866) 901-3212, funciona las 24 horas del día. Las personas con casos pendientes de manutención de menores podrán usar su número de identificación personal (PIN) en el teclado de su teléfono para obtener información.

Las divisiones están abiertas al público de 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes.

División I

15531 Ventura Blvd., Encino 91436

División II

5770 S. Eastern Ave., Commerce 90040

División III

2934 E. Garvey Ave. South, # 100, West Covina 91791

División IV

8300 S. Vermont Ave., 2do Piso, Los Angeles 90044

División V

20221 S. Hamilton Ave., Torrance 90502

División VI

1050 E. Palmdale Blvd., # 211, Palmdale 93550

División Interestatal

5701 S. Eastern Ave., Commerce 90040

Unidad Estatal de Desembolso (SDU)

P.O. Box 989067

West Sacramento, CA 95796-9067

Teléfono: (866) 325-1010

Recibe y procesa pagos de manutención infantil para personas con casos abiertos en todo el Departamento de Servicios de Manutención Infantil del Condado de Los Ángeles, así como otras agencias locales de manutención infantil en California. También recibe y procesa todos los pagos de retención de salarios del empleador.

MARINA DEL REY

(Ver Playas y Puertos)

MASAJISTAS, TÉCNICOS / TERAPEUTAS

(Ver Licencias)

MATRIMONIO, CEREMONIAS DE

Registrador / Actuario del Condado

Gerente de División de Registros Públicos

P.O. Box 389, Los Angeles 90651-0389

Teléfono: (562) 462-2137

Horario: lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

Horario: Tercer jueves del mes, de 8 a.m. a 7 p.m.

Ceremonia Civil

Las ceremonias de matrimonio se realizan en la oficina de Norwalk y en las oficinas de distrito por citas solamente. Se aplica una tarifa de \$25.

El departamento no puede garantizar que se emitirá una licencia de matrimonio el mismo día de la cita para la ceremonia, por lo que las parejas deben obtener una licencia antes de la fecha de la ceremonia. Al menos uno de los testigos debe estar presente en la ceremonia salvo que la pareja se vaya a casar con una licencia de matrimonio confidencial. Las parejas son responsables de traer sus propios testigos. Si no tienen un testigo, se les puede proporcionar uno por la tarifa de \$18.

Comisionado Delegado para Programa de un Día

Delega a las personas durante un día para que puedan realizar una ceremonia de matrimonio. Las personas deben llenar el formulario proporcionado en la web o enviar una carta detallando lo siguiente:

- Nombre completo de la persona que será delegada.
- Número de teléfono y dirección de contacto de esa persona.
- Nombre de las partes.
- Fecha de la boda.
- Ubicación de la boda.

Las cartas o las solicitudes deben incluir un cheque o giro postal por \$75, a nombre de RR/CC, dos meses antes de la boda. Las solicitudes recibidas menos de un mes antes de la boda, si se aceptan, estarán sujetas a una tarifa de \$13 para agilizar el trámite. Envíe la carta o solicitud a:

Deputy Commissioner For A Day
Registrar-Recorder/County Clerk, Headquarters
12400 Imperial Hwy., Rm. 5001A, Norwalk 90650

Una vez que se reciba la carta y la tarifa, se enviará una carta de confirmación de la aprobación al remitente. La carta de confirmación le pedirá a la persona que va a ser delegada que haga una cita para ser juramentada. Las personas son delegadas los jueves a las 11 a.m. en persona en la oficina de Norwalk, y solo con cita previa. No se concertará ninguna cita sin el pago de la tarifa.

En situaciones de emergencia en las que una persona no puede ser delegada el jueves, se harán arreglos si el personal está disponible. Habrá una tarifa nominal.

Las personas que vienen a la oficina para ser delegadas deben esperar una hora. Los delegados pueden traer un invitado.

La tarifa de \$75 no es reembolsable; sin embargo, se puede aplicar a otra cita de delegado dentro del mismo año calendario.

El puesto de juez de paz no existe en el estado de California. Las siguientes personas están autorizadas para efectuar una ceremonia matrimonial en este estado: un clérigo de cualquier denominación religiosa, un juez del estado de California (en actividad o jubilado), un comisionado de matrimonios civiles, un juez federal (en actividad o jubilado), un legislador o funcionario constitucional de California y un miembro del Congreso que represente a un distrito de California, mientras dicha persona ocupe el cargo.

MATRIMONIO, CERTIFICADOS DE (Después del matrimonio)

Registrador / Actuario del Condado

12400 Imperial Hwy., Sala 1002, Norwalk 90650

Teléfono: (562) 462-2137

Horario: lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

Horario: tercer jueves de cada mes, de 8 a.m. a 7 p.m.

Dirección de Internet: <http://lavote.net> o <http://rrcc.lacounty.gov>

Emite copias de certificados recién registrados aproximadamente de cuatro a seis semanas después de recibirse el certificado para su registro respectivo.

Para solicitar por correo una copia de un acta de matrimonio, le solicitamos incluir la información siguiente: El nombre completo de la novia, el nombre completo del novio, el nombre de soltera de la novia y la fecha del matrimonio (si se conociera), o el período que deba verificarse, el número de copias que necesite y además incluya un sobre franqueado con el nombre y dirección del solicitante. Se debe incluir un cheque o giro postal, por la cantidad de \$14 y pagadero al “Registrar - Recorder / County Clerk”, junto con el nombre y la dirección de la persona que solicita la copia. Enviar la solicitud a: Registrar- Recorder/County Clerk Marriage Records, P.O. Box 489, Los Angeles, CA 90651-0489. Por lo general se necesitan aproximadamente 15 días laborables para procesar las solicitudes.

Para solicitudes expeditas, usted puede:

Hacer su solicitud por Internet en <http://lavote.net> o <http://rrcc.lacounty.gov> usando una tarjeta de crédito importante (MasterCard Visa, American Express o Discover). La tarifa es de \$14 por certificado. El servicio expedito está disponible solo para personas que soliciten una copia certificada. Las solicitudes expeditas se procesarán en un plazo de tres a cinco días laborables después de recibidas. Las solicitudes realizadas con tarjetas de crédito se enviarán por correo regular a menos que se solicite el servicio de correo UPS, sujeto a un cargo adicional de \$18.50. Todas las solicitudes cuyo pago se efectúe con tarjeta de crédito estarán sujetas a un cargo adicional de \$6 por manejo, además de la tarifa por cada copia.

Matrimonio Confidencial:

(562) 462-2137

Las solicitudes para registros de matrimonio pueden presentarse en las oficinas de Norwalk o en las oficinas de distrito. Para obtener una lista de las oficinas de distrito, consulte “Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del”.

La sede de Norwalk y todas las oficinas de distrito ofrecen servicio el mismo

día para registros de matrimonios ocurridos a partir de 1995.

Se necesitará una identificación válida al presentar la solicitud en persona.

Personas autorizadas a recibir una copia certificada autorizada:

De conformidad con el Código de Familia 509, solo las partes del matrimonio tienen derecho a una copia certificada autorizada de un registro de matrimonio confidencial.

MATRIMONIO, LICENCIAS DE (Antes del matrimonio)

Registrador / Actuario del Condado 12400 Imperial Hwy., Norwalk 90650

Teléfono: (562) 462-2137

Horario: lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

Horario: tercer jueves de cada mes, de 8 a.m. a 7 p.m.

Dirección de Internet: <http://lavote.net> o <http://rrcc.lacounty.gov>

Las licencias regulares de matrimonio se pueden usar en cualquier Condado de California; sin embargo, la licencia confidencial de matrimonio se deberá usar en el condado en el cual se compró la licencia.

Para obtener una licencia de matrimonio, es necesario tener 18 años de edad como mínimo, tener una identificación válida con fotografía y una copia certificada de disolución de matrimonio si la persona se divorció durante los últimos dos años. La tarifa para una licencia regular de matrimonio es de \$90 y para una licencia confidencial es de \$85.

Se pueden obtener licencias de matrimonio en la oficina de Norwalk, en las oficinas de distrito en el Este de Los Ángeles, Florence-Firestone, Lancaster y Van Nuys, y en los tribunales en Beverly Hills y Los Angeles (oficina de distrito en el Aeropuerto de Los Ángeles - LAX).

Si desea obtener una licencia en la oficina de Norwalk, será necesario presentarse en la oficina antes de las 4 p.m. para procesar la solicitud el mismo día.

Las solicitudes procesadas después de las 4 p.m. se colocarán en la ventanilla “will-call pick-up” (entrega de documentos) el siguiente día laborable. Llame a la oficina de distrito para consultar el tiempo de procesamiento en dicha ubicación. Para obtener una lista de las oficinas de distrito, consulte “Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del”.

MEDIADOR, OFICINA DEL

Servicios para Personas de la Tercera Edad y para la Comunidad

510 S. Vermont Ave., Sala 215, Los Angeles 90020

Teléfono: (213) 738-2003

Teléfono: (800) 801-0030

Fax: (213) 637-8662

Dirección de Internet: <http://ombudsman.lacounty.gov> Correo electrónico: ombudla@ombuds.lacounty.gov

Responde a solicitudes por teléfono, por correo, correo electrónico y en persona sin cita previa de individuos que tengan quejas referentes al Departamento del Alguacil del Condado, a la Oficina de Seguridad Pública y a otros departamentos del Condado según lo indique la Junta de Supervisores.

La oficina:

- Determina el estado de las investigaciones de las denuncias;
- Evalúa investigaciones de quejas no resueltas o no comprobadas para asegurar la minuciosidad;
- Lleva a cabo audiencias administrativas relacionadas con los delitos de graffiti civiles adultos;
- Ofrece servicios de mediación voluntaria, y
- Proporciona información de referencia.

MEDIADOR PARA MENORES DE EDAD EN CASAS HOGARES

Departamento del Auditor-Contralor

350 S. Figueroa St., 8111 Fl., Los Angeles 90071

Teléfono: (888) 445-1234

Fax: (213) 897-5963

Correo electrónico: afriend@auditor.lacounty.gov

Actúa como defensor y mediador de problemas para los niños colocados en casas hogares. El mediador es independiente de las agencias que colocan a los niños en estos centros. Se aconseja que los niños llamen o envíen un mensaje por correo electrónico al mediador, quien realizará una investigación de los asuntos que mencionen, en caso necesario, y ofrecerá ayuda para resolver los problemas.

MEDI-CAL

(Ver Departamento de Servicios Públicos Sociales)

MÉDICO FORENSE, DEPARTAMENTO DEL

1104 N. Mission Rd., Los Angeles 90033

Teléfono: (323) 343-0512, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

(24 horas) (323) 343-0714

Dirección de Internet: **Error! Hyperlink reference not valid.**

Investiga y determina la causa, manera y circunstancias de fallecimiento

en todas las muertes no naturales, sospechosas, inusuales, violentas, repentinas y desatendidas. La causa de la muerte se determina por investigación, examen post mortem y análisis de laboratorio. El Departamento también es responsable de identificar correctamente a la persona fallecida, notificar al pariente cercano del occiso y coordinar la apropiada disposición de los restos mortales.

Tienda de regalos:

“Skeletons in the Closet”

1104 N. Mission Rd., Los Angeles 90033

Teléfono: (323) 343-0760

Horario: lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

Dirección de Internet: <http://coroner.lacounty.gov>

Recuerdos de la oficina del médico forense (camisetas, tazas, bolsas, llaveros personalizados “toe-tag”, toallas playeras, etc.)

MEJORA DE VIVIENDAS Y DE LA COMUNIDAD

(Ver Comisión para el Desarrollo de la Comunidad)

MENORES, LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR MALTRATO A

(Ver Departamento de Servicios para Familias y Menores de Edad)

MENORES, OFICINA DE CUIDADO DE

Oficina del Ejecutivo

División de Integración de Servicios

222 S. Hill St., Piso 5, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-4103

Dirección de Internet: <http://www.childcare.lacounty.gov>

Implementa el Marco de la Política de Cuidado de Menores para el Condado de Los Ángeles; proporciona apoyo de personal al Comité de Planificación de Cuidado de Menores en el Condado de Los Ángeles y a la Mesa Redonda de Normativas para el Cuidado de Menores; participa en actividades de planificación e investigación que afectan la cantidad, calidad y asequibilidad de los servicios de cuidado de menores; presta ayuda a los empleados del Condado con sus problemas de cuidado de menores y presta apoyo a los 11 centros de cuidado de menores de los empleados del Condado; administra los siguientes programas: la Lista de Elegibilidad Centralizada del Condado de Los Ángeles para familias trabajadoras de bajos ingresos que buscan servicios subvencionados para el cuidado de menores; el Proyecto Pasos hacia la Excelencia, un sistema de mejora y calificación de la calidad del cuidado de menores en comunidades seleccionadas; y el Programa de Inversión en Educadores de la

Primera Infancia, el cual proporciona estipendios a profesores de cuidado de menores que califiquen y que trabajen directamente con niños pequeños.

MENORES, SERVICIOS MÉDICOS PARA

Departamento de Salud Pública

9320 Telstar Ave., Sala 226, El Monte 91731

Dirección de Internet: ph.lacounty.gov/cms/css

Servicios para Menores de California

9320 Telstar Ave., Sala 226, El Monte 91731

Teléfono: (800) 288-4584

TDD: (800) 827-1359 (Para personas con problemas auditivos)

Dirección de Internet: ph.lacounty.gov/cms/css

Autoriza servicios de diagnóstico y tratamiento, proporciona gestión de casos médicos, y presta servicios de terapia física y ocupacional a menores de 21 años con ciertas condiciones médicas crónicas, lesiones traumáticas y enfermedades infecciosas. Suministra servicios a través de consultorios y hospitales aprobados a lo largo del Condado de Los Ángeles.

Programa de Salud Infantil y Prevención de Discapacidades (CHDP)

Teléfono: (800) 993-2437

Oficinas de área:

Área norte: (818) 834-3380

Área sur: (310) 668-5141

Área este: (626) 569-3750

Área oeste: (310) 222-2324

Proporciona exámenes de salud tempranos y regulares a menores que califiquen, con escasos recursos económicos y menores de 19 años de edad; jóvenes que reciben Medi-Cal hasta 21 años de edad; y a niños en el programa Head Start y Preescolar estatal.

Ofrece una gama completa de servicios de salud, incluso expedientes de salud y desarrollo, exámenes físicos sin ropa, vacunas, exámenes de la vista, exámenes de audición, análisis para detectar envenenamiento por plomo, chequeos nutricionales, chequeos dentales y de las encías, algunos análisis de laboratorio (incluso para anemia de células falciformes), y asesoramiento de salud. Los menores con problemas de salud identificados reciben referencias para recibir el diagnóstico y tratamiento necesarios.

MENORES, TUTELA DE

(Ver Familia, Servicios de los Tribunales de)

MENORES DE EDAD, COMISIÓN PARA FAMILIAS Y

Sala B-22, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-1558

Fax: (213) 633-5102

Dirección de Internet: lachildrenscommission.org

Correo electrónico: ccfcommission@bos.lacounty.gov

Asesora a la Junta de Supervisores en las áreas de bienestar social de menores y normativas para la familia. Atiende activamente todos los problemas principales que afectan a los menores, a sus familias y a los servicios para los menores en el gobierno del Condado. Revisa las normativas, los procedimientos y los problemas sistémicos de varios departamentos y agencias del Condado que proporcionan servicios a menores, evalúa los niveles de servicio e identifica las necesidades de la comunidad, y en base a ello realiza recomendaciones a la Junta.

La comisión se reúne el primer y tercer lunes de cada mes a las 10 a.m. en la Sala 739 del Kenneth Hahn Hall of Administration.

MENORES DE EDAD, DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PARA FAMILIAS Y

425 Shatto Pl., Sala 600, Los Angeles 90020

Dirección de Internet: **Error! Hyperlink reference not valid.**

Información General (213) 351-5602

Línea directa de empleo (213) 351-6417

Línea directa para reclutamiento de padres adoptivos temporales y adopción (888) 811-1121

Línea directa del Programa de Adopciones Temporales/Asistencia para Adopciones

725 S. Grand Ave., Glendora 91740

Teléfono: (800) 697-4444

Línea Directa para Denunciar Maltrato a Menores

3075 Wilshire Blvd., Los Angeles 90020

Teléfono: (800) 540-4000 - para llamadas originadas dentro del estado

Teléfono: (213) 639-4425 - para llamadas originadas fuera del estado

Fax: (213) 639-1224

La Línea Directa para Denunciar Maltrato a Menores recibe todas las denuncias sobre presuntos maltratos, abandono o explotación de menores. También proporciona información y consultas sobre el maltrato y abandono de menores. Éste es un servicio disponible las 24 horas del día, los siete días

de la semana.

Puesto de Comando para Respuesta de Emergencia

3075 Wilshire Blvd., Los Angeles 90020

Teléfono: (213) 639-4500 o (213) 639-4493

Fax: (213) 738-6483

Brinda respuestas de emergencia, investigaciones en persona sobre referencias con tiempos de respuesta inmediata recibidas después de horario de oficina y fines de semanas.

Unidad para Servicios fuera del Condado

incluye las organizaciones Interstate Compact for the Placement of Children (ICPC) e International Placement Unit (IPU).

3075 Wilshire Blvd., Los Angeles 90020

Teléfono: (213) 639-4501

Fax: (213) 738-9379

Áreas de Planificación de Servicio (SPA, por sus siglas en inglés):

A través de una red de oficinas de distrito presta servicios a los menores y a sus familias cuando los menores se encuentran en riesgo, potencial o real, de sufrir maltrato, abandono, rechazo o explotación. Entre los servicios se incluyen servicios de protección a los menores en sus propios hogares, servicios fuera del hogar a corto plazo, adopción, tutela y adopción temporal de largo plazo.

SPA 1

Oficina de Palmdale

39959 Sierra Hwy., # 150, Palmdale 93550

Teléfono: (661) 223-4200

Fax: (661) 265-6071

Oficina de Lancaster (zona oeste)

1150 W. Ave. J-6, Lancaster 93534

Teléfono: (661) 951-4107

Fax: (661) 942-4172

SPA 2

Oficina de San Fernando Valley

20151 Nordhoff St., Chatsworth 91311

Teléfono: (818) 717-4002 o (818) 717-4009

Fax: (818) 773-9989

Oficina de West San Fernando Valley

20151 Nordhoff St., Chatsworth 91311

Teléfono: (818) 717-4009

Fax: (818) 775-0292

Oficina de Santa Clarita

28490 Avenue Stanford, Sala 100, Santa Clarita 91350

Teléfono: (661) 702-6202

Fax: (661) 257-5008

SPA 3**Oficina de El Monte**

4024 N. Durfee Ave., El Monte 91732

Teléfono: (626) 455-4506

Fax: (626) 433-1202

Oficina de Glendora

725 S. Grand Ave., Glendora 91740

Teléfono: (626) 691-1692

Fax: (626) 691-0216

Oficina de Pasadena

532 E. Colorado Blvd., Pasadena 91101

Teléfono: (626) 229-3737

Fax: (626) 397-9169

Oficina de Pomona

100 W. Second St., Pomona 91766

Teléfono: (909) 868-4421

Fax: (909) 868-1316

SPA 4**Oficina Metropolitana (zona norte)**

3075 Wilshire Blvd., Los Angeles 90010

Teléfono: (213) 639-4813

Fax: (213) 351-2466

SPA 5**Oficina de West Los Angeles**

5757 Wilshire Blvd., Sala 200, Los Angeles 90036

Teléfono: (323) 900-2222

Fax: (323) 954-5944

SPA 6

Oficina de Compton

921 E. Compton Blvd., Compton 90221

Teléfono: (310) 668-6600

Fax: (310) 604-5154

Oficina de Compton (zona oeste)

11539 Hawthorne Blvd., Sala 400, Hawthorne 90250

Teléfono: (310) 263-2178

Fax: (310) 263-7741

Oficina de Vermont Corridor

8300 S. Vermont Ave., Piso 4, Los Angeles 90044

Teléfono: (323) 965-5171

Fax: (323) 789-5629

Oficina de Wateridge

5110 W. Goldleaf Circle, Los Angeles 90056

Teléfono: (323) 290 -8500

Fax: (323) 290-3171

SPA 7

Oficina de Belvedere

5835 S. Eastern Ave., Piso 2, Commerce 90040

Teléfono: (323) 725-4401

Fax: (323) 869-0922

Oficina de Santa Fe Springs

10355 Slusher Dr., Sala 11, Santa Fe Springs 90670

Teléfono: (562) 903-5000

Fax: (562) 946-7462

SPA 8

Oficina de South County

4060 Watson Plaza Dr., Lakewood 90712

Teléfono: (562) 497-3500

Fax: (562) 429-3726

Oficina de Torrance

2325 Crenshaw Blvd., Torrance 90501

Teléfono: (310) 972-3111

Fax: (310) 222-5544

Servicios Especializados:

Fondo de Fideicomiso de Servicios para Familias y Menores de Edad (DCFS)

501 Shatto Pl., Piso 2, Los Angeles 90020

Teléfono: (213) 739-6202

Programa de Empleo (para jóvenes en DCFS) Reclutamiento y Exámenes

425 Shatto Pl. Sala 10, Los Angeles 90020

Teléfono: (213) 351-5898

Teléfono: (213) 351-4013

Tribunal de Menores/Tribunal de Menores Edmund D. Edelman

201 Centre Plaza Dr., Monterey Park 91754-2159

Teléfono: (323) 526-6700

Ley de Adopción y Familias a Salvo - (División ASFA) (562) 903-5122

La Ley de Adopción y Familias a Salvo (ASFA) de 1997, P.L. 105-89 enmendó el Título IV-B y el Título IV-E de la Ley de Seguridad Social para aclarar ciertas cláusulas de P.L. 96-272. Estableció requisitos para evaluar y aprobar los hogares de los parientes y los miembros de la familia extendida sin parentesco para acelerar el proceso de encontrar hogares permanentes para los niños. La División ASFA cuenta con 14 unidades de estudio de hogares distribuidas en todo el Condado en oficinas regionales.

Centro de Recursos Kinship del Norte

5035 W. Slauson Ave., Sala G, Los Angeles 90056

Teléfono: (323) 290-8697

Centro de Recursos Kinship del Sur

9834 Norwalk Blvd., Santa Fe Springs 90670

Teléfono: (562) 777-1748

Oficina del Director Médico

425 Shatto Pl., Sala 500, Los Angeles 90020

Teléfono: (213) 351-5614

Fax: (213) 738-8340

Presta servicios para mejorar la permanencia, seguridad y bienestar de los niños. Responde preguntas de índole médica, dental, salud mental y abuso de sustancias para niños y padres adoptivos.

D. Rate /Katie A. / Equipo de Evaluación Multidisciplinaria (MAT) /
Planificación de Alta Psiquiátrica / Centro Regional / Colocaciones

Especiales

Teléfono: (213) 351-5737

Fax: (213) 738-8340

Salud, Salud Mental y Abuso de Sustancias

Teléfono: (213) 351-5729

Fax: (213) 381-8125

Servicios de Gestión de Casos Médicos y Programas de Tratamiento del
Abuso Sexual

3075 Wilshire Blvd., Piso 9, Los Angeles 90010

Teléfono: (213) 639-4814

Fax: (213) 639-1344

Enfermería de Salud Pública

Teléfono: (213) 351-5724

Fax: (213) 381-8398

Servicios de Adopción:

Oficina principal

525 E. Colorado Blvd., Pasadena 91101

Teléfono: (626) 229-3777

Teléfono: (888) 811-1121 (Adopte un niño o renuncie a un niño)

Fax: (626) 397-9169

Dirección de Internet: <http://lacdcs.org/adoptions/index.html>

Acepta, prepara y aloja a menores de todas las edades en hogares adoptivos permanentes. Proporciona trabajos de casos y asesoramiento a padres biológicos respecto a los hijos, nacidos y por nacer, y proporciona atención adoptiva temporal para menores en espera de adopción permanente. Proporciona asesoría a todas las partes involucradas en la adopción. Lleva a cabo estudios y emite recomendaciones al Tribunal Superior sobre las peticiones para adopciones independientes y de hijastros(as).

Hay disponibles servicios de adopción para personas de todas las razas y religiones que necesiten o que estén buscando planes de adopción.

Fundada originalmente como el Departamento de Adopciones del Condado en 1949, la División de Adopciones pasó a formar parte del Departamento de Servicios para Familias y Menores de Edad desde su creación en 1984. La División de Adopciones está reconocida por el Departamento de Servicios Sociales de California como una agencia de adopción de servicios completos. Gracias a ello, la agencia está autorizada a proporcionar todo tipo de servicios de adopción, salvo la adopción entre países (es decir, la adopción de un menor nacido en un país extranjero que no sea dependiente del tribunal).

El DCFS ofrece los siguientes servicios de adopción:

Programa de Adopción de Agencia (888) 811-1121

En una adopción de agencia, la encargada de los trámites de adopción del menor es una agencia autorizada (DCFS). EL DCFS prepara y aloja a niños de todas las edades en hogares de adopción permanentes. La mayoría de los menores son dependientes del tribunal y han estado en hogares de adopción temporales. La familia candidata a la adopción recibe capacitación pre-adopción y completa un estudio de adopción en el hogar antes de ser autorizada a adoptar al menor. Los derechos de paternidad de los padres biológicos se dan por terminados, ya sea por orden judicial o mediante renuncia voluntaria. Antes de renunciar a los derechos, los padres biológicos reciben servicios de asesoramiento. El DCFS es responsable hasta que los tribunales concluyan la adopción. Las familias adoptivas tienen a su disposición un Programa de Asistencia de Adopción.

Servicios de Post-adopción (888) 811-1121

Todos los miembros del trío de adopción (la persona adoptada, los padres biológicos y los padres adoptivos) tienen a su disposición servicios de post-adopción. Se proporcionan historiales médicos y sumarios del caso (sin indicaciones identificadoras). Se fijan reuniones si la persona adoptada (mayor de 18 años de edad) y el miembro de la familia biológica han presentado consentimientos de contacto. Existen grupos de apoyo para padres adoptivos que se reúnen mensualmente, así como información y referencias por teléfono.

Programa de Adopción Independiente (213) 351-0224

En una adopción independiente, los padres biológicos son quienes deciden y se responsabilizan de elegir a los padres adoptivos y de colocar directamente al menor en la familia adoptiva. EL DCFS evalúa a la familia después de que esta ha presentado una petición de adopción ante el tribunal. El juez recibe un informe sobre la idoneidad de la adopción en interés del menor.

Programa de Adopción para Padrastrós (213) 639-4750

Un padrastro o madrastra podrá solicitar al tribunal la adopción del hijo de su cónyuge. Tanto el padre o madre que conserve la custodia como el que renuncie a ella deberá dar su consentimiento para la adopción. EL DCFS evalúa a la familia después de que ésta ha presentado una petición de adopción ante el tribunal. El juez recibe un informe sobre la idoneidad de la adopción en interés del menor.

MERCADOS CERTIFICADOS

Comisionado de Agricultura / Departamento de Pesos y Medidas Oficina de Eliminación de Plagas y Calidad de Frutas y Verduras
11012 Garfield Ave., South Gate 90280
Teléfono: (562) 622-0426
Fax: (562) 861-2828

Inspecciona y registra a los mercados certificados y a los productores certificados para garantizar que los productos que se venden son de producción del agricultor.

MICROCHIP, PROGRAMA DE

Departamento de Control y Cuidado de Animales (Oficina Principal)
5898 Cherry Ave., Long Beach 90805
Teléfono: (562) 728-4882
Dirección de Internet: <http://animalcare.lacounty.gov>

Las clínicas de microchip se realizan en diversos sitios por la noche y los sábados. Visite el sitio web del departamento o póngase en contacto con un refugio local para animales para conocer las fechas, horas y ubicaciones de las clínicas de microchip.

MORGUE DEL CONDADO

(Ver Departamento de Servicios de Salud)

MOSQUITOS (Cría, Desagüe, Agua estancada)

(Para aves muertas, vea Salud Pública Veterinaria)
(Para más información sobre el virus del Nilo específicamente, visite ph.lacounty.gov/acd/vectorwestnile.htm o llame al (800) 427-8700)

Distrito de Control de Vectores y Mosquitos de Antelope Valley

Teléfono: (626) 814-9466
Dirección de Internet: avmosquito.org

Distrito de Eliminación de Mosquitos de Compton Creek

Teléfono: (310) 639-7375

Distrito de Control de Vectores del Área Metropolitana del Condado de Los Ángeles

Teléfono: (562) 944-9656

Sucursal de Sylmar:

Teléfono: (818) 364-9589

Distrito de Control de Vectores y Mosquitos de San Gabriel Valley

Teléfono: (626) 814-9466

Dirección de Internet: sgvmosquito.org

Correo electrónico: district@sgvmosquito.org

Para los residentes que viven en Pasadena o Long Beach, por favor contactarse con los departamentos de salud respectivos de cada ciudad.

Ciudad de Pasadena, Salubridad Ambiental

Teléfono: (626) 744-6004

Ciudad de Long Beach

Servicios de Salud y Humano

Programa de Control de Vectores

Teléfono: (562) 570-4132

MUJER, COMISIÓN PARA LA

Sala B-50, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-1455

Dirección de Internet: <http://laccw.info>

Correo electrónico: laccw@lacobos.org

Asesora a la Junta de Supervisores y a las agencias del condado sobre asuntos que afectan las condiciones, la salud y el bienestar de la mujer, tratando de erradicar los prejuicios y la discriminación basados en condiciones de género, estado civil y orientación sexual; recomienda legislación y políticas para promover y asegurar la igualdad de derechos y mejorar la calidad de vida para la mujer; estudia e investiga las condiciones en las cuales ocurren presuntas discriminaciones contra la mujer; facilita la comunicación entre los diferentes departamentos del Condado, grupos comunitarios y organizaciones de programas y asuntos que afectan a la mujer. Patrocina la ceremonia y almuerzo anual del Premio Women of the Year, el cual reconoce a las empresas y los miembros de la comunidad que fomentan un mejor acceso a la información y los servicios con el fin de mejorar la calidad de vida de las mujeres; organiza la Carrera/Caminata Anual para la Salud 5K/10K; administra el Programa Anual de Becas para Niñas en Riesgo, el cual otorga becas educativas a niñas en situación de riesgo, y brinda referencias a las agencias gubernamentales y las organizaciones comunitarias apropiadas.

La comisión promueve extensamente en la comunidad el apoyo, la promoción y la defensa de programas y asuntos de importante prioridad para la mujer. Para ser voluntario en los proyectos de la comisión, comuníquese con la oficina de la comisión. La comisión se reúne el segundo lunes de cada mes a las 10 a.m. en la Sala 372 del Kenneth Hahn Hall of

Administration.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL

(Ver Museo de Historia Natural y Museo Page en La Brea Tar Pits y La Brea Tar Pits debajo del título “Museos”)

MUSEOS

Museo de Arte del Condado de Los Ángeles (LACMA)

5905 Wilshire Blvd., Los Angeles 90036

Teléfono: (323) 857-6000

TTY para personas con problemas auditivos (323) 857-0098

Dirección de Internet: <http://www.lacma.org>

Ubicado céntricamente en Los Ángeles y dotado de una colección de más de 100,000 obras que cubren la historia del arte y las culturas del mundo, LACMA es el “campo comunal de la cultura”. El museo está situado en Wilshire Boulevard, en la zona denominada Miracle Mile, entre el centro de Los Ángeles y el océano Pacífico, cerca de Hollywood y Beverly Hills. LACMA dispone de la mayor colección enciclopédica de arte de los Estados Unidos al oeste del río Misisipi. Los conservadores del museo se centran en el arte de las Américas, el arte asiático, el arte europeo y el arte contemporáneo. Asimismo, el museo organiza exposiciones especiales provenientes de muchas partes del globo.

El museo se destaca por sus programas culturales y educativos, de los que se benefician anualmente cientos de miles de visitantes, incluidos niños, personas mayores y personas con discapacidades físicas. Se ofrecen varias visitas guiadas (incluidas en la admisión) seis días a la semana para grupos escolares y el público en general. Una miniversión de la Galería Infantil Boone se encuentra dentro de las galerías de arte coreanas en el Edificio Hammer, donde los niños pueden aprender de forma gratuita acerca de la pintura de brocha usada en el arte coreano. Los programas de cine y música del museo son de los más dinámicos y diversos del país.

El estacionamiento de LACMA se encuentra en la calle 6, al este de Fairfax Boulevard. Asimismo, las calles que rodean al museo disponen de parquímetros. Para las personas con discapacidades, el acceso al ascensor se encuentra en el estacionamiento o en la entrada alternativa del museo en Wilshire Boulevard y Spaulding Avenue. El costo de la admisión general es de \$15 para adultos, \$10 para estudiantes de 18 años a más con identificación válida y para personas mayores de 62 años. El museo ofrece acceso gratuito a todos los niños menores de 17 años. Todos los días después de las 5 p.m. el museo está abierto; el programa “Pay What You Wish” del LACMA permite que los visitantes apoyen al museo con el costo de admisión que prefieran. Además, el LACMA ofrece numerosas

oportunidades de admisión gratuita, incluyendo Target Free Holiday Mondays y la admisión para los residentes del Condado de Los Ángeles después de las 5 p.m. todos los días que abre el museo. No se cobra el ingreso a las colecciones permanentes del museo y a las exhibiciones especiales sin boletos el segundo martes de cada mes. El museo ofrece un acceso gratuito similar a todos los niños menores de 17 (y su cuidador) a través del programa de membresía gratuito NexGen del cual se puede formar parte en el lugar. La admisión general es gratuita para aquellos con membresías del LACMA, las cuales cuestan un mínimo de \$90 al año.

Horario del museo:

Lunes, martes y jueves, de 12:00 p.m. a 8 p.m.; viernes, de 12:00 p.m. a 9 p.m.; sábado y domingo, de 11 a.m. a 8 p.m.

Cerrado: Miércoles, el Día de Acción de Gracias, y el día de Navidad.

Museo de Historia Natural del Condado de Los Ángeles

900 Exposition Blvd., Los Angeles 90007 (en Exposition Park)

Teléfono: (213) 763-DINO

TTY: (213) 763-3569

Dirección de Internet: <http://www.nhm.org>

El Museo de Historia Natural (NHM) ha reunido una de las colecciones más extensas y valiosas del mundo de la historia natural y cultural, y alberga más de 35 millones de objetos, algunos con una antigüedad de 4.5 miles de millones de años. Su personal de conservación no sólo conserva esas colecciones, sino que las utiliza para realizar investigaciones innovadoras científicas e históricas. El museo también alberga exhibiciones nuevas e inmersivas que dan a los visitantes la oportunidad de explorar nuestro planeta en gran detalle: especímenes y objetos, las historias detrás de ellos, y las formas en que interactúan los mundos naturales y culturales. Las exhibiciones permanentes incluyen:

- Dinosaurios, fósiles y otros animales extintos
- Gemas y minerales
- Salas de exhibiciones de mamíferos exóticos, de Norte América y África
- Discovery Center Ralph M. Parson
- Zoológico de Insectos Ralph M. Parson
- Dino Lab: Dinosaurios reales, paleontólogos reales
- Aves
- Tesoros arqueológicos de América Latina
- Historia de California y Americana

El museo alberga el Discovery Center, una galería interactiva de 6,000 pies cuadrados que permite al público aprender sobre ciencias naturales y cultura por medio del descubrimiento y la exploración. Los niños de todas

las edades pueden observar peces, reptiles, anfibios y mamíferos; excavar en sitios de fósiles; investigar cráneos y dientes de animales; y participar en actividades y manualidades.

El museo es un recurso docente para los educadores del sur de California: sus salas contienen contenido para lecciones que cumplen los estándares del plan de estudios del estado de California, y hay planes y actividades para lecciones que se pueden descargar del sitio web del museo. El museo alberga el Discovery Center, un espacio interactivo y familiar, donde los visitantes pueden manejar artefactos y especímenes, excavar fósiles en un pozo de excavación simulada, y ver presentaciones de animales vivos mientras aprenden acerca de camuflaje, hábitat y sus importantes contribuciones al planeta. El Zoológico de Insectos cuenta con más de 30 exhibiciones en vivo, incluyendo tarántulas, insectos palo australianos y vietnamitas, hormigas terciopelo, cucarachas silbantes de terciopelo de Madagascar, escorpiones emperador, y milpiés gigantes africanos. Tanto el Discovery Center como el Zoológico de Insectos se encuentran en la planta baja del museo y están abiertos durante las horas de funcionamiento del museo.

El museo ofrece visitas escolares, programas de extensión comunitaria, programación familiar gratuita durante los fines de semana y días de campo llamados "Aventuras en la Naturaleza." Su serie nocturna "First Fridays" atrae a adultos con debates, DJs y bandas en vivo. La nueva serie "Sustainable Sundays" fomenta la conservación, dando a los visitantes acceso a activistas de la comunidad y científicos internacionales.

Horario: Abierto los siete días de la semana, de 9:30 a.m. a 5 p.m. Cierra el día de Año Nuevo, el día de la Independencia, el día de Acción de Gracias y el día de Navidad.

Admisión: \$9 para adultos, \$6.50 para estudiantes y personas de la tercera edad, \$2 para niños de 5 a 12. Los miembros del museo y los niños menores de 5 entran. Hay estacionamiento disponible por \$8, pero está sujeto a cambios dependiendo de las actividades de Exposition Park.

Los grupos de 10 o más personas pueden recibir precios con descuento si llaman al (213) 763-3218. La admisión es gratis el primer martes de cada mes.

Se requieren reservaciones.

Información grabada: (213) 763-DINO
Programas educativos: (213) 763-EDRU
Membresía: (213) 763-3426

Visitas escolares:

(213) 463-3333

El Museo de Historia Natural también administra dos instalaciones adicionales, el Museo Page en La Brea Tar Pits y el Museo William S. Hart.

Museo Page en La Brea Tar Pits

5801 Wilshire Blvd., Los Angeles 90036 (en Hancock Park)

Teléfono: (323) 934-PAGE

TTY: (323) 857-6332

Dirección de Internet: <http://www.tarpits.org>

El Museo Page exhibe fósiles de la Era Glacial de La Brea Tar Pits, una de las zonas de fósiles más famosas del mundo. Muchas de las exhibiciones permanentes están diseñadas teniendo en mente a la familia. Se invita a las personas a probar su fuerza contra el tiro de asfalto y tocar un sólido hueso de la pata de un perezoso gigante extinto. A través de ventanas en el Laboratorio de Preparación de Fósiles, los visitantes pueden observar cómo voluntarios del laboratorio realizan labores de limpieza y reparación de los huesos.

Fuera del museo, el Parque Hancock de 23 acres muestra el aún burbujeante Lake Pit, modelos de tamaño natural de mamuts extintos y un Jardín Pleistoceno que revela cómo se veía Los Angeles hace 10000 a 40000 años durante la última Era Glacial, cuando animales como los tigres dientes de sable y los mamuts recorrían la cuenca de Los Ángeles. Los visitantes también pueden ver la excavación en directo desde julio hasta principios de setiembre mientras los paleontólogos extraen fósiles del asfalto como parte del Proyecto 23. Las áreas de observación de fósiles están abiertas al público sin costo alguno.

Horario: Abierto los siete días de la semana, de 9:30 a.m. a 5 p.m. Cierra el día de Año Nuevo, el día de la Independencia, el día de Acción de Gracias y el día de Navidad.

Admisión: \$7 para adultos, \$4.50 para estudiantes y personas de la tercera edad, \$2 para niños de 5 a 12. Los miembros del museo y los niños menores de 5 entran. Hay estacionamiento disponible por \$6 con validación.

La admisión es gratis el primer martes de cada mes.

Información grabada: (323) 934-PAGE

Programas educativos: (323) 857-6305

Membresía: (213) 763-3426

Visitas escolares: (213) 763-3333

Museo William S. Hart

24151 San Fernando Rd., Newhall 91321 (en Hart Park)

Teléfono: (661) 254-4584

Información de estacionamiento: (661) 259-0855

Dirección en Internet: www.hartmuseum.org

William Hart, apodado “Two Gun Bill”, fue una estrella y director de películas del oeste de la era del cine mudo. Su finca palaciega está abierta al público, completa con sus efectos personales y muebles y también su importante colección de artefactos indio-americanos y arte americana del oeste. Los jardines, conocidos con el nombre de Hart Park incluyen senderos para excursionismo, áreas de picnic, áreas de acampar y animales vivos, incluso una manada de bisontes.

Horario: Abierto desde mediados de setiembre hasta mediados de junio: miércoles a viernes, de 10 a.m. a 1 p.m. (último tour a las 12:30 p.m.); sábado y domingo, de 11 a.m. a 4 p.m. (último tour a las 3:30 p.m.). Meses de verano: miércoles a domingo, de 11 a.m. a 4 p.m. (último tour a las 3:30 p.m.)

Admisión: Tours gratuitos disponibles; los grupos deben llamar por teléfono para hacer sus reservas.

MUSEOS Y PROGRAMAS DE CIENCIAS

(Ver Museo de Historia Natural bajo el título “Museos”)

MUSIC CENTER

135 N. Grand Ave., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 972-7211 para información y boletos

Dirección de Internet: <http://musiccenter.org>

Funciona como una sociedad pública-privada formada por el Condado de Los Ángeles y el Performing Arts Center del Condado de Los Ángeles. Es uno de los tres centros de artes interpretativas más grandes del país, con más de 2 millones de visitantes al año. El Music Center ofrece una variedad de programas, incluyendo Glorja Kaufman Presents Dance, Active Arts, Global Pop, y programación para los niños y sus familias a lo largo de todo el año y tours por las cuatro sedes. Sus servicios y liderazgo en apoyo de la educación artística K-12 son reconocidos a nivel nacional. El Music Center alberga a cuatro compañías residentes de renombre internacional: Los Angeles Philharmonic, Center Theater Group, LA Opera y Los Angeles Master Chorale. Sus cuatro locales principales –Dorothy Chandler Pavilion, Ahmanson Theater, Mark Taper Forum y Walt Disney Concert Hall– se complementan con una vibrante colección de teatros al aire libre, plazas y jardines.

NACIMIENTO, ACTAS DE

Registrador / Actuario del Condado, Oficina Principal

12400 Imperial Hwy. Sala 1002, Norwalk 90650

Teléfono: (562) 462-2137

Horario: lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

Horario: Tercer jueves de cada mes, de 8 a.m. a 7 p.m.

Dirección de Internet: http://lavote.net/Recorder/BDM_Records.cfm

Ofrece registros de los nacimientos ocurridos en el Condado de Los Ángeles desde 1876.

En la Oficina Principal de Norwalk, hay servicio disponible el mismo día para obtener actas de nacimiento, defunción y matrimonio ocurridos desde 1964 hasta el presente.

En la actualidad hay dos tipos de actas de nacimiento: copias autorizadas y copias de información. Las copias autorizadas se necesitan para obtener la licencia de conducir, el pasaporte, la tarjeta de Seguro Social y otros servicios relacionados a la identidad de la persona. Una copia informativa generalmente cumple con las necesidades de los genealogistas y otras personas que solo solicitan información. La copia informativa lleva la oración "INFORMATIONAL, NOT A VALID DOCUMENT TO ESTABLISH IDENTITY" (DOCUMENTO INFORMATIVO, NO ES VÁLIDO PARA ESTABLECER IDENTIDAD) escritas a lo ancho de la página.

Las personas a quienes la ley permite recibir una copia certificada y autorizada son:

- La persona registrada o padre o tutor legal de la persona registrada.
- Una parte con derecho a recibir el acta por una orden judicial, o un abogado o una agencia de adopción certificada que solicite el acta de nacimiento para cumplir con los requisitos de la Sección 3140 ó 7603 del Código de Familia.
- Un miembro de una agencia encargada de cumplir la ley o un representante de otra agencia gubernamental, según lo establece la ley, quien esté realizando un negocio oficial.
- Un hijo, abuelo, hermano, cónyuge o pareja de hecho de la persona registrada.
- Un abogado que represente a la persona registrada o el patrimonio de la persona registrada, o alguna persona o agencia con el derecho por estatuto o nombramiento del tribunal para actuar en nombre de la persona registrada o del patrimonio de la persona registrada.

Toda persona que no pertenezca a una de estas categorías solamente podrá obtener una copia informativa.

Las copias certificadas de los documentos originales (autorizados o informativos) de las actas de nacimiento anteriores a 1964 que se soliciten en persona o por correo se procesarán y enviarán en los siguientes 15 días laborables. A las personas que soliciten una copia certificada de un acta de nacimiento, defunción o matrimonio se les pedirá que presenten identificación válida cuando hagan la solicitud en persona. Las solicitudes enviadas por correo requieren la declaración notariada de una persona autorizada. Las solicitudes enviadas por correo para la obtención de copias se procesan en 15 a 20 días laborables.

Las oficinas de distrito emiten copias de actas de defunción y matrimonio ocurridos de 1995 hasta el presente y de nacimiento con fechas desde 1964 hasta el presente. Las oficinas de distrito aceptan solicitudes de copias certificadas de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, las cuales deben procesarse en las Oficina Principal de Norwalk y después enviarse por correo en 15 días laborables. Para obtener una lista de las sucursales, consulte "Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del".

Para solicitar una copia de un acta de nacimiento por correo, le solicitamos incluir la información siguiente: Nombre completo al nacer, fecha de nacimiento (si se conoce), o el período (en años) que debe verificarse, ciudad de nacimiento (debe estar comprendida en el Condado de Los Ángeles), nombre completo del padre, nombre completo de la madre incluso el nombre de soltera y la relación con la persona registrada. Todas las solicitudes deberán tener una declaración de pena por perjurio y un certificado notariado de identidad. Se debe incluir un cheque o giro postal, por la cantidad de \$17 y pagadero al Registrar- Recorder/County Clerk, junto con el nombre y dirección de la persona que solicita la copia. Enviar solicitud a: Registrar-Recorder/County Clerk, Birth Records, P.O. Box 489, Los Angeles, CA 90651-0489.

Haga su solicitud por Internet en <http://lavote.net> o <http://rrcc.lacounty.gov> usando una tarjeta de crédito importante (MasterCard Visa, American Express o Discover). La tarifa es de \$17 por acta. Las solicitudes expeditas se procesarán en un plazo de cinco días laborables después de recibir el certificado de identidad y la declaración de pena por perjurio. Las solicitudes respaldadas con tarjetas de crédito se enviarán por correo regular a menos que se solicite el servicio de correo expreso (Express Mail), sujetas a un cargo adicional de \$17.50. Todas las solicitudes cuyo pago se efectúe con tarjeta de crédito estarán sujetas a un cargo adicional de \$6 por manejo, además de la tarifa por cada copia. Si la solicitud se realiza en línea por VitalCheck, la tarifa es de \$18.50.

Para obtener copias de las actas de nacimiento antes de 45 días después de la fecha del nacimiento, comuníquese con:

Departamento de Servicios de Salud - Registros Vitales

313 N. Figueroa St., Sala L 1, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 240-7812

Adopciones:

Las copias de las actas de nacimiento de menores adoptados o con nombres legalmente cambiados solo están disponibles a través del estado. Se deben enviar las solicitudes por escrito a: State Department of Health, Office of Vital Records – M.S. 5103, P.O. Box 997410, Sacramento, CA 95899-7410. El número de teléfono es (916) 445-2684. Se aplicará un cargo de \$14 por cada copia solicitada, pagadera con cheque o giro postal a nombre de: Office of Vital Records.

Puede obtener información sobre cómo enmendar un acta de nacimiento llamando al (562) 462-2137. Debe enviarse por correo un formulario llenado al Departamento de Salud de California, Oficina de Estadísticas Vitales en Sacramento, junto con las tarifas necesarias.

NATIVO AMERICANAS, EXPOSICIONES

(Ver Museo de Historia Natural bajo el título “Museos”)

NEGOCIOS, COMISIÓN DE LICENCIAS PARA / COLECTAS Y ORGANIZACIONES DE CARIDAD

Sala 374, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-7691

Fax: (213) 633-5102

Dirección de Internet: <http://board.co.la.ca.us/blc/blchome.htm>

Realiza audiencias para otorgar, rechazar, modificar, suspender o revocar licencias comerciales. Reglamenta y otorga licencias para operadores de taxis, entretenimiento de adultos, bailes, librerías, salones de billar, restaurantes, patios de chatarra, plantas de reciclaje, operadores y gerentes de bingos, salas de masajes, exhibiciones, carnavales, circos, centros de estética, galerías, campos de tiro al blanco, escuelas privadas, etc., en áreas no incorporadas del Condado. Para obtener información sobre las licencias para negocios en ciudades, comuníquese con su municipalidad local. La comisión exhorta la formación de nuevas caridades y emite tarjetas de información de petición de caridad para reconocer a las organizaciones de caridad.

NEGOCIOS, ENLACE DE PAGO PARA PEQUEÑOS

Auditor-Contralor, Departamento del
Sección de Proyectos Especiales
Sala 502, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-0972

Proporciona un único punto de contacto para los Pequeños Negocios Locales Certificados por el Condado (LSBE) que participan en el Programa de Pronto Pago para abordar las demoras de pago y otros problemas. Coordina acciones y/o resoluciones entre las LSBE y los departamentos adecuados del Condado.

NEGOCIOS, OFICINA DE PEQUEÑOS

Servicios Internos, Departamento de
1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063
Teléfono: (323) 881-3964
Fax: (323) 881-1871
Dirección de Internet: <http://www.laosb.org>

Funciona como casa de compensación de información para negocios y enlace al sitio web centralizado del Condado el cual proporciona listados de propuestas y oportunidades de contrato de todos los departamentos del Condado; también enlaza directamente con sitios Web de compras de muchas agencias públicas en el Sur de California.

NEGOCIOS, REGISTROS PARA

Registrador / Actuario del Condado, Oficina Principal
12400 Imperial Hwy., Sala 2001, Norwalk 90650
Teléfono: (562) 462-2177
Dirección de Internet: <http://lavote.net> o rrcc.lacounty.gov

La ley estipula que todos los negocios presenten una declaración de nombre ficticio ante el Actuario del Condado de Los Ángeles cuando dicho negocio esté incluido en una de las siguientes categorías:

- Cuando se trate de una empresa o negocio recién establecido.
- La empresa se ha trasladado y tiene una nueva dirección postal.
- Han transcurrido cinco años desde la última fecha en que se registró el negocio.

La cuota aplicable es de \$26 para el primer nombre comercial ficticio y \$5 por cada nombre comercial ficticio adicionales presentados en la misma declaración y cuyo asiento principal de negocios sea la misma dirección.

La ley estatal estipula que el solicitante debe publicar, en un plazo no mayor

de 30 días, una declaración en un periódico de circulación general en el condado en el cual se encuentre el asiento de sus negocios.

Los formularios de solicitud de nombres comerciales ficticios están disponibles a través de la Internet en www.lavote.net o rr.cc.lacounty.gov. Si envía por correo su formulario FBN, le solicitamos usar la dirección siguiente: Business Filing and Registration, P.O. Box 1208, Los Angeles, CA 90053-1208.

Búsqueda de nombres comerciales ficticios

La búsqueda de un nombre comercial ficticio se puede efectuar por Internet en www.lavote.net o rr.cc.lacounty.gov, o en persona en la oficina de Norwalk o en las oficinas de distrito de Van Nuys y LAX, o por correo dirigido a la oficina de Norwalk. Los registros de nombres comerciales ficticios en el Condado de Los Ángeles se llevan en índices alfabéticos según el nombre y el año de registro del documento. No se aceptan solicitudes telefónicas para búsquedas de índices.

Se puede solicitar las búsquedas por correo mediante solicitud escrita a: Los Angeles Registrar-Recorder/County Clerk, Business Filings and Registration Section, Rm. 2001, 12400 Imperial Hwy., Norwalk, CA 90650. Por favor incluya el nombre y la dirección del negocio.

Se aplicará una tarifa de búsqueda de \$5 por nombre. No existe un mínimo de búsquedas. La tarifa de por copia certificada, de ser necesaria, será de \$2. La solicitud por escrito deberá incluir un cheque o un giro postal pagadero a nombre de Registrar-Recorder/County Clerk y también deberá incluir un sobre franqueado con el nombre y dirección del solicitante. La tarifa por búsqueda no es reembolsable.

NOMBRE EMPRESARIAL FICTICIO, DECLARACIÓN DE

(Ver Registros para Negocios)

NOTIFICACIÓN DE PROCESOS CIVILES

Departamento del Alguacil Teléfono: (213) 974-6613

NOTIFICADORES DE PROCESOS

Registrador / Actuario del Condado Unidad de Registros y Presentación de Documentos Administrativos

P.O. Box 1208, Los Angeles 90053-1208

Teléfono: (562) 462-2177

Póngase en contacto para obtener información sobre cómo convertirse en notificador de procesos.

OBRAS PÚBLICAS, DEPARTAMENTO DE

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 458-5100

Fax: (626) 289-7481

TDD: (626) 282-7829

Dirección de Internet: <http://dpw.lacounty.gov>

www.CleanLA.com

Póngase en contacto con Obras Públicas:

<http://dpw.lacounty.gov/General/Contact.cfm>

Sitio en línea para servicios comerciales:

<http://dpw.lacounty.gov/prg/business/index.cfm>

Correo electrónico: info@dpw.lacounty.gov

Sitio web móvil amigable: m.dpw.lacounty.gov

Oficina de prensa: <http://dpw.lacounty.gov/prg/pressroom/>

Proporciona planificación, diseño, ingeniería, construcción, administración, operación y/o mantenimiento de caminos, autopistas, puentes, instalaciones para el control de inundaciones y la conservación de agua, sistemas de acueductos y alcantarillado, aeropuertos, desarrollo de terrenos, códigos de construcción, edificios del condado, programas de tránsito público, programas de conservación ambiental y otras actividades para el Condado de Los Ángeles y las ciudades con contratos.

Esfuerzo de Recuperación Coordinada de Agencias (C.A.R.E)

Teléfono: (626) 458-4042

Dirección de Internet: dpwcare.org

C.A.R.E. es un programa de divulgación pública de varios organismos para difundir información sobre los esfuerzos de recuperación y los impactos potenciales de las tormentas después de los incendios forestales agosto / setiembre de 2009.

Funciones Ambientales:

Producción de abono con desechos del jardín	(888) CLEAN LA
Reciclaje en el sector comercial	(888) CLEAN LA
Recolección residencial de reciclables	(888) CLEAN LA
Residuos electrónicos	(888) CLEAN LA
Desarrollo de Programas Ambientales	(626) 458-5167
Educación Ambiental en la Escuela	(626) 458-6536
Franquicia de Servicios de Recolección y Reciclaje de Basura Doméstica	(800) 993-5844
Distritos de eliminación de desechos	(800) 404-4487
Eliminación de graffiti	(800) 675-4357
Desechos filosos generados en el hogar	(888) CLEAN LA

Recolección de baterías de uso en el hogar	(888) CLEAN LA
Desechos peligrosos en el hogar	(888) CLEAN LA
Permisos de eliminación de desechos industriales -	(626) 458-3517
Eliminación en vertederos	(626) 458-3553
Reciclaje residencial	(888) CLEAN LA
Educación sobre Aguas Pluviales	(626) 458-5975
Tanques de almacenamiento subterráneos	(626) 458-3517
Centros de acopio de aceite usado	(888) CLEAN LA
Centros de acopio de llantas desechadas	(888) CLEAN LA

Propiedades de Exceso de Obras Públicas Teléfono: (626) 458-7072

Línea Directa de Empleos

Teléfono: (626) 458-3926

Dirección de Internet: <http://dpw.lacounty.gov>

Intercambio de Reuso de Materiales

Dirección de Internet: www.lacomax.com

Operaciones de Tránsito

Teléfono: (626) 458-3968

Dirección de Internet: <http://LAGOBUS.INFO>

OFICINA DEL EJECUTIVO

Sala 713, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-1101

Información (213) 974-1311

Dirección de Internet: <http://ceo.lacounty.gov>

Correo electrónico: info@ceo.lacounty.gov

Prepara el presupuesto y las recomendaciones operacionales para la Junta de Supervisores; monitorea y controla los gastos en todo el Condado; analiza y defiende la legislación; coordina proyectos de capital y deuda, activos, arrendamientos y administración de espacios; vigila las actividades de reurbanización de la ciudad para garantizar el acatamiento legal y mitigar los efectos negativos en los recursos del Condado.

Coordina la planificación estratégica y los esfuerzos de las medidas de desempeño del Condado. Coordina las actividades de preparación contra emergencias y los esfuerzos de recuperación de costos después de emergencias y desastres; administra los programas de administración de seguros; atiende los problemas de las áreas no incorporadas; asesora sobre asuntos de protocolo internacional; colabora con los departamentos para suministrar servicio sin interrupciones a niños y sus respectivas

familias; coordina la implantación de la Iniciativa de Prevención de Personas sin Hogar del Condado.

Administra el programa de relaciones de empleados del Condado y los sistemas de compensación/clasificación; ofrece servicios de administración de riesgos, incluidos los beneficios de compensación a los trabajadores, médicos y de discapacidad, y la prevención de pérdidas. Coordina los programas centralizados de lugares de trabajo; regula las franquicias de televisión por cable; suministra servicios centralizados de artes gráficas y fotográficos; e inicia y promueve actividades que proporcionan al público información sobre el Condado.

OLEAJE, CONDICIONES DEL

(Ver Cuerpo de Bomberos)

ORDENANZAS

Oficina Ejecutiva, Junta de Supervisores -
Sala 383, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-1444

PARAMÉDICOS

En cualquier área del Condado, marque 9-1-1. Familiarícese con las páginas iniciales de su directorio telefónico que incluyen los números de los servicios de emergencia. Anótelos y manténgalos cerca del teléfono.

PARK-AND-RIDE, PROGRAMAS DE LOTES DE ESTACIONAMIENTO

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-3968

Administra y controla cuatro lotes park-and-ride del Condado. Acton, Acton/Vincent Grade Metrolink Station, 730 W. Sierra Hwy., Acton; Fairplex, 1810 Gillette Rd., Pomona; Via Verde, 21320 Via Verde Rd., San Dimas; y Ventura, 10801 Ventura Blvd., Studio City.

PARQUES Y CENTROS DE RECREACIÓN

Departamento de Parques y Recreación
433 S. Vermont Ave., Los Angeles 90020
Teléfono: (213) 738-2961
TDD: (213) 427-6118
Dirección de Internet: parks.lacounty.gov

Los parques y centros de recreación están ubicados estratégicamente en

todo el Condado – y satisfacen las necesidades de parques locales en áreas no incorporadas del Condado y en varias principales instalaciones regionales de interés en todo el Condado. Para obtener más información o hacer reservaciones, llame a los números de teléfono listados a continuación.

PARQUES E INSTALACIONES REGIONALES

Acton Park

3751 Syracuse Ave., Acton 93510
Teléfono: (661) 722-7780 Información
(800) COPARKS Reservaciones

Adventure Park

10130 S. Gunn Ave., Whittier 90605
Teléfono: (562) 698-7645 Información
(800) 404-5888 Reservaciones

Alondra Community Regional Park

3850 W. Manhattan Beach Blvd., Lawndale 90260
Teléfono: (310) 217-8366 Información
(800) 404-5888 Reservaciones

Amigo Park

5700 S. Juarez Ave., Whittier 90606
Teléfono: (562) 908-4702 Información
(800) 404-5888 Reservaciones

Apollo Community Regional Park

4555 W. Ave. G, Lancaster 93534
Teléfono: (661) 940-7701 o (661) 294-3500 Información
(800) COPARKS Reservaciones

Arcadia Community Regional Park

405 S. Santa Anita Ave., Arcadia 91006
Teléfono: (626) 821-4619 Información
(888) 239-6700 Reservaciones

Athens Park

12603 S. Broadway, Los Angeles 90061
Teléfono: (323) 241-6700 Información
(800) 404-5888 Reservaciones

Atlantic Avenue Park

570 S. Atlantic Blvd., Los Angeles 90022
Teléfono: (323) 260-2360 Información
(888) 239-6700 Reservaciones

Aubrey E. Austin, Jr. Park

Via Marina & Pacific Ave., Marina de Rey 90292

Avocado Heights Park

14105 Don Julian Rd., La Puente 91746

Teléfono: (626) 961-6393 Información

(888) 239-6700 Reservaciones

Bassett Park

510 N. Vineland Ave., La Puente 91746

Teléfono: (626) 333-0959 Información

(888) 239-6700 Reservaciones

Belvedere Community Regional Park

4914 E. Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 260-2342 Información

(888) 239-6700 Reservaciones

Mary M. Bethune Park

1244 E. 61st St., Los Angeles 90001

Teléfono: (323) 846-1895 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Bill Blevins Park

19500 E. Windrose Dr., Rowland Heights 91748

Teléfono: (626) 333-1369 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

The Boathouse at Burton Chace Park

13640 Mindanao Way, Marina de Rey 90292

Teléfono: (310) 305-9595 Información/Reservaciones

Bodger Park

14900 S. Yukon Ave., Hawthorne 90250

Teléfono: (310) 676-2085 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Frank G. Bonelli Regional Park

120 Via Verde Parle Rd., San Dimas 91773

Teléfono: (909) 599-8411

Burton Chace Park

13650 Mindanao Way, Marina del Rey 90292

Teléfono: (310) 305-9595 Información/Reservaciones

Yvonne B. Burke Senior and Community Center

4750 W.62nd St., Los Angeles 90056

Teléfono: (323) 298-7075

Thomas S. Burton Park

16490 E. Santa Bianca Dr., Hacienda Heights 91745

Teléfono: (626) 333-1369 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Roy Campanella Park

14812 Stanford Ave., Compton 90220

Teléfono: (310) 603-3720 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

George Washington Carver Park

1400 E. 118th St., Los Angeles 90059

Teléfono: (323) 357-3030 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Castaic Lake State Recreation Area

32132 Castaic Lake Dr., Castaic 91384

Teléfono: (661) 257-4050

Castaic Sports Complex

31230 N. Castaic Rd., Castaic 91384

Teléfono: (661) 775-8865 Información

(800) COPARKS Reservaciones

Cerritos Community Regional Park

19700 S. Bloomfield Ave., Cerritos 90701

Teléfono: (562) 924-5144 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Charter Oak Park

20261 E. Covina Blvd., Covina 91723

Teléfono: (626) 339-0411 Información

(888) 239-6700 Reservaciones

Chesebrough Park

23505 Sunset Hills Dr., Valencia 91354

Teléfono: (661) 297-1699 Información

(800) COPARKS Reservaciones

City Terrace Park

1126 N. Hazard Ave., Los Angeles 90063

Teléfono: (323) 260-2371 Información

(888) 239-6700 Reservasiones

Countrywood Park

16817 E. Copper Hill Rd., Hacienda Heights 91745

Teléfono: (626) 333-1369 Información

(800) 404-5888 Reservasiones

Crescenta Valley Community Regional Park

3901 Dunsmore Ave., La Crescenta 91214

Teléfono: (818) 249-5940 Información

(800) COPARKS Reservasiones

Dalton Park

18867 E. Annstead St., Azusa 91702

Teléfono: (626) 852-1491 Información

(888) 239-6700 Reservasiones

Del Aire Park

12601 S. Isis Ave., Hawthorne 90251

Teléfono: (310) 643-4976 Información

(800) 404-5888 Reservasiones

Del Valle Park

28201 W. Sloan Canyon Rd., Castaic 91384

Teléfono: (661) 775-8865 Información

(800) COPARKS Reservasiones

Dexter Park

11053 N. Trail Rd., Kagel Canyon 91342

Teléfono: (818) 896-3210 Información

(800) COPARKS Reservasiones

East Rancho Dominguez Park

15116 S. Atlantic Ave., Compton 90221

Teléfono: (310) 603-3724 Información

(800) 404-5888 Reservasiones

Eastside Eddie Heredia Boxing Club

5127 E. Olympic Blvd., Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 267-2413 Información

El Cariso Community Regional Park

13100 Hubbard St., Sylmar 91342

Teléfono: (818) 367-7050 Información

(800) COPARKS Reservasiones

El Parque Nuestro

1675 Gage Ave., Los Angeles 90011

Enterprise Park

13055 Clovis Ave., Los Angeles 90059

Teléfono: (310) 603-3725 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Fair Oaks Park

17468 Honey Maple St., Santa Clarita 91357

Teléfono: (661) 222-9537 Información

(800) COPARKS Reservaciones

Charles S. Farnsworth Park

568 E. Mount Curve Ave., Altadena 91001

Teléfono: (626) 798-6335 Información

(800) COPARKS Reservaciones

John Anson Ford Amphitheatre

2580 Cahuenga Blvd., E., Hollywood 90068

Teléfono: (323) 461-3673 Información y boletos

Teléfono: (323) 856-5793 Administración

Kenneth Hahn State Recreation Area

4100 S. La Cienega Blvd., Los Angeles 90056

Teléfono: (323) 298-3660 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

William S. Hart Regional Park

24151 N. Newhall Ave., Newhall 91321

Teléfono: (661) 254-4584 Información del museo

(661) 259-0855 Información de Parle

Hasley Canyon Park

28700 W. Quincy St., Castaic 91384

Teléfono: (661) 294-3500 Información

(800) COPARKS Reservaciones

Gloria Heer Park

18109 E. Gallineta St., Rowland Heights 91748

Teléfono: (626) 333-1369 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Hollywood Bowl Performing Arts Complex

2301 N. Highland Ave., Los Angeles 90068

Teléfono: (323) 850-2000 Audiencia

(323) 850-2060 Información

Rueben Ingold Parkway

4400 Mount Vernon Dr., Los Angeles 90032

Teléfono: (323) 586-6543 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Earvin "Magic" Johnson Recreation Area

905 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90059

Teléfono: (323) 241-6709 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Helen Keller Park

1045 W. 126th St., Los Angeles 90044

Teléfono: (323) 241-6702 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Jake Kuredjian Park

25265 Pico Canyon Rd., Stevenson Ranch 91381

Teléfono: (661) 222-9536 Información

(800) COPARKS Reservaciones

Ladera Park

6027 Ladera Park Ave., Los Angeles 90056

Teléfono: (323) 298-3629 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

La Mirada Community Regional Park

13701 S. Adelfa Ave., La Mirada 90638

Teléfono: (562) 943-6978 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

George Lane Park

5520 W. Ave. L-8, Quartz Hill 93536

Teléfono: (661) 722-7780 Información

(800) COPARKS Reservaciones

Lennox Park

10828 S. Condon Ave., Lennox 90304

Teléfono: (310) 419-6712 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Loma Alta Park

3330 N. Lincoln Ave., Altadena 91001

Teléfono: (626) 398-5451 Información

(800) COPARKS Reservaciones

Los Robles Park

14906 E. Los Robles Ave., Hacienda Heights 91745

Teléfono: (626) 333-1369 Información

(800) 404-5888 Reservas

Manzanita Park

1747 S. Kwis Ave., Hacienda Heights 91745

Teléfono: (626) 336-6246 Información

(800) 404-5888 Reservas

David March Park

28310 N. Via Joyce, Santa Clarita 91350

Teléfono: (661) 294-3500 Información

(800) COPARKS Reservas

Allen J. Martin Park

14830 E. Giordano St., La Puente 91744

Teléfono: (626) 917-2804 Información

(888) 239-6700 Reservas

Everett Martin Park

35548 N. 92nd St. East, Littlerock 93543

Teléfono: (661) 944-2880 Información

(800) COPARKS Reservas

Amelia Mayberry Park

13201 E. Meyer Rd., Whittier 90605

Teléfono: (562) 944-9727 Información

(888) 239-6700 Reservas

Mc Nees Park

11590 Hadley St., Whittier 90606

Teléfono: (323) 260-2360 Información

(888) 239-6700 Reservas

Michillinda Park

3800 Michillinda Dr., Pasadena 91107

Teléfono: (626) 961-6393 Información

(888) 239-6700 Reservas

Mona Park

2291 E. 121st St., Compton 90222

Teléfono: (310) 603-3729 Información

(800) 404-5888 Reservas

Northbridge Park

27400 N. Grandview, Valencia 91355
Teléfono: (661) 294-3500 Información
(800) COPARKS Reservaciones

Eugene A. Obregon Park

4021 E. First St., Los Angeles 90063
Teléfono: (323) 260-2344 Información
(888) 239-6700 Reservaciones

Jesse Owens Community Regional Park

9651 S. Western Ave., Los Angeles 90047
Teléfono: (323) 241-6704 Información
(800) 404-5888 Reservaciones

Pacific Crest Park

29051 Garnet Canyon Dr., Saugus 91390
Teléfono: (661) 775-8865 Información
(888) 239-6700 Reservaciones

Pamela Park

2236 Goodall Ave., Duarte 91010
Teléfono: (626) 357-1619 Información
(888) 239-6700 Reservaciones

Parque de los Sueños

1333 S. Bonnie Beach Pl., Los Angeles 90023
Teléfono: (323) 260-2360 Información
(888) 239-6700 Reservaciones (antiguamente Union Pacific Park)

Pathfinder Community Regional Park

18150 E. Pathfinder Rd., Rowland Heights 91748
Teléfono: (562) 690-0933 Información
(800) 404-5888 Reservaciones

Pearblossom Park

33922 N. 121st St., E., Pearblossom 93553
Teléfono: (661) 944-2988 Información
(800) COPARKS Reservaciones

Peck Road Water Conservation Park

5401 N. Peck Rd., Arcadia 91006
Teléfono: (626) 334-1065 Información

Pepperbrook Park

1701 S. Countrywood Ave., Hacienda Heights 91745

Teléfono: (626) 333-1369 Información
(800) 404-5888 Reservaciones

Pico Canyon Park

25600 Pico Canyon Rd., Newhall 91381
Teléfono: (661) 222-9536 Información
(800) COPARKS Reservaciones

Ringrove Park

747 N. Ringrove Dr., La Puente 91744
Teléfono: (626) 330-8798 Información
(888) 239-6700 Reservaciones

Dr. Richard H. Rioux Memorial Park

26233 W. Faulkner Dr., Stevenson Ranch 91381
Teléfono: (661) 222-9536
(800) COPARKS Reservaciones

Jackie Robinson Park

8773 E. Ave. "R", Littlerock 93543
Teléfono: (661) 944-2880 Información
(800) COPARKS Reservaciones

Carolyn Rosas Park

18500 E. Farjardo St., Rowland Heights 91748
Teléfono: (626) 854-5557 Información
(800) 404-5888 Reservaciones

Franklin D. Roosevelt Park

7600 Graham Ave., Los Angeles 90001
Teléfono: (323) 586-7220 Información
(800) 239-6700 Reservaciones

Rowland Heights County Park

1500 S. Banida Ave., Rowland Heights 91748
Teléfono: (626) 912-6774 Información
(800) 404-5888 Reservaciones

Ruben F.Salazar Park

3864 Whittier Blvd., Los Angeles 90023
Teléfono: (323) 260-2330 Información
(888) 239-6700 Reservaciones

San Angelo Park

245 S. San Angelo Ave., La Puente 91746
Teléfono: (626) 968-2666 Información

(888) 239-6700 Reservas

San Dimas Canyon Community Regional Park

1628 N. Sycamore Cyn. Rd., San Dimas 91773

Teléfono: (909) 599-7512

Santa Catalina Island Interpretive Center

1202 Avalon Cyn. Rd., Avalon 90704

Teléfono: (310) 510-0954

Santa Fe Dam Recreational Area

15501 E. Arrow Hwy., Irwindale 91706

Teléfono: (626) 334-1065

Saybrook Park

6250 E. Northside Dr., Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 724-8546 Información

(888) 239-6700 Reservas

Peter F. Schabarum Regional Park

17250 E. Colima Rd., Rowland Heights 91748

Teléfono: (626) 854-5560

Sorensen Park

11419 Rosehedge Dr., Whittier 90606

Teléfono: (562) 908-7763 Información

(626) 854-5560 Reservas

Stephen Sorensen Park

16801 E. Ave. P, Lake Los Angeles 93591

Teléfono: (661) 264-1249 Información

(800) COPARKS Reservas

William Steinmetz Park

1545 S. Stimson Ave., Hacienda Heights 91745

Teléfono: (626) 855-5383 Información del parque

Teléfono: (626) 934-7041 Información del Centro para Personas de la Tercera Edad

(800) 404-5888 Reservas

Sunshine Park

515 S. Deepmead Ave., La Puente 91744

Teléfono: (626) 854-5559 Información

(888) 239-6700 Reservas

Tesoro Adobe Historic Park

29350 Avenida Rancho Tesoro, Valencia 91354

Teléfono: (661) 702-8923

(Si desea información, póngase en contacto William S. Hart Regional Park)

Trailview Park

2625 S. Saleroso Dr., Rowland Heights 91748

Teléfono: (626) 333-1369 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Two Strike Park

5107 Rosemont Ave., La Crescenta 91214

Teléfono: (818) 249-5940 Información

(800) COPARKS Reservaciones

Val Verde Community Regional Park

30300 W. Arlington St., Val Verde 91384

Teléfono: (661) 257-4014 Información

(800) COPARKS Reservaciones

Valleydale County Park

5525 N. Lark Ellen Ave., Azusa 91702

Teléfono: (626) 334-8020 Información

(888) 239-6700 Reservaciones

Veterans Memorial Community Regional Park

13000 Sayre St., Sylmar 91342

Teléfono: (818) 833-7301 Información

(800) COPARKS Reservaciones

Victoria Community Regional Park

419 E. 192nd St., Carson 90746

Teléfono: (310) 217-8376 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Walnut Creek Community Regional Park

1100 Valley Center Ave., San Dimas 91773

Teléfono: (909) 599-7260 Información

Walnut Nature Park

2642 Olive St., Walnut Park 90255

Teléfono: (323) 586-7260 Información

Colonel Leon H. Washington Park

8908 S. Maie Ave., Los Angeles 90002

Teléfono: (323) 586-7205 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Ted Watkins Memorial Park

1335 E. 103rd St., Los Angeles 90002

Teléfono: (323) 357-3032 Información

(800) 404-5888 Reservaciones

Charles White Park

77 Mountain View St., Altadena 91001

Teléfono: (626) 798-1173 Información

(800) COPARKS Reservaciones

Whittier Narrows Regional Park

750 S. Santa Anita Ave., South El Monte 91733

Teléfono: (626) 575-5526 Información

Yvonne B. Burke Park

4350 Admiralty Way, Marina de Rey 90292

PATRIOTIC HALL, BOB HOPE

(Ver Oficina de Asuntos Militares y de Excombatientes)

PATRULLA PORTUARIA PARA CASOS DE URGENCIA

Departamento del Alguacil del Condado

Marina del Rey, Teléfono: (310) 482-6000 y Canal 16 de VHF para conductores de embarcaciones

PERMISOS

Permiso de uso de playas:

Playas y Puertos

13484 Fiji Way, Trailer # 4, Marina del Rey 90292

Teléfono: (310) 305-9543

Dirección de Internet: <http://beaches.co.la.ca.us/bandh/Permits/Main.htm>

Todos los grupos organizados requieren un permiso de uso de la playa para cualquier evento en la playa. Hay cuatro tipos de permisos de uso de playas: escuela, campamento juvenil, permiso de uso de playa y limpieza de la playa. Usted debe utilizar el sistema en línea para solicitar un permiso de uso de la playa. Para preparar la información necesaria para solicitar el permiso, descargue e imprima los formularios para el tipo de permiso que necesita. Preparar su solicitud con tiempo le dará la mejor oportunidad de reservar la fecha y el lugar que prefiera. Completar la solicitud del permiso de uso de playa en el sitio web no garantiza su fecha o la ubicación. Todos los permisos profesionales y para películas para Playas Puertos son gestionados por FilmL.A., Inc.

Permisos para películas:

FilmL.A. Inc.

1201 W.5th St., Sala T800, Los Angeles 90017

Teléfono: (213) 977-8600

Fax: (213) 977-8610

Dirección de Internet: www.filmla.com

Correo electrónico: info@filmla.com

Entierros:

Depósito de cadáveres, crematorio y entierros en el mar: Departamento de Servicios de Salud

313 N. Figueroa St., Sala L1, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 240-7816

Entierros de indigentes:

Unidad de Entierros LAC+USC Medical Center

1200 N. State St., Los Angeles 90033

Teléfono: (323) 409-7161

Incendios:

Distrito Consolidado de Protección contra Incendios

1320 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063-3294

Teléfono: (323) 890-4132

Control de Inundaciones:

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Conexiones o uso de propiedades, Teléfono: (626) 458-3129

Desechos Industriales:

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 458-3517

Desfiles:

Para las áreas no incorporadas, comuníquese con la estación local del alguacil del Condado. No se emiten permisos en la oficina principal del alguacil del Condado.

Insecticidas: (Información sobre licencias y uso indebido de insecticidas)

Información sobre licencias agrícolas: operadores de control de plagas, jardineros de mantenimiento, aplicadores privados, asesores de control de plagas y pilotos de control de plagas.

Información sobre licencias estructurales: Avisos en estructuras de la intención de fumar.

Comisionado de Agricultura / Pesos y Medidas, Departamento de 12300
Lower Azusa Rd., Arcadia 91006-5872
Teléfono: (626) 575-5466

Información sobre inspección de planos:

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
(626) 458-3173 – inspección de planos de construcción
(626) 458-3180 – inspección de planos eléctricos
(626) 458-3182 – inspección de planos mecánicos

Salud Pública:

Departamento de Salud Pública
Salubridad Ambiental
5050 Commerce Dr., Baldwin Park 91706
Teléfono: (626) 430-5350

Derecho de entrada:

Playas y Puertos
13837 Fiji Way, Marina del Rey 90292
Teléfono: (310) 305-9503
Dirección de Internet: <http://beaches.co.la.ca.us/bandh/Permits/Main.htm>

Permisos para cruzar o montar construcciones en playas del Condado o en Marina del Rey.

Uso de caminos:

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-3129

- Para el traslado de cargas de grandes dimensiones o de peso excesivo
- Construcción, excavación e invasiones en carreteras públicas
- Pintura de los números de viviendas en los cordones
- Construcción de aceras, cordones y cunetas

Tala o plantado de árboles: Departamento de Obras Públicas División de Mantenimiento de Caminos

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-3981, lunes a jueves
Teléfono: (626) 675-4357, después del horario normal

El paseo adyacente a la carretera es de propiedad pública. Si desea

talar o plantar un árbol en un área de paseos no incorporada, deberá obtener primero un permiso de esta oficina.

Tanques Subterráneos de Almacenamiento:

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-3517

Trabajo, Programas Juveniles:

(Llame al distrito escolar local)

PERROS Y GATOS, LICENCIAS PARA

Departamento de Control y Cuidado de Animales
5898 Cherry Ave., Long Beach 90805
Teléfono: (562) 728-4706
Dirección de Internet: <http://animalcontrol.lacounty.info>

Las normativas del Condado requieren que los residentes de áreas no incorporadas vacunen a sus perros y gatos contra la rabia. A los perros se les debe implantar un microchip y deben cumplir con los requisitos de esterilización/castración. Para obtener una licencia de perro o de gato, es necesario presentar un certificado de vacunación contra la rabia, además de la información sobre el microchip (para perros) y prueba de esterilización/castración (para perros) al Departamento de Control y Cuidado de Animales del Condado de Los Ángeles.

**PERSONAS CON PROBLEMAS AUDITIVOS,
INFORMACIÓN PARA**

Servicios de Telemecanografía (TDD):

Servicios de Información y Referencias
Teléfono: (800) 660-4026

Departamento de Servicios Públicos Sociales

TDD/TTY: (562) 569-4265

Departamento de Obras Públicas

TDD/TTY: (626) 282-7829

Registrador / Actuario del Condado

TDD/TTY: (562) 462-2259 - Elecciones

Departamento del Alguacil (Emergencia)

Teléfono: 9-1-1

Departamento del Alguacil (Asuntos administrativos)

TDD/TTY: (323) 267-6669

Tesorero y Recaudador de Impuestos

TDD/TTY: (213) 974-2196

PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, ASILOS PARA

(Ver Inspecciones de Centros de Salud, División de)

PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, CENTROS DE SERVICIOS PARA

(Ver Centros de Servicios para Personas de la Tercera Edad y la Comunidad)

PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, PROGRAMAS PARA

Servicios para Personas de la Tercera Edad y para la Comunidad 3333

Wilshire Blvd., Piso 4, Los Angeles 90010

Teléfono: (800) 510-2020

Proporciona servicios de administración de casos, empleo (nuevas carreras), servicios de salud, información y referencia, servicios en el hogar, servicios jurídicos y servicios de alimentos entregados en el hogar y en congregaciones.

PERSONAS DE LA TERCERA EDAD Y LA COMUNIDAD, CENTROS DE SERVICIOS PARA

Altadena Senior Center

560 E. Mariposa St., Altadena 91001

Teléfono: (626) 798-0505

Altadena Community Center

730 E. Altadena Dr., Altadena 91001

Teléfono: (626) 398-6174

Antelope Valley Senior Center

777 W. Jackman St., Lancaster 93534

Teléfono: (661) 726-4400

Asian Service Center

14112 S. Kingsley Dr., Gardena 90249

Teléfono: (310) 217-7300

Centro Maravilla Service Center

4716 E. Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 260-2804

East Los Angeles Service Center
133 N. Sunol Dr., Los Angeles 90063
Teléfono: (323) 260-2801

East Rancho Dominguez Service Center
4513 E. Compton Blvd., Compton 90221
Teléfono: (310) 603-7401
Florence/Firestone Service Center
7807 S. Compton Ave., Los Angeles 90001
Teléfono: (323) 586-6502

Los Nietos Senior Center
11640 E. Slauson Ave., Whittier 90606
Teléfono: (562) 669-9898

San Fernando Valley Service Center
7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405
Teléfono: (818) 901-3501

San Gabriel Valley Service Center
1441 Santa Anita Ave., South El Monte 91733
Teléfono: (626) 575-5431

San Pedro Service Center
769 W. Third St., San Pedro 90731
Teléfono: (310) 519-6091

Santa Clarita Valley Service Center 24271
S. Main St., Newhall 91321
Teléfono: (661) 254-0070

Willowbrook Senior Center
12915 Jarvis Ave., Los Angeles 90061
Teléfono: (310) 603-3358

PERSONAS DE LA TERCERA EDAD Y LA COMUNIDAD, SERVICIOS PARA

3175 W. Sixth St., Los Angeles 90020
Teléfono: (213) 738-2600

Dirección de Internet: **Error! Hyperlink reference not valid.**

Proporciona servicios humanitarios completos en cooperación con líderes comunitarios, negocios y agencias privadas. Ayuda a los residentes a lograr la autosuficiencia, fortalece y promueve la independencia de las personas de

edad avanzada, proporciona empleo y capacitación, protege a las víctimas adultas y dependientes del maltrato y la negligencia, apoya y fortalece a las comunidades afectadas por la violencia de odio, fomenta las relaciones intergrupales positivas para promover una sociedad inclusiva informada, y proporciona un foro neutral e imparcial para la resolución de asuntos y problemas relacionados con el Departamento del Sheriff.

INFORMACIÓN AL PÚBLICO

Información y Asistencia a Ciudadanos de la Tercera Edad	(800) 510-2020
Empleo y Capacitación	(888) 226-6300
Información General	(213) 738-2600
Servicios de Protección de Adultos	(213) 351-5401
Línea directa después del horario normal para informar sobre maltrato de adultos	(877) 477-3646
Servicios de Empleo para Personas de la Tercera Edad	(213) 738-2631

OFICINAS EJECUTIVAS

Director

(213) 738-2600

Subdirector

(213) 738-2617

Director Asistente

Sección de Servicios Administrativos

(213) 738-2273

Fax: (213) 487-0379

Director Asistente

Sección de empleo y capacitación

(213) 738-3175

Fax: (213) 487-0379

Director Asistente

Sección de Servicios para Adultos y Personas de la Tercera Edad

(213) 738-2645

Fax: (213) 487-0379

Junta de Inversión en la Fuerza Laboral

(213) 738-2597

Corporación de Recursos para Servicios Comunitarios

(213) 738-2749

Servicios para Resolución de Disputas

(213) 738-2621

Agencia de Distrito para Personas de la Tercera Edad

Director	(213) 738-2645
* Sección de Planificación y Desarrollo de Programas	(213) 738-4749
Línea Directa de Ayuda e información para Personas de la Tercera Edad	(213) 738-4004 (800) 510-2020 (800) 243-8081
Integración de Servicios y Empleo para Personas de la Tercera Edad	(213) 738-4749

ADMINISTRACIÓN DE LOS CENTROS DE SERVICIO

3175 **W.5t11.**, Sala 306, Los Angeles 90020

Teléfono: (213) 738-4913

Fax: (213) 384-4523

PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, LÍNEA DIRECTA PARA DENUNCIAR EL MALTRATO DE

Servicios para Personas de la Tercera Edad y para la Comunidad

Teléfono: (877) 477-3646 / (877) 4RSENIORS

Línea directa para reportar sospechas de maltratos de personas mayores. Este servicio atiende las 24 horas del día, los siete días de la semana.

PERSONAS DESAPARECIDAS

Alguacil del Condado

5747 Rickenbacker Rd., Commerce 90040

Teléfono: (323) 890-5504

PERSONAS SIN HOGAR, SERVICIOS PARA

Autoridad de Servicios para Personas sin Hogar de Los Ángeles 453 S. Spring St., Piso 12, Los Angeles 90013

Teléfono: (213) 683-3333

Fax: (213) 892-0093

TTY: (213) 553-8488

Dirección de Internet: <http://www.lahsa.org>

Correo electrónico: info@lahsa.org

Funciona como una unidad independiente del gobierno local. Creada en 1993 por la Ciudad y el Condado de Los Ángeles para afrontar los problemas de las personas sin hogar a nivel regional. La Autoridad de Servicios para Personas sin Hogar de Los Ángeles planifica, financia y administra programas en todo el Condado de Los Ángeles para asistir a

personas y familias sin hogar en su transición a la autosuficiencia. Estos programas incluyen: 1) actividades de prevención, 2) intervención y evaluación, 3) programas de refugios de emergencia, 4) programas de vivienda transitoria, 5) vivienda de apoyo permanente y 6) servicios de apoyo.

PESOS Y MEDIDAS

11012 Garfield Ave., South Gate 90280

Teléfono: (562) 940-8916 (información)

(562) 622-0400 (número para quejas – gasolineras, básculas, medidores)

(562) 622-0419 (laboratorio de metrología)

(800) 665-2900 (quejas sobre escáneres)

Área de Antelope Valley (661) 974-8807

Emite registros e inspecciona la exactitud de todas las balanzas y medidores utilizados en el comercio en todo el Condado; inspecciona paquetes de venta al por mayor y de venta al detalle para verificar la exactitud de las cantidades y la información en las etiquetas; investiga las quejas pertinentes a ello. Hay disponibles certificaciones de masa y de volumen.

PLAGAS, DETECCIÓN DE

Comisionado de Agricultura / Departamento de Pesos y Medidas

Teléfono: (626) 575-5472

Fax: (626) 350-7077

Mantiene y controla trampas de insectos en todo el Condado de Los Ángeles con el propósito de detectar ciertas plagas agrícolas y ambientales graves tales como la mosca del Mediterráneo de la fruta y el escarabajo japonés.

PLAGAS, ELIMINACIÓN DE

(Embarques de plantas – importación y exportación)

Comisionado de Agricultura / Departamento de Pesos y Medidas

Oficina de Eliminación de Plagas y Calidad de Frutas y Verduras

11012 S. Garfield Ave., South Gate 90280

Teléfono: (562) 622-0426

Fax: (562) 861-2828

Inspecciona embarques de plantas para asegurarse de que estén libres de plagas perjudiciales que no ocurren naturalmente en California. Certifica productos agrícolas destinados a países extranjeros.

PLAGAS DE ANIMALES VERTEBRADOS

(Ver Maleza, Plagas de Animales Vertebrados y)

PLANIFICACIÓN REGIONAL, DEPARTAMENTO DE

Sala 1360, Hall of Records

320 W. Temple St., Los Angeles 90012

Dirección de Internet: <http://planning.lacounty.gov>

Teléfonos:

Información General	(213) 974-6411
Infracciones de zonificación	(213) 974-6453
o	(213) 974-6483
Línea de Conexión del Condado	(888) 924-4357

Desde Antelope Valley a las oficinas de L.A. use el teléfono sin costo

(661) 272-0964

TDD: (213) 617-2292

Para obtener información en español llame al (213) 974-6466

Consultas en persona y por teléfono:

Lunes, martes y jueves de 7:30 a.m. a 5:30 p.m.; miércoles de 8:30 a.m. a 5:30 p.m. Cerrado los viernes.

Establece y mantiene un proceso completo y continuo de largo plazo para el desarrollo físico, social y económico del Condado; prepara y mantiene los planes de área y comunitarios y administra las ordenanzas del Condado respecto a fraccionamientos y zonificación; desarrolla y mantiene una base de información sobre las condiciones de vivienda y demográficas en el Condado; y desarrolla programas para alentar la implementación del Plan General del Condado.

Comisión Regional de Planificación

Sala 150, Hall of Records

320 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-6409

PLAYAS, CIERRES DE

(Ver Playas, Supervisión de)

PLAYAS, CONDICIONES DEL OLEAJE

(Ver Cuerpo de Bomberos)

PLAYAS, SUPERVISIÓN DE

Departamento de Salud Pública

Programa de Salubridad Ambiental - Programa de Calidad del Agua

5050 Commerce Dr., Baldwin Park 91706

Teléfono: (562) 430-5420

Línea para emergencias después del horario normal (213) 974-1234

Dirección de Internet: <http://ph.lacounty.gov/beach>

Monitorea el agua del mar a lo largo de la costa, tomando medidas apropiadas cuando no se cumplen los criterios de calidad del agua o cuando se produce un incidente, tal como un derrame de aguas negras. Coloca señales de aviso en las playas siempre que no se cumplen las normas de calidad del agua del mar en el estado y cierra las playas cuando se tiene conocimiento de un derrame de aguas negras o productos químicos que afecta asimismo a las aguas marinas. Emite alertas de lluvia siempre que se produce una precipitación pluvial fuerte que pueda afectar los niveles de bacterias en las aguas marinas. Proporciona información sobre cierres de playas y alertas de lluvia tanto por Internet como en la Línea directa de cierre y consejos sobre playas (800) 525-5662.

PLAYAS Y PUERTOS, DEPARTAMENTO DE

Edificio Administrativo

13837 Fiji Way, Marina del Rey 90292 Teléfono: (310) 305-9503

Dirección de Internet: <http://beaches.lacounty.gov> o

<http://marinadelrey.lacounty.gov>

Correo electrónico: info@bh.lacounty.gov

Permisos para el uso de	(310) 305-9543
Comercialización	(310) 305-9511
Burton Chace Park	(310) 305-9595
Programas juveniles	(310) 305-9587
Eventos especiales	(310) 305-9543
Planeamiento	(310) 305-9505
Anchorage 47	(310) 301-9152
Dock 77	(310) 305-9513
Dockweiler RV Park	(800) 950-7275
Dockweiler Youth Center	(310) 726-4128

Salvavidas

(Ver Cuerpo de Bomberos)

Anchorage 47

13570 Mindanao Way, Marina del Rey 90292

Teléfono: (310) 301-9152

Dirección de Internet: <http://marinadelrey.lacounty.gov>

Correo electrónico: DMarinaManager@bh.lacounty.gov

Muelles

Dock 77

13560 Mindanao Way, Marina del Rey 90292

Teléfono: (310) 305-9503

Dirección de Internet: <http://marinadelrey.lacounty.gov>

Almacenamiento de botes

Agencia de Visitantes y Convenciones de Marina del Rey

4551 Glencoe Ave.,# 260, Marina del Rey 90292

Teléfono: (310) 306-9900

Dirección de Internet: <http://www.visitmarinadelrey.com>

Centro de Información para Visitantes de Marina del Rey

4701 Admiralty Way, Marina del Rey 90292

Teléfono: (310) 305-9545

(horario de oficina y mensajes grabados interactivos)

PLOMO, PROGRAMAS DE (Inmuebles)

(Preocupaciones de salud ambiental, ver Envenenamiento por Plomo en Menores)

Departamento de Salud Pública

Salubridad Ambiental

5555 Ferguson Dr., Commerce 90022

Teléfono: (800) LA-4-LEAD

Dirección de Internet: ph.lacounty.gov/lead

Trabaja para reducir la incidencia de envenenamiento por plomo entre los niños del Condado de Los Ángeles.

La manipulación de pintura con plomo en propiedades construidas antes de 1978 puede crear polvo de plomo peligroso. Todos los riesgos del plomo deben cumplir las normas del Código de Salud y Seguridad de California 10526, Sección 17.

POLICIALES, INFORMES

Departamento del Alguacil

Generalmente son proporcionados a través de la oficina del alguacil que tomó el informe, aproximadamente una semana después del incidente. Los informes de accidentes de tráfico pueden tomar más tiempo. Algunos informes no están disponibles para el público, dependiendo de la naturaleza del informe y los temas dad confidenciales involucrados. El costo es de \$23 por informe. Aquellos que soliciten un informe deberán indicar un número de archivo del informe, o fecha, hora, ubicación y nombre de las partes implicadas para ayudar a localizar el informe adecuado.

PRECISIÓN EN LOS PRECIOS CON ESCÁNER, NEGOCIOS

Comisionado de Agricultura / Departamento de Pesos y Medidas 11012 S.
Garfield Ave., South Gate 90280

Teléfono: (800) 665-2900, información o quejas

Dirección de Internet: <http://acwm.lacounty.gov/scripts/attscan.htm>

Realiza inspecciones de verificación de precios en establecimientos de venta al por menor para confirmar que los precios que se cobran sean los mismos que los que están anunciados o marcados.

Exige que los establecimientos coloquen un aviso en las cajas registradoras indicando a los consumidores que tienen derecho a recibir el precio más bajo que se anuncie o marque. Los establecimientos que necesiten avisos o más información pueden llamar al (562) 622- 0415 o enviar un mensaje por correo electrónico a wm@acwm.lacounty.gov. Emite registros a establecimientos de venta al por menor que utilicen sistemas de lectura de precios (escáner).

PRÉSTAMO DE JUGUETES, PROGRAMA DE

(Ver Departamento de Servicios Públicos Sociales)

PROPIEDAD, TÍTULOS DE

Teléfono: (213) 974-3211

Teléfono: (888) 807-2111 (Línea directa gratuita de información de impuestos prediales)

Dirección de Internet: <http://assessor.lacounty.gov>

Correo electrónico: assessor@assessor.lacounty.gov

La Oficina del Valuador mantiene el registro de avalúos de propiedades, el cual lista usualmente al dueño de la propiedad objeto del avalúo. El registro está disponible para consulta del público en la oficina principal o en las oficinas regionales. Esta información, excepto el nombre del dueño de la propiedad, también está disponible en el sitio web, <http://assessor.lacounty.gov>, del Valuador. Para obtener una lista de las oficinas, consulte “Valuador”.

Para conocer al propietario de una propiedad, puede averiguarlo por teléfono, por correo electrónico o en una de las oficinas del valuador. Si conoce el número de identificación del valuador de una propiedad podrá usar un servicio de 24 horas llamando al (213) 974-3838 para tratar de averiguar el nombre del titular de la propiedad objeto de avalúo.

Al transferir el título de propiedad de inmuebles de una persona a otra, será necesario presentar una escritura que incluya el número de parcela y una descripción legal de la propiedad.

Al transferir propiedades, se requiere presentar un formulario preliminar de cambio de título de propiedad. Estos formularios están disponibles en la oficina principal del Registrador/Actuario del Condado en Norwalk, en cualquier oficina del Valuador y en el sitio web del Valuador.

PROPUESTAS

Negocios, Oficina de Pequeños

Departamento de Servicios Internos
1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063
Teléfono: (323) 881-3964

Proyectos de Construcción de Edificios en el Condado:

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-2562
Dirección de Internet: <http://dpw.lacounty.gov/general/getbids.cfm>

Seguros:

Programas de Propiedad y Responsabilidad Civil Oficina del Ejecutivo
Sucursal de Control de Riesgos
3333 Wilshire Blvd., #820, Los Angeles 90010
Teléfono: (213) 351-5354

Lista de Portadores de Planos

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-3115
Resultados de las ofertas Teléfono: (626) 458-2199

Servicios Varios, Consultores, Contratos de la Prop. "A":

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-4074

Compensación del Seguro Obrero

Oficina del Ejecutivo
Sucursal de Control de Riesgos
3333 Wilshire Blvd., #820, Los Angeles 90010
Teléfono: (213) 351-5354

PROTOCOLO, OFICINA DE

Oficina del Ejecutivo
Sala 375, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-1307

Fax: (213) 621-2084

Promueve al Condado de Los Ángeles como un lugar hospitalario para viajeros en visita de negocios o de turismo al:

- Asesorar a la Junta de Supervisores sobre protocolo internacional.
- Planificar la hospitalidad e itinerarios apropiados para dignatarios visitantes (por ejemplo: presidentes, primeros ministros, reyes y reinas, ministros de cámara, funcionarios elegidos, embajadores y miembros de familias reales) en nombre de la Junta de Supervisores.
- Servir como enlace con el Cuerpo Consular (representantes de gobiernos extranjeros con oficinas locales) y representantes de comercio internacional.
- Proporcionar información sobre protocolo internacional, costumbres de negocios y sociales, normas de etiqueta con la bandera, entrega de obsequios, etc. a la Junta de Supervisores, departamentos del Condado, negocios y empresas y al público en general.

PSIQUIATRÍA, SERVICIOS DE EMERGENCIA DE

Harbor-UCLA Medical Center -

1000 W. Carson St., Torrance 90509

Teléfono: (310) 222-3144

Los Angeles County + USC Medical Center

1200 N. State St., Los Angeles 90033

Teléfono: (323) 409-7085

Olive View - UCLA Medical Center

Sala de Urgencias Psiquiátricas

14445 Olive View Dr., Sylmar 91342

Teléfono: (818) 364-4340

RABIA (aves o murciélagos enfermos o muertos)

Línea Directa para reportar aves muertas o rabia: (877) 747-2243

Para la eliminación de murciélagos, póngase en contacto con una agencia de control de animales o con Salud Pública Veterinaria.

RABIA, PROGRAMA DE VACUNACIÓN CONTRA LA

Departamento de Control y Cuidado de Animales (Oficina Principal)

5898 Cherry Ave., Long Beach 90805

Teléfono: (562) 728-4882

Dirección de Internet: <http://animalcare.lacounty.gov>

Las clínicas de vacunación contra la rabia se realizan en diversos sitios por la noche y los sábados. Visite el sitio web del departamento o póngase en contacto con un refugio local para animales para conocer las fechas, horas y ubicaciones de las clínicas de vacunación contra la rabia.

RECICLAJE

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Dirección de Internet: www.888CleanLA.com --<http://dpw.lacounty.gov/epd>

LÍNEA DIRECTA (888) CLEAN LA

(888) 253-2652

RECLAMACIONES

Acreeedores, contra bienes o caudales hereditarios:

(Departamento de Legalización de Testamentos) Tribunal Superior -

111 N. Hill St., Sala 426, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-5471

Daños, a persona o propiedad, contra el Condado:

Oficina Ejecutiva, Junta de Supervisores

Sala 383, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-1440

Dirección de Internet: <http://bos.lacounty.gov/categories/resourcecenter.htm>

RECURSOS HIDRÁULICOS

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Teléfono: (626) 458-6106

Dirección de Internet: <http://dpw.lacounty.gov/wrd>

RECURSOS HUMANOS, DEPARTAMENTO DE

Sala 579, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-2406

Línea Directa de Información de Empleos: (800) 970-LIST (5478)

TTY: (800) 899-4099 (De lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., asistencia por operadora)

Dirección de Internet: <http://hr.lacounty.gov>

Centro de Wilshire

3333 Wilshire Blvd., Los Angeles 90010

Teléfono: (213) 738-2084

TDD: (800) 899-4099 (De lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., asistencia por operadora)

Ofrece los servicios de recursos humanos, que incluyen planificación del personal, contratación de empleados, administración de beneficios, gestión de desempeño de los empleados, desarrollo de políticas, y capacitación y desarrollo. Se asocia con operaciones de recursos humanos de línea para proporcionar un enfoque integrado de gestión de recursos humanos con un equilibrio centralizado-descentralizado.

Asegura el mantenimiento de una fuerza laboral de alta calidad para el suministro de servicios esenciales para el público. Es responsable de un programa de recursos humanos en todo el condado para asegurar la equidad y la justicia para los empleados y ciudadanos que buscan empleo en el Condado.

REGISTRADOR / ACTUARIO DEL CONDADO

Registrador / Actuario del Condado - Oficina Principal
12400 Imperial Hwy., Norwalk 90650 Dirección de Internet: <http://lavote.net>
o <http://rcc.lacounty.gov>

Registra, mantiene y emite copias de los registros de transacciones de bienes raíces, nacimientos, defunciones y matrimonios en el Condado de Los Ángeles. Mantiene archivos de declaraciones de nombres empresariales ficticios, administra juramentos de notarios públicos y autentica firmas de notarios. Emite licencias de matrimonio y lleva a cabo ceremonias de matrimonios (con cita).

Servicios:

Registros de nacimientos, defunciones y matrimonios,
Sala 1002..... (562) 462-2137
Procedimientos de registro de bienes raíces, Sala 1007..... (562) 462-2125
Copias de registros de bienes raíces, Sala 2207 (562) 462-2133
Impuesto a las transferencias (562) 462-2125
Registro y depósito de documentos para negocios,
Sala 2001 (562) 462-2177

La oficina principal de Norwalk y las oficinas de distrito ofrecen servicios del mismo día para actas de nacimiento, defunción y matrimonio de 1964 hasta el presente. Acepta solicitudes de registros de bienes raíces para su envío desde la oficina de Norwalk. Las oficinas de distrito de Lancaster, Aeropuerto de Los Ángeles (LAX) y Van Nuys aceptan documentos de bienes raíces para su registro.

Para ver la lista de las oficinas de distrito, consulte “Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del” a continuación.

REGISTRADOR / ACTUARIO DEL CONDADO, OFICINAS DE DISTRITO DEL

Oficina de Distrito de Beverly Hills
9355 Burton Way, Piso 1, Beverly Hills 90210
Teléfono: (310) 288-1261
Horario: Lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4 p.m.

Esta oficina emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio, proporciona y acepta formularios de empadronamiento de votantes y proporciona solicitudes de boletas electorales por correo.

Oficina de Distrito de East Los Angeles

4716 E. Cesar Chavez Ave., Los Angeles 90022-1208
Teléfono: (323) 260-2991
Horario: lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

Oficina de Distrito de Florence-Firestone

7807 South Compton Ave., Piso 1, Los Angeles 90001
Teléfono: (323) 586-6192
Horario: lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

Oficina de Distrito de Lancaster

1028 W. Ave. J-2, Lancaster 93534
Teléfono: (661) 945-6446
Horario: lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

Tribunal de Distrito del Aeropuerto de Los Ángeles – LAX

11701 S. La Cienega Blvd., Piso 6, Los Angeles 90045
Teléfono: (310) 727-6142
Horario: lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

Oficina de Distrito de Van Nuys

14340 W. Sylvan St., Van Nuys 91401
Teléfono: (818) 376-3700 - Información sobre actas de nacimiento, defunción y matrimonio
Teléfono: (818) 376-3777 - Registro y depósito de documentos para negocios
Horario: lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

REGISTRO DE CABILDEROS

Sala, 383, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-1093
Dirección de Internet: bos.lacounty.gov/Categories/Lobbyistinfo.htm

La ordenanza de cabilderos del Condado de Los Ángeles requiere que los cabilderos que son compensados por comunicarse con cualquier funcionario

del Condado para influir en cualquier acción oficial se registren con el Condado de Los Ángeles.

RELACIONES HUMANAS, COMISIÓN DE

Servicios para Personas de la Tercera Edad y para la Comunidad

3175 W. Piso 6, Los Angeles 90020

Teléfono: (213) 738-2788

Fax: (213) 386-3995

Dirección de Internet: <http://www.lahumanrelations.org> Internet:

<http://zerohour.com>

Trata de fomentar las relaciones armoniosas y equitativas entre los grupos, a fin de que las comunidades e instituciones adquieran poder de decisión para participar en la resolución no violenta de conflictos y para promover la creación de una sociedad multicultural informada e inclusiva.

Trabaja con las escuelas, la policía, las ciudades y las comunidades para desarrollar programas comunitarios específicos para combatir el racismo, la homofobia, el prejuicio religioso, la parcialidad lingüística, sentimientos contra los inmigrantes, las personas sin hogar y otras actitudes divisivas que pueden llevar a la tensión entre los grupos, delitos motivados por odio y violencia relacionada.

Emite un informe anual sobre delitos motivados por odio en el Condado de Los Ángeles.

RESTAURANTES (Ver Seguridad en los Alimentos)

Departamento de Salud Pública

Proporciona los requisitos para establecimientos de venta de comida al detalle, un listado de clasificaciones de restaurantes y, en Internet, se encuentra una lista de restaurantes que han sido clausurados debido a infracciones de salubridad en <http://ph.lacounty.gov/eh>

Para denunciar presuntos casos de fraude cometido por inspectores de restaurantes del Condado, los propietarios y gerentes de restaurantes pueden llamar sin costo al (800) 544-6861.

REUNIONES Y ENTRETENIMIENTO, LOCALES PARA

(Ver Oficina de Asuntos Militares y de Excombatientes)

SALUD, DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE

313 N. Figueroa St., Los Angeles 90012

Teléfono: (800) 427-8700

Dirección de Internet: **Error! Hyperlink reference not valid.**

Mejora la salud a través del liderazgo, el servicio y la educación. Opera tres hospitales de cuidados intensivos, un hospital de rehabilitación de renombre a nivel nacional, dos centros de atención ambulatoria de servicios múltiples, seis centros integrales de salud, 11 centros de salud, y servicios adicionales de atención de la salud en más de 100 sitios en virtud del programa de asociación con los sectores público y privado (PPP, por sus siglas en inglés). Opera dos centros de traumatología, dos centros de traumatología pediátricos, tres salas de emergencia y un centro de quemados de última tecnología. Ofrece servicios de obstetricia/ginecología y parto, servicios de pediatría, servicios de VIH/SIDA, servicios de selección y evaluación especializada para niños adoptados (hubs médicos), servicios de atención de lesiones de la columna vertebral, y servicios psiquiátricos. Ofrece planes de reducción de pago (por ejemplo, el plan de capacidad de pago) para los residentes del Condado de bajos ingresos que no tienen seguro de salud.

PLAN DE SALUD COMUNITARIO (CHP)

Teléfono: (800) 475-5550

El Plan de Salud Comunitario es manejado por el Departamento de Servicios de Salud del Condado de Los Ángeles, está calificado federalmente como una organización para el mantenimiento de la salud (HMO) y cuenta con licencia de Knox-Keene. El Plan de Salud Comunitario ofrece los siguientes tipos de cobertura de atención de salud a bajo costo o sin costo a los residentes elegibles del Condado de Los Ángeles:

Programa de Atención Administrado por Medi-Cal: Cobertura gratuita a adultos de bajos ingresos que califiquen (por ejemplo, mujeres embarazadas, ancianos y personas con discapacidad) y niños.

Programa Familias Saludables: Amplia cobertura de bajo costo para niños desde el nacimiento hasta que cumplen 19 años. El Plan de Salud Comunitario es el proveedor del plan comunitario (CPP) para Familias Saludables en el Condado de Los Ángeles. Ofrece un descuento en la prima mensual de \$4.00 por niño. Ningún otro plan de salud en el condado ofrece este descuento.

Programa de Servicios Apoyo en el hogar (IHSS): Cobertura ofrecida por el Consejo de Servicios de Asistencia Personal (PASC) en el marco del Plan de Atención de la Salud PASC-SEIU para los Trabajadores de Cuidados en el Hogar a trabajadores elegibles por solo \$1 por mes. El Plan de Salud Comunitario es el único plan de salud en el Condado de Los Ángeles en ofrecer este programa.

CÓMO ACCEDER A LOS SERVICIOS

A continuación se muestra información sobre los hospitales administrados por

el condado y las clínicas afiliadas, entre las que se incluyen los centros de atención ambulatoria de servicios múltiples (MACC), los centros de salud integral (CHC), y los centros de salud (HC). Estos lugares de atención de salud proporcionan servicios de atención primaria y de especialidad. Los servicios de atención primaria también están disponibles en más de 100 sitios clínicos a través del programa de asociación con los sectores público y privado (PPP, por sus siglas en inglés), los cuales aparecen listados en orden alfabético debajo de "Clínicas PPP".

Para hacer una cita con el doctor, llame a la línea de citas del centro de salud, el centro integral de salud o la clínica PPP cerca de su casa o lugar de trabajo. Junto con las horas de la noche y del fin de semana también se indican las horas de atención de urgencia en donde se pueden tratar muchas enfermedades menores en forma no programada.

LAC+RED DE ATENCIÓN MÉDICA USC (Atiende Este de Los Ángeles)

Hospital:

LAC+USC Medical Center

1200 N. State St. Los Angeles 90033

Teléfono: (323) 409-1000

Citas: (323) 226-5112

Emergencia abierta a diario, 24 horas; Cuidado de Emergencia abierto a diario, 24 horas

CHC:

Edward R. Roybal Comprehensive Health Center

245 S. Fetterly Ave. Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 780-2373

Citas: (800) 383-4600

H. Claude Hudson Comprehensive Health Center

2829 S. Grand Ave. Los Angeles 90007

Teléfono: (213) 744-3677

Citas: (800) 383-4600

Cuidado de emergencia: Diario, 8 a.m. a medianoche sin cita

Teléfono: (213) 744-5235

El Monte Comprehensive Health Center

10953 Ramona Blvd. El Monte 91731

Citas: (800) 383-4600

HC:

La Puente Health Center

15930 Central Ave., La Puente 91744

Teléfono: (626) 968-3711

RED DE ATENCIÓN MÉDICA METROCARE

(Atiende a South Bay y el Sur de Los Ángeles)

Hospital:

Harbor-UCLA Medical Center 1000

W.Carson St. Torrance 90509

Teléfono: (310) 222-2345

Emergencia: Diario, 24 horas

Cuidado de emergencia: Lunes a viernes de 8 a.m. a 11 p.m.; sábado y domingo de 10 a.m. a 6 p.m.

(Solo con citas; sin cita evaluados a través de la sala de emergencia)

MACC:

Martin Luther King, Jr. Multi-Service Ambulatory Care Center

12021 S. Wilmington Ave. Los Angeles 90059

Teléfono: (310) 668-4321

Centro de información (310) 668-3711

Citas para la clínica (310) 668-5011

Cuidado de emergencia: Diario, 8 a.m. a medianoche sin cita

CHC:

Hubert H. Humphrey Comprehensive Health Center

5850 S. Main St., Los Angeles 90003

Teléfono: (323) 846-4121

Cuidado de emergencia: Diario, 8 a.m. a medianoche sin cita

Long Beach Comprehensive Health Center

1333 Chestnut Ave.

Long Beach 90813

Teléfono: (562) 599-2153

HC:

Bellflower Health Center

10005 E. Flower St. Bellflower 90706

Teléfono: (562) 804-8112

Dollarhide Health Center

1108 N. Oleander St. Compton 90221

Teléfono: (310) 763-2244

Gardena School Based Clinic

1301 W.182nd St. Gardena 90248

Teléfono: (310) 808-1180

Harbor-UCLA Family Health Center

1403 W. Lomita Blvd. Harbor City 90710
Teléfono: (310) 534-7600

Wilmington Health Center
1325 Broad Ave. Wilmington 90744
Teléfono: (310) 518-8800

RED DE ATENCIÓN MÉDICA VALLEYCARE
(Atiende a San Fernando y Antelope Valleys)

Hospital:

Olive View-UCLA Medical Center
14445 Olive View Dr. Sylmar 91342
Teléfono: (818) 364-1555
Citas: (818) 365-3184

Emergencia: Diario, 24 horas

Cuidado de emergencia: Lunes a viernes de 8 a.m. a 11p.m.; sábado de 10 a.m. a 6 p.m.

MACC:

High Desert Multi-Service Ambulatory Care Center
44900 N. 60th St. West Lancaster 93536
Teléfono: (661) 948-8581
Citas: (661) 945-8205

Cuidado de emergencia: Diario, desde 8 a.m. a medianoche sin cita

CHC:

Mid-Valley Comprehensive Health Center
7515 Van Nuys Blvd. Van Nuys 91405
Teléfono: (818) 947-4000

HC:

Antelope Valley Health Center
3358 East Ave. K-6 Lancaster 93535
Teléfono: (661) 723-4511
Citas: (661) 945-8205

Citas sobre prerenatal y planificación familiar
Teléfono: (661) 723-4624

Glendale Health Center
501 N. Glendale Ave. Glendale 91206
Teléfono: (818) 500-5785

Lake Los Angeles Community Clinic
16921 E. Ave. 0, Space G Lake Los Angeles 93591
Teléfono: (661) 945-8488
Citas: (661) 945-8205

Littlerock Community Clinic
8201 Pearblossom Hwy. Littlerock 93543
Teléfono: (661) 945-8508
Citas: (661) 945-8205

San Fernando Health Center
1212 Pico St. San Fernando 91340
Teléfono: (818) 837-6969

South Valley Health Center
38350 40th St. East Palmdale 93552
Teléfono
- Citas: (661) 945-8205
- Clínica de cuidado primario (661) 272-5001
- Clínica de cuidado urgente (661) 272-5050
Cuidado urgente: Diario, 8a.m. a medianoche sin cita

RANCHO LOS AMIGOS NATIONAL REHABILITATION CENTER

7601 E. Imperial Hwy. Downey 90242
Teléfono: (562) 401-7111
Dirección de Internet: www.rancho.org
Centro de Referidos ambulatorios (562) 401-6536
Citas: (562) 401-8390
Ingresos y Referidos Centralizados – para Pacientes (562) 401-6554

PPP, CLÍNICAS (ASOCIACIÓN CON SECTORES PÚBLICO Y PRIVADO)

Estas clínicas (listadas en orden alfabético) proporcionan servicios de atención primaria de la salud. Llame al número que aparece para obtener información sobre cómo programar una cita o acceder al sitio web de la Oficina de Atención Ambulatoria ubicado en dhs.lacounty.gov para obtener la información más reciente.

All for Health, Health for All
520 E. Broadway Ave. Glendale 91205
Teléfono: (818) 409-3021

AltaMed Health Services Corporation
6901 S. Atlantic Blvd. Bell 90201
Teléfono: (888) 282-2355

AltaMed Health Services Corporation
10418 E. Valley Blvd., Sala B El Monte 91731
Teléfono: (626) 453-8466

AltaMed Health Services Corporation
1701 Zonal Ave. Los Angeles 90033
Teléfono: (323) 223-6146

AltaMed Health Services Corporation
5427 Whittier Blvd. East Los Angeles 90022
Teléfono: (323) 869-1900

AltaMed Health Services Corporation
3945 Whittier Blvd. Los Angeles 90023
Teléfono: (323) 265-1998

AltaMed Health Services Corporation
1305 S. Concord St., # 18 Los Angeles 90023
Teléfono: (323) 981-9816

AltaMed Health Services Corporation
1424 Crusado Ln., Sala 168 Los Angeles 90033
Teléfono: (323) 226-0623

AltaMed Health Services Corporation
268 E. Bloom St., # 322 Los Angeles 90012
Teléfono: (323) 276-0267

AltaMed Health Services Corporation
9436 E. Slauson Ave. Pico Rivera, 90660
Teléfono: (562) 949-6069

American Indian Healing Center, Inc.
12456 E. Washington Blvd. Whittier 90602
Teléfono: (562) 693-4325

Antelope Valley Community Clinic
45074 1Qth St., West Lancaster 93534
Teléfono: (661) 942-2391

Antelope Valley Community Clinic
Car-a Van Mobile Clinic Lancaster 93534
Teléfono: (661) 942-2391

Arroyo Vista Family Health Foundation

4815 E. Valley Blvd., Sala D Los Angeles 90032
Teléfono: (323) 222-1134

Arroyo Vista Family Health Foundation
6000 N. Figueroa St. Los Angeles 90042
Teléfono: (323) 254-5221

Arroyo Vista Family Health Foundation
2411 N. Broadway Los Angeles 90031
Teléfono: (323) 987-2000

Arroyo Vista Family Health Foundation
303 S. Loma Dr., Sala 202 Los Angeles 90017
Teléfono: (213) 201-5800

Arroyo Vista Family Health Foundation
Mobile Clinic Los Angeles 90042
Teléfono: (323) 254-5221

Asian Pacific Health Care Venture
1530 Hillhurst Ave., Sala 200 Los Angeles 90027
Teléfono: (323) 644-3888

BAART Community Healthcare
15229 E. Amar Rd. La Puente 91744
Teléfono: (626) 855-5090

BAART Community Healthcare
1926 W. Beverly Blvd. Los Angeles 90057
Teléfono: (213) 353-1140

BAART Community Healthcare
4920 S. Avalon Blvd. Los Angeles 90011
Teléfono: (323) 235-5035

BAART Community Healthcare
11315 S. Atlantic Blvd. Lynwood 90262
Teléfono: (310) 537-5883

Blenvenidos Children's Center, Inc.
507 S. Atlantic Blvd. Los Angeles 90022
Teléfono: (323) 268-9191

Central City Community Health Center
5970 S. Central Ave. Los Angeles 90001
Teléfono: (323) 234-3280

Central Neighborhood Medical Group, Inc.
2707 S. Central Ave. Los Angeles 90011
Teléfono: (323) 234-5000

Children's Dental Foundation
10005 E. Flower St. Bellflower 90706
Teléfono: (562) 804-8100

Children's Dental Foundation
200 Falls Canyon Rd. Avalon 90704
Teléfono: (562) 933-3141

Children's Dental Foundation
455 E. Columbia St., Sala 32 Long Beach 90806
Teléfono: (562) 933-3141

Chinatown Service Center
320 S. Garfield Ave. Alhambra 91801
Teléfono: (626) 214-7244

Chinatown Service Center
767 N. Hill St., Sala 200 Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 808-1718

Clinica Monsenor Oscar A. Romero
123 S. Alvarado St. Los Angeles 90057
Teléfono: (213) 989-7700

Clinica Monsenor Oscar A. Romero
201 S. Alvarado St. Los Angeles 90057
Teléfono: (323) 201-8300

Clinica Monsenor Oscar A. Romero
2032 Marengo St. Los Angeles 90033
Teléfono: (323) 987-1030

Community Health Alliance of Pasadena
1855 N. Fair Oaks Ave. Pasadena 91103
Teléfono: (626) 398-6300

Comprehensive Community Health Center
801 S. Chevy Chase Dr., Sala 250 Glendale 91205
Teléfono: (818) 265-2264

Comprehensive Community Health Center

12157 Victory Blvd. North Hollywood 91606
Teléfono: (818) 755-8000

Compton Central Health Clinic, Inc.
201 N. Central Ave. Compton 90220
Teléfono: (310) 635-7123

Durfee Family Care Medical Group
2006 Durfee Ave. El Monte 91733
Teléfono: (626) 442-5015

East Valley Community Health Center
680 Fairplex Dr. Pomona 91768
Teléfono: (909) 623-4598

East Valley Community Health Center
420 S. Glendora Ave. West Covina 91790
Teléfono: (626) 919-5724

Eisner Pediatric & Family Medical Center
1530 S. Olive St. Los Angeles 90015
Teléfono: (213) 747-5542

El Dorado Community Service Center
8207 Whittier Blvd. Pico Rivera 90660
Teléfono: (562) 692-2522

El Dorado Community Service Center
4450 W. Century Blvd. Inglewood 90304
Teléfono: (310) 671-0555

El Dorado Community Service Center
4023 Marine Ave. Lawndale 90260
Teléfono: (310) 675-9555

El Dorado Community Service Center
2720 E. Palmdale Blvd., # 129 Palmdale 93550
Teléfono: (661) 947-3333

El Dorado Community Service Center
21505 Norwalk Blvd. Hawaiian Gardens 90716
Teléfono: (562) 916-7581

El Proyecto del Barrio
8902 Woodman Ave. Arleta 91331
Teléfono: (818) 830-7033

El Proyecto del Barrio
150 N.Azusa Ave. Azusa 91702
Teléfono: (626) 969-7885

El Proyecto del Barrio
20800 Sherman Way Canoga Park 91306
Teléfono: (818) 883-2273

Emile G. Shenouda, MD, Inc.
10132 California Ave. South Gate 90280
(323) 566-4411

Family Health Care Centers of Greater Los Angeles
6501 S. Garfield Ave. Bell Gardens 90201
Teléfono: (562) 928-9600

Family Health Care Centers of Greater Los Angeles
22310 Wardham Ave. Hawaiian Gardens 90716
Teléfono: (562) 420-2433

Garfield Health Center
210 N. Garfield Ave., Sala 203 Monterey Park 91754
Teléfono: (626) 307-7497

Harbor Community Clinic
593 W. 6th St. San Pedro 90731
Teléfono: (310) 547-0716

Harbor Community Clinic
731 S. Beacon St. San Pedro 90731
Teléfono: (310) 732-5887

Herald Christian Health Center
923 S. San Gabriel Blvd. San Gabriel 91776
Teléfono: (626) 286-8700

JWCH Institute, Inc.
5600 Rickenbacker Rd., Bldg. 1E Bell 90201
Teléfono: (323) 263-8840

JWCH Institute, Inc.
6912 Ajax Ave. Bell Gardens 90201
Teléfono: (323) 562-5815

JWCH Institute, Inc.

1325 N. Western Ave. Hollywood 90027
Teléfono: (213) 461-3131

JWCH Institute, Inc.
115 E. 3rd St. Los Angeles 90013
Teléfono: (213) 613-0703

JWCH Institute, Inc.
500 S. Main St. Los Angeles 90013
Teléfono: (213) 484-1186

JWCH Institute, Inc.
325 S. Los Angeles St. Los Angeles 90013
Teléfono: (213) 680-0644

JWCH Institute, Inc.
625 S. San Pedro St. Los Angeles 90014
Teléfono: (213) 362-9741

JWCH Institute, Inc.
643 S. San Pedro St. Los Angeles 90014
Teléfono: (213) 484-1186

JWCH Institute, Inc.
522 S. San Pedro St. Los Angeles 90013
Teléfono: (213) 622-2639

JWCH Institute, Inc.
340 N. Madison Ave. Los Angeles 90004
Teléfono: (323) 644-2252

JWCH Institute, Inc.
3624 Martin Luther King, Jr. Blvd. Lynwood 90262
Teléfono: (310) 638-9007

JWCH Institute, Inc.
12360 Firestone Blvd. Norwalk 90650
Teléfono: (562) 281-0305

K.Sivakumar Medical Clinic
44215 15th St. West, Sala 307 Lancaster 93534
Teléfono: (661) 949-5908

Korean Health, Education, Information & Research Center
3727 W.6th St., Sala 200 Los Angeles 90020
Teléfono: (213) 637-1070

Koryo Health Foundation
1058 S. Vennont Ave. Los Angeles 90006
Teléfono: (213) 380-8833

Los Angeles Free Clinic
8405 Beverly Blvd. Los Angeles 90048
Teléfono: (323) 653-1990

Los Angeles Free Clinic
6043 Hollywood Blvd. Los Angeles 90028
Teléfono: (323) 653-1990

Los Angeles Free Clinic
5205 Melrose Ave. Los Angeles 90038
Teléfono: (323) 653-1990

Mission City Community Network
4842 Hollywood Blvd. Los Angeles 90027
Teléfono: (323) 644-1110

Mission City Community Network
15206 Parthenia St. North Hills 91343
Teléfono: (818) 895-3100

Mission City Community Network
18905 Sherman Way, Sala 100B, 200 Reseda 91335
Teléfono: (818) 881-1213

Mission City Community Network
9919 Laurel Canyon Blvd. Pacoima 91331
Teléfono: (818) 686-4243

Northeast Community Clinic
4129 E. Gage Ave. Bell 90201
Teléfono: (323) 771-8400

Northeast Community Clinic
5564 N. Figueroa St. Los Angeles 90042
Teléfono: (323) 256-3884

Northeast Community Clinic
1414 S. Grand Ave., Sala 200 Los Angeles 90015
Teléfono: (213) 742-6200

Northeast Community Clinic

231 W. Vernon Ave., Sala 203 Los Angeles 90037
Teléfono: (323) 231-8814

Northeast Community Clinic
3751 S. Harvard Blvd. Los Angeles 90018
Teléfono: (213) 742-6070

Northeast Community Clinic
714 N. Avalon Wilmington 90744
Teléfono: (310) 816-9700

Northeast Valley Health Corporation
7107 Remmet Ave. Canoga Park 91303
Teléfono: (818) 340-3570

Northeast Valley Health Corporation
7843 Lankershim Blvd. North Hollywood 91605
Teléfono: (818) 765-8656

Northeast Valley Health Corporation
12756 Van Nuys Blvd. Pacoima 91331
Teléfono: (818) 896-0531

Northeast Valley Health Corporation
1600 San Fernando Rd. San Fernando 91340
Teléfono: (818) 365-8086

Northeast Valley Health Corporation
7223 N. Fair Ave. Sun Valley 91355
Teléfono: (818) 432-4400

Northeast Valley Health Corporation
23763 Valencia Blvd. Valencia 91355
Teléfono: (661) 287-1551

Pediatric and Family Medical Center
1530 S. Olive St. Los Angeles 90015
Teléfono: (213) 747-5542

Pomona Valley Hospital Medical Center/Pomona Community Health Care
750 South Park Ave., # 101
Pomona 91766
Teléfono: (909) 622-6516

Pomona Valley Hospital Medical Center
795 E. Second St., Ste., 5 and 7 Pomona 91766

Teléfono: (909) 865-2565

Queens Care Family Clinics
184 S. Bimini Pl. Los Angeles 90004
Teléfono: (213) 858-5126

Queens Care Family Clinics
4448 York Blvd. Los Angeles 90041
Teléfono: (323) 344-5233

Queens Care Family Clinics
150 N. Reno St. Los Angeles 90026
Teléfono: (213) 380-7298

Queens Care Family Clinics
4618 Fountain Ave. Los Angeles 90028
Teléfono: (323) 953-7170

Queens Care Family Clinics
4560 E. Cesar E. Chavez Ave. Los Angeles 90022
Teléfono: (323) 780-4510

Queens Care Family Clinics
133 N. Sunol Dr. Los Angeles 90063
Teléfono: (323) 981-1660

Sacred Heart Family MedicalClinics,Inc.
8540 Alondra Blvd., Sala B2 Paramount 90723
Teléfono: (562) 602-2508

Samuel Dixon Family Health Center, Inc.
27225 Camp Plenty Rd., Sala 2 Canyon Country 91351
Teléfono: (661) 424-1220

South Atlantic Medical Group, Inc.
5504 Whittier Blvd. East Los Angeles 90022
Teléfono: (323) 725-0167

South Atlantic Medical Group, Inc.
11518 Garvey Ave. El Monte 91732
Teléfono: (626) 575-4584

South Atlantic Medical Group, Inc.
1030 Gardena Blvd. Gardena 90247
Teléfono: (310) 323-9999

South Atlantic Medical Group, Inc.
2616 Clarendon Ave. Huntington Park 90255
Teléfono: (323) 589-6633

South Bay Family Healthcare Center
742 W. Gardena Blvd. Gardena 90247
Teléfono: (310) 802-6170

South Bay Family Healthcare Center
1091 S. La Brea Ave. Inglewood 90301
Teléfono: (310) 802-6170

South Bay Family Healthcare Center
2114 Artesia Blvd. Redondo Beach 90278
Teléfono: (310) 802-6170

South Central Family Health Center
4425 S. Central Ave. Los Angeles 90011
Teléfono: (323) 908-4200

South Central Family Health Center
4000 S. Main St. Los Angeles 90011
Teléfono: (323) 908-4200

St. John's Well Child and Family Center
2115 N. Wilmington Ave. Compton 90222
Teléfono: (310) 603-1332

St. John's Well Child and Family Center
2512 Alta St. Los Angeles 90031
Teléfono: (323) 441-2139

St. John's Well Child and Family Center
1910 Magnolia Ave. Los Angeles 90007
Teléfono: (213) 749-0947

St. John's Well Child and Family Center
6505 S. 8111 Ave. Los Angeles 90043
Teléfono: (323) 750-9232

St. John's Well Child and Family Center
5701 S. Hoover St. Los Angeles 90037
Teléfono: (323) 541-1400

T.H.E. Clinic, Inc.
3834 S. Western Ave. Los Angeles 90062

Teléfono: (323) 730-3502

Tarzana Treatment Center, Inc.
8330 Reseda Blvd. Northridge 91324
Teléfono: (661) 534-1820

Tarzana Treatment Center, Inc.
907 W. Lancaster Blvd. Lancaster 93534
Teléfono: (661) 723-4829

The Catalyst Foundation for AIDS Awareness and Care
44758 Elm Ave. Lancaster 93534
Teléfono: (661) 948-8559

The Children's Clinic
455 Columbia St., Sala 201 Long Beach 90806
Teléfono: (661) 948-8559

The Children's Clinic
1057 Pine Ave. Long Beach 90813
Teléfono: (562) 366-5900

The Children's Clinic
1060 E. 70th St. Long Beach 90805
Teléfono: (562) 531-7284

The Children's Clinic
1301 W. 12th St. Long Beach 90813
Teléfono: (562) 733-1147

The Children's Clinic
730 W. 3rd St.
Long Beach 90802
Teléfono: (562) 435-5040

The Church of Our Saviour
4368 Santa Anita Ave. El Monte 91731
Teléfono: (626) 579-0290

Universal Health Foundation
2020 E. First St. Los Angeles 90033
Teléfono: (323) 980-9600

University Muslim Medical Association Community Clinic
711 W. Florence Ave. Los Angeles 90044
Teléfono: (323) 789-5610

URDC Human Services Corporation
1460 N. Lake Ave., Sala 105 Pasadena 91104
Teléfono: (626) 398-3796

Valley Community Clinic
6801 Coldwater Canyon Ave.
Sala 1B North Hollywood 91605
Teléfono: (818) 763-8836

Venice Family Clinic
4700 Inglewood Blvd., # 102 Culver City 90230
Teléfono: (310) 397-2883

Venice Family Clinic
2509 Pico Blvd. Santa Monica 90405
Teléfono: (310) 392-8636

Venice Family Clinic
604 Rose Ave. Venice 90291
Teléfono: (310) 392-8636

Venice Family Clinic
905 Venice Blvd. Venice 90291
Teléfono: (310) 392-8636

Watts Healthcare Corporation
3756 Santa Rosalia Dr., Sala 400 Los Angeles 90008
Teléfono: (323) 564-4331

Watts Healthcare Corporation
10300 Compton Ave. Los Angeles 90002
Teléfono: (323) 564-4331

Westside Family Health Center
1711 Ocean Park Blvd. Santa Monica 90405
Teléfono: (310) 450-2191

Westside Neighborhood Clinic
2125 Santa Fe Ave. Long Beach 90810
Teléfono: (562) 432-9575

Wilmington Community Clinic
1009 N. Avalon Blvd. Wilmington 90744
Teléfono: (310) 549-5760

Wilmington Community Clinic
10901 S. Vermont Ave. Los Angeles 90044
Teléfono: (323) 241-6716

AGENCIA DE SERVICIOS MÉDICOS DE EMERGENCIA (EMS)

10100 Pioneer Blvd., Sala 200 Santa Fe Springs 90670

Teléfono: (562) 347-1500

Fax: (562) 941-5835

Dirección de Internet: ems.dhs.lacounty.gov

Correo electrónico: ems@dhs.lacounty.gov

Coordina el sistema médico 9-1-1 del Condado, que incluye el cuerpo de bomberos, las agencias de aplicación de la ley, las compañías de ambulancias y los hospitales. Es responsable de la acreditación de los paramédicos, la certificación de los técnicos médicos de emergencia (EMT) y la concesión de licencias a las compañías de ambulancias privadas; la aprobación de los programas de educación continua pre-hospitalaria; la supervisión del desarrollo de programas de desfibrilador externo automático (AED) en gimnasios, escuelas y otros espacios públicos; el control de la red hospitalaria 9-1-1 del condado; la administración de las redes de cuidados especiales diseñados para emergencias pediátricas, traumas, agresiones sexuales y ataques cardíacos agudos; la mejora de la preparación para desastres y la capacidad de respuesta; el servicio de entrenamiento para desastres en hospitales, clínicas, y socorristas; la coordinación de la respuesta médica ante incidentes y emergencias con varias víctimas; y el reembolso de la atención prestada a pacientes indigentes. Maneja las reclamaciones o problemas relacionados con la prestación de servicios médicos de emergencia en el Condado de Los Ángeles.

DIVISIÓN DE CONTRATOS Y SUBVENCIONES

313 N. Figueroa St., Piso 6, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 240-7723

Fax: (213) 250-2958

Maneja registros de proveedores y las solicitudes y la gestión de contratos.

MORGUE DEL CONDADO/ASUNTOS DE FALLECIDOS

LAC+USC Medical Center

1200 N. State St., Los Angeles 90033

Teléfono: (323) 446-7161

Se encarga de los restos de las personas que eran indigentes y/o no reclamados. Los restos no reclamados son incinerados en el crematorio operado por el Departamento de Servicios de Salud.

PERMISOS DE ENTIERRO

Permisos de Entierro para Indigentes
Unidad de Entierros
LAC+USC Medical Center
1200 N. State St., Los Angeles 90033
Teléfono: (323) 409-7161

**SALUD MATERNA, INFANTIL Y PARA ADOLESCENTES,
PROGRAMA DE**

Departamento de Salud Pública
600 S. Commonwealth Ave., Piso 8, Los Angeles 90005
Teléfono: (213) 639-6458

- Programa de Salud para Bebés Negros(213) 637-8473
- Programa de Apoyo para Lactancia Materna(213) 639-6444
- Programa de Salud para Niños y Adolescentes(213) 639-6407
- Programa de Prevención de Intoxicación por(800) LA-4-LEAD
Plomo en Niños.....(800) 524-5323
- Iniciativas de Extensión de Salud Infantil(213) 637-8460
- Programa de Servicios Perinatales Integrales(213) 639-6427
- Proyecto de Revisión de Mortalidad Fetal de Bebés(213) 639-6457
- Proyecto de Mamás y Bebés de Los Ángeles(866) 706-LAMB
- Programa de Pruebas de Detección para Recién Nacidos...(213) 639-6457
- Programa de Colaboración entre Familias y Enfermeras ...(213) 639-6434
- Programa de Guía para el Cuidado Prenatal(213) 639-6433
- Investigación, Evaluación y Planificación(213) 639-6453
- Programa de Síndrome de Muerte Súbita de Bebés(213) 639-6457

Planifica, implanta y evalúa servicios dirigidos a satisfacer las prioridades de salud y necesidades primarias de bebés, madres, padres, niños y adolescentes, y de las familias de estos. Cumple estas metas mediante la constante evaluación, creación de normativas y calidad.

SALUD MENTAL, DEPARTAMENTO DE

Oficina Principal Administrativas
550 S. Vermont Ave., Piso 12, Los Angeles 90020
Teléfono: (213) 738-4601
Dirección de Internet: <http://dmh.lacounty.gov>

Salud Mental (DMH) es el más grande departamento de salud mental que tiene un condado en los Estados Unidos. Opera directamente más de 75 sitios de programa y más de 100 sitios co-localizados con el Departamento de Servicios para Familias y Menores de Edad, el Departamento de Servicios Públicos Sociales, el Departamento de Libertad Condicional, el Tribunal de Salud Mental, el Departamento de Policía de Los Ángeles, hospitales del

condado, y cárceles; y contrata a más de 1000 proveedores, incluidos organismos no gubernamentales y profesionales individuales que proporcionan una gama de servicios de salud mental para personas de todas las edades con el fin de promover la esperanza, el bienestar y la recuperación.

Los servicios de salud mental prestados incluyen exámenes y evaluaciones, gestión de casos, grupos de autoayuda entre iguales, contacto con personas sin hogar que aún viven en la calle, intervención en crisis, apoyo con medicamentos, apoyo entre iguales y otros servicios de recuperación. Los servicios se ofrecen en múltiples entornos, incluyendo instalaciones residenciales, clínicas, escuelas, hospitales, cárceles del condado, centros de detención juvenil y campamentos, centros de atención de urgencia, tribunales de salud mental, casas de pensión y cuidado, en el campo y en los hogares. Se hace especial hincapié en abordar trastornos de salud mental concurrentes y otros problemas de salud asociados con la adicción. El departamento también ofrece asesoramiento a las víctimas de desastres naturales o provocados por el hombre, sus familias y los socorristas de emergencia.

El departamento es responsable de proteger los derechos de los pacientes en todos los hospitales públicos y privados y en los programas que ofrecen atención y tratamiento de salud mental, así como en todos los programas contratados basados en la comunidad. El departamento también se desempeña como tutor público para las personas consideradas gravemente discapacitadas por enfermedad mental, y se ocupa de las investigaciones de tutela para el Condado

La Ley de Servicios de Salud Mental (MHSA) ha permitido el desarrollo e implementación de programas de asociación de servicio completo, centros de bienestar y servicios de crisis alternativas, así como equipos de navegador y servicios clínicos de campo competentes para todos los grupos de edad. Los servicios son prestados por profesionales licenciados, así como clientes de salud mental y sus familiares, tanto actuales como anteriores. Para el año 2008-2009, se atendieron 94324 clientes en uno o varios programas financiados por la MHSA.

**Línea directa gratuita de información y emergencia ACCESS
24 horas del día, los 7 días de la semana para evaluación y
priorización de necesidades médicas y recomendaciones**

Teléfono: (800) 854-7771
TDD: (562) 651-2549

Operaciones de Respuesta Frente A Desastres
Teléfono: (800) 854-7771

Oficina de Derechos de los Pacientes
550 S. Vermont Ave., Piso 6, Los Angeles 90020

Teléfono: (213) 738-4888

Teléfono: (800) 700-9996

(Los pacientes de salud mental que carezcan de fondos pueden usar la línea sin costo para llamar)

Protege y promueve los derechos de los beneficiarios de los cuidados de salud mental. Provee representación y defensa de los consumidores de salud mental en hospitales psiquiátricos y organismos de consulta externa. Maneja quejas, representa a los consumidores en audiencias de causa probable y capacidad de medicación, proporciona educación, capacitación y divulgación, participa en el proceso legislativo. Maneja problemas y quejas en instalaciones residenciales.

Área de Servicio: 1

Antelope Valley Mental Health Center

(Centro de Bienestar)

349-A E. Ave. K-6, Lancaster 93535

Teléfono: (661) 723-4260

Personas sin cita: 8 a.m. a 3:30 p.m., de lunes a viernes

Challenger Mental Health Unit

5300 W. Ave. 1, Lancaster 95356

Teléfono: (661) 940-4051

EOB Crisis & Homeless Program

2323 A E. Palmdale Blvd., Palmdale 93550

Teléfono: (661) 223-3838

Personas sin cita: Póngase en contacto con el proveedor

Palmdale Mental Health Center

1529 E. Palmdale Blvd., Sala 150, Palmdale 93550

Teléfono: (661) 575-1800

Personas sin cita: 8 a.m. a 11:30 a.m., de lunes a miércoles

National Mental Health Association Palmdale

1609 E. Palmdale Blvd., Palmdale 93550

Teléfono: (661) 947-1595

(Centro de Bienestar Administrado por los Usuarios)

Área de Servicio: 2

Asian Pacific Counseling & Treatment Center

5900 Sepulveda Blvd., Sala 425, Van Nuys 91411

Teléfono: (818) 267-1100

Horario: 9 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes

Barry J. Nidorf Juvenile Hall MH Unit
16350 Filbert St., Sylmar 91342
Teléfono: (818) 364-2078

Center for Family Living
14545 Sherman Circle, Van Nuys 91405
Teléfono: (818) 901-4854
Personas sin cita: 8:30 a.m. a 5 p.m., de lunes a jueves;
Viernes 8:30 a.m. a 4 p.m. (no se aceptan personas sin cita)

DMH Urgent Community Services
14445 Olive View Dr., Sylmar 91342
Teléfono: (818) 364-3432
Personas sin cita: Póngase en contacto con el proveedor

DMH Urgent Community Services Hillview
12408 Van Nuys Blvd., Pacoima 91331
Teléfono: (818) 832-2400
Personas sin cita: Póngase en contacto con el proveedor

Hillview Mental Health Center
12450 Van Nuys Blvd., # 200, Pacoima 91331
Teléfono: (818) 896-1161
Personas sin cita: 9 a.m. a 3 p.m., de lunes a viernes
(Centro de Bienestar)

LAC-Olive View/ UCLA Medical Center
14445 Olive View Dr., Sylmar 91342
Teléfono: (818) 364-3432
Personas sin cita: Póngase en contacto con el proveedor

LAC/Emergency Outreach Bureau (EOB) Crisis & Homeless
10605 Balboa Rd., Sala 100, Granada Hills 91344
Teléfono: (818) 832-2410
Personas sin cita: Póngase en contacto con el proveedor

MacDonald Carey East Valley Mental Health Center
11631 Victory Blvd., Sala 203, North Hollywood 91606
Teléfono: (818) 908-3855
Personas sin cita: 9 a.m. a 3p.m., de lunes a viernes

San Fernando Mental Health Center
10605 Balboa Blvd., Sala 100, Granada Hills 91344
Teléfono: (818) 832-2400
Personas sin cita: 8 a. m. - 5 p.m., de lunes a viernes

(Centro de Bienestar Administrado por los Usuarios)

Santa Clarita Valley Mental Health Center
23501 Cinema Dr., Sala 210, Valencia 91355
Teléfono: (661) 288-4800

Personas sin cita: 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes

Valley Coordinated Children Services
19231 Victory Blvd., Sala 110, Reseda 91335
Teléfono: (818) 708-4500

Verdugo Mental Health Center
1540 E. Colorado St., Glendale 91205
Teléfono: (818) 244-7257

Personas sin cita: 9 a.m. a 3:45 p.m., de lunes a viernes (cerrado para almuerzo de 12 p.m. a 1p.m.)

Los pacientes nuevos deben tener Medicare/Medi-Cal y vivir en el área de servicio.

West Valley Mental Health Center
6800 Owensmouth Ave., # 160, Canoga Park 91304
Teléfono: (818) 598-6900

Solo con citas

(Centro de Bienestar)

Área de Servicio: 3

Arcadia Mental Health Center
330 E. Live Oak Ave., Arcadia 91006
Teléfono: (626) 821-5858

Personas sin cita: 8 a.m. a 5 p.m., lunes, miércoles y viernes

Orientación, martes 8:45 a.m.

(Centro de Bienestar)

ENKI- La Puente Valley Mental Health Center
160 S. Seventh Ave., La Puente 91744
Teléfono: (626) 961-8971

Solo con citas

HOPE

2982 E. Colorado Blvd., Pasadena 91107
Teléfono: (213) 738-4431

Juvenile Court Mental Health Services
201 Centre Plaza Dr., Monterey Park 91754
Teléfono: (323) 526-6362

Pacific Clinics

70 N. Hudson Ave., Pasadena 91101

Teléfono: (626) 795-8471

Las personas sin cita deben registrarse primero al llamar al (877) 722-2737

Pacific Clinics

66 Hurlbut St., Pasadena 91105

Teléfono: (626) 441-4221

(Centro de Bienestar Administrado por los Usuarios)

Prototypes I-Can

2555 E. Colorado Blvd., Sala 100, Pasadena 91107

Teléfono: (626) 577-2261

Social Model Recovery System

510 S. Second Ave., Covina 91723

Teléfono: (626) 332-3145

(Centro de Bienestar)

Specialized Foster Care

532 E. Colorado Blvd., Piso, Pasadena 91101

Teléfono: (626) 229-3825

Specialized Foster Care

725 S. Grand Ave., Glendora 91740

Teléfono: (626) 691-1855

No Walk-ins

Tri-City Mental Health Center

2008 N. Garey Ave., Pomona 91767

Teléfono: (909) 623-6131

Personas sin cita: 8:30 a.m. a 11:30 a.m. o 1 p.m. -3 p.m., de lunes a viernes

Debe vivir en Pomona, La Verne o Claremont

Área de Servicio: 4

Asian Pacific Counseling & Treatment Centers

520 S. Lafayette Park Pl., Sala 300, Los Angeles 90057

Teléfono: (213) 252-2100

Personas sin cita: 9 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes

Central Juvenile Hall

1605 Eastlake Ave., Los Angeles 90033

Teléfono: (323) 226-8806

Downtown Mental Health Center
529 S. Maple Ave., Los Angeles 90013
Teléfono: (213) 430-6700
Personas sin cita: 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes
(Centro de Bienestar)

Downtown Mental Health Center/The Drop In Center
544 S. San Pedro St., Los Angeles 90013
Teléfono: (213) 974-6501

Hollywood Access Center
340 N. Madison Ave., Los Angeles 90004
Teléfono: (323) 644-2216

Hollywood Mental Health Center
1224 Vine St., Los Angeles 90038
Teléfono: (323) 769-6100
Personas sin cita: 8 a.m. a 3 p.m., de lunes a viernes
(Centro de Bienestar)

ICAT - Wilshire
3075 Wilshire Blvd., 8th Fl., Los Angeles 90010
Teléfono: (213) 639-4697

Jail Mental Health
450 Bauchet St., Tower 1, Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 437-6183

LAC/USC Adult Psychiatric
1100 N. State St., Los Angeles 90033
Teléfono: (323) 409-5751
Personas sin cita: Póngase en contacto con el proveedor

L.I.F.E. (Life Independence Future and Empowerment)
2120 W.8th St., Sala 210, Los Angeles 90057
Teléfono: (213) 368-1889
(Centro de Bienestar Administrado por los Usuarios)

North East Mental Health Center
5321 Via Marisol, Los Angeles 90042
Teléfono: (323) 478-8200
Horario: 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes
Personas sin cita, desde 8 a.m., atención por orden de llegada
(Ver Centro de Bienestar)

Specialized Countywide Program

550 S. Vermont Ave., Los Angeles 90020
Teléfono: (213) 738-4151

Área de Servicio: 5

AB3632 Assessment Unit
11388 Olympic Blvd, Los Angeles 90064
Teléfono: (310) 268-2560

Didi Hirsch
4760 S. Sepulveda Blvd., Culver City 90230
Teléfono: (310) 390-6612
Personas sin cita: 1 p.m. a 2 p.m., de lunes a viernes

Edelman Westside Mental Health Center
11080 W. Olympic Blvd., Los Angeles 90064
Teléfono: (310) 966-6610
Personas sin cita: 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a jueves

Edelman Wellness Center
1990 Westwood Blvd., Los Angeles 90002
Teléfono: (310) 966-6500

EOB Crisis & Homeless-Edelman
11388 W. Olympic Blvd., Los Angeles 90064
Teléfono: (310) 268-2519

Specialized Foster Care – Wateridge
5110 W. Goldleaf Cir., Los Angeles 90056
Teléfono: (323) 290-8610

Step Up on Second
1328 Second St., Santa Monica 90405
Teléfono: (310) 394-6889

Westside Center for Independent Living (WCIL)
12901 Venice Blvd., Los Angeles 90066
Teléfono: (310) 390-3611
(Centros de Bienestar Administrados por los Usuarios)

Westside Children's Society
11388 Olympic Blvd, Los Angeles, 90064
Teléfono: (310) 966-6559

Área de Servicio: 6

Augustus F.Hawkins
1720 E 120th St., Los Angeles 90059
Teléfono (310) 668-4833

Compton Mental Health Center
(Centro de Bienestar)
546 W. Compton Blvd., Compton 90220
Teléfono: (310) 885-2100

Compton Mental Health Center
(Centro de Bienestar)
921 Compton Blvd., Compton 90220
Teléfono: (310) 668-6800
Personas sin cita: 8 a.m. a 2 p.m., martes y jueves

Compton Child and Family Services Center
457 S. Long Beach Blvd., Compton 90221
Teléfono: (310) 223-0334

DMH SA 6 Navigation Child
3751 Stocker St., 2nd Fl., Los Angeles 90008
Teléfono: (323) 298-3680

EOB Crisis & Homeless
1720 E. 120th St., Sala 1123, Los Angeles 90059
Teléfono: (310) 668-4435

Exodus Recovery
8401 S. Vennont Ave., Los Angeles 90044
Teléfono: (323) 789-6492
(Centro de Bienestar)

Kedren Community Health Center
4211 S. Avalon Blvd., Los Angeles 90011
Teléfono: (323) 233-0425
Personas sin cita: 8:30 a.m. a 1p.m., de lunes a viernes

Martin Luther King Jr./Drew Medical Center - Augustus Hawkins
1720 E. 120th St., Los Angeles 90059
Teléfono: (310) 668-4271
Personas sin cita: 8 a.m. a 3:30 p.m., de lunes a viernes

National Mental Health Association
11905 Central Ave., Los Angeles 90059
Teléfono: (323) 346-0960
(Centro de Bienestar)

Portals

3881 S. Western, Los Angeles 90062

Teléfono: (213) 381-9475

(Centro de Bienestar)

Specialized Foster Care – Compton

921 E. Compton Blvd., Compton 90221

Teléfono: (310) 668-6845

Personas sin cita

Specialized Foster Care - Figueroa

8300 S. Vennont Ave., Piso 4, Los Angeles 90044

Teléfono: (323) 965-6176

Specialized Foster Care – Vermont

10421 S. Figueroa St., Los Angeles 90003

Teléfono: (323) 418-4200

TAY Probation Day Reporting Center

5811 S. San Pedro St., Los Angeles 90011

Teléfono: (213) 351-7737

West Central Family MHS

3751 Stocker St., Los Angeles 90008

Teléfono: (323) 298-3680

Personas sin cita: 8 a.m. a 10 a.m., de lunes a viernes, atención por orden de llegada (Centro de Bienestar)

Women's Jail Mental Health Services

11705 S. Alameda St., Lynwood 90262

Teléfono: (323) 568-4678

Women's Reintegration Services

8300 S. Vennont Ave., Los Angeles 90044

Teléfono: (323) 525-6400

Área de Servicio: 7

American Indian Counseling Center

17707 S. Studebaker Rd., Cerritos 90703

Teléfono: (562) 402-0677

Horario: 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes

California Hispanic Commission

10012 Norwalk Blvd., Santa Fe Springs 90670

Teléfono: (323) 222-4591

Crisis & Homeless

17707 S. Studebaker Rd., Cerritos 90703

Teléfono: (562) 467-0209

Dorothy Kirby Center

1500 S. McDonnell Ave., Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 981-4318

ENK1-East LA MHS-Commerce

1436 Goodrich Blvd., Commerce 90022

Teléfono: (323) 725-1337

Horario: 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes

Solo con citas

Los Padrinos Juvenile Hall MH Unit

7285 E. Quill Dr., Downey 90242

Teléfono: (562) 940-6077

Pacific Clinics

11721 E. Telegraph Rd., Sala A, Santa Fe Springs 90670

Teléfono: (562) 949-8455

Debe registrarse con el centro de llamadas al (877) 722-2737 para concertar una cita

(Centro de Bienestar)

Rio Hondo Mental Health Center

17707 Studebaker Rd., Cerritos 90703

Teléfono: (562) 402-0688

Horario: 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes

Personas sin cita: lunes, martes y jueves, de 8 a.m. a 10 a.m., atención por orden de llegada

(Centro de Bienestar)

Rio Hondo Wellness

2675 E. Zoe Ave., Huntington Park 90255

Teléfono: (323) 346-0960

Horario: lunes a miércoles, 8 a.m. a 6:30 p.m.; jueves 8 a.m. a 7:30 p.m.; viernes, 8 a.m. a 5:30 p.m.

Personas sin cita: lunes a viernes de 8 a.m. a 12 p.m.

Roybal Family MHS

4701 Cesar Chavez Ave., Sala 222, Los Angeles 90022

Teléfono: (323) 767-6400

Roybal School Based Program
215 E. Avenida De La Merced, Sala 108, Montebello 90640
Teléfono: (323) 887-7900

San Antonio Mental Health Center
2629 Clarendon Ave., Huntington Park 90255
Teléfono: (323) 584-3700

Specialized Foster Care Program
10355 Slusher Dr., Santa Fe Springs 90670
Teléfono: (323) 903-5102

Specialized Foster Care - South County
4060 Watson Plaza Dr., Lakewood 90712
Teléfono: (213) 739-5474

Área de Servicio: 8

Didi Hirsch Community Mental Health Center
111 N. La Brea Ave., Sala 500, Inglewood 90301
Teléfono: (310) 677-7808
Horario: 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes

FACTS Program
150 W. 7th Street, 2nd Fl., San Pedro 90731
Teléfono (310) 519-6222

Harbor-UCLA Med. Center I Adult Outpatient
1000 W. Carson St., Torrance 90509
Teléfono: (310) 222-7942
Horario: 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes
Personas sin cita
(Centro de Bienestar)

Harbor-UCLA Wellness Center
21730 Vermont Ave., Sala 210, Torrance 90502
Teléfono: (310) 782-3400

IDPP South Torrance
2325 Crenshaw Blvd., Torrance 90501
Teléfono: (310) 972-3207

LAC-EOB Crisis & Homeless Long Beach
24330 Narbonne Ave., Sala 2, Lomita 90717
Teléfono: (310) 534-1083

Long Beach Asian Pacific Mental Health Program
1975 Long Beach Blvd., Long Beach 90806
Teléfono: (562) 599-9401
Horario: 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes
Personas sin cita: 1 p.m. a 4 p.m., de lunes a viernes

Long Beach Child and Adolescent Clinic
240 E. 20th S., Long Beach 90813
Teléfono: (562) 940-9274
Horario: 8 a.m. a 6 p.m., lunes, martes, viernes; miércoles 8 a.m. a 7 p.m.
Personas sin cita

Long Beach Mental Health Center
1975 Long Beach Blvd., Long Beach 90806
Teléfono: (562) 599-9280
Horario: 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes
Personas sin cita: lunes y jueves, 7:30 a.m. a 8 a.m.

Long Beach MET
3205 Lakewood Blvd., Long Beach 90806
Teléfono: (562) 496-8273

National Mental Health Association
1078 Atlantic Ave., Long Beach 90813
Teléfono: (562) 436-8585
(Centro de Bienestar)

San Pedro Mental Health Center
150 W. 7th St., San Pedro 90731
Teléfono: (310) 519-6100
Horario: 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes
Personas sin cita: 8 a.m. a 3:30 p.m.
(Centro de Bienestar)

South Bay Mental Health Center
2311 W. El Segundo Blvd., Hawthorne 90250
Teléfono: (323) 241-6730
Horario: 8:30 a.m. a 7 p.m., lunes a viernes
Personas sin cita: lunes a viernes, 8 a.m. a 4 p.m.
(Centro de Bienestar)

South Bay Mental Health Services Wellness Center
1300 W. 155111 St., Sala 103, Gardena 90247
Teléfono: (310) 512-8100

Specialized Foster Care - Torrance

2325 Crenshaw Blvd., Torrance 90501
Teléfono: (213) 739-5475

St. John's Health Center MH Services for Deaf & Hard of Hearing
1339 20th St., Santa Monica 90404
Teléfono: (310) 829-8536
Teléfono: (800) 700-9996
Horario: 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a jueves;
Viernes 8 a.m. a 4:30 p.m.
Solo con citas

Benefits Assistance Backup
2120 W.8th St., Sala 207, Los Angeles 90057
Teléfono: (213) 368-1888

Agencia sin fines de lucro administrada por los usuarios que ayuda a los clientes de salud mental y personas sin hogar a obtener y procesar beneficios de SSI (Seguridad de Ingreso Suplementario) y / o de SSDI (Seguro Social por Incapacidad). También aboga por temas relacionados con las necesidades del consumidor en el Condado de Los Ángeles.

(Área de Servicio 4)

Center for Health Care Rights
(Solo condado de LA)
Teléfono: (213) 383-4519
520 S. Lafayette Park Pl., Sala 214, Los Angeles 90057
Teléfono: (800) 824-0780

Organización privada sin fines de lucro que proporciona información, defensa, algunos litigios, y programas de educación comunitaria para los discapacitados mentales, los ancianos y los discapacitados en relación con HMO de Medicare, Medi-Cal y Medi-Gap.

Los Angeles County Public Social Services
Metro Special Aids District
2707 S. Grand Ave., Los Angeles 90007-6623
Teléfono: (213) 744-5611

Administra los programas GR, CalFresh (antes Estampillas para Alimentos), AFDC, Cal-Works y Medi-Cal. Llame y dé su código postal para encontrar una oficina cerca de usted.

(Área de Servicio 6)

Mental Health Advocacy Services

1336 Wilshire Blvd., Sala 102, Los Angeles 90017-1705
Teléfono: (213) 389-2077

Proporciona apoyo legal para los consumidores con problemas de previsión (por ejemplo, SSDI, SSI, Medicare, Medi-Cal)

(Área de Servicio 4)

Información General de Seguridad Social

Abierto de 7 a.m. a 7 p.m.	(800) 772-1213
Preguntas de elegibilidad de Medi-Cal	(800) 456-2387
Medi-Cal Estatal	(213) 897-0745
Administración de Seguridad Social	(800) 772-1213

Proporciona información y respuestas a preguntas acerca de los beneficios de SSI y SSA pero puede que no se apliquen a nivel local.

INTERCAMBIAR/COMPARTIR AUTOAYUDA Y RECUPERACIÓN

Teléfono: (310) 305-8878

Project Return Peer Support Network
6055 Washington Blvd., Sala 900, Commerce 90040
Teléfono: (323) 346-0960

(Área de Servicio 7)

WCIL (Westside Center of Independent Living)
12901 Venice Blvd., Los Angeles 90066
Teléfono: (310) 390-3611

Proporciona servicios de defensa de la vida independiente a personas física y mentalmente discapacitadas, como vivienda, servicios apoyo en el hogar, beneficios y apoyo entre pares.

(Área de Servicio 5)

Mental Health Commission
550 S. Vermont Ave., 12th Fl., Los Angeles 90020
Teléfono: (213) 738-4772

ENLACE PARA CURADOR PRIVADO

Hall of Records
320 W. Temple St., Piso 9, Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-0549

TUTOR PÚBLICO

Hall of Records

320 W. Temple St., Piso 9, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-0515

Investiga la necesidad de tutela de individuos incapaces de manejar sus propios asuntos. Administra los bienes y organiza el cuidado de las personas luego de que se haya recibido la autorización por parte del tribunal.

SALUD PÚBLICA, DEPARTAMENTO DE

313 N. Figueroa St., Sala 909, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 240-8117 – Director y Funcionario de Salud

Fax: (213) 975-1273

Dirección de Internet: <http://publichealth.lacounty.gov>

Correo electrónico: phps@ph.lacounty.gov

Para obtener más información acerca de otro condado de Los Ángeles de la salud y servicios humanos llaman al 2-1-1.

Protege la salud, previene las enfermedades y fomenta la salud y el bienestar de todas las personas en el Condado de Los Ángeles. El Departamento de Salud Pública se centra en la prevención, asegurando un nivel básico de protección para toda la población que va desde las amenazas básicas a la salud pública, entre las que se incluyen los brotes de enfermedades contagiosas y transmisibles a través de los alimentos, emergencias naturales y producidas por el hombre, hasta trabajar para prevenir enfermedades crónicas como las cardiopatías, el cáncer y la diabetes. También inspecciona y califica los establecimientos de venta de alimentos y mercados, vigila el agua del océano y las piscinas públicas para garantizar áreas seguras para nadar en todo el Condado.

Ofrece detección y tratamiento de tuberculosis (TB), detección y tratamiento de enfermedades de transmisión sexual (ETS), inmunizaciones para niños, y vacunas anuales contra la gripe en las clínicas de salud pública. Ofrece clínicas de TB solo con cita previa. Los tipos, días y horarios de atención que se ofrecen pueden variar según la ubicación de la clínica

Directorio de teléfonos útiles de salud pública

Información sobre SIDA/VIH	(213) 351-8000
Información sobre el alcoholismo y la drogadicción	(800) 564-6600
Actas de nacimiento (Registro de recién	(213) 240-7812
Servicios infantiles de California (Línea de información)	(800) 288-4584

Programa de salud infantil y prevención de discapacidades	(800) 993-2437
Actas de defunción	(213) 240-7816
Programa de inmunizaciones	(213) 351-7800
Programa de eliminación del plomo	(323) 869-7068
Línea de información sobre prevención de intoxicación por plomo	(800) LA-4-LEAD (800) 524-5323
Programas de salud materna, infantil y para adolescentes	(213) 639-6400
Inspección de asilos para personas de la tercera edad	(323) 980-4927
Reportar sospecha de enfermedad relacionada con alimentos	(888) 397-3993
Línea directa sobre enfermedades de transmisión sexual	(800) 758-0880
Línea para dejar de fumar: 1-800-NO-BUTTS	(800) 662-8887
Examen de Piel para Detectar Tuberculosis y Unidad de Consulta de Enfermería	(213) 744-6151
Control de vectores (ratas, insectos)	(646) 430-5450
Salud Pública Veterinaria	(213) 989-7060

Áreas de Planificación de Servicio del Condado

El Condado de Los Ángeles está dividido en ocho áreas de planificación de servicios (SPAs) para fines de planificación de atención médica. Hay cuatro Funcionarios de Salud del Área que son responsables de la planificación de la prevención de la salud pública y los servicios clínicos de acuerdo a las necesidades de salud de las comunidades locales. Algunos ejemplos de las actividades de planificación de la salud incluyen:

- Evaluar las necesidades de salud de las comunidades locales.
- Ofrecer servicios a través de las clínicas del Departamento de Servicios de Salud clínica y los socios de la comunidad.
- Promover la salud y prevenir las enfermedades.
- Colaborar con grupos de la comunidad para mejorar la salud de los residentes de SPA.

Oficina de Salud del Área – Planificación del Servicio en Áreas 1 y 2 (Antelope Valley y San Fernando Valley)

5300 Tujunga Ave., North Hollywood 91601

Teléfono: (818) 487-0028

Fax: (818) 487-0110

Centros de Salud Pública - SPA 1 y 2

North Hollywood Health Center

5300 Tujunga Ave., North Hollywood 91601

Teléfono: (818) 766-3982

Antelope Valley Health Center

E. Avenue K-6, Lancaster 93535

Teléfono: (661) 723-4526

Glendale Health Center

501 N. Glendale Ave., Glendale 91206

Teléfono: (818) 500-5762

Pacoima Health Center

13300 Van Nuys Blvd., Pacoima 91331

Teléfono: (818) 896-1903

Oficina de Salud del Área – Planificación del Servicio en Áreas 3 y 4 (San Gabriel Valley y Metro Los Angeles)

241 N. Figueroa Street, Sala 110, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 240-8049

Fax: (213) 202-6069

Centros de Salud Pública - SPA 3 y 4

Central Health Center

241 N. Figueroa St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 240-8204

Hollywood-Wilshire Health Center

5205 Melrose Ave., Los Angeles 90038

Teléfono: (323) 769-7800

Monrovia Health Center

330 W. Maple Ave., Monrovia 91016

Teléfono: (626) 256-1600

Pomona Health Center

750 S. Park Ave., Pomona 91766

Teléfono: (909) 868-0235

**Oficina de Salud del Área – Planificación del Servicio en Áreas 5 y 6
(West Los Angeles y South Los Angeles)**

11833 S. Wilmington Ave., Los Angeles 90059

Teléfono: (323) 568-8701

Fax: (323) 732-1973

Centros de Salud Pública - SPA 5 y 6

Martin Luther King Jr. Center for Public Health

11833 S. Wilmington Ave., Los Angeles 90059

Teléfono: (323) 568-8100

Ruth Temple Health Center

3834 S. Western Ave., Los Angeles 90062

Teléfono: (323) 730-3507

Simms Mann Health and Wellness Center

2509 Pico Blvd., Santa Monica 90405

Teléfono: (310) 998-3203

**Oficina de Salud del Área – Planificación del Servicio en Áreas 7 y 8
(East LA and South Bay)**

7643 S. Painter Ave., Whittier 90602

Teléfono: (562) 464-5478

Fax: (562) 693-4525

Centros de Salud Pública - SPA 7 y 8

Whittier Health Center

7643 S. Painter Ave., Whittier 90602

Teléfono: (562) 464-5350

Torrance Health Center

711 Del Amo Blvd., Torrance 90502

Teléfono: (310) 354-2300

Curtis R. Tucker Health Center

123 W. Manchester Blvd., Inglewood 90301

Teléfono: (310) 419-5325

CENTROS DE REHABILITACIÓN DE ANTELOPE VALLEY

(También ver Alcoholismo y Drogadicción, Administración de Programas contra)

Los centros proporcionan servicios de rehabilitación ambulatorios y en el hogar, de bajo costo, a personas con problemas de alcoholismo o drogadicción.

Acton Rehabilitation Center

30500 Arrastre Cyn. Rd., Acton 93510

Teléfono: (661) 223-8700

High Desert Recovery Services

44900 N. 60th St., West, Lancaster 93536

Teléfono: (661) 945-8458

ACTAS DE NACIMIENTO

Departamento de Salud Pública

Registros Vitales

313 N. Figueroa St., Sala L-1, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 240-7812

El Departamento de Salud Pública (DPH) registra todos los nacimientos ocurridos en el Condado de Los Ángeles (excluyendo las ciudades de Long Beach y Pasadena). Puede obtener copias certificadas de las actas de nacimiento del DPH desde 1964 hasta la actualidad. Aproximadamente 4 (cuatro) semanas después de la fecha de nacimiento también se pueden obtener los registros de la Oficina del Registrador/Actuario (RR/CC) del Condado. Todos los registros anteriores a 1964 o los registros de las ciudades de Long Beach y Pasadena deben obtenerse de la oficina de RR/CC.

ACTAS DE DEFUNCIÓN

Departamento de Salud Pública

Registros Vitales

313 N. Figueroa St., Sala L-1, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 240-7816

Registra todas las muertes que ocurren en el Condado de Los Ángeles (excluyendo las ciudades de Long Beach y Pasadena). Puede obtener copias certificadas de las actas de defunción del DPH desde 1995 hasta la actualidad. Aproximadamente 4 (cuatro) semanas después de la fecha de defunción también se pueden obtener los registros de la Oficina del Registrador/Actuario (RR/CC) del Condado. Todos los registros anteriores a 1995 o los registros de las ciudades de Long Beach y Pasadena deben obtenerse de la oficina de RR/CC.

SALUD PÚBLICA, LABORATORIO DE

Departamento de Salud Pública

313 N. Figueroa St., Sala 1127, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 250-8619

Fax: (213) 481-2375

Lleva a cabo pruebas especializadas y de diagnóstico de especímenes clínicos, muestras del medio ambiente y aislados microbianos de referencia con el fin de asistir en investigaciones relacionadas con la detección, vigilancia y brotes de enfermedades de importancia desde el punto de vista de la salud pública.

SALUD PÚBLICA VETERINARIA Y PROGRAMA DE VACUNACIÓN CONTRA LA RABIA

(Ver Aves Muertas; Ver Rabia)

Departamento de Salud Pública

313 N. Figueroa St., Sala 1127, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 989-7060

Fax: (213) 481-2375

Línea directa las 24 horas para reportar aves muertas/rabia (877) 747-2243

Dirección de Internet: <http://publichealth.lacounty.gov/veUindex.htm>

Correo electrónico: [vet@ph.lacounty.gov](mailto:veter@ph.lacounty.gov)

Coordina el control de la rabia en el Condado de Los Ángeles. Se encarga de las investigaciones de mordeduras de animales e impone cuarentenas a los animales que muerden. Analiza aves muertas para detectar la presencia del virus del Nilo Occidental e investiga las muertes de aves. Investiga informes sobre brotes de enfermedades en animales. Colabora con otras agencias de investigación.

SALVAVIDAS

(Ver Cuerpo de Bomberos)

SANEAMIENTO, DISTRITOS DE

1955 Workman Mill Rd., Whittier 90601

P.O. Box 4998, Whittier 90607

Teléfono: (562) 699-7411 o (323) 685-5217

Dirección de Internet: <http://www.lacsd.org>

Misión: Proteger la salud pública y el medio ambiente a través de una gestión de aguas residuales y residuos sólidos innovadora y económica y, al hacerlo, transformar los residuos en recursos como agua reciclada, energía y materiales reciclados.

Los Distritos de Saneamiento funcionan a escala regional y están

conformados por 23 distritos especiales independientes que prestan servicio a unos 5.7 millones de personas. El área de servicio cubre aproximadamente 820 millas cuadradas y abarca 78 ciudades y territorios no incorporados del condado.

Los 23 distritos independientes trabajan en cooperación conforme a un acuerdo de administración conjunto; el personal administrativo tiene su sede cerca de la ciudad de Whittier. Cada distrito tiene una junta directiva independiente constituida por el alcalde de cada una de las ciudades comprendidas en ese distrito y el presidente de la Junta de Supervisores de territorio no incorporados del condado.

Las 1,400 millas de alcantarillados colectores y las 11 plantas de tratamiento de aguas negras de la agencia transportan y tratan alrededor de la mitad de las aguas residuales en el Condado de Los Ángeles. Los Distritos Sanitarios son pioneros en el uso de agua reciclada de manera beneficiosa. Las plantas de recuperación de agua producen una fuente de agua reciclada de alta calidad que esencialmente cumple con los estándares de agua potable y se reutiliza en más de 600 lugares por toda el área de servicio de la agencia.

De manera similar, los sitios de gestión de desechos sólidos de los Distritos de Saneamiento satisfacen gran parte de las necesidades de gestión de desechos sólidos del Condado. Los Distritos de Saneamiento operan tres rellenos sanitarios, cuatro centros de recuperación de energía, dos centros de reciclaje, tres centros de recuperación y transferencia de materiales; asimismo, participa en la operación de dos centros de “desperdicios a energía”.

En el sitio web puede encontrar información adicional sobre los servicios prestados y las tarifas vigentes.

SANEAMIENTO, QUEJAS DE

(Ver Inspecciones de Viviendas para contactar a la oficina local de distrito)
Salud Pública, Departamento de
Salubridad Ambiental
5050 Commerce Dr., Baldwin Park 91706
Teléfono: (626) 430-5280

Responde a quejas de saneamiento animal, piscinas con algas, crecimiento excesivo de vegetación, aguas negras, basura doméstica y lotes baldíos.

SANTUARIOS DE LA FAUNA

Departamento de Parques y Recreación Teléfono: (661) 944-2743 – Información

Alpine Butte Wildlife Sanctuary -
East Ave. 0, Lake Los Angeles 93591

(Entre 130th y 135th St. East)

Blalock Wildlife Sanctuary -

14101 Valyermo Rd., Pearblossom 93553

(Entre 141st y 146th St. East)

Big Rock Creek Wildlife Sanctuary -

11550 East Ave. O, Palmdale 93591

(Entre 115th y 120th St. East)

Butte Valley Wildlife Sanctuary -

East Ave. I, Lancaster 93535

(Entre 190th y 200th St. East)

Carl O. Gerhardy Wildlife Sanctuary -

240th St. East and Ave. N, Lancaster 93534

(Entre 240th y 250th St. East)

Desert Pines -

200th St. West and Ave. G, Lake Hughes 93536

(Entre 200th y 205th St. West)

Jackrabbit Flats Wildlife Sanctuary -

116th St. East y Ave. T, Pearblossom 93553

Mescal Wildlife Sanctuary -

238th St. East y Hwy. 138, Valyermo 93544

(Entre 238th y 243rd St. East)

Phacelia Wildflower Sanctuary -

200th St. East, Hi Vista 93535

(Entre Ave. C y D)

Theodore Payne Wildlife Sanctuary –

235th St. East, Llano 93544

(Entre Ave. U y V / 1 milla al norte de Palmdale Rd.)

Tujung Ponds Wildlife Sanctuary -

210 Fwy. y Wentworth St., Sunland 91042

SEGURIDAD PÚBLICA, OFICINA DE

Oficina ejecutiva

Sala 375, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (800) 834-0064 (Despacho las 24 horas)

Teléfono: (800) 782-4070 (Línea de comentarios de ciudadanos las 24 horas)

Teléfono: (800) 869-4555, (Línea de Personal/Reclutamiento)

Fax: (213) 620-7141

Dirección de Internet: <http://www.lacpolice.org>

Proporciona servicios policiales a parques y áreas de recreo del Condado. Asimismo, proporciona servicios policiales contratados en hospitales y clínicas de salud del Condado, instalaciones de salud mental, oficinas de servicios sociales, aeropuertos y otras propiedades del Condado. Proporciona servicios de seguridad privada contratados a clientes de departamentos del Condado.

SEGUROS, COMISIÓN SOBRE

Sala B-50, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-1431

Dirección de Internet: <http://lacic.org>

Se compone de especialistas en seguros, con amplios conocimientos en el área de los seguros para consumidores, responsabilidad civil automovilística, propietarios de vivienda, seguro médico y seguro contra terremotos, que trabajan en colaboración con el fin de informar a la Junta de Supervisores del Condado de Los Ángeles acerca de adelantos significativos en casos judiciales, así como acerca del estado de legislación pendiente relacionada con temas de seguros para consumidores. Presenta informes regulares y especiales ante la Junta según lo considere apropiado; prepara información y efectúa recomendaciones sobre métodos para la reducción del costo de los seguros; mejora la educación del consumidor y divulga temas de seguros a la comunidad. Con la aprobación específica de la Junta, puede llevar a cabo audiencias públicas, convocar a testigos y expertos, presentar testimonio y participar en temas de seguros ante el Congreso, la Legislatura del estado, la Comisión de Seguros del estado u otros organismos públicos. La comisión se reúne el tercer jueves de cada dos meses a las 10 a.m. en la Sala 374-A.

SERVICIOS APOYO EN EL HOGAR

(Ver Departamento de Servicios Públicos Sociales)

SERVICIOS INTERNOS, DEPARTAMENTO DE

1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063 Teléfono: (323) 267-2101

Dirección de Internet: <http://isd.lacounty.gov>

Proporciona una amplia gama de servicios de apoyo a los otros departamentos del Condado de Los Ángeles en las áreas de compras, contratos, instalaciones, informática y otros servicios de apoyo, como administración de energía, servicios de estacionamiento y servicios de correo.

Informática -

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242

Teléfono: (562) 940 2902

Oficina de Sostenibilidad del Condado -

1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063

Teléfono: (323) 267-2022

Operaciones de Instalaciones -

1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063

Teléfono: (323) 267-2107

Servicios de Compras y Contratos –

1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063

Teléfono: (323) 267-2670 Compras

Teléfono: (323) 267-3101 Contratos

Vea también “Contratación”, “Contratos” y “Ventas y Donaciones de Artículos Excedentes”.

SERVICIOS PÚBLICOS SOCIALES, COMISIÓN PARA

12860 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746

Teléfono: (562) 908-8669

Dirección de Internet: <http://www.dpss.lacounty.gov>

(Aparece en la lista bajo “Acerca de DPSS” y “Sitios relacionados”)

Examina y evalúa los programas y operaciones del Departamento de Servicios Públicos Sociales (DPSS) y emite recomendaciones a la Junta de Supervisores y al departamento sobre una amplia gama de asuntos de bienestar social público. El grupo de 15 personas de ciudadanos privados es nombrado por la Junta de Supervisores.

SERVICIOS PÚBLICOS SOCIALES, DEPARTAMENTO DE

12860 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746

Teléfono: (562) 908-8400

TDD/TTY: (626) 569-4265

211 LA County: 211 o (800) 339-6993

TDD/TTY: 211 LA County (800) 660-4026

Dirección de Internet: <http://dpss.lacounty.gov>

Proporciona ayuda financiera, por falta de hogar, de empleo, de salud y nutricional a los residentes del Condado de Los Ángeles. Los programas y servicios incluyen:

- CalWORKs (Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los

Niños de California), que proporciona a familias con hijos ayuda financiera temporal, asistencia por falta de hogar, así como servicios de empleo (incluyendo servicios de apoyo especializados para violencia en el hogar, salud mental y abuso de sustancias) a través del programa GAIN (Mayores Posibilidades para la Independencia) a adultos elegibles en el programa CalWORKs;

- GR (Asistencia General), que proporciona ayuda financiera temporal así como servicios de empleo (incluyendo servicios de apoyo especializados) a través del programa GROW (Asistencia General para Oportunidades de Trabajo) a adultos indigentes;
- Cal-Fresh (antes Estampillas para Alimentos), que proporciona beneficios de alimentos a familias e individuos de bajos ingresos;
- El Programa de Cuidado Infantil, que proporciona servicios de cuidado infantil conforme los participantes pasan de recibir ayuda social a actividades GAIN para lograr empleo y autosuficiencia;
- RCA (Asistencia en Efectivo para Refugiados), un programa de ayuda en efectivo que proporciona ayuda financiera a familias, parejas de refugiados o personas sin hijos;
- REP (Programa de Empleo para Refugiados), que proporciona empleo y servicios especializados cultural y lingüísticamente sensibles para refugiados;
- CSBG (Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad, que proporciona empleo, vivienda, nutrición, asesoría, educación y otros servicios a personas o familias de bajos ingresos a través de una red de agencias sin fines de lucro que luchan contra la pobreza;
- Medi-Cal;
- CAPI (Programa de Asistencia en Efectivo para Inmigrantes);
- IHSS (Programa de Servicios Apoyo en el hogar).

PARA PRESENTAR SOLICITUDES:

Los residentes del Condado de Los Ángeles pueden solicitar los beneficios de CalWORKs, Medi-Cal y CalFresh (antes Estampillas para Alimentos) al visitar el sitio web YourBenefitsNow! ubicado en dpsbenefits.lacounty.gov para presentar sus solicitudes en línea.

Las solicitudes de Medi-Cal y CalFresh se pueden realizar llamando a la Línea Directa de Salud y Nutrición al (877) 597-4777. Se enviará por correo un paquete de solicitud para que lo llene y lo envíe de vuelta por correo. Estas solicitudes también están disponibles en el sitio web de DPSS. También se puede presentar una solicitud en línea a través del sitio web de YourBenefitsNow ubicado en dpsbenefits.lacounty.gov

Para obtener ayuda en localizar la oficina apropiada de CalWORKs, GAIN, CalFresh, GR, Medi-Cal e IHSS, consulte el siguiente directorio:

Línea Central de Ayuda	(877) 481-1044
TDD/TTY:	(626) 569-4265
211 Condado de Los Ángeles	(800) 660-4026
Cal-Learn	(877) 481-1044
Línea Directa GAIN	(877) 292-4246
Programa de Asistencia en Efectivo para Inmigrantes (CAPI)	(877) 481-1044
Línea de información de Healthy Families y Medi-Cal	(800) 880-5305 (888) 747-1222
Programa de Servicios Apoyo en el hogar (IHSS)	(888) 944-IHSS (888) 944-4477
Sistema de solicitudes	(888) 744-IHSS

OFICINAS DE DISTRITO:

El horario en todas las oficinas de distrito es de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

CW=CalWORKs, CF=CalFresh (antes Estampillas de Alimentos), GR=Asistencia General, MC=Medi-Cal, CAPI=Programa de Asistencia en Efectivo para Inmigrantes., RCA=Asistencia en Efectivo para Refugiados.

Belvedere District (CW, CF, MC)

5445 Whittier Blvd., Los Angeles 90022

Línea de Ayuda: (323) 727-4542

Civic Center District (GR, CF, MC, GROW)

813 E., Piso 4, Los Angeles 90013

Línea de Ayuda: (213) 974-2426

Compton District (CW, CF, MC)

211 E. Alondra Blvd., Compton 90220

Línea de Ayuda: (310) 603-8181

Cudahy District (CW, CF, MC)

8130 S. Atlantic Ave., Cudahy 90201

Línea de Ayuda: (323) 560-5192

East Valley District (CW, CF, MC)

14545 Lanark St., Panorama City 91402

Línea de Ayuda: (818) 701-8200

El Monte District (CW, CF, MC)

3350 Aerojet Ave., El Monte 91731

Línea de Ayuda: (626) 569-3147

Exposition Park District (CW, MC)

3833 S. Vermont Ave., Piso 2, Los Angeles 90037

Línea de Ayuda: (323) 730-6188

Florence District (CW, CF, MC)

1740 E. Gage Ave., Los Angeles 90001

Línea de Ayuda: (323) 586-7222

Glendale District (CW, GR, CF, MC, GROW, RCA)

4680 San Fernando Rd., Glendale 91204

Línea de Ayuda: (818) 546-6200

Lancaster District (CW, CF, MC)

349-B E. Ave. K6, Lancaster 93535

Línea de Ayuda: (661) 723-4021

Lancaster General Relief Office (GR, CF, GROW)

337 E. Ave. K-10, Lancaster 93535

Línea de Ayuda: (661) 974-8993

Lincoln Heights Sub-office (CW,CF,MC)

4077 N. Mission Rd., Los Angeles 90032

Línea de Ayuda: (323) 342-8180

Metro East District (CW, GR, GROW)

2855 E. Olympic Blvd., Los Angeles 90023

Línea de Ayuda: (323) 260-3718

Metro Family District (CW, CF, MC)

2615 S. Grand Ave., Los Angeles 90007

Línea de Ayuda: (213) 744-6614

Metro North District (CW, CF, MC, RCA)

2601 Wilshire Blvd., Los Angeles 90057

Línea de Ayuda: (213) 639-5455

Metro Special District (GR, CF, MC, GROW)

2707 S. Grand Ave., Los Angeles 90007

Línea de Ayuda: (213) 744-5196

Norwalk District (CW, CF, MC)

12727 Norwalk Blvd., Norwalk 90650

Línea de Ayuda: (562) 807-7793

Paramount District (CW, CF, MC)

2961 E. Victoria St., Rancho Dominguez 90221

Línea de Ayuda: (310) 603-5250

Pasadena District (CW, GR, CF, MC, GROW)

955 N. Lake Ave., Pasadena 91104

Línea de Ayuda: (626) 791-6333

Pomona District (CW, GR, CF, MC, GROW)

2040 W. Holt Ave., Pomona 91768

Línea de Ayuda: (909) 865-5210

Rancho Park District (CW,GR, CF,MC, GROW)

11110 W. Pico Blvd., West Los Angeles 90064

Línea de Ayuda: (310) 481-4018

San Fernando Sub-Office (GR, CF, GROW)

9188 Glenoaks Blvd., Sun Valley 91352

Línea de Ayuda: (818) 394-3739

San Gabriel Valley District (CW, GR, CF, MC, GROW CAPI, RCA)

3352 Aerojet Ave., El Monte 91731

Línea de Ayuda: (626) 569-3600

Santa Clarita Sub-Office (CW, CF, MC)

27233 Camp Plenty Rd., Santa Clarita 91351

Línea de Ayuda: (661) 298-3402

South Central District (CW, GR, CF, MC, GROW)

10728 S. Central Ave., Los Angeles 90059

Línea de Ayuda: (323) 563-4401

South Family District (CW, CF, MC, RCA)

17600 "A" Santa Fe Ave., Rancho Dominguez 90221

Línea de Ayuda: (301) 761-2000

South Special District (GR, CF, GROW, CAPI)

17600 "B.Santa Fe Ave., Rancho Dominguez 90221

Línea de Ayuda: (310) 761-2205

Southwest Family District (CW, CF, MC, RCA)

8300 S. Vermont Ave., 3rd Fl., Los Angeles 90044

Línea de Ayuda: (323) 549-7655

Southwest Special District (GR, CF, MC, GROW)

1819 W. 12th St., Los Angeles 90047

Línea de Ayuda: (323) 420-2833

West Valley District (CW, CF, MC)

21615 Plummer St., Chatsworth 91311

Línea de Ayuda: (818) 701-8200

Wilshire Special District (GR, CF, MC, GROW, CAPI)

2415 W. Sixth St., Los Angeles 90057

Línea de Ayuda: (213) 738-4505

OFICINAS REGIONALES GAIN:

GAIN Region I - West County

5200 W. Century Blvd., Los Angeles 90045

Línea de Ayuda: (310) 665-7777

GAIN Region II - San Gabriel Valley

3216 Rosemead Blvd., El Monte 91731

Línea de Ayuda: (626) 927-2600

GAIN Region III - Pomona Sub-Office

2255 N. Garey Avenue Pomona, CA 9177

Línea de Ayuda: (909) 392-3000

GAIN Region IV - Central County

3833 S. Vermont Ave., Piso 3, Los Angeles 90037

Línea de Ayuda: (323) 730-6451

GAIN Region V - South County

2959 Victoria St., Rancho Dominguez 90221

Línea de Ayuda: (310) 603-8580

GAIN Region VI - Southeast County

5460 Bandini Blvd., Bell 90201

Línea de Ayuda: (323) 881-5424

OFICINAS ESPECIALIZADAS SOLO EN MEDI-CAL:

Medi-Cal Outreach District (MC, CF)

9320 Telstar Ave., El Monte 91731

Línea de Ayuda: (626) 312-6327

Hawthorne Medi-Cal District (MC)

12000 Hawthorne Blvd., Hawthorne 90250

Línea de Ayuda: (800) 834-9408

Medi-Cal Mail-In District (MC)

2615 S. Grand Ave., Piso 2, Los Angeles 90007

Línea de Ayuda: (800) 380-6010

Medi-Cal Long Term Care - LTC (MC)

17171 E. Gale Ave., City of Industry 91745

Línea de Ayuda: (626) 854-4987

Oficina del Programa de Servicios Apoyo en el hogar:

Oficina IHSS de Burbank - 73

3307 N. Glenoaks Blvd., Burbank 91504

Línea de Ayuda: (818) 557-4103

(866) 544-9048

Fax: (818) 563-9105

Oficina IHSS de Chatsworth - 01

21615 Plummer St., Chatsworth 91311

Línea de Ayuda: (818) 718-4351

(888) 822-9622

Fax: (818) 576-9924

Oficina IHSS de El Monte - 74

9320 Telstar Ave., El Monte 91731

Línea de Ayuda: (626) 569-4564

(888) 322-2204

Fax: (626) 312-4870

Oficina IHSS de Hawthorne - 77

12000 Hawthorne Blvd., "A", Hawthorne 90250

Línea de Ayuda: (310) 349-4769

(866) 512-2856

Fax: (310) 263-2762

Oficina IHSS de Rancho Dominguez - 75

17600 Santa Fe Ave., "Du, Rancho Dominguez 90221

Línea de Ayuda: (310) 761-2803

(888) 896-0044

Fax: (310) 215-8220

Oficina IHSS de Lancaster - 35

335-C East Avenue, K-6, Lancaster 93535

Línea de Ayuda: (310) 723-4288

(866) 514-9911

Fax: (661) 940-8709

Oficina IHSS de Metro - 47

2707 S. Grand Ave., Los Angeles 90007

Línea de Ayuda: (213) 744-3300

(866) 512-2857

Fax: (213) 749-7224

Oficina IHSS de Pomona - 19

360 E. Mission Blvd., Pomona 91766

Línea de Ayuda: (909) 802-2474

(866) 465-0905

Fax: (909) 622-5395

INFORMACIÓN GENERAL

DPSS:

Línea de Ayuda al Público (877) 481-1044

Línea Directa de Cuidado Infantil (877) CHILD-99

o (877) 244-5399

Programa de Subvención en Bloque para el (562) 908-5715
Desarrollo de la Comunidad

Línea Directa de Salud y Nutrición (877) 597-4777

Servicios voluntarios y de Préstamo de Juguetes (213) 744-4344

OTROS:

Apelaciones y audiencias del estado

Para solicitar una audiencia del estado por teléfono (800) 952-5253

(Dpto. CA de Servicios Sociales, Sacramento) (800) 952-8349
TDD

Para solicitar una audiencia del estado en línea
www.dss.cahwnet.gov

(Dpto. CA de Servicios Sociales, Sacramento)

Para solicitar una audiencia del estado por correo:

Dirigirse a Sección de Apelaciones y Audiencias
del Estado

P.O. Box 18890

Los Angeles, CA 90018

Línea Directa de Protección de Menores

(Mantenida por el Departamento de Servicios para
Familias y Menores de Edad)

(800) 540-4000

Línea Directa para Manutención de Menores

(866) 901-3212

Línea Directa en Caso de Desastres

(800) 980-4990

Línea Directa del Plan de Seguridad por Violencia
en el Hogar

(800) 978-3600

Línea Directa para Denunciar el Maltrato de
Personas de la Tercera Edad

(877) 477-3646

Mediador del Programa de Servicios Auxiliares
en el Hogar o

(888) 678-IHSS

(888) 678-4477

Mediador de Cuidados a Largo Plazo

(a nivel estatal)

(800) 231-4024

(Condado de Los Ángeles)

(800) 334-9473

Servicios de Salud Mental

(800) 854-7771

TANF Tribal

(800) 665-7292

WorkSource - Empleador y Solicitante de Trabajo
en California

(888) 226-6300

COMISIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS SOCIALES:

Teléfono: (562) 908-8669

Examina y evalúa los programas y las operaciones del Departamento de Servicios Públicos Sociales y hace recomendaciones a la Junta de Supervisores y al departamento en una amplia gama de asuntos de bienestar público. El organismo de 15 miembros particulares es nombrado por la Junta de Supervisores.

FRAUDE:

Línea Directa para Denunciar Fraudes en el Condado de Los Ángeles
(800) 544-6861

Proporciona a ciudadanos y empleados del Condado de Los Ángeles una manera de denunciar actividad fraudulenta perpetrada por empleados, gerentes, proveedores, contratistas, inspectores de salubridad, etc. del gobierno del Condado. Las alegaciones denunciadas en la línea directa se evalúan e investigan.

Línea Directa para Denunciar Fraudes de DPSS	(800) 349-9970
Línea Directa de Fraudes 'We Tip'	(800) 87-FRAUD
o	(800) 78-CRIME

SERVICIOS VETERINARIOS

Veterinario del Condado, Departamento de Salud Pública
3834 S. Western Ave., Sala 238, Los Angeles 90062
Teléfono: (323) 730-3720

SIDA, PROGRAMAS Y NORMAS

Departamento de Salud Pública
600 S. Commonwealth Ave., Piso 10, Los Angeles 90005
Teléfono: (213) 351-8000
Línea directa de SIDA de California (800) 367-AIDS u (800) 367-2437
Fax: (213) 738-0825
Dirección de Internet: <http://ph.lacounty.gov/aids>

Planifica, desarrolla y coordina los servicios y las actividades relacionadas con el VIH y el SIDA dentro del Departamento de Salud Pública a través de subcontratos con agencias, hospitales y organizaciones de salud comunitarias y a través de los centros para pacientes internos y ambulatorios del departamento. Los servicios específicos incluyen: programas de prevención y reducción de riesgos de VIH; servicios médicos para pacientes ambulatorios, salud mental, administración de casos y otros servicios de VIH/SIDA. Sirve de enlace con proveedores contratados, entidades estatales, federales y del sector de la atención de la salud en asuntos pertinentes al VIH/SIDA. Planifica e implementa programas de VIH/SIDA en coordinación con la comunidad y con entidades de planificación locales. Desarrolla, administra y supervisa subvenciones y contratos. Proporciona y coordina programas de capacitación y educación relacionados con VIH.

SMOG, CONTROL DE

(Ver Calidad del Aire)

SOCIEDAD EN PAREJA

Registrador / Actuario del Condado

12400 Imperial Hwy., Sala 2001, Norwalk 90650

Teléfono: (562) 462-2177

Dirección de Internet: <http://lavote.net/> o rcc.lacounty.gov

Las parejas pueden presentar una declaración de sociedad en pareja los días de semana entre las 8 a.m. y las 5 p.m., en las oficinas de Norwalk o en cualquier oficina de distrito. Para obtener una lista de las oficinas de distrito, consulte “Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del”.

Ambos miembros de la pareja deben haber cumplido un mínimo de 18 años y al menos uno de los miembros de la pareja debe residir o trabajar en el Condado de Los Ángeles. Se aplicará una tarifa de \$20 al presentar una declaración de sociedad en pareja. Se puede modificar la declaración mediante el pago de \$13. Cualquiera de los miembros de la pareja puede presentar una declaración de terminación de sociedad en pareja mediante el pago de una cuota de \$15. Hay disponibles copias certificadas sujetas a un cargo de \$6 por copia. Podrá obtener formularios en el sitio web del Registrador/Actuario del Condado, www.lavote.net. Haga clic en “County Clerk Operations” (“Operaciones del actuario del condado”) y “Domestic Partnership” (Sociedad en pareja).

SORDOS

(Ver Personas con problemas auditivos)

SOSTENIBILIDAD, OFICINA DE

Departamento de Servicios Internos

1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063

Teléfono: (323) 267-2022

Desarrolla e implementa programas en el marco de la Política Energética y Ambiental del Condado tanto para las operaciones internas del Condado como para toda la región del Condado de Los Ángeles.

Proporciona información actualizada acerca de todos los esfuerzos de sostenibilidad energética, ambiental y general del Condado. Para obtener información actualizada sobre estos esfuerzos, revise el siguiente sitio web: <http://green.lacounty.gov>

SUBASTAS

Equipos:

Departamento de Obras Públicas

11282 S. Garfield Ave., Downey 90242

Teléfono: (562) 869-9312 o (562) 869-9753

Equipos de flotas, herramientas y artículos misceláneos de construcción.

Vehículos automotores:**Dpto. de Servicios Internos**

1104 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063 Teléfono: (323) 881-3742

Administrador Público

Teléfono: (626) 336-2364

Propiedad Personal: Administrador Público

Depósito

Teléfono (626) 336-2364

Dirección de Internet: www.cwsmarketing.com

Alguacil

Teléfono: (213) 974-4829

Bienes Raíces:**Oficina del Ejecutivo**

Administración de Propiedades

222 S. Hill St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-4300

Dirección de Internet: <http://ceo.lacounty.gov/red/default.htm>

Administrador Público

Teléfono: (213) 974-0587

Dirección de Internet: <http://www.kwiauctions.com>

Departamento de Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Excedente de Obras Públicas - Solo propiedades

(Aeropuerto, Control de inundaciones, Caminos, Trabajos hidráulicos, etc.)

Teléfono: (626) 458-7072

Dirección de Internet: <http://dpw.lacounty.gov/mpm/surplus>

Alguacil, Ventas por orden judicial Teléfono: (213) 974-4827

Tesorero y Recaudador de Impuestos

Teléfono: (213) 974-2045

Ventas por impuestos
Tesorero y Recaudador de Impuestos
Teléfono: (213) 974-2040

Las propiedades residenciales que estén en mora por un período de cinco años y las propiedades no residenciales que estén en mora por un período de tres años quedan sujetas a venta en subasta pública. Si desea información sobre las próximas subastas públicas, la lista de las propiedades que se ofrecen e información para registrarse, visite el sitio web del Tesorero-Recaudador de Impuestos ubicado en <http://ttc.lacounty.gov> o llame al (213) 974-2040 y hable con el personal encargado de la subasta. Se recomienda a los postores leer toda la información que figura en el sitio web, especialmente los términos y condiciones, ya que las ventas son definitivas.

Los postores deben investigar a fondo las propiedades antes de la subasta. El Condado no garantiza la condición de las propiedades ni asume ninguna responsabilidad respecto al cumplimiento con las ordenanzas de códigos, permisos y zonificación. El comprador tiene la responsabilidad de investigar meticulosamente antes de la venta la factibilidad de uso, ubicación del terreno o límites de las propiedades. Las propiedades se venden “tal cual”, es decir, en las condiciones en que se encuentran, y no se reembolsará dinero alguno en concepto de error del postor.

Misceláneos:
Dpto. de Servicios Internos
Teléfono: (323) 267-2578

SUSTANCIAS PELIGROSAS, DERRAMES DE
(sobre la vía pública)

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (888) CLEAN LA, (800) 675-HELP

Se encarga de las denuncias de vertido (*dumping*) ilegal de contaminantes en los drenajes pluviales.

TANQUES SUBTERRÁNEOS
(Ver Permisos)

TAP – PASE DE ACCESO A TRÁNSITO
(Pases para Autobuses – Tránsito MTA y Foothill)
Tesorero y Recaudador de Impuestos

Kenneth Hahn Hall of Administration
225 N. Hill St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-2068
Horario: 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes
Ventanas de cajeros en el primer piso

TAR PITS

(Ver Museos)

TATUAJES

(Ver Arte Corporal)

TEATRO JOHN ANSON FORD

(Ver Comisión de las Artes)

TELEVISIÓN POR CABLE

Oficina del Ejecutivo
Sala 189, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-2323

Vigila las compañías de televisión por cable que operan en áreas no incorporadas del Condado de Los Ángeles. Investiga las quejas de los suscriptores con respecto a la calidad del servicio y los errores en la facturación. Proporciona referencias a los consumidores que viven en ciudades fuera del área de servicio del Condado.

TESORERO Y RECAUDADOR DE IMPUESTOS

Sala 437, Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-2111
Dirección de Internet: <http://ttc.lacounty.gov>

Administra y maneja la tesorería del Condado, reglamenta la recolección, la custodia y la inversión de todos los fondos generales, de fideicomiso, escolares y de distritos especiales del Condado; factura y cobra los impuestos actuales y en mora de impuestos de propiedad inmueble (garantizados), impuestos de propiedad personal (no garantizados); factura y cobra los impuestos de ocupación temporal y de usuario de servicios públicos para las áreas no incorporadas del Condado; emite y recolecta las cuotas necesarias en virtud de las ordenanzas para licencias comerciales y de salubridad pública en el Condado de Los Ángeles; recolecta el dinero adeudado al Condado por ciertas deudas que resulten de la obtención de servicios provistos por medio de recursos del Condado.

También funciona como el administrador público. Lleva a cabo

investigaciones de personas fallecidas que residieron o tuvieron propiedades en el Condado de Los Ángeles en donde ningún albacea, legatario o heredero ha solicitado administrar el caudal hereditario; administra los caudales hereditarios de fallecidos cuando así lo disponga el tribunal. (Ver el listado bajo el título Impuestos, Servicios de Cobranzas, Licencias, Administrador Público o Subastas).

TESTAMENTOS

Tribunal Superior

Teléfono: (213) 974-5471 - información

Teléfono: (213) 974-5171 - índice

Los testamentos se escriben para indicar cómo deben distribuirse las propiedades de la persona después de que fallezca. La Sección 6100 del Código de Legalización de California et. seq. rige los testamentos y su ejecución. El Código de Legalización está disponible en las bibliotecas, en muchos manuales judiciales y en Internet en <http://www.leginfo.ca.gov/calaw.html>

El testamento debe registrarse en el tribunal testamentario (*probate court*) dentro de un plazo de 30 días a partir de la notificación del fallecimiento de la persona. Para saber si un caso de legalización de testamento se ha registrado o para obtener un número de caso, las partes pueden buscar en el índice de casos o llamar al (213) 974-5171 y proporcionar el nombre completo y la fecha de la muerte del difunto. Una vez que se obtiene el número del caso, es posible vigilar el caso por medio del sitio de Internet del tribunal, www.lasuperiorcourt.org, o revisando el caso registrado en el tribunal donde está almacenado.

TOPES DE VELOCIDAD EN LAS CALLES

Obras Públicas, Departamento de Teléfono: (626) 300-4708

TOXICOLOGÍA AMBIENTAL, LABORATORIO DE (Análisis químicos y biológicos)

Comisionado de Agricultura / Departamento de Pesos y Medidas
11012 Garfield Ave., South Gate 90280

Teléfono: (562) 622-0435

Fax: (562) 861-0278

Proporciona servicios completos relacionados con pruebas químicas y biológicas. Analiza todos los parámetros de calidad del agua potable, así como contaminantes ambientales (químicos y biológicos) en el agua de lluvia y residual. Realiza pruebas de detección de plomo en pintura, polvo y tierra, y de metales pesados en residuos peligrosos.

TOXICOLOGÍA, LABORATORIO DE

(Ver Toxicología Ambiental, Laboratorio de)

TRÁFICO, CONTROLES DE

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331

Registros históricos

Teléfono: (626) 458-1700

Opera y mantiene cientos de dispositivos de control de tráfico en todas las áreas no incorporadas del Condado.

Mantenimiento y reparaciones

Teléfono: (800) 675-4357 (HELP)

Responde a los informes de los dispositivos de control de tráfico que se necesitan reparar o requieren atención.

TRÁNSITO, OPERACIONES DE

Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331
Teléfono: (626) 458-3968
Dirección de Internet: <http://LAGOBUS.INFO>

Administra y controla los servicios de tránsito público, como los microbuses y los servicios *dial-a-ride*, dentro de las áreas locales no incorporadas.

El sitio web menciona los servicios de transporte público que se ofrecen.

TRIBUNAL, FIDEICOMISARIO DEL

5770 S. Eastern Ave., Piso 1, Commerce 90040-2924
P. O. Box 531544, Los Angeles 90051-1544
Teléfono: (323) 838-7550

Recibe y entrega dinero en cumplimiento de las órdenes de manutención de menores y de cónyuges. El horario de atención al público es de 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes.

TRIBUNAL DE MENORES

(Ver Tribunal Superior)

TRIBUNAL DE RECLAMOS MENORES

Dirección de Internet: <http://www.lasuperiorcourt.org/smallclaims>

Atiende reclamaciones de hasta \$7,500. Las partes pueden solicitar consejo a un abogado antes de llevar el caso ante el tribunal, pero no podrán tener un abogado en dicho tribunal.

Asesores del Tribunal de Reclamos Menores

Teléfono: (213) 974-9759

Tribunal de Stanley Mosk

110 N. Grand Ave., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-6350

Michael D. Antonovich Tribunal de Antelope Valley

42011 Fourth St. West, Lancaster 93534

Teléfono: (661) 974-7200

Tribunal de San Fernando

900 Third St., San Fernando 91340

Teléfono: (818) 898-2425

Tribunal de Long Beach

415 W. Ocean Blvd., Long Beach 90802

Teléfono: (562) 491-6235

Tribunal de Van Nuys East

6230 Sylmar Ave., Van Nuys 91401

Teléfono: (818) 374-2901

Existen otros 23 tribunales que también atienden casos de reclamos menores en sus jurisdicciones. (Ver “Filing Court Locator en lasuperiorcour.org)

**TRIBUNAL DE RECLAMOS MENORES, PROGRAMA DEL
ASESOR DEL**

(Ver Oficina de Asuntos del Consumidor)

TRIBUNALES DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES

(Ver el listado bajo el título Tribunal Superior)

TRIBUNAL SUPERIOR

Jefatura Administrativa

111 N. Hill St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-5411 (directorio grabado)

Dirección de Internet: lasuperiorcourt.org

Información de los tribunales de California: <http://www.courts.ca.gov>

Horario público de llamadas, de 8:30 a.m. a 10:30 a.m. y de 1:30 p.m. a 3:30 p.m.

Audiencia Administrativa y Unidad de Calendario Limitado	(213) 974-7890
Apelaciones	(213) 974-5791
Oficinas de los Archivos	(213) 974-1196
Pagos de abogados, expertos y testigos (PACE)	(213) 974-7564
Reembolsos de Fianzas	(213) 974-6002
Oficina de Evaluación de la Tutela de Menores	(213) 893-2096
Oficina del Mediador de la Tutela de Menores	(213) 974-5524
Información sobre Faltas de Comparación Posjuicio Civil	(213) 974-7923
Registros Civiles	(213) 974-5195 o (213) 974-5173
Índice Civil	(213) 974-5171
Relaciones de la Comunidad	(213) 974-5178
Tutela	(213) 974-5471
Información Penal	(213) 974-6141
Oficina del Coordinador de Derecho Familiar	(213) 351-8115
Información sobre Derecho Familiar	(213) 351-8738, (213) 351-8739, (213) 351-8755
Información sobre Custodia	(213) 974-5471
Información sobre el Jurado	(213) 974-5814
Jurado/Sanciones	(626) 459-8867
Centro Telefónico de Servicios de Jurados	(800) 778-5879
Quejas sobre PACE (llamar de 7:30 a.m. a 9:30 a.m.)	(213) 974-7541
Información sobre Legalización de Testamentos	(213) 974-5471 (grabación)
Oficina de Información Pública	(213) 974-5227
Centros de Autoayuda para Acceso Legal	(213) 693-9754
Información sobre Reclamos Menores	(213) 974-8944
Tránsito (Automatizado) - Sistema de Información y Procesamiento de Citas	(213) 742-1884
Coordinador para Personas con Problemas Auditivos TTY	(888) 354-0441
Posesión Ilegal de un Inmueble (Desalojos)	(213) 974-7890
Voluntarios	(213) 893-2373
Testamentos	(213) 974-5230

Alhambra

150 W. Commonwealth Ave., Alhambra 91801
Teléfono: (626) 308-5309

Antelope Valley

Michael D. Antonovich
Antelope Valley Courthouse
420114th St. West, Lancaster 93534
Información General (661) 974-7200 (automatizado)
Coordinador de Derecho Familiar (661) 974-7348
De tránsito (661) 974-7800

Alfred J. Mccourtney Juvenile Justice Center

(Lancaster Juvenile Court)
1040 W. Ave. J, Lancaster 93534-3399
Teléfono: (661) 949-6501 (Delincuencia Juvenil)
(661) 945-6447

Bellflower

10025 E. Flower Ave., Bellflower 90706
Información General (562) 804-8025 (grabación)
De lo penal (562) 804-8017
De tránsito (213) 763-1646 (sistema automatizado)

Beverly Hills

9355 Burton Way, Beverly Hills 90210
De tránsito (213) 742-6648 (automatizado)

Burbank

300 E. Olive Ave., Burbank 91502
Teléfono: (818) 557-3452
De lo penal (818) 557-3466
De lo civil (Ilimitado; sin incluir lesiones personales) (818) 557-3482
De tránsito (213) 742-1928 (sistema automatizado)

Catalina

215 Sumner Ave., Avalon 90704
Teléfono: (310) 510-0026
Abierto cada viernes, de 8:30 a.m. a 12:00 p.m. y de 1:30 p.m. a 2:30 p.m.

Chatsworth

9425 Penfield Ave., Chatsworth 91311

Civil General I, Acoso Civil DV/TROs/Adopciones (818) 576-8595
Limitado a lo civil (818) 576-8575
De tránsito (213) 742-1884 (automatizado)

Compton

200 W. Compton Blvd., Compton 90220
Información General (310) 603-7177
De lo penal (310) 603-7112
Coordinador de Derecho Familiar (310) 603-3211
Delincuencia Juvenil (310) 603-7112 o (310) 603-7816
Derecho Civil/Familiar Ilimitado (310) 603-7842
De tránsito (213) 763-1644 - (sistema automatizado)

Downey

7500 E. Imperial Hwy., Downey 90242
Reclamos Menores (562) 803-7054
De lo penal (562) 803-7050
De tránsito (213) 763-1645 - (sistema automatizado)

Downey

Centro de Detención para Menores Los Padrinos
7281 E. Quill Dr., SalaA-2, Downey 90242-2096
Teléfono: (562) 940-8823 (Delincuencia Juvenil)

East Los Angeles

4848 E. Civic Center Way, Los Angeles 90022
De lo penal (323) 780-2025 (grabación)

El Monte

11234 E. Valley Blvd., El Monte 91731
De lo penal (626) 459-8844 (grabación)
De tránsito (213) 742-1928 (sistema automatizado),
(626) 575-4267 (grabación)

Glendale

600 E. Broadway, Glendale 91206
Teléfono: (818) 500-3524
De lo civil (Ilimitado; sin incluir lesiones personales) (818) 500-3551
De lo penal (818) 500-5894
De tránsito (213) 742-1928 (automatizado)

Hollywood

5925 Hollywood Blvd., Los Angeles 90028
Teléfono: (323) 856-5747 or (323) 856-5777

Inglewood

One West Regent St., Inglewood 90301
Horario público de llamadas, de 8:30 a.m. a 10:30 a.m. y de 1:30 p.m. a 3:30 p.m.
Información General (310) 419-5132
De tránsito (213) 742-8860 (sistema automatizado)

Inglewood Juvenile Court

110 Regent St., Los Angeles 90301-1274
Teléfono: (310) 419-5267 (Delincuencia Juvenil)

Long Beach

275 Magnolia Ave, Long Beach, 90802
Coordinador de Derecho Familiar (562) 491-6432
Servicios Administrativos (562) 256-2310
Oficina del Evaluador Financiero (562) 256-2311
Departamento de Menores (562) 256-2312
Departamento de Tránsito (562) 256-2313
Departamento Penal (562) 256-2314
Departamento Civil (562) 256-2315
Departamento de Posesión Ilegal de un Inmueble (desalojos) (562) 256-2316
Departamento de Derecho Familiar (562) 256-2317

Los Angeles

Aeropuerto
11701 S. La Cienega Blvd., Los Angeles 90045
Información General (310) 727-6020 - casos de delitos menores
Información General (310) 727-6100 - casos de delitos graves

Central Arraignment Courts
429 Bauchet St., Sala 210, Los Angeles 90012
Teléfono: (213) 974-6068

Central Civil West

600 S. Commonwealth Ave., Los Angeles 90005
Civil, Litigio Complejo y Soporte Doméstico (213) 351-8740, (213) 351-8738

Coordinador de Derecho Familiar

(213) 351-8813, (213) 351-8814, (213) 351-8115

Criminal Justice Center, Clara Shortridge Foltz

210 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-6141, 6142

Eastlake Juvenile Center

1601 Eastlake Ave., Los Angeles 90033-1094

Delincuencia Juvenil (323) 226-8926 o (323) 226-8927

Mental Health Court

1150 San Fernando Rd., Los Angeles 90065

Teléfono: (323) 226-2908

Metropolitan Courthouse

1945 S. Hill St., Los Angeles 90007 Administración (213) 744-4001

De tránsito (213) 742-1884 (sistema automatizado)

De lo penal (213) 744-4022

Stanley Mosk Civil Courthouse

111 N. Hill St., Los Angeles 90012-3117

Teléfono: (213) 974-5411 (grabación)

Monterey Park

Edmund D. Edelman Children's Court

201 Centre Plaza Dr., Sala 3, Monterey Park 91754-2158

Teléfono: (323) 576-6645 (Dependencia de Menores) Oficina del Actuador

Norwalk

12720 Norwalk Blvd., Norwalk 90650

Información de Presentación (562) 807-7266

Cobranzas Civiles (562) 807-7310

De lo penal (562) 807-7256

Coordinador de Derecho Familiar (562) 807-7504

Centro de Recursos para Litigantes Autorepresentados (562) 807-7500

Pasadena

300 E. Walnut St., Pasadena 91101

Civil General (626) 356-5689

De lo civil Limitado (626) 356-5254

De lo penal, delitos menores (626) 356-5695

De lo penal, delitos graves (626) 356-5695

De tránsito (626) 356-5265

Coordinador de Derecho Familiar (626) 356-5030

Centro de Recursos para Litigantes Autorepresentados (626) 356-5007

Pomona

400 Civic Center Plaza, Pomona 91766

Teléfono: (909) 620-3023 (directorio grabado)

Delincuencia Juvenil (909) 620-3037

Derecho Familiar (909) 620-3107

TROs (909) 620-3107

De lo civil, Lesiones No Personales, Ilimitado (909) 620-3107

Coordinador de Derecho Familiar (909) 620-3150

San Fernando

900 Third St., San Fernando 91340

Teléfono: (818) 898-2655 (grabación)

De lo penal (818) 898-2407

Reclamos Menores (818) 898-2425

De tránsito (213) 742-1884 (sistema automatizado)

Derecho familiar (818) 898-2664

Coordinador de Derecho Familiar (818) 898-2606

Santa Clarita

23747 W. Valencia Blvd., Santa Clarita, 91355

Información General (661) 253-7316 (grabación)

De lo penal (661) 253-7384

De tránsito (213) 742-6648 (sistema automatizado)

Santa Monica

1725 Main St., Santa Monica 90401

Teléfono: (310) 260-3521

Civil Unlimited Non Personel Injury/Unlimited Detainers (310) 260-1876

De tránsito (213) 742-6648

San Fernando Valley Juvenile Court

16350 Filbert St., Sylmar 91342-1099

Delincuencia Juvenil (818) 364-2108

Torrance

825 Maple Ave., Torrance 90503

Horario público de llamadas, de 8:30 a.m. a 10:30am y de 1:30 p.m. a 3:30 p.m.

De lo civil (310) 222-8802

De lo penal (310) 222-6506

Derecho Familiar (310) 222-6400

De tránsito (213) 742-8860 (sistema automatizado)

Coordinador de Derecho Familiar (310) 222-1714

Torrance Annex

3221 Torrance Blvd., Torrance 90503-5096

Van Nuys Este

6230 Sylmar Ave., Sala 107, Van Nuys 91401

Civil General (818) 374-2208

Reclamos Menores (818) 374-2901

Coordinador de Derecho Familiar (310) 374-7108

Van Nuys Oeste

14400 Erwin St. Mall, Van Nuys 91401

De lo penal (818) 374-2903

De tránsito (213) 742-1884

West Covina

1427 West Covina Pkwy., West Covina 91790

De lo penal (626) 813-3239

De tránsito (213) 742-1928 (sistema automatizado)

TUTELA

(Ver Curador Público)

TUTELA, PEDIDOS DE

Tribunal Superior

Las clínicas de derecho para la tercera edad se ubican en los siguientes tribunales: Central, Pasadena, Norwalk, and Van Nuys.

Se ofrece asistencia con la custodia y las órdenes de alejamiento por abuso de personas de la tercera edad.

TUTELA, REGISTROS DE

Tribunal Superior

111 N. Hill St., Sala 250, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-5859

VALUADOR

Oficina Principal Oficina del Valuador

Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Sala 225, Los Angeles 90012-2770

Teléfono: (213) 974-3211

Teléfono sin costo: (888) 807-2111

(si llama de los códigos de área 213, 310, 323, 562, 626, 661 (parcial), 714,

760, 804, 818, 909 ó 949)

Dirección de Internet: <http://assessor.lacounty.gov>

Correo electrónico: helpdesk@assessor.lacounty.gov

Localiza todas las propiedades imponibles del Condado e identifica a los propietarios. Establece el valor tributario de todas las propiedades sujetas a impuestos. Realiza un avalúo catastral mostrando los valores de avalúo de todas las propiedades. Aplica todas las exenciones legales y produce los mapas de parcelas del valuador.

Ofrece información en varios idiomas en los mostradores públicos ubicados en la sala 225 del Kenneth Hahn Hall of Administration, en las oficinas de distrito y en el sitio web del departamento.

El sitio web de impuestos de propiedad multidepartamental, <http://lacountypropertytax.com>, enlaza con los cuatro departamentos encargados de cuestiones impositivas: Valuador, Auditor-Contralor, Tesorero y Recaudador de Impuestos, y Junta de Apelaciones de Avalúos. Entre la valiosa información que se puede obtener en el portal de impuestos prediales se incluye la descripción de las secciones de una factura de impuestos, las responsabilidades de los cuatro departamentos y respuestas a las preguntas más frecuentes.

Las preguntas pertinentes a los avalúos directos se deben hacer directamente al Auditor-Contralor.

Direcciones y números telefónicos de las oficinas de distrito y regionales

Horario de oficina: De 7:30 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes.

(La oficina satélite del Servicio Público de Van Nuys abre a las 8:30 a.m. y cierra a las 4:30 p.m. diariamente).

OFICINAS DE DISTRITO:

Oficina del Distrito Este

Regiones 4, 5, 6, 11, 27, Área 4

1190 Durfee Ave., South El Monte 91733 Teléfono: (626) 258-6001

Oficina del Distrito Norte

Regiones B1, 2, 3, 24, Área 1

13800 Balboa Blvd., Sylmar 91342

Teléfono: (818) 833-6000

Oficina del Distrito Oeste

Regiones 7, 9, 25, Área 2

6120 Bristol Pkwy, Culver City 90230

Teléfono: (310) 665-5300

Oficina del Distrito Sur

Regiones 10, 12, 14, 26, Área 3

1401 E. Willow St., Signal Hill 90755 Teléfono: (562) 256-1701

Oficina regional Lancaster - Región A1

251 E. Ave. K-6, Lancaster 93535

Teléfono: (661) 940-6700

Oficina satélite

Van Nuys

14340 Sylvan St., Van Nuys 91401

Teléfono: (818) 901-3455 Horario: 8:30 a.m. a 12 p.m. y de 1 p.m. a 4:30 p.m.

VENDEDORES DE ALIMENTOS EN LA VÍA PÚBLICA

(Ver Alimentos, Seguridad en los)

VENTAS Y DONACIONES DE ARTÍCULOS EXCEDENTES

Oficina de Servicios Internos

1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063 Teléfono: (323) 267-2578

Dirección de Internet: isd.co.la.ca.us/pcs/surplus/scripts/sursale.cfm

Proporciona guías sobre los procesos de vender o donar artículos excedentes del Condado de conformidad con los códigos del Condado y del gobierno estatal. Establece acuerdos con los subastadores bajo contrato con el Condado para la venta de excedentes, y confirma las calificaciones de beneficiarios potenciales de los artículos excedentes (organizaciones sin fines de lucro y agencias públicas) en cumplimiento de las referencias formales de la Junta de Supervisores.

Los artículos excedentes del Condado pueden incluir mobiliario de oficina, computadoras, sistemas de computadoras, equipo y joyería.

VERTIDO ILEGAL

(Ver Derrames de Sustancias Peligrosas)

VÍA PÚBLICA, ÁRBOLES EN LA

(Ver Árboles en la Vía Pública)

VIH, COMISIÓN DE

Oficina Ejecutiva, Junta de Supervisores

Departamento de Salud Pública

3530 Wilshire Blvd., Sala 1140, Los Angeles, 90010

Teléfono: (213) 738-2816

Fax: (213) 637-4748

Dirección de Internet: <http://hivcommission-la.info>

Correo electrónico: hivcomm@lachiv.org

Sirve como mecanismo asesor primario de la comunidad ante la Junta de Supervisores en cuanto a todos los asuntos relacionados con el VIH / SIDA. Actúa como el consejo de planificación del Plan A de Modernización Ryan White del Condado de Los Ángeles; se responsabiliza por planificar, priorizar y asignar fondos Ryan White a los servicios de último recurso para las personas con VIH / SIDA a nivel local. Establece normas, evalúa la eficacia del servicio, la atención integral y la planificación estratégica, desarrollo de políticas, la sensibilización del público, evaluación de las necesidades anuales, análisis e informes especiales, y otras actividades relacionadas con el VIH / SIDA y los servicios a las personas afectadas por la enfermedad.

VIOLENCIA EN EL HOGAR

Las víctimas de la violencia en el hogar pueden obtener información sobre qué hacer y dónde acudir para obtener ayuda llamando gratis al (800) 978-3600, las 24 horas del día, los siete días de la semana. El mensaje grabado se puede escuchar en inglés, español, coreano, vietnamita, mandarín, cantonés, tagalo/filipino, khmer, japonés, tailandés y armenio.

Las víctimas de la violencia en el hogar pueden averiguar si la persona agresora aún se encuentra en la cárcel llamando a la línea directa de Información y Notificación a Víctimas (VINE) del Departamento del Alguacil del Condado al Teléfono: (877) 846-3452. Las víctimas también pueden registrarse en el sistema VINE al momento de dictarse la sentencia para recibir automáticamente notificación cuando la persona agresora salga en libertad.

VIOLENCIA EN EL HOGAR, CONCEJO DE

Kenneth Hahn Hall of Administration

500 West Temple St., Sala B-50, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-2799

Fax: (213) 633-5102

Dirección de Internet: dvcouncil.lacounty.gov

Correo electrónico: dvc@bos.lacounty.gov

Proporciona liderazgo en la creación y apoyo a un enfoque centrado en la víctima, coordinado y a nivel del condado para prevenir y responder a la violencia en el hogar. Estudia la problemática de la violencia familiar en el Condado de Los Ángeles y realiza recomendaciones con referencia a

coordinar la educación, la formación y el desarrollo de programas en esa área. El DVC es un programa para tratar la violencia en el hogar de manera conjunta con el gobierno y el sector privado con un enfoque integral de la violencia en el hogar. Lleva a cabo investigaciones de modelos de intervención para el trabajo con las familias y hace recomendaciones para incorporarlas a los programas de servicio a la familia que ya funcionan en el Condado. Se centra en temas relacionados a las víctimas de violencia en el hogar para ayudar a organismos y personas interesadas en la distribución de información, la resolución de problemas, el aumento de la conciencia pública, la defensa legislativa, la obtención de recursos para servicios a las víctimas, y el desarrollo de planes estratégicos en los sectores público y privado. Garantiza que los programas que se ocupan del abuso de pareja tengan en cuenta la lengua y cultura de la población que será atendida. Evalúa y recomienda una legislación adecuada en colaboración con departamentos y organismos, y asesora a la Junta de Supervisores en asuntos de políticas públicas relativas a la violencia en el hogar.

VOLUNTARIOS, PROGRAMAS DE

Oficina del Ejecutivo

Sala B-1, Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-0187 o (213) 974-2619

Fax: (213) 633-4694

Dirección de Internet: <http://ceo.lacounty.gov/wpp/volunteer.htm>

Los residentes del Condado pueden ofrecerse de voluntarios para diversos programas y proyectos del Condado.

VOTACIÓN

Registrador / Actuario del Condado - Oficinas Electorales Principales

12400 Imperial Hwy., Norwalk 90650

Teléfono: (562) 466-1310

Dirección de Internet: <http://lavote.net> o <http://rrcc.lacounty.gov>

Requisitos para la inscripción para votar:

Se puede inscribir como votante si es ciudadano de los Estados Unidos, tiene por lo menos 18 años de edad al momento de la próxima elección, y no se encuentra en prisión o bajo libertad condicional por algún delito mayor.

Información sobre elecciones, empadronamiento de votantes, boletas electorales por correo, registradores suplentes, funcionarios de distritos electorales, lugares de votación, presentación de candidatos y estados financieros de campañas electorales.

Inscripción para votar (opción 5)	(800) 815-2666
Empadronamiento de votantes/ Consultas sobre muestras de boletas electorales	(562) 466-1323
Boletas Electorales por Correo	(562) 466-1323
Información Electoral (opción 4)	(800) 815-2666
Funcionarios del Distrito Electoral (opción 1) / Lugares de votación (opción 7)	(800) 815-2666
	(562) 462-2509
Procedimientos de nominación de candidatos	(562) 462-2317
Divulgación de la Campaña	(562) 462-2339
Multilingüe	(800) 481-VOTE
Línea directa para Denunciar Casos de Fraude de Votantes (opción 3)	(800) 815-2666
Línea de Solicitud de Inscripción de Votante (las 24 horas del día, los siete días de la semana)	(800) 481-VOTE
TTY (Para personas con problemas auditivos)	(562) 462-2259

Actualización de la inscripción:

Si ha cambiado de domicilio, de nombre o si desea cambiar su afiliación de partido político será necesario volver a inscribirse.

Cuándo inscribirse:

Para calificar como votante en una elección próxima es necesario que la persona esté inscrita (empadronada) con un mínimo de 15 días de anticipación a la fecha de la elección.

Dónde inscribirse:

Los formularios de inscripción por correo están disponibles en todo el Condado de Los Ángeles, incluso en la mayoría de los edificios públicos del Condado, alcaldías, estaciones de bomberos, bibliotecas, oficinas estatales de vehículos motorizados, oficinas de asistencia pública (DPSS, WIC), bancos y oficinas de correo. Si desea obtener información, llame al Registrador de Votantes al (800) 815-2666 en días laborables, de 8 a.m. a 5 p.m., o a la línea de Solicitud de Inscripción de Votantes (800) 481-VOTE, 24 horas al día, siete días a la semana para obtener un formulario de inscripción por correo.

Día de elecciones primarias:

Las elecciones primarias se celebran, a nivel estatal, el primer martes posterior al primer lunes de junio de cada año par; las elecciones primarias presidenciales se llevarán a cabo el primer martes posterior al primer lunes de

febrero en los años de elecciones presidenciales.

Día de elecciones generales:

Las elecciones generales se celebran, a nivel estatal, el primer martes posterior al primer lunes de noviembre de los años pares.

WALT DISNEY CONCERT HALL

(Ver Music Center)

WIC, PROGRAMA DE NUTRICIÓN

Solicitudes: (888) WIC-WORKS o 1(888) 942-9675

Dirección de Internet: <http://www.fns.usda.gov/wic/>

Ayuda a mujeres embarazadas de bajos ingresos con el cuidado médico y la educación sobre nutrición. Proporciona vales para comprar alimentos saludables a mujeres y a sus hijos de hasta 5 años de edad. El Programa Suplementario de Nutrición para Mujeres, Bebés y Niños lo administra el Departamento de Agricultura federal.

ZONIFICACIÓN, INFORMACIÓN DE

Centro de Coordinación de Desarrollo Urbano (LDCC)

Sala 1360, Hall of Records

320 W. Temple St., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-6411

Fax: (213) 626-0434

Dirección de Internet: <http://planning.lacounty.gov>

Correo electrónico: zoningldcc@planning.lacounty.gov

Consultas en persona y por teléfono:

Lunes, martes y jueves de 7:30 a.m. a 5:30 p.m.; miércoles de 8:30 a.m. a 5:30 p.m. Cerrado los viernes.

Oficinas de campo:

Antelope Valley

335A E. Ave. K-6, Lancaster 93535

Lunes, martes, miércoles y viernes de 8 a.m. a 12 p.m. y de 1p.m. a 4:30 p.m.

Jueves de 8 a.m. a 12 p.m.

Teléfono: (661) 723-4475

Calabasas

26600 Agoura Rd., Calabasas 91302

Lunes a jueves de 7 a.m. a 11 a.m.

Teléfono: (818) 880-3799

East Los Angeles

4801 E. Third St., Los Angeles 90022

Lunes, miércoles y viernes de 8 a.m. a 12 p.m. y de 1p.m. a 4:30 p.m.

Jueves de 8 a.m. a 12 p.m.

Teléfono: (323) 881-7057

La Puente

16005 E. Central Ave., La Puente 91744

Martes de 8 a.m. a 12 p.m. y de 1 p.m. a 4:30 p.m.

Teléfono: (213) 974-6393

San Gabriel Valley

125 S. Baldwin Ave., Arcadia 91007

Lunes y miércoles de 8 a.m. a 12 p.m. y de 1 p.m. a 4:30 p.m.

Jueves de 8 a.m. a 12 p.m.

Teléfono: (213) 974-6393

Santa Clarita Valley

23757 Valencia Blvd., Valencia 91355-2192

Martes y miércoles de 8 a.m. a 12 p.m. y de 1 p.m. a 4:30 p.m.

Jueves de 8 a.m. a 12 p.m.

Teléfono: (661) 222-2570

South Whittier

13523 Telegraph Rd., Whittier 90605

Martes de 8 a.m. a 12 p.m. y de 1 p.m. a 4:30 p.m.

Teléfono: (562) 946-1390

Southwest

1320 W. Imperial Highway, Los Angeles 90044

Lunes y miércoles de 8 a.m. a 12 p.m. y de 1 p.m. a 4:30 p.m.

Teléfono: (323) 820-6500

Están disponibles por correo postal copias de la Guía de Servicios del Condado para el Ciudadano.

Las solicitudes deberán incluir un sobre franqueado con el nombre y dirección del solicitante y deben ser dirigidas a:

Los Angeles County Public Information Office
358 Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W Temple St., Los Angeles, CA 90012
(Citizens Guide to County Services Request)

Tarifas postales

(basadas en tarifas de diciembre de 2010 y sujetas a cambio):

1	libro	\$2.
2	libros	\$4.
3-4	libros	\$5.
5	libros	\$6.
6-7	libros	\$6.
8-	libros	\$8.
10		30

(El tamaño mínimo de sobre para un libro es de 7 x 10)

Para más información, llame al (213) 974-1311.

